



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 October 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 130 повестки дня

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2012–2013 годов**

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

**Тематическая группа III: отделения Организации
Объединенных Наций, отделения по поддержке
миростроительства, объединенные представительства
и комиссии Организации Объединенных Наций**

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержится информация о предлагаемых потребностях в ресурсах на период с 1 января по 31 декабря 2013 года для 11 специальных политических миссий, объединенных в тематическую группу «Отделения Организации Объединенных Наций, отделения по поддержке миростроительства, объединенные представительства и комиссии Организации Объединенных Наций» и учрежденных на основании решений Совета Безопасности.

Сметные потребности в ресурсах специальных политических миссий, объединенных в указанную группу, на 2013 год составляют 168 689 700 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала). С учетом сметы расходов на 2012 год на финансирование этих 11 миссий запрашивается дополнительная сумма в 172 813 400 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала).



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Общий финансовый обзор	3
II. Специальные политические миссии	4
A. Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки	4
B. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике	17
C. Объединенное отделение Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау	39
D. Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали	56
E. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне	84
F. Поддержка, оказываемая Организацией Объединенных Наций Смешанной камеруно-нигерийской комиссии	101
G. Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии	113
H. Отделение Организации Объединенных Наций в Бурунди	121
I. Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану	144
J. Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки	156
K. Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии	166

I. Общий финансовый обзор

Таблица 1
Сводные потребности в ресурсах с разбивкой по миссиям
(В тыс. долл. США)

Категория	1 января — 31 декабря 2012 года			Потребности на 2013 год			
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница: экономия (перерасход)	Общий объем потребностей	Чистые потребности ^a	Единообразные потребности	Разница между суммами на 2013 и 2012 годы
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)=(4)-(3)	(6)	(7)=(4)-(1)
Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки	8 857,5	8 609,1	248,4	9 735,2	9 486,8	21,1	877,7
Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике	20 531,7	20 530,7	1,0	20 341,3	20 340,3	211,4	(190,4)
Объединенное отделение Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау	18 982,1	18 991,7	(9,6)	19 902,5	19 912,1	746,0	920,4
Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали	20 400,7	20 325,4	75,3	18 733,8	18 658,5	731,1	(1 666,9)
Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне	17 711,6	17 748,5	(36,9)	12 435,4	12 472,3	—	(5 276,2)
Поддержка, оказываемая Организацией Объединенных Наций Смешанной камеруно-нигерийской комиссии	8 604,6	7 379,7	1,224,9	6 956,8	5 731,9	36,3	(1 647,8)
Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии	3 112,8	3 110,6	2,2	2 962,4	2 960,2	45,6	(150,4)
Отделение Организации Объединенных Наций в Бурунди	17 455,8	17 430,9	24,9	15 639,8	15 614,9	—	(1 816,0)
Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану	9 206,5	9 268,7	(62,2)	9 073,7	9 135,9	97,2	(132,8)
Отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки	4 401,0	5 999,2	(1 598,2)	6 235,4	7 833,6	392,8	1 834,4
Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии	36 039,1	40 032,6	(3 993,5)	46 673,4	50 666,9	877,7	10 634,3
Всего (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала)	165 303,4	169 427,1	(4 123,7)	168 689,7	172 813,4	3 159,2	3 386,3

^a Чистые потребности в ресурсах с учетом предполагаемой экономии или перерасхода за 2012 год.

II. Специальные политические миссии

A. Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки

(9 735 200 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

1. Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки (ЮНОВА) было учреждено в Дакаре на первоначальный трехлетний период с 1 января 2002 года после обмена письмами между Генеральным секретарем (S/2001/1128) и Советом Безопасности (S/2001/1129). Мандат Отделения был продлен на дополнительный трехлетний период после обмена письмами (S/2004/797 и S/2004/858) между Генеральным секретарем и Председателем Совета и после среднесрочного обзора, который был представлен в приложении к письму Генерального секретаря (S/2004/797). Второй среднесрочный обзор был представлен Совету в приложении к письму Генерального секретаря от 18 мая 2007 года на имя Председателя Совета (S/2007/294).

2. В письме от 21 декабря 2007 года (S/2007/754) Председатель Совета Безопасности сообщил Генеральному секретарю о том, что Совет согласился продлить мандат ЮНОВА до 31 декабря 2010 года. В письме от 20 декабря 2010 года (S/2010/661) Председатель Совета Безопасности сообщил Генеральному секретарю о том, что Совет согласился продлить мандат ЮНОВА до 31 декабря 2013 года с пересмотром функций и направлений деятельности ЮНОВА в соответствии с предложениями Генерального секретаря, изложенными в его письме от 14 декабря 2010 года на имя Председателя Совета (S/2010/660), и просил Генерального секретаря представлять доклад о деятельности Отделения каждые шесть месяцев.

Сотрудничество с другими структурами

3. ЮНОВА продолжает содействовать обеспечению взаимодополняемости усилий учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, в частности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Управления по координации гуманитарных вопросов, Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), а также других миссий, включая Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне (ОПООНМСЛ), Миссию Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ), Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ) и Объединенное отделение Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау (ЮНИОГБИС), в целях реализации общей программы укрепления мира в субрегионе.

4. В 2012 году в ходе встреч с региональными директорами, координаторами-резидентами и руководителями миссий и учреждений Организации Объединенных Наций были сформулированы совместные инициативы по ряду сквозных вопросов, в том числе по актуализации гендерной проблематики,

борьбе с незаконным оборотом наркотиков, проведению выборов, борьбе с безнаказанностью за нарушения прав человека и реформированию сектора безопасности. Было положено также начало совместным усилиям со странами группами Организации Объединенных Наций в Буркина-Фасо, Мали, Мавритании и Нигере по осуществлению деятельности в регионе. Продолжалось расширение сотрудничества с Управлением Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в рамках поощрения долгосрочного подхода к миростроительству в Западной Африке. В 2012 году предпринимались также конкретные усилия в целях улучшения координации деятельности с другими партнерами, как то с Международной организацией франкоязычных стран (МОФС), Европейским союзом и Инициативой открытого общества для Западной Африки.

5. Инициатива для стран западноафриканского побережья — программа, осуществляемая совместно с Департаментом по политическим вопросам, Департаментом операций по поддержанию мира, ЮНОДК и Международной организацией уголовной полиции (Интерпол), — направлена на укрепление как на субрегиональном, так и на национальном уровнях потенциала в области правоприменения, судебной медицины, пограничного контроля, борьбы с отмыванием денег и укрепления органов уголовного правосудия, и ЮНОВА выполняет функции председателя на заседаниях Комитета высокого уровня по вопросам политики и обеспечивает их секретариатское обслуживание. ЮНОВА также оказывает административную и материально-техническую поддержку Смешанной камеруно-нигерийской комиссии.

Информация о деятельности в 2012 году

6. Ожидаемые достижения на 2012 год включали достижение прогресса по следующим направлениям: а) расширение деятельности по оказанию добрых услуг и посредничеству и укрепление национального и субрегионального потенциала в области предупреждения конфликтов, миростроительства и обеспечения стабильности в Западной Африке, b) укрепление субрегионального потенциала в области устранения трансграничных и межсекторальных угроз миру, безопасности и стабильности, в частности устранения кризисов и насилия, связанных с проведением выборов, решения проблем, связанных с реформированием сектора безопасности, и борьбы с транснациональной организованной преступностью, незаконным оборотом наркотиков и терроризмом, и с) совершенствование государственного управления в сфере обеспечения законности и правопорядка, соблюдения прав человека и учета гендерной проблематики в Западной Африке и более широкое уважение этих принципов.

7. ЮНОВА продолжало оказывать добрые услуги Организации Объединенных Наций по просьбе Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и его государств-членов. Специальный представитель Генерального секретаря совместно с представителями ЭКОВАС и Африканского союза совершил поездки с миссией добрых услуг в Того в январе 2012 года, в Гвинею в период с января по июнь 2012 года, в Мавританию в июне 2012 года и в Мали в период с января по апрель 2012 года. Кроме того, Специальный представитель принял участие в ряде совещаний ЭКОВАС на высоком уровне, посвященных кризисам в Мали и Гвинее-Бисау. В марте 2012 года Специальный представитель также посетил с визитом на высоком уровне секретариат Союза государств бассейна реки Ману в рамках содействия осуществлению

совместной стратегической рамочной программы сотрудничества в вопросах мира и безопасности с этим союзом.

8. Что касается сквозных вопросов, то ЮНОВА добились проявления на субрегиональном уровне политической воли и мобилизовало международную поддержку в интересах уделения большего внимания проблемам транснациональной организованной преступности и незаконного оборота наркотиков как угрозе стабильности. Непосредственным результатом информационно-пропагандистской работы Отделения явилось распространение Инициативы для стран западноафриканского побережья на Кот-д'Ивуар и Гвинею. Кроме того, после принятия резолюций Совета Безопасности 2018 (2011) и 2039 (2012) о борьбе с пиратством и вооруженным разбоем на море в Гвинейском заливе ЮНОВА и Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки (ЮНОЦА) оказывали поддержку в подготовке проведения совместного саммита государств Гвинейского залива, посвященного разработке региональной стратегии борьбы с пиратством. Эта подготовительная деятельность заключалась в оказании содействия в проведении совещаний ЭКОВАС, Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) и Комиссии Гвинейского залива на высоком уровне и на уровне экспертов и в разработке стратегических документов. ЮНОВА также давало руководящие указания Совместной миссии Организации Объединенных Наций/Африканского союза по оценке в Сахеле и оказывало поддержку в определении совместной стратегии Африканского союза/Организации Объединенных Наций для Сахеля. Кроме того, ЮНОВА организовало проведение ряда миссий добрых услуг в субрегионе.

9. В связи с вопросами государственного управления, прав человека и обеспечения законности и правопорядка и гендерной проблематикой ЮНОВА осуществляло сотрудничество с Союзом государств бассейна реки Мано, Инициативой открытого общества для Западной Африки, УВКПЧ и ООНКИ в области выполнения решений конференций, организованных в 2011 году; региональной конференции по вопросам проведения выборов и стабильности в Западной Африке, которая состоялась в мае 2011 года в Прайе; и региональной конференции по вопросам безнаказанности, правосудия и прав человека, проведенной в декабре 2011 года в Бамако. Сотрудничество ЮНОВА с этими учреждениями привело впоследствии к принятию группами гражданского общества и частным сектором конкретных мер, направленных на поощрение выполнения негосударственными субъектами Прайской декларации и Бамакской декларации в четырех странах — членах Союза государств бассейна реки Мано, а именно в Кот-д'Ивуаре, Либерии, Гвинее и Сьерра-Леоне. Кроме того, семь стран Западной Африки, а именно Сьерра-Леоне, Кот-д'Ивуар, Гвинея, Гвинея-Бисау, Сенегал, Нигерия и Гамбия, разработали национальные планы действий по проведению выборов и обеспечению стабильности. Что касается гендерных вопросов, то ЮНОВА оказывало поддержку представителям гражданского общества, включая женщин, в форме проведения учебных семинаров, организации работы оперативного центра гражданского общества по наблюдению за проведением выборов и осуществления программ информирования общественности, направленных на содействие проведению мирных выборов в Сенегале.

Предположения, положенные в основу планирования на 2013 год

10. Деятельность ЮНОВА по приоритетным направлениям в 2013 году будет ориентирована на достижение следующих целей:

а) на укрепление национального и субрегионального потенциалов в области предотвращения конфликтов, раннего предупреждения, миростроительства и поддержания стабильности, усиление Организацией Объединенных Наций поддержки осуществляемой под руководством ЭКОВАС, Африканского союза и национальных правительств деятельности по предоставлению добрых услуг и посредничеству в регионе; и реализацию совместных инициатив по предотвращению конфликтов с участием ЭКОВАС, Союза государств бассейна реки Мано и других региональных партнеров;

б) на укрепление субрегионального потенциала для устранения трансграничных и межсекторальных угроз миру, безопасности человека и стабильности посредством:

i) поддержки региональных усилий, направленных на содействие обеспечению мира, развития и безопасности в Сахелианском регионе, путем осуществления деятельности по итогам консультаций между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом по выработке совместной стратегии для Сахеля;

ii) поддержки усилий стран и ЭКОВАС, направленных на принятие и осуществление субрегиональной политической рамочной программы и плана действий в области руководства сектором безопасности и его реформирования в Западной Африке;

iii) укрепления международных, региональных и национальных инициатив по предотвращению транснациональной организованной преступности и борьбе с ней, в частности Инициативы для стран западноафриканского побережья в поддержку Регионального плана действий ЭКОВАС и международного трехстороннего сотрудничества в борьбе с трансатлантическим незаконным оборотом наркотиков;

iv) оказания содействия в созыве совместного саммита государств Гвинейского залива, посвященного разработке региональной стратегии борьбы с пиратством, и дальнейшей поддержки в деле подготовки его проведения в контексте положений резолюции 2039 (2012) Совета Безопасности;

v) предотвращения, уменьшения и устранения связанной с проведением выборов нестабильности путем содействия оказанию Организацией Объединенных Наций поддержки в осуществлении рекомендаций, содержащихся в Прайской декларации о выборах и стабильности в Западной Африке;

с) на совершенствование государственного управления в сфере обеспечения законности и правопорядка, соблюдения прав человека и учета гендерной проблематики в Западной Африке и более широкое уважение этих принципов путем содействия обеспечению синергизма в деятельности структур Организации Объединенных Наций и в рамках сотрудничества с заинтересованными сторонами на субрегиональном и национальном уровнях. ЮНОВА сосредоточит свое внимание на содействии осуществлению Бамакской декларации и

Стратегических основных положений о безнаказанности, правосудии и правах человека, принятых 4 декабря 2011 года участниками региональной конференции по вопросам безнаказанности, правосудия и прав человека, проведенной в Бамако, а также регионального плана по осуществлению резолюций 1325 (2000) и 1820 (2008) Совета Безопасности.

11. Ниже излагаются цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов.

Цель: поддержание мира и безопасности в Западной Африке

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Расширение деятельности по оказанию добрых услуг и посредничеству и укрепление национального и субрегионального потенциала в области предупреждения конфликтов, миростроительства и обеспечения стабильности в Западной Африке

а) i) Неизменное удовлетворение просьб ЭКОВАС и его государств-членов о предоставлении добрых услуг Организации Объединенных Наций

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 100 процентов

Расчетный показатель на 2012 год: 100 процентов

Целевой показатель на 2013 год: 100 процентов

ii) Создание Отдела посредничества ЭКОВАС

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 0

Расчетный показатель на 2012 год: 0

Целевой показатель на 2013 год: 1

iii) Поддержание постоянной доли приписанных резервных сил ЭКОВАС, прошедших необходимую подготовку и должным образом снаряженных

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 100 процентов

Расчетный показатель на 2012 год: 100 процентов

Целевой показатель на 2013 год: 100 процентов

iv) Осуществление ЭКОВАС компонента рамочной программы ЭКОВАС по предотвращению конфликтов, связанного с расширением прав и возможностей молодежи, посредством организации учебной подготовки молодежных лидеров ЭКОВАС по вопросам оказания посреднических услуг третьими сторонами и включения их в реестр кандидатов на участие в такой деятельности

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не относится

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

Расчетный показатель на 2012 год: разработка концептуального документа ЮНОВА/ЭКОВАС, посвященного возможностям участия молодежи в посреднической деятельности и отбору молодежных лидеров в Западной Африке

Целевой показатель на 2013 год: осуществление ЭКОВАС подготовки молодежных лидеров во всех странах — членах ЭКОВАС и Мавритании и включение их Сообществом в соответствующий реестр, а также принятие донорами обязательства оказать содействие в осуществлении соответствующих усилий на страновом уровне

Мероприятия

- Проведение 1 семинара по вопросам создания потенциала для Отдела посредничества ЭКОВАС
- Проведение 2 совещаний по стратегическому планированию с Союзом государств бассейна реки Мано и Африканским союзом, посвященных согласованию совместной деятельности по посредничеству, и 1 совместного семинара, посвященного изучению опыта осуществления совместной деятельности по посредничеству
- Организация 5 рабочих поездок для оказания консультативной помощи ЭКОВАС по вопросам осуществления его рамочной программы предотвращения конфликтов с уделением основного внимания вопросам безопасности, раннего предупреждения и выборов
- Организация 2 технических миссий для оказания поддержки осуществляемой ЭКОВАС деятельности по оказанию добрых услуг
- Проведение для западноафриканских журналистов 1 совместного семинара ЮНОВА/ЭКОВАС (в продолжение семинара, проведенного в июне 2012 года в Абиджане), посвященного роли средств массовой информации в укреплении мира и безопасности и предотвращении конфликтов
- Организация 4 семинаров и 1 лекции в порядке оказания ЭКОВАС поддержки в проведении оценки его резервных сил и мероприятий по укреплению потенциала и учебной подготовке
- Проведение 4 совещаний с ЭКОВАС, Союзом государств бассейна реки Мано, структурами Организации Объединенных Наций и внешними партнерами в целях стратегического планирования совместных действий в области мира и безопасности в Западной Африке
- Проведение 1 рабочего совещания с Союзом государств бассейна реки Мано в целях осуществления совместной рамочной программы ЮНОВА/Союза государств бассейна реки Мано по сотрудничеству в вопросах мира и безопасности в Западной Африке
- Проведение 2 семинаров по вопросам создания потенциала, посвященных укреплению возможностей молодежи по выполнению функции посредничества в урегулировании конфликтов и их предотвращению, и составление реестра посредников из числа молодежи
- Подготовка брошюр, плакатов и транспарантов и обновление веб-сайта для планирования и осуществления информационно-пропагандистской кампании в целях поощрения инициатив по предотвращению конфликтов в Западной Африке

- Организация ежеквартальных пресс-брифингов для представителей международных средств массовой информации, посвященных инициативам по предотвращению конфликтов в Западной Африке

Ожидаемые достижения

б) Укрепление субрегионального потенциала в области устранения трансграничных и межсекторальных угроз миру, безопасности и стабильности, в частности устранения кризисов и насилия, связанных с проведением выборов, решения проблем, связанных с реформированием сектора безопасности, и борьбы с транснациональной организованной преступностью, незаконным оборотом наркотиков и терроризмом

Показатели достижения результатов

б) i) Осуществление ЭКОВАС субрегиональной политической рамочной программы и плана действий в области руководства сектором безопасности и его реформирования в Западной Африке

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: согласованы рамочная программа и план действий на уровне независимых экспертов

Расчетный показатель на 2012 год: принятие рамочной программы и плана действий на уровне глав государств и начало процесса их осуществления

Целевой показатель на 2013 год: полное осуществление деятельности, предусмотренной в плане действий на 2013 год

ii) Осуществление ЭКОВАС субрегиональной стратегии борьбы с незаконным оборотом наркотиков в Западной Африке и создание соответствующих механизмов

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: созданы 3 подразделения по борьбе с транснациональной преступностью и обеспечено их функционирование

Расчетный показатель на 2012 год: создание и обеспечение полного функционирования 4 подразделений по борьбе с транснациональной преступностью

Целевой показатель на 2013 год: создание и обеспечение полного функционирования 5 подразделений по борьбе с транснациональной преступностью

iii) Утверждение ЭКОВАС субрегиональной инициативы по обеспечению мира, безопасности и развития в Сахелианском регионе

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: проведена субрегиональная конференция по вопросам мира, безопасности и развития в Сахелианском регионе

Расчетный показатель на 2012 год: разработка плана реализации субрегиональной инициативы по обеспечению мира, безопасности и развития в Сахелианском регионе

Целевой показатель на 2013 год: реализация ЭКОВАС и его государствами-членами субрегиональной инициативы по обеспечению мира, безопасности и развития в Сахелианском регионе

iv) Осуществление ЭКОВАС и Союзом государств бассейна реки Мано Прайской декларации о выборах и стабильности в Западной Африке

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: в мае 2011 года состоялась Прайская конференция по вопросам проведения выборов и стабильности и принятие Декларации

Расчетный показатель на 2012 год: начало процесса осуществления Декларации, в частности в том, что касается функционирования избирательных комиссий, роли средств массовой информации и сектора безопасности и вопросов прав человека и гендерных вопросов в контексте избирательных процессов

Целевой показатель на 2013 год: осуществление Декларации всеми странами в Западной Африке, в которых будут проводиться президентские выборы и выборы в законодательные органы в 2013 году

v) Осуществление ЮНОВА координации разработки субрегиональной стратегии безопасности в соответствии с решениями Комитета по вопросам политики от 9 июня 2011 года и резолюцией 2000 (2011) Совета Безопасности

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: разработана концепция субрегиональной стратегии безопасности

Расчетный показатель на 2012 год: координация и поддержка разработки субрегиональной стратегии безопасности, ориентированной на регион бассейна реки Мано

Целевой показатель на 2013 год: осуществление Союзом государств бассейна реки Мано, ООНКИ и МООНЛ совместной деятельности, вытекающей из стратегии безопасности

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

vi) Осуществление ЭКОВАС резолюции 2039 (2012) Совета Безопасности о пиратстве в Гвинейском заливе

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не относится

Расчетный показатель на 2012 год: содействие в осуществлении этапа подготовки к проведению совместного саммита государств Гвинейского залива, посвященного разработке региональной стратегии борьбы с пиратством

Целевой показатель на 2013 год: начало процесса осуществления региональной стратегии борьбы с пиратством и наблюдение за ходом ее осуществления совместно с ЭКОВАС

Мероприятия

- Проведение 4 совещаний Специального представителя и 2 совещаний командующих силами миссий в пользу мира в Западной Африке по межсекторальным угрозам миру, безопасности человека и стабильности
- Организация 2 миссий для оказания технической консультативной помощи ЭКОВАС по вопросам руководства сектором безопасности и его реформирования и проведение 2 посвященных этим вопросам семинаров, направленных на создание субрегионального потенциала
- Проведение 1 субрегионального совещания экспертов и организация 2 технических миссий в целях оказания консультативной помощи секретариату Союза государств бассейна реки Ману в разработке стратегии реформирования сектора безопасности
- Проведение 2 субрегиональных совещаний национальных экспертов и организация 4 технических миссий для консультирования отдельных государств по вопросам осуществления реформы национального сектора безопасности
- Проведение с ЭКОВАС 2 субрегиональных совещаний экспертов по осуществлению регионального плана действий Сообщества, направленного на решение растущей проблемы незаконного оборота наркотиков, организованной преступности и злоупотребления наркотиками в Западной Африке
- Проведение 1 совещания Комитета высокого уровня по вопросам политики Инициативы для государств западноафриканского побережья и 4 совещаний Консультативного комитета по программам этой инициативы
- Организация 5 технических миссий по оценке создания механизмов и осуществления стратегии в рамках Инициативы для государств западноафриканского побережья (Кот-д'Ивуар, Гвинея, Гвинея-Бисау, Либерия и Сьерра-Леоне)
- Организация 4 совещаний региональных директоров и представителей учреждений системы Организации Объединенных Наций в Западной Африке по трансграничным и межсекторальным угрозам миру и безопасности в Западной Африке

- Проведение 2 совещаний экспертов по осуществлению Прайской декларации о выборах и стабильности в Западной Африке
- Организация совместно с Отделом по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам и в сотрудничестве с ЭКОВАС и Африканским союзом 3 миссий по оценке потребностей, связанных с осуществляемыми и планируемыми избирательными процессами
- Организация ежеквартальных пресс-брифингов для ознакомления представителей международных, национальных, региональных и местных средств массовой информации с ходом работы по укреплению потенциала
- Проведение 6 совещаний экспертов для окончательной выработки и одобрения концепции субрегиональной стратегии безопасности и координации хода разработки стратегии, а также с целью добиться одобрения концепции субрегиональной стратегии безопасности Союзом государств бассейна реки Мано, ЭКОВАС и Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций
- Проведение 1 субрегионального совещания экспертов и организация 2 технических миссий для оказания поддержки и технической помощи ЭКОВАС в связи с созывом совместного саммита государств Гвинейского залива, посвященного разработке региональной стратегии борьбы с пиратством
- Организация 4 технических миссий для оказания секретариату Союза государств бассейна реки Мано поддержки в вопросах создания потенциала

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

с) Совершенствование государственного управления в сфере обеспечения законности и правопорядка, соблюдения прав человека и учета гендерной проблематики в Западной Африке и более широкое уважение этих принципов

с) i) Увеличение числа западноафриканских стран, которые приняли национальные планы действий по осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, касающейся женщин, мира и безопасности, и связанных с ней резолюций 1820 (2008), 1888 (2009) и 1889 (2009) Совета Безопасности

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 7

Расчетный показатель на 2012 год: 8

Целевой показатель на 2013 год: 9

ii) Увеличение числа западноафриканских стран, осуществляющих предвыборные программы информирования о положении в области прав человека

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 5

Расчетный показатель на 2012 год: 8

Целевой показатель на 2013 год: 9

Мероприятия

- Опубликование как в электронной форме на веб-странице ЮНОВА, так и в печатном виде 2 тематических документов, посвященных основным проблемам в области прав человека, требующим решения для обеспечения мира и безопасности в Западной Африке

- Организация совместно с ЭКОВАС, Союзом государств бассейна реки Мано, структурой «ООН-женщины», УВКПЧ и ПРООН 1 субрегиональной конференции, посвященной кампании Генерального секретаря с целью положить конец насилию в отношении женщин в Западной Африке
- Проведение 2 субрегиональных конференций, посвященных новым правозащитным и гендерным проблемам в Западной Африке, с которыми сталкиваются страны Гвинейского залива и Сахелианского региона, в том числе при проведении выборов
- Организация 2 семинаров по вопросам создания потенциала для организаций гражданского общества, национальных правозащитных учреждений и научных кругов в Западной Африке в рамках проводимых 2 раза в год сессий Африканской комиссии по правам человека и народов
- Проведение 3 семинаров для оказания поддержки Рабочей группе по вопросам женщин, мира и безопасности в Западной Африке в целях осуществления западноафриканского плана действий по выполнению резолюций 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009) и 1960 (2010) Совета Безопасности

Внешние факторы

12. Предполагается, что вышеуказанная цель будет достигнута при условии, что: а) не возникнет новых конфликтов или кризисов, которые негативно скажутся на экономическом, политическом и социальном благополучии отдельных стран или субрегиона и приведут к изменению приоритетов; и б) главы государств и правительств стран Западной Африки, ЭКОВАС, Союз государств бассейна реки Мано и Африканский союз проявят политическую волю и дальновидность и предоставят средства, необходимые для обеспечения функционирования механизмов поддержания мира и безопасности и механизма раннего предупреждения ЭКОВАС.

Таблица 2
Потребности в ресурсах
(В тыс. долл. США)

Категория	1 января — 31 декабря 2012 года			Потребности на 2013 год			Разница между суммами на 2013 и 2012 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница: экономия (перерасход)	Общий объем потребностей	Чистые потребности ^a	Единовременные потребности	
	(1)	(2)	(3)=(1)–(2)	(4)	(5)=(4)–(3)	(6)	(7)=(4)–(1)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	295,9	179,6	116,3	272,8	156,5	–	(23,1)
Расходы по гражданскому персоналу	4 793,1	4 340,9	452,2	4 791,1	4 338,9	–	(2,0)
Оперативные расходы	3 768,5	4 088,6	(320,1)	4 671,3	4 991,4	21,1	902,8
Всего	8 857,5	8 609,1	248,4	9 735,2	9 486,8	21,1	877,7

^a Чистые потребности в ресурсах с учетом предполагаемой экономии или перерасхода за 2012 год.

13. Сметные потребности в ресурсах на 2013 год составляют 9 735 200 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала); эти средства предназначаются для покрытия расходов в связи с выплатой суточных и предоставлением вещевого довольствия двум военным советникам и одному по-

лицейскому советнику и путевых расходов в связи с их заменой (272 800 долл. США), расходов на оклады и общих расходов по персоналу (4 791 100 долл. США) из расчета включенных в штатное расписание 23 должностей международного персонала (1 должность заместителя Генерального секретаря, 2 Д-1, 3 С-5, 8 С-4, 3 С-3, 6 должностей категории полевой службы) и 20 должностей национального персонала (4 должности национальных сотрудников, 16 должностей местного разряда) и других оперативных расходов, включая расходы на услуги консультантов (214 900 долл. США), официальные поездки (448 400 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (164 100 долл. США), наземный транспорт (40 500 долл. США), воздушный транспорт (3 275 400 долл. США), связь (338 500 долл. США), информационные технологии (86 300 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (103 200 долл. США).

14. Увеличение потребностей в ресурсах в 2013 году по сравнению с объемом утвержденного бюджета на 2012 год обусловлено изменением порядка распределения между ЮНОВА и Смешанной камеруно-нигерийской комиссией расходов на воздушный транспорт с учетом фактического режима использования воздушных судов Отделением. В 2012 году расходы распределялись на основе процентного соотношения 50/50, а в 2013 году они будут распределяться между ЮНОВА и Смешанной камеруно-нигерийской комиссией на основе процентного соотношения 75/25 из расчета совокупного объема использования ими воздушных судов, оцениваемого в 465 летных часов.

15. Образование свободного от обязательств остатка средств в 2012 году обусловлено главным образом задержками с заменой военных советников и полицейского советника и с наймом сотрудника по политическим вопросам (деятельность, связанная с проведением выборов), сотрудника по гендерным вопросам и начальника аппарата. Эта сэкономленная сумма уменьшается на сумму увеличения потребностей в ресурсах на наземный транспорт, обусловленного незапланированным приобретением бронемашин для Специального представителя Генерального секретаря по рекомендации Группы по обеспечению безопасности Департамента по вопросам охраны и безопасности Секретариата, и на сумму увеличения потребностей в ресурсах на воздушный транспорт ввиду необходимости осуществления в 2012 году платежей за услуги, предоставленные в 2011 году, в счет выплаты суточных для членов экипажей и оплаты сборов за посадку, а также потребностей в ресурсах на прочие предметы снабжения, услуги и оборудование ввиду того, что фактическая банковская комиссия и платежи за перевозку были выше сумм, предусмотренных в бюджете.

Внебюджетные ресурсы

16. В 2013 году ожидается поступление внебюджетных ресурсов для финансирования двух должностей младших сотрудников-специалистов, командированных правительствами Нидерландов и Швейцарии для оказания помощи в работе, связанной с ранним предупреждением и представлением информации.

Таблица 3
Кадровые потребности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал		Добровольцы			Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/ охраны	Категория общего обслуживания	Итого, между-народный персонал	Национальные сотрудники	Местный разряд	Организации Объединенных Наций	
Утвержденная численность на 2012 год	1	—	—	2	3	8	3	—	17	6	—	23	3	16	—	42
Предлагаемая численность на 2013 год	1	—	—	2	3	8	3	—	17	6	—	23	4	16	—	43
Изменение	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1

Новая должность

17. Штатное расписание ЮНОВА включает 43 должности, в том числе 1 новую должность сотрудника по закупкам (национальный сотрудник). Сотрудник по закупкам, должность которого предлагается учредить в 2013 году, необходим для эффективного удовлетворения потребностей ЮНОВА и Смешанной камеруно-нигерийской комиссии в закупках по линии инициативы по оказанию всесторонней оперативной поддержки закупочной деятельности для миссий (КОМПАСС) (вспомогательного механизма Департамента полевой поддержки для специальных политических миссий, имеющих ограниченные кадровые возможности для осуществления закупочной деятельности или не располагающих соответствующими кадрами), надлежащего удовлетворения потребностей ЮНОВА и Смешанной камеруно-нигерийской комиссии в закупках и оказания помощи в поддержании более эффективных контактов с Глобальным центром обслуживания Организации Объединенных Наций. В число обязанностей этого сотрудника по закупкам будут входить осуществление контактов с составителями заявок на местах, анализ потребностей ЮНОВА и Смешанной камеруно-нигерийской комиссии, выполнение различных закупочных вспомогательных функций в ЮНОВА и для Смешанной камеруно-нигерийской комиссии и обучение составителей заявок в составе миссий.

18. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в пункте 29 своего доклада (A/66/7/Add.12) приветствовал инициативу по повышению эффективности поддержки специальных политических миссий в вопросах закупок и просил представить в контексте предлагаемого Генеральным секретарем бюджета для специальных политических миссий на 2013 год информацию об осуществлении этой инициативы наряду с оценкой ее результативности.

19. В соответствии с инициативой КОМПАСС полномочия по осуществлению закупок для ЮНОВА и Смешанной камеруно-нигерийской комиссии переданы Глобальному центру обслуживания Организации Объединенных Наций в целях использования его опыта и роли в качестве центра обслуживания, который оказывает поддержку в форме обсуждения с ЮНОВА и Смешанной ка-

меруно-нигерийской комиссией планов закупок, для представления которых используется механизм видеоконференций и конференций по телефону, и согласования с ними очередности закупок. Центр обслуживания занимается также проведением торгов и осуществлением процесса оценки, подписывает контракты и заказы на покупку от имени ЮНОВА и Смешанной камеруно-нигерийской комиссии и контактирует с составителями заявок на предмет внесения любых необходимых изменений в уже выставленные заявки. Он также выполняет для них услуги комитета по вскрытию тендерных предложений и местного комитета по контрактам. Следует отметить, что, хотя торги проводятся Центром обслуживания, они являются международным конкурсом, к участию в котором привлекаются отвечающие требованиям местные поставщики из Сенегала и из Нигерии и Камеруна для снабжения соответственно ЮНОВА и Смешанной камеруно-нигерийской комиссии.

В. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике

(20 341 300 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

20. Для Центральноафриканской Республики в период с момента обретения ею независимости в 1960 году характерны постоянная политическая нестабильность и периодические вооруженные конфликты. На протяжении последнего десятилетия Организация Объединенных Наций и региональные организации непрерывно предпринимали непосредственные усилия для содействия стабилизации положения в стране в форме развертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР) в период с 1998 года по 2000 год и создания Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР), которое функционировало в период с 2000 года по 2009 год.

21. В январе 2010 года в соответствии с заявлением Председателя Совета Безопасности от 7 апреля 2009 года (S/PRST/2009/5) ООНПМЦАР было преобразовано в Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике (ОПООНМЦАР). В заявлении Председателя Совета от 14 декабря 2010 года (S/PRST/2010/26) срок действия мандата этого представительства был продлен до 31 декабря 2011 года, а затем Совет в своей резолюции 2031 (2011) продлил его до 31 января 2013 года.

22. После успешного проведения в январе и марте 2011 года выборов в законодательные органы и президентских выборов было сформировано правительство и были разработаны национальные стратегии, в том числе второй документ о стратегии сокращения масштабов нищеты на период 2011–2015 годов. Новое правительство уделяло основное внимание: а) укреплению мира и обеспечению безопасности, надлежащего государственного управления и соблюдения законности и правопорядка, б) подъему экономики и региональной инте-

грации и с) развитию человеческого капитала и улучшению социального обслуживания, включая кампанию борьбы с ВИЧ/СПИДом.

23. Тем не менее положение в Центральноафриканской Республике по-прежнему нестабильно, и в ней остаются нерешенными задачи в области миростроительства и обеспечения законности. Положение в плане безопасности во многих частях страны улучшилось, однако на ее территории по-прежнему действуют две иностранные вооруженные группы, а именно Народный фронт за возрождение (НФВ) и Армия сопротивления Бога (ЛРА), которые создают серьезную угрозу для прилагаемых усилий по стабилизации. Между тем, в результате реформ, проводимых правительством, государственная власть по мере улучшения положения в плане безопасности медленно распространяется на регионы. Кроме того, необходимо завершить процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР), начатый правительством в середине 2011 года, и еще не закончена реализация стратегии осуществления реформы сектора безопасности. Для осуществления и процесса РДР, и реформы сектора безопасности требуются средства. Сохраняется напряженность в отношениях между общинами, что обуславливает необходимость в программах обеспечения социальной сплоченности и посреднических услугах на общинном уровне. Наконец, остается неустойчивой политическая обстановка ввиду того, что оппозиция считает себя исключенной из политического процесса. Необходимо продолжать оказывать поддержку правительству и всем соответствующим заинтересованным сторонам в целях достижения консенсуса в отношении реформы избирательной системы.

24. В 2013 году ОПООНМЦАР будет продолжать оказывать содействие национальным и местным усилиям, направленным на осуществление итоговых документов диалога, в частности посредством поддержки реформ в сфере управления и избирательных процессов, а также содействие в успешном доведении до конца процесса РДР и реформы учреждений сектора безопасности. Оно будет также поддерживать усилия по восстановлению государственной власти в префектурах и содействию обеспечению законности и правопорядка и соблюдению прав человека. Кроме того, ОПООНМЦАР будет тесно координировать свою деятельность с Комиссией по миростроительству и оказывать содействие в ее работе, а также в осуществлении стратегической рамочной программы по миростроительству и проектов, поддержка которых финансируется через Фонд миростроительства; обмениваться информацией и результатами анализа в отношении возникающих угроз миру и безопасности в регионе с действующими в нем миссиями Организации Объединенных Наций; и содействовать обеспечению надлежащего учета вопросов защиты детей в ходе осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения и процесса РДР, в том числе посредством поддержки механизма наблюдения и отчетности, созданного в соответствии с резолюциями 1539 (2004) и 1612 (2005) Совета Безопасности. Продленный мандат ОПООНМЦАР основан также на резолюциях 1325 (2000), 1920 (2008), 1889 (2009) и 1960 (2010) Совета о женщинах и мире и безопасности, и в нем подчеркивается, что ОПООНМЦАР следует по-прежнему уделять особое внимание наблюдению за действиями ЛРА в этой стране.

25. Совет Безопасности в своей резолюции 2031 (2011) также поручил ОПООНМЦАР следить за нарушениями прав человека, в частности прав детей и женщин, совершаемыми такими вооруженными группами, как ЛРА, и докладывать о них. Он призвал миссию активнее обмениваться информацией о ЛРА,

в частности с ЮНОЦА, Отделением Организации Объединенных Наций при Африканском союзе, Миссией Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) и вновь назначенным Специальным посланником Африканского союза по ЛРА, а также оказывать правительству Центральноафриканской Республики помощь в разработке стратегии и соответствующих мероприятий по содействию дезертирству из ЛРА и обеспечению разоружения и демобилизации лиц, сбежавших и дезертировавших из ЛРА, и их расселения или репатриации в страны их происхождения. Кроме того, Совет поручил ОПООНМЦАР продолжать добиваться решения проблем, связанных с сексуальным и гендерным насилием, совместно с правительством Центральноафриканской Республики и другими заинтересованными сторонами, включая Специального представителя Генерального секретаря.

26. В контексте вышесказанного следует отметить, что ОПООНМЦАР приняло необходимые меры для назначения координатора по деятельности, связанной с ЛРА, в составе миссии, включая разработку стратегии в отношении ЛРА, которая осуществляется за счет имеющихся ресурсов. В рамках усилий по укреплению потенциала миссии для мониторинга и представления информации по проблемам, связанным с сексуальным и гендерным насилием, Специальный представитель создала в составе своей канцелярии группу по вопросам защиты, с тем чтобы таким проблемам уделялось особое внимание.

Сотрудничество с другими структурами

27. В 2012 году ОПООНМЦАР тесно взаимодействовало со страновой группой Организации Объединенных Наций, Всемирным банком и Международным валютным фондом (МВФ). Опираясь на комплексную стратегическую рамочную программу, разработанную структурами Организации Объединенных Наций на 2011 год, ОПООНМЦАР и страновая группа выработали совместную концепцию, положенную в основу Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях миростроительства и развития на период 2012–2016 годов. Представительство также поддерживало рабочие отношения с Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК), МООНЮС, Смешанной операцией Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) и ЮНОЦА, уделяя преимущественно внимание межсекторальным пограничным вопросам и проблемам региональной безопасности, включая предоставление информации о присутствии ЛРА и обмен ею.

28. ОПООНМЦАР продолжало сотрудничать с региональными субрегиональными организациями, включая Африканский союз, МОФС, Международную конференцию по району Великих озер, Центральноафриканское экономическое и валютное сообщество (ЦАЭВС) и ЭСЦАГ, в частности с его Миссией по укреплению мира в Центральноафриканской Республике (МИКОПАКС).

29. И наконец, ОПООНМЦАР взаимодействовало с партнерами и донорами, включая Европейский союз и Соединенные Штаты Америки.

Информация о деятельности в 2012 году

30. В рамках утвержденной программы работы ОПООНМЦАР на 2012 год, нашедшей отражение в его первоначальном мандате (см. S/PRST/2009/5 и S/PRST/2010/26) и резолюции 2031 (2011) Совета Безопасности, основное

внимание было сосредоточено на следующих шести ожидаемых достижениях: а) осуществлении еще не выполненных рекомендаций по итогам всеохватного политического диалога 2008 года, в том числе в отношении реформ в области управления и избирательных процессов; б) РДР бывших комбатантов, реформировании институтов сектора безопасности и укреплении законности и правопорядка; с) восстановлении государственной власти в префектурах; d) укреплении потенциала в области прав человека для защиты и поощрения соблюдения прав человека; е) усилении защиты детей в районах, затрагиваемых конфликтом, и повышении информированности населения о правах детей; и f) расширении эффективного участия женщин в процессе миростроительства и усилении защиты от сексуального и гендерного насилия и повышении осведомленности о случаях такого насилия.

Предположения, положенные в основу планирования на 2013 год

31. В 2013 году ОПООНМЦАР будет и далее побуждать правительство и оппозицию к продолжению диалога по вопросам, представляющим взаимный интерес, поощрять конструктивный диалог между правительством и профсоюзами по социально-трудовым спорам и оказывать поддержку в осуществлении национальных усилий по содействию мирному урегулированию конфликтов между правительством, политическими партиями и военно-политическими группировками, а также между общинами. Миссия будет продолжать заниматься укреплением потенциала Национального совета по посредничеству для урегулирования и разрешения конфликтов на национальном и местном уровнях посредством создания местных советов по посредничеству и надлежащих механизмов раннего предупреждения и посредничества. ОПООНМЦАР также будет продолжать оказывать поддержку в восстановлении и укреплении государственной власти в форме укрепления потенциала местных органов власти, в настоящее время сформированных в большинстве регионов страны, и активно поддерживать процесс децентрализации, а также будет оказывать содействие в подготовке к муниципальным выборам, провести которые запланировано до проведения всеобщих и президентских выборов 2016 года.

32. Что касается РДР и реформирования сектора безопасности, то в 2013 году ОПООНМЦАР будет содействовать завершению процесса РДР в северо-восточной части страны, увеличению числа разоруженных и демобилизованных бывших комбатантов и ускорению реадaptации бывших комбатантов посредством реализации 50 проектов по реадaptации. Миссия будет способствовать обеспечению социальной сплоченности и примирения на общинном уровне посредством осуществления 20 проектов по восстановлению на уровне общин и возрождения 10 комитетов по вопросам гендерного баланса и местным программам РДР для определения проектов реадaptации бывших комбатантов, а также проектов по восстановлению на уровне общин. ОПООНМЦАР будет также продолжать организовывать подготовку для личного состава Вооруженных сил Центральноафриканской Республики и сотрудников жандармерии, полиции и других служб государственной безопасности в рамках более широкого национального процесса реформы сектора безопасности и оказывать поддержку в разработке и осуществлении на практике национальной стратегии реформирования сектора безопасности на основе стратегий по шести подсекторам и техническую поддержку муниципальной полиции и национальному Руководящему комитету по реформе сектора безопасности.

33. Кроме того, ОПООНМЦАР будет продолжать укреплять национальный потенциал государственных учреждений и организаций гражданского общества посредством организации учебной подготовки по стандартам в области прав человека и сотрудничать с Координационной группой Организации Объединенных Наций в деле совершенствования государственного управления посредством организации деятельности по обеспечению законности и правопорядка, направленной на борьбу с безнаказанностью и поощрение и защиту прав человека, а также на осуществление такой деятельности на практике, и повышения эффективности участия гражданского общества в решении в стране проблем прав человека, в том числе прав детей и женщин.

34. В целях обеспечения присутствия ОПООНМЦАР в регионах первоочередное внимание будет уделено открытию в дополнение к трем существующим подразделениям в Бамбари, Буаре и Боссангоа отделений в Бирао и Обо. Кроме того, ОПООНМЦАР намерено сохранить ограниченный потенциал в Бангассу для повышения эффективности деятельности миссии на юго-востоке страны и обеспечения базы для дозаправки и материально-технического обслуживания воздушных судов, совершающих перевозки в юго-восточную часть страны, Кага-Бандоро (один из важных пунктов для наблюдения за событиями в центральном и северо-восточном регионах) и Пауа (для поддержки дальнейшего осуществления программы РДР). Расширенные региональные отделения будут вести постоянное наблюдение за нарушениями прав человека в регионах, оказывать правительству Центральноафриканской Республики поддержку в его усилиях по восстановлению государственной власти в регионах посредством передачи им соответствующих полномочий и миростроительству и укреплению мира и содействовать осуществлению местной посреднической деятельности в регионах. В порядке оказания поддержки всем региональным отделениям будут осуществляться регулярные выезды на места в районы, доступные для наземного или воздушного транспорта. Следует отметить, что во внутренних частях и приграничных районах страны по-прежнему представляют угрозу безопасности внутренние и иностранные вооруженные группы, в том числе ЛРА, а также преступные банды.

35. В целях более последовательного и четкого выполнения своих обязательств по представлению докладов согласно резолюциям 1539 (2004), 1639 (2005) и 1882 (2009) Совета Безопасности о детях и вооруженных конфликтах, а также его резолюциям 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009) и 1960 (2010) о женщинах и мире и безопасности ОПООНМЦАР укрепит группу по защите, созданную в составе Канцелярии Специального представителя.

36. Ниже излагаются цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов.

Цель: продвижение вперед процесса национального примирения, укрепления законности и правопорядка и повышения стабильности в Центральноафриканской Республике

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Осуществление еще не выполненных рекомендаций по итогам всеохватного политического диалога 2008 года в Центральноафриканской Республике, в том числе в отношении реформ в области управления и избирательных процессов

а) i) Уменьшение числа нарушений мирного соглашения, подписанного между правительством и военно-политическими группировками

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 10

Расчетный показатель на 2012 год: 3

Целевой показатель на 2013 год: 2

ii) Увеличение числа военно-политических группировок, подписавших Либревильское глобальное мирное соглашение

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 5

Расчетный показатель на 2012 год: 5

Целевой показатель на 2013 год: 6

iii) Увеличение числа встреч представителей правительства, политических партий и гражданского общества в целях дальнейшего развития политического диалога

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 0

Расчетный показатель на 2012 год: 2

Целевой показатель на 2013 год: 4

iv) Принятие и обеспечение применения на практике пересмотренных актов, которыми регулируются избирательные процессы

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 0

Расчетный показатель на 2012 год: 0

Целевой показатель на 2013 год: 2 (распространение избирательного кодекса и полноценное функционирование постоянного избирательного органа)

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

v) Увеличение числа случаев оказания посреднических услуг на местном уровне

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 0

Расчетный показатель на 2012 год: 4

Целевой показатель на 2013 год: 7

Мероприятия

- Выполнение функций Председателя Комитета внешних партнеров по контролю за политикой и развитием
- Организация 1 семинара для правительственных должностных лиц и лидеров военно-политических группировок по вопросам осуществления Либревильского глобального мирного соглашения
- Организация 1 семинара для правительственных должностных лиц и представителей политических партий и организаций гражданского общества по вопросам урегулирования конфликтов и миростроительства
- Участие в 4 проводимых в рамках сотрудничества между миссиями совещаниях с ЮНОЦА, МООНЮС и МООНСДРК по вопросам регионального мира и безопасности, включая вопросы, связанные с ЛРА
- Организация ежеквартальных встреч специальных представителей и посланников ЭСЦАГ/МИКОПАКС, Африканского союза, МОФС и Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике для координации усилий по поддержке процесса миростроительства
- Выполнение функций сопредседателя Руководящего комитета Фонда миростроительства
- Оказание поддержки в проведении всеохватного политического диалога между президентом и всеми национальными заинтересованными сторонами, в том числе по вопросу об избирательных реформах
- Организация 1 учебного семинара по вопросам посредничества для членов Национального совета по посредничеству
- Оказание технической поддержки Национальному совету по посредничеству в его усилиях, включая предоставление специалистов
- Направление миссий на места для создания местных комитетов по посредничеству по линии Национального совета по посредничеству
- Организация информационно-разъяснительной кампании с целью отслеживания осуществления еще невыполненных рекомендаций по итогам всеохватного политического диалога, включая проведение ежемесячных пресс-брифингов для представителей местных средств массовой информации и трансляцию радиопрограмм общей продолжительностью 30 минут в неделю (на языке санго и французском языке) и телевизионных программ общей продолжительностью 30 минут в месяц

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

b) Разоружение, демобилизация и реинтеграция бывших комбатантов и реформирование институтов сектора безопасности и укрепление законности и правопорядка в Центральноафриканской Республике

b) i) Увеличение числа разоруженных и демобилизованных бывших комбатантов

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 4792

Расчетный показатель на 2012 год: 6856

Целевой показатель на 2013 год: 2500

ii) Увеличение числа реинтегрированных бывших комбатантов

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 0

Расчетный показатель на 2012 год: 4792

Целевой показатель на 2013 год: 6856

iii) Разработка национальной стратегии реформирования сектора безопасности на основе стратегий по 6 подсекторам и распространение информации о ней

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: стратегия по 1 подсектору

Расчетный показатель на 2012 год: стратегии по 5 подсекторам

Целевой показатель на 2013 год: 1 национальная стратегия реформирования сектора безопасности

iv) Увеличение числа военнослужащих Сил обороны Центральноафриканской республики, прошедших подготовку по техническим вопросам безопасности и обороны в рамках осуществления реформы сектора безопасности

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 1500

Расчетный показатель на 2012 год: 1600

Целевой показатель на 2013 год: 1700

v) Увеличение числа сотрудников и агентов полиции, прошедших обучение в рамках процесса реформирования сектора безопасности

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 900

Расчетный показатель на 2012 год: 1000

Целевой показатель на 2013 год: 1200

vi) Увеличение числа построенных тюрем

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 0

Расчетный показатель на 2012 год: 0

Целевой показатель на 2013 год: 1

vii) Увеличение числа прошедших подготовку и назначенных на должности сотрудников национальных пенитенциарных учреждений

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 25

Расчетный показатель на 2012 год: 46

Целевой показатель на 2013 год: 75

viii) Принятие и вступление в силу закона о принципах управления тюрьмами и распространение информации о нем

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 1 (принятие)

Расчетный показатель на 2012 год: 1 (вступление в силу)

Целевой показатель на 2013 год: 1 (распространение информации)

ix) Принятие и вступление в силу военного уголовно-процессуального кодекса и распространение информации о нем

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 0

Расчетный показатель на 2012 год: 0

Целевой показатель на 2013 год: 1 (военный уголовно-процессуальный кодекс)

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

х) Принятие и вступление в силу закона о юридической помощи и распространение информации о нем

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 0

Расчетный показатель на 2012 год: 1 (принятие/вступление в силу)

Целевой показатель на 2013 год: 1 (распространение информации о законе)

Мероприятия

- Выполнение функций председателя Руководящего комитета по РДР в Центральноафриканской Республике и оказание помощи специалистами по РДР в процессе подготовки оперативного руководства для организации операций по РДР на северо-востоке страны
- Оказание специалистами технической помощи Национальному совету по координации процесса реинтеграции по вопросам, связанным с РДР, посредством организации 2 раза в месяц технических совещаний
- Усиление межучрежденческой координации деятельности по РДР и восстановлению общин посредством организации ежемесячных координационных совещаний
- Оказание поддержки в осуществлении процесса реинтеграции бывших комбатантов в форме реализации 50 проектов по реадaptации в тесной координации с соответствующими национальными и международными участниками процесса РДР
- Осуществление 20 проектов по восстановлению общин в целях содействия обеспечению социальной сплоченности и примирению
- Проведение 2 семинаров для обсуждения вопросов, связанных с программой РДР
- Оказание национальным властям поддержки в координации усилий двусторонних и многосторонних партнеров по реформированию сектора безопасности, в том числе путем разработки простой матричной таблицы по координации; оказание технической консультативной помощи в разработке стратегий реформирования сектора безопасности по 6 подсекторам; и участие в работе ежемесячных заседаний Секторального комитета по реформированию сектора безопасности
- Оказание национальным властям и партнерам помощи в мобилизации ресурсов для осуществления реформы сектора безопасности
- Проведение оценки потребностей в институциональной реформе сектора безопасности и уделение при этом особого внимания национальной полиции
- Оказание национальным властям технической помощи в разработке основ законодательства для деятельности муниципальной полиции с учетом аспектов сексуального и гендерного насилия в рамках осуществления реформы сектора безопасности
- Оказание парламенту Центральноафриканской Республики технической помощи в целях улучшения гражданского надзора за осуществляемыми процессами РДР и реформирования сектора безопасности

-
- Консультирование министерства юстиции по техническим аспектам координации помощи, оказываемой международным сообществом и сообществом доноров сектору правосудия, в форме проведения ежеквартальных совещаний
 - Проведение еженедельных встреч с должностными лицами министерства юстиции и судебной системы, традиционными лидерами и представителями ассоциаций адвокатов и организаций гражданского общества для консультирования их по вопросам обеспечения правосудия для населения
 - Оказание министерству юстиции технических консультативных услуг и помощи в области разработки положений, регулирующих осуществление уголовного законодательства и распространение его
 - Проведение ежемесячных совещаний с представителями гражданского общества и международными партнерами, работающими над вопросами обеспечения законности и правопорядка в целях координации оказания поддержки и помощи правительству
 - Консультирование ассоциации адвокатов и неправительственных правозащитных организаций по техническим аспектам создания и функционирования юридических консультаций в целях обеспечения доступа населения к правосудию
 - Оказание технических консультативных услуг и помощи в распространении информации о новом законодательстве о юридической помощи
 - Опубликование доклада о доступе к правосудию в Центральноафриканской Республике
 - Оказание технических консультативных услуг и помощи в подготовке сотрудников и регистраторов исправительных учреждений
 - Организация семинара с участием доноров для обсуждения планов улучшения пенитенциарных учреждений и вопросов мобилизации ресурсов
 - Проведение консультаций и встреч с целью оказания руководству национальной пенитенциарной системы консультативной помощи по финансовым и бюджетным процедурам и процедурам, связанным с хранением, и по вопросам обращения с представителями уязвимых групп населения, здравоохранения и питания, продовольственной безопасности и порядка использования лекарственных препаратов, а также ведения записей учета и управления информацией в пенитенциарных учреждениях
 - Организация ежемесячных инспекционных поездок в сотрудничестве с руководством национальной пенитенциарной системы для оценки общих условий в 20 региональных тюрьмах (и в 30 полицейских центрах содержания под стражей) в Центральноафриканской Республике
 - Организация информационно-разъяснительной кампании по пропаганде соблюдения законов, норм и стандартов, регулирующих работу тюрем и центров содержания под стражей в Центральноафриканской Республике, включая трансляцию радиопрограмм общей продолжительностью 60 минут в неделю (на языке санго и на французском языке) в Банги и префектурах
-

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

с) Восстановление государственной власти в префектурах Центральноафриканской Республики

с) i) Увеличение числа функционирующих местных органов власти, работники которых прошли подготовку по вопросам государственного и административного управления

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 32

Расчетный показатель на 2012 год: 50

Целевой показатель на 2013 год: 60

ii) Увеличение числа мирных инициатив на уровне местных общин

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 7

Расчетный показатель на 2012 год: 10

Целевой показатель на 2013 год: 12

iii) Принятие и вступление в силу закона о децентрализации и распространение информации о нем

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 0

Расчетный показатель на 2012 год: 0

Целевой показатель на 2013 год: 1
(закон о децентрализации)

Мероприятия

- Организация учебной подготовки работников местных органов власти по вопросам правления, надзора и государственного управления и взаимодействия между гражданскими и военными секторами
- Содействие организации 4 семинаров для префектов, заместителей префектов и представителей местного населения
- Организация встреч, поездок на места и мероприятий с целью повышения информированности общественности на общинном и местном уровнях для оказания группам и/или ассоциациям общин и гражданскому обществу поддержки в связи с местными мирными инициативами в целях содействия формированию культуры уважения прав человека всех членов общества
- Организация 1 семинара по вопросам децентрализации и предотвращения и урегулирования конфликтов (для парламентариев, государственных должностных лиц и представителей политических партий и гражданского общества)
- Оказание помощи в осуществлении закона о децентрализации (распространение информации о законе о децентрализации, в том числе в префектурах)

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

d) Укрепление национального потенциала в области прав человека для защиты и поощрения соблюдения прав человека и обеспечения законности и правопорядка в Центральноафриканской Республике

d) i) Увеличение числа префектур, в которых местные и/или национальные правозащитные организации следят за положением в области прав человека и представляют доклады о нем

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 13

Расчетный показатель на 2012 год: 15

Целевой показатель на 2013 год: 16

ii) Сокращение числа зарегистрированных нарушений прав человека

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 30 процентов

Расчетный показатель на 2012 год: 50 процентов

Целевой показатель на 2013 год: 60 процентов

iii) Увеличение числа случаев нарушения прав человека, расследованных/рассмотренных судебными органами

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 48

Расчетный показатель на 2012 год: 60

Целевой показатель на 2013 год: 75

iv) Создание независимой национальной комиссии по правам человека

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 1 (рассмотрение проекта закона)

Расчетный показатель на 2012 год: 1 (проект отправлен на утверждение в парламент)

Целевой показатель на 2013 год: 1 (полноценное функционирование комиссии)

Мероприятия

- Организация 6 семинаров по вопросам соблюдения прав человека и обеспечения законности и правопорядка для членов местных неправительственных организаций (НПО), гражданского общества и политических партий и служащих сил обороны и безопасности в Банги и 4 префектурах
- Оказание правительству технической помощи в целях обеспечения поддержки вновь созданной Независимой национальной комиссии по правам человека, включая принятие мер по обеспечению фактической независимости и устойчивой работы Комиссии

- Оказание в форме технического сотрудничества поддержки должностным лицам, занимающимся осуществлением деятельности в области прав человека и обеспечения законности и правопорядка, в вопросах разработки и осуществления национального плана действий в области прав человека, который будет осуществляться правительством и которому оно будет следовать, — в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций, международными и национальными НПО и государственными структурами
- Осуществление деятельности по созданию потенциала, включая организацию 6 семинаров по международным стандартам в области прав человека, касающимся защиты, контроля и представления докладов, для сотрудников правоохранительных органов, сил безопасности, национальных правозащитных учреждений и местных НПО
- Организация 2 тематических семинаров для работников национальных судебных органов по вопросам поощрения и защиты прав человека в сотрудничестве с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ)
- Осуществление наблюдения за судебными разбирательствами и проведение ежемесячных встреч с представителями судебной системы и сил безопасности для обсуждения вопроса о борьбе с безнаказанностью и обращения к национальным властям за принятием мер в этой связи
- Совершение регулярных поездок на места по всей территории страны в целях отслеживания и расследования нарушений прав человека
- Представление на ежемесячной основе национальным и местным органам власти в соответствующих случаях докладов о необходимых мерах по исправлению положения с конкретными советами и рекомендациями по улучшению или изменению положения, а также контролю выполнения мер, в случае необходимости
- Участие в 4 совещаниях с представителями Центра по вопросам прав человека и демократии Управления Верховного комиссара по правам человека и секций по правам человека МООНЮС, ЮНАМИД и МООНСДРК по региональным и трансграничным вопросам
- Оказание поддержки и предоставление специалистов в целях организации в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций и национальными партнерами кампаний, посвященных правам человека, включая празднование Международного женского дня, проведение 16-дневной кампании активных действий, посвященной борьбе с насилием в отношении женщин, и отмечание Международного дня прав человека в связи с годовщиной Всеобщей декларации прав человека
- Проведение 2 консультаций по вопросам правосудия в переходный период с национальными и местными политическими лидерами и представителями гражданского общества, общинных групп и правозащитных организаций в целях содействия примирению, рассмотрения нарушений прав человека и принятия мер в связи с ними, нахождения решений для обеспечения защиты и объединения усилий для содействия обеспечению законности и правопорядка, эффективного доступа к правосудию и равенства в области соблюдения прав человека
- Консультирование министерства юстиции по техническим аспектам найма и подготовки членов независимого Административного дисциплинарного комитета и создания механизмов заслушивания подаваемых заключенными жалоб на обращение с ними в тюрьме

- Организация информационно-разъяснительной кампании, посвященной поощрению и защите прав человека и культуры мира, включая проведение ежемесячных брифингов для прессы, трансляцию радиопрограмм общей продолжительностью 30 минут в месяц (на языке санго и на французском языке), подготовку, изготовление и распространение 1000 брошюр (на языке санго и французском языке) и изготовление 200 плакатов (на языке санго и французском языке) и организацию подготовки для журналистов

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

е) Усиление защиты детей в районах, затрагиваемых конфликтом, и повышение информированности населения о правах детей

е) i) Увеличение числа разоруженных, демобилизованных и реинтегрированных детей-солдат и других детей, связанных с вооруженными группами в Центральноафриканской Республике

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 1000

Расчетный показатель на 2012 год: 1500

Целевой показатель на 2013 год: 2000

ii) Число планов действий, подписанных сторонами, которые числятся среди тех, кто вербует и использует детей

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 2

Расчетный показатель на 2012 год: 2

Целевой показатель на 2013 год: 2

iii) Увеличение числа расследований, проведенных страновой целевой группой по механизму наблюдения и представления информации

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 10

Расчетный показатель на 2012 год: 15

Целевой показатель на 2013 год: 20

iv) Увеличение числа инициатив по повышению информированности населения о правах детей

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 5

Расчетный показатель на 2012 год: 12

Целевой показатель на 2013 год: 15

Мероприятия

- Оказание поддержки страновой целевой группе по механизму наблюдения за серьезными нарушениями прав детей, затрагиваемых вооруженным конфликтом, и представлению информации о них
- Организация 6 семинаров по механизму наблюдения и представления информации для партнеров Организации Объединенных Наций, Национального совета по защите и международных НПО, осуществляющих деятельность в районах, затрагиваемых конфликтом
- Осуществление 12 совместных миссий по контролю/установлению фактов/проверке членами страновой целевой группы по механизму наблюдения и представления докладов
- Составление 6 обзорных записок глобального характера о серьезных нарушениях прав детей в Центральноафриканской Республике для Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах
- Оказание технической помощи по вопросам разработки планов действий для сторон, которые, как установлено, используют и вербуют детей и совершают изнасилования детей и другие виды сексуального насилия над ними
- Проведение для работников национальных и местных органов власти, включая силы обороны и органы безопасности, семинаров по вопросам прав и защиты детей, посвященных серьезным нарушениям, выявленным механизмом по наблюдению и представлению информации, включая вербовку и использование детей-солдат и сексуальное насилие
- Дальнейшее оказание технической помощи национальным органам власти по вопросам защиты детей посредством участия в заседаниях Национального совета по защите детей
- Организация 3 семинаров по вопросам прав и защиты детей для работников национальных НПО и учебных заведений
- Организация 2 семинаров по совместному мониторингу национального форума по регистрации рождений в районах, охваченных конфликтом

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

f) Расширение эффективного участия женщин в процессе миростроительства и усиление защиты от сексуального и гендерного насилия и повышение осведомленности о нем

f) i) Принятие национального плана действий для осуществления резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах и мире и безопасности

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 0

Расчетный показатель на 2012 год: 1 (план принят)

Целевой показатель на 2013 год: 1 (распространена информация о плане)

ii) Увеличение числа национальных партнеров, прошедших подготовку, посвященную положениям резолюций 1325 (2000) и 1820 (2008) Совета Безопасности (например, работников сил безопасности и государственных министерств и представителей гражданского общества и групп женщин и молодежи)

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 0

Расчетный показатель на 2012 год: 6

Целевой показатель на 2013 год: 12

iii) Увеличение числа инициатив по повышению осведомленности о положениях резолюций 1889 (2009) и 1960 (2010) Совета Безопасности о сексуальном и гендерном насилии в условиях вооруженного конфликта

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 0

Расчетный показатель на 2012 год: 2 (семинары по повышению осведомленности)

Целевой показатель на 2013 год: 4

iv) Увеличение числа случаев связанного с конфликтом сексуального насилия, которые были зарегистрированы

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 0

Расчетный показатель на 2012 год: 30

Целевой показатель на 2013 год: 60

v) Принятие закона о равенстве мужчин и женщин (министерство социальных дел)

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 0

Расчетный показатель на 2012 год: 1 (разработка проекта и принятие)

Целевой показатель на 2013 год: 1 (распространение информации о нем)

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

vi) Создание групп по посредничеству и урегулированию конфликтов

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 0

Расчетный показатель на 2012 год: 2

Целевой показатель на 2013 год: 4

Мероприятия

- Организация семинаров, встреч и просветительских мероприятий на уровне местных общин в целях оказания поддержки лидерам общин, женским группам и местным органам власти в повышении социальной сплоченности в интересах укрепления мира
- Создание 3 групп по посредничеству и урегулированию конфликтов для выполнения задачи повышения социальной сплоченности
- Проведение ежемесячных заседаний Консультативного комитета женщин-лидеров (Comité Consultatif des femmes leaders) для обсуждения и определения очередности решения проблем, затрагивающих женщин
- Оказание помощи в разработке закона о равенстве мужчин и женщин (техническая и финансовая поддержка, принятие закона и распространение информации о нем)
- Организация обсуждения за «круглым столом» с участием женских групп в ознаменование двенадцатой годовщины проведения дней открытых дверей, посвященных резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности
- Направление миссий на места для создания групп по посредничеству и урегулированию конфликтов
- Организация учебных мероприятий для работников местных органов власти (государственные министерства), национальных и местных посредников, представителей гражданского общества (женщины-лидеры, религиозные лидеры, лидеры общин, средства массовой информации и силы безопасности) и страновой группы Организации Объединенных Наций, посвященных механизмам мониторинга и анализа случаев сексуального насилия в условиях конфликта и представления информации о них, в префектурах Вакага и Верхнее Котто (например, в Бриа, Нделе и Бирао) для эффективного решения проблемы сексуального насилия в условиях конфликта
- Организация обучения отобранной группы инструкторов в целях расширения подготовки кадров по механизмам мониторинга и анализа случаев сексуального насилия в условиях конфликта и представления информации о них в районах, затронутых конфликтом
- Организация 6 семинаров для местных партнеров и международных НПО по мониторингу сексуального насилия над женщинами и представления информации о них
- Организация информационно-разъяснительных семинаров для членов вооруженных групп, работников национальных служб безопасности и персонала Организации Объединенных Наций по резолюциям 1889 (2009) и 1960 (2010) Совета Безопасности о сексуальном насилии в условиях конфликтов

Внешние факторы

37. Предполагается, что вышеуказанная цель будет достигнута при условии, что: а) отсутствие безопасности в пограничных районах и нестабильность в соседних странах не приведут к срыву мирного процесса; б) стороны, участвующие в мирном процессе и процессе национального примирения, будут сохранять приверженность выполнению Всеобъемлющего мирного соглашения и проведению последующего всеохватного политического диалога; в) правительство проявит политическую волю и определит приоритеты в программе деятельности в области прав человека и будет осуществлять ее; и d) доноры будут готовы и далее оказывать помощь в реализации программ реинтеграции бывших комбатантов, реформирования сектора безопасности и обеспечения законности и правопорядка и соблюдения прав человека и предоставлять средства на эти цели.

Таблица 4

Потребности в ресурсах (В тыс. долл. США)

Категория	1 января — 31 декабря 2012 года			Потребности на 2013 год			Разница между суммами на 2013 и 2012 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница: экономия (перерасход)	Общий объем потребностей	Чистые потребности ^a	Единовременные потребности	
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)=(4)-(3)	(6)	(7)=(4)-(1)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	224,4	210,9	13,5	228,7	215,2	—	4,3
Расходы по гражданскому персоналу	11 712,4	13 820,3	(2 107,9)	12 321,0	14 428,9	—	608,6
Оперативные расходы	8 594,9	6 499,5	2 095,4	7 791,6	5 696,2	211,4	(803,3)
Всего	20 531,7	20 530,7	1,0	20 341,3	20 340,3	211,4	(190,4)

^a Чистые потребности в ресурсах с учетом предполагаемой экономии или перерасхода за 2012 год.

38. В случае продления срока действия мандата Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике сметные потребности в ресурсах на его финансирование в течение одногодичного периода, заканчивающегося 31 декабря 2013 года, составят 20 341 300 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала); эти средства предназначаются для покрытия расходов на двух военных советников и двух полицейских советников в связи с выплатой суточных участников миссии, оплатой поездок, предоставлением вещевого довольствия и выплатой компенсации в случае смерти или потери трудоспособности (228 700 долл. США), расходов на оклады и общих расходов по персоналу из расчета включенных в штатное расписание 156 должностей (12 321 000 долл. США), расходов в связи с выплатой суточных участников миссии и оплатой поездок двум сотрудникам, предоставляемым правительством (советники по пенитенциарной системе) (94 600 долл. США), а также расходов на услуги консультантов (169 400 долл. США), поездки персонала (623 600 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (1 571 600 долл. США), наземный транспорт (506 100 долл. США), воздушный транспорт (2 874 700 долл. США), связь (1 123 500 долл. США), информационные техно-

логии (295 900 долл. США), медицинское обслуживание (67 000 долл. США), включая взнос в фонд Организации Объединенных Наций на предоставление медицинских услуг и проведение медицинских эвакуаций, и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (465 200 долл. США).

39. Уменьшение потребностей в ресурсах в 2013 году обусловлено главным образом тем, что по сравнению со штатным расписанием, утвержденным на 2012 год, число должностей сокращается в чистом выражении на 12. ОПООНМЦАР совместно с учреждениями Организации Объединенных Наций будет продолжать прилагать усилия к решению сложных проблем в Центральноафриканской республике, расширяя сферу охвата своей деятельности в стране. В этой связи Представительство планирует в настоящее время открыть новые отделения в Бирао и Обо, не выходя за рамки предлагаемого для него штатного расписания.

40. Предлагаемое сокращение потребностей в 2013 году по сравнению с их объемом в 2012 году достигается главным образом благодаря значительным усилиям миссии по перераспределению ее ресурсов, предназначенных для выполнения функций по поддержке миссии и обеспечению безопасности, осуществлению деятельности за счет имеющихся материальных средств и реализации возможностей по повышению эффективности, создаваемых благодаря функционированию Регионального центра обслуживания в Энтеббе, Уганда. Это сокращение потребностей достигается несмотря на значительное увеличение ставок выплат гражданскому персоналу.

Внебюджетные ресурсы

41. Из Фонда миростроительства было выделено в общей сложности 2,39 млн. долл. США на поддержку процесса реадaptации и реинтеграции демобилизованных бывших комбатантов в течение восемнадцатимесячного периода (т.е. с 1 января 2012 года по 30 июня 2013 года). Средства на общую сумму в размере 825 340 долл. США были перечислены из Фонда Объединенному представительству для оказания поддержки Национальной координационной комиссии по реинтеграции в создании потенциала в области управления процессом осуществления программ по реадaptации и реинтеграции и контроля за ним. Управление расходом остальных средств (1,6 млн. долл. США) в рамках проектов реадaptации будет осуществляться ПРООН. Кроме того, из указанного фонда выделено в общей сложности 50 000 долл. США на финансирование учебной подготовки 46 регистраторов и работников исправительных учреждений в текущем году.

42. Департамент по политическим вопросам также предусмотрел выделение ОПООНМЦАР внебюджетных ресурсов: сумма в размере 309 000 долл. США, из которой миссия получила 273 000 долл. США, предназначена для финансирования работы Национального совета по посредничеству и создания отделений для содействия посредничеству и примирению на местном уровне в период с 1 марта 2012 года по 28 февраля 2013 года. Он также предусмотрел выделение внебюджетных ресурсов в объеме 155 000 долл. США, из которого ОПООНМЦАР получило 137 000 долл. США, на поддержку проведения политического диалога по избирательным реформам между национальными заинтересованными сторонами в период с 1 марта 2012 года по 28 февраля 2013 года.

43. У доноров и партнеров также испрашиваются средства на: а) усиление присутствия ОПООНМЦАР в районах, затрагиваемых действиями ЛРА, и углубление обмена информацией между всеми заинтересованными сторонами, работающими над этим вопросом, посредством направления в Обо двух консультантов; и б) оказание помощи в завершении разработки национальной стратегии по реформированию сектора безопасности и стратегий по его шести подсекторам и содействие проведению широких национальных консультаций по этой стратегии после завершения ее разработки.

Таблица 5
Кадровые потребности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/ категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, между-народный персонал	Национальные сотрудники	Местный разряд		
Утвержденная численность на 2012 год	–	1	1	1	5	14	8	2	32	45	–	77	8	78	5	168
Предлагаемая численность на 2013 год	–	1	1	1	5	15	8	2	33	37	–	70	8	72	6	156
Изменение	–	–	–	–	–	1	–	–	1	(8)	–	(7)	–	6	1	(12)

Новые должности

44. Бюджет ОООНМЦАР на 2013 год составлен с учетом углубления в резолюции 2031 (2011) Совета Безопасности предусмотренных мандатом Представительства задач в направлении сосредоточения внимания на укреплении мира, достижения национального примирения, осуществления процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции, восстановления государственной власти на всей территории страны, осуществлении реформы сектора безопасности, обеспечении законности и правопорядка, наблюдении за нарушениями прав человека, в частности прав детей и женщин, совершаемыми такими вооруженными группами, как ЛРА, а также углублении обмена информацией о деятельности ЛРА в Центральноафриканской Республике.

45. Ввиду значительного роста насилия в отношении женщин в различных регионах Центральноафриканской Республики и необходимости укрепления Группы по гендерным вопросам для принятия мер в связи со сложившимся положением предлагается создать новую должность сотрудника по гендерным вопросам (по вопросам защиты женщин) (С-4) для координации создания и внедрения на страновом уровне механизмов для мониторинга и анализа случаев сексуального насилия в условиях конфликта и представления информации о них, для координации между всеми соответствующими структурами Организации Объединенных Наций работы по укреплению механизмов мониторинга и представления информации, а также предотвращения сексуального насилия в условиях конфликта и принятия мер в связи с ним в соответствии с резолюциями 1820 (2008), 1888 (2009) и 1960 (2010) Совета Безопасности, для созда-

ния базы данных о случаях сексуального насилия в условиях конфликта и разработки стандартных механизмов и методики сбора и анализа данных, а также для укрепления координации действий и сотрудничества с сообществом доноров, межправительственными учреждениями и региональными организациями в области принятия мер в связи с сексуальным насилием в условиях конфликта.

46. Предполагается также, что сотрудник по гендерным вопросам (по вопросам защиты женщин) будет заниматься выполнением задачи ускорения внедрения механизмов мониторинга случаев насилия в отношении женщин в Центральноафриканской Республике и представления информации о них, а также создания постоянного национального потенциала для решения этой проблемы. Этот сотрудник будет координировать информационно-разъяснительную работу, оказывать техническую поддержку правительству Центральноафриканской Республики, а также помогать гражданскому обществу в предоставлении жертвам возможности рассказывать о постигшей их участи, благодаря чему повысится осведомленность общин о сексуальном насилии, его воздействии на жертв и общество в целом и имеющихся возможностях для компенсации нанесенного ущерба. Также предусматривается, что данный сотрудник будет работать в тесном контакте с правительством Центральноафриканской Республики, оказывая техническую поддержку в вопросах пересмотра или установления законов, защищающих женщин.

47. Предлагается также создать одну новую должность сотрудника по гендерным вопросам в отделении в Банги. Сотрудник на этой должности (доброволец Организации Объединенных Наций) будет оказывать содействие в координации деятельности, связанной с обеспечением учета гендерной проблематики, помогать группе по гендерным вопросам и защите в определении приоритетных потребностей женских групп и контроле осуществления деятельности по обеспечению учета гендерных аспектов в целях содействия обеспечению комплексного характера процесса, оказывать поддержку в координации и планировании гендерной деятельности и представлении информации о ней в рамках осуществления инициатив по укреплению мира, разоружению, демобилизации и реинтеграции и осуществлению реформы сектора безопасности, в том числе посредством участия в работе соответствующих тематических групп и действующих секторов (сектор по вопросам защиты и сектор по вопросам сексуального и гендерного насилия), обеспечивать обмен информацией и координацию деятельности с учреждениями Организации Объединенных Наций, а также оказывать поддержку женским организациям в целях содействия участию женщин в процессе миростроительства и государственном управлении.

Упразднение должностей

48. В предложениях по штатному расписанию на 2013 год предусматривается также упразднение 14 должностей.

49. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 64/269 одобрила создание регионального центра обслуживания на базе центра материально-технического снабжения в Энтеббе в целях объединения административных функций и функций поддержки, выполняемых соответствующими подразделениями полевых миссий, сгруппированных по географическому признаку, в рамках самостоятельного регионального центра в соответствии с предложением Генерального секретаря, изложенным в его докладе о глобальной стратегии полевой

поддержки (A/64/633). В результате применения методологии определения конкретных проектов по передаче функций и соответствующих ресурсов в Региональный центр обслуживания в Энтеббе в 2011/12 году были определены четыре первоначальных проекта или функции: оформление прибытия и выезда персонала, оформление выплаты субсидий на образование, обеспечение функционирования регионального учебно-конференционного центра и обеспечение функционирования Объединенного центра управления транспортом и перевозками. Для повышения качества обслуживания и достижения экономии за счет эффекта масштаба для передачи в Региональный центр обслуживания в 2012/13 году были выбраны дополнительные функции, а именно финансовые функции, в том числе связанные с начислением заработной платы, платежами, кассовыми операциями и ведением счетов на местах, а также кадровые функции, включая наем международных сотрудников, управление должностями и учет рабочего времени.

50. В свете оказания поддержки Региональным центром обслуживания также предлагается упразднить три должности в Бюджетно-финансовой группе. Они включают одну должность помощника по финансовым вопросам (по начислению заработной платы) (категория полевой службы), одну должность помощника финансовым и бюджетным вопросам (категория полевой службы) и одну должность помощника по финансовым вопросам (по ведению счетов и записей учета) (категория общего обслуживания (местный разряд)). Кроме того, предлагается упразднить две должности помощников по людским ресурсам (одну должность категории общего обслуживания (местный разряд) и одну должность категории полевой службы) в Группе людских ресурсов.

51. С учетом того, что в настоящее время ОПООНМЦАР переходит к последующему этапу деятельности, и в связи с продолжающимся улучшением обстановки в плане безопасности еще девять должностей предлагается упразднить в Объединенной секции по вопросам охраны и безопасности на основе результатов анализа штатного расписания этой секции, проведенного миссией совместно с Департаментом по вопросам охраны и безопасности. Должности, которые предлагается упразднить, включают девять должностей сотрудников охраны (5 должностей категории полевой службы и 4 должности категории общего обслуживания (местный разряд)).

С. Объединенное отделение Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау

(19 902 500 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

52. Объединенное отделение Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау (ЮНИОГБИС) было создано в соответствии с резолюцией 1876 (2009) Совета Безопасности на первоначальный период в 12 месяцев начиная с января 2010 года, и мандат Отделения был продлен Советом Безопасности в его резолюции 1949 (2010) до 31 декабря 2011 года. Совет в своей резолюции 2030 (2011) продлил срок действия мандата миссии на дополнительный период в 14 месяцев — до 28 февраля 2013 года. В соответствии с этой резолюцией мандатом миссии предусматривается следующее:

- a) оказание содействия Комиссии по миростроительству в ее работе по решению вопросов, связанных с важнейшими потребностями в области миростроительства в Гвинее-Бисау;
- b) укрепление потенциала национальных учреждений в целях поддержания конституционного порядка, общественной безопасности и обеспечения полного соблюдения законности;
- c) оказание поддержки национальным властям в деле создания эффективных и действенных систем полицейских и правоохранительных органов и уголовного правосудия;
- d) оказание поддержки в проведении всеохватного политического диалога и осуществлении процесса национального примирения;
- e) оказание стратегической и технической поддержки и помощи правительству Гвинеи-Бисау в разработке и координации осуществления реформы сектора безопасности;
- f) оказание национальным властям содействия в борьбе с оборотом наркотиков и организованной преступностью, а также торговлей людьми, особенно торговлей детьми;
- g) оказание поддержки в национальных усилиях по пресечению распространения стрелкового оружия и легких вооружений;
- h) проведение мероприятий по поощрению, защите и мониторингу прав человека и оказание поддержки в создании институтов обеспечения соблюдения законности;
- i) учет гендерных аспектов в деятельности по миростроительству в соответствии с резолюциями 1325 (2000) и 1820 (2008) Совета Безопасности;
- j) укрепление сотрудничества с Африканским союзом, ЭКОВАС, Сообществом португалоязычных стран (СПЯС), Европейским союзом и другими партнерами в их усилиях по содействию стабилизации положения в Гвинее-Бисау;
- k) оказание содействия в мобилизации международной помощи.

Сотрудничество с другими структурами

53. В 2013 году ЮНИОГБИС будет продолжать тесно сотрудничать со страновой группой Организации Объединенных Наций, Управлением по поддержке миростроительства и Комиссией по миростроительству, а также с ключевыми двусторонними и многосторонними партнерами Гвинеи-Бисау (с Африканским союзом, Европейским союзом, СПЯС и ЭКОВАС) в целях обеспечения неизменной приверженности осуществлению усилий по миростроительству и обеспечению стабильности в стране и их поддержки. Помимо этого, миссия будет продолжать расширять сотрудничество с международными финансовыми учреждениями, включая МВФ, Африканский банк развития (АфБР) и Всемирный банк в целях мобилизации ресурсов.

54. Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и другими структурами будет осуществляться следующим образом:

a) сотрудничество с департаментами в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и соответствующими межучрежденческими целевыми группами в выполнении мандата ЮНИОГБИС;

b) сотрудничество с ЮНОВА в политической и административной/логистической областях, включая совместное покрытие расходов на воздушные перевозки, и по таким сквозным вопросам, как борьба с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью;

c) обмен информацией (в том числе о передовых методах и накопленном опыте) по вопросам комплексной реформы сектора безопасности с операциями в пользу мира (Миссией Организации Объединенных Наций по Либерии (МООНЛ), ОООНКИ и Объединенным представительством Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне (ОПООНМСЛ)), в частности в контексте Инициативы для стран западноафриканского побережья;

d) сотрудничество с МООНЛ в области обмена информацией по вопросам поведения и дисциплины и, при необходимости, обмен соответствующим персоналом;

e) сотрудничество с ЮНОДК и другими партнерами по системе Организации Объединенных Наций и двусторонними партнерами в решении проблем незаконного оборота наркотиков и организованной преступности в Гвинее-Бисау;

f) сотрудничество с национальными и международными партнерами в целях содействия обеспечению и поддержанию безопасности людей и продовольственной безопасности в Гвинее-Бисау;

g) постоянное сотрудничество со страновой группой Организации Объединенных Наций в вопросах использования общих служб, как то медицинских учреждений и подразделений безопасности, а также в целях обеспечения комплексного подхода к реформированию сектора безопасности;

h) осуществление деятельности по обеспечению учета гендерных аспектов в сотрудничестве со структурой «ООН-женщины» и миссиями и страновыми группами Организации Объединенных Наций в Западной Африке.

Информация о деятельности в 2012 году

55. В 2012 году осуществлению деятельности ЮНИОГБИС по поддержке программы миростроительства в Гвинее-Бисау серьезно помешала военная и политическая нестабильность в стране, в частности напряженность, возникшая в результате военных событий 26 декабря 2011 года, избирательный кризис, разразившийся вслед за состоявшимся 18 марта 2012 года первым этапом президентских выборов, проводившихся после смерти президента страны Малама Бакая Саньи, и военный переворот, совершенный 12 апреля 2012 года, что привело лишь к частичному достижению установленных показателей и отсрочке осуществления некоторых видов деятельности миссии в 2012 году.

56. В области осуществления реформы сектора безопасности ЮНИОГБИС содействовало реализации следующих задач: а) выделению из Фонда миростроительства после подписания между правительством Гвинеи-Бисау и Организацией Объединенных Наций соглашения о предоставлении субсидии в размере 3 млн. долл. США для содействия функционированию специального пен-

сионного фонда, созданного для перестройки вооруженных сил и органов безопасности посредством, в частности, постепенного выхода в отставку и реинтеграции в гражданскую жизнь части военнослужащих и сотрудников сил безопасности Гвинеи-Бисау. Вместе с тем дальнейшее осуществление первого этапа демобилизации, охватывающего приблизительно 280 из 500 военнослужащих и сотрудников сил безопасности, демобилизация которых планировалась первоначально, пришлось отложить до 2013 года; b) подготовке к строительству и оборудованию 12 типовых полицейских участков, включая проведение конкурса на строительные работы; c) регистрации 3590 сотрудников полиции и органов внутренней безопасности в рамках процесса проверки и аттестации; d) реорганизации органов полиции и безопасности в соответствии с действующим законодательством, в результате которой число этих учреждений сократилось с девяти в 2011 году до четырех в 2012 году; и e) уничтожению 2500 единиц стрелкового оружия и легких вооружений. В 2012 году, как и планировалось, были выведены из эксплуатации четыре воинские казармы. В 2013 году дальнейший вывод казарм из эксплуатации не предусматривается.

57. Деятельность миссии содействовала достижению ключевых результатов в таких областях, как поощрение и защита прав человека, обеспечение учета гендерных аспектов, проведение политического диалога, осуществление процесса национального примирения и обеспечение надлежащего государственного управления. В частности, доля преступлений, о которых было сообщено в полицию и другие правоохранительные органы и по факту которых этими органами были проведены расследования, возросла с 20 процентов в 2011 году до 35 процентов в 2012 году. В феврале 2012 года правительство Гвинеи-Бисау и организации гражданского общества одобрили национальную гендерную политику. Однако в результате государственного переворота процесс ее утверждения советом министров был нарушен. Проводившаяся миссией информационно-пропагандистская работа по гендерным аспектам привела к тому, что был создан специальный департамент полиции по гендерным вопросам в целях усиления координации работы по обеспечению учета гендерной проблематики в деятельности органов безопасности страны. Кроме того, ЮНИОГБИС провело интенсивный раунд консультаций с международными, региональными и национальными заинтересованными сторонами в целях обеспечения эффективной координации международных усилий и расширения национального диалога, направленных на восстановление конституционного порядка в стране.

58. Политические условия, обстановка в плане безопасности и социально-экономическое положение, которые сложились после государственного переворота, ограничили возможности ЮНИОГБИС по достижению некоторых целей в 2012 году: были задержаны строительство 12 типовых полицейских участков и запланированная первоначально демобилизация 280 из 500 военнослужащих и сотрудников сил безопасности. Утверждение новых приоритетных задач переходным правительством Гвинеи-Бисау в рамках политического пакта на переходный период и соглашения о переходном периоде, подписанных в мае 2012 года, также задержало выполнение обязательств, которые были взяты прежним правительством до его свержения. Эти обязательства включают ратификацию ряда договоров о правах человека; создание и обеспечение функционирования постоянного механизма по выполнению решений запланированной национальной конференции в целях поддержания национального диалога и содействия примирению; организацию за счет средств из Фонда миростроитель-

ства курса обучения навыкам ведения переговоров и урегулирования конфликтов для парламентариев, партийных руководителей, военнослужащих и сотрудников органов безопасности; и разработку программ развития навыков выполнения задач в области миростроительства, посредничества, предотвращения конфликтов и государственного управления для парламентариев, партийных руководителей и членов организаций гражданского общества. Кроме того, переходные власти планируют организовать проведение выборов в законодательные органы не в ноябре 2012 года, как это первоначально планировалось, а в 2013 году вместе с президентскими выборами в связи с тем, что их проведение было прервано в марте 2012 года.

Предположения, положенные в основу планирования на 2013 год

59. Предполагается, что мандат ЮНИОГБИС, определенный в резолюциях 1876 (2009), 1949 (2010) и 2030 (2011) Совета Безопасности, будет продлен еще на один год до февраля 2014 года и что приоритетные задачи миссии будут пересмотрены в свете государственного переворота, совершенного вооруженными силами Гвинеи-Бисау 12 апреля 2012 года. ЮНИОГБИС будет корректировать свою деятельность с учетом развития политических событий и обстановки в плане безопасности и изменения экономических условий и остающихся задач в области миростроительства в Гвинеи-Бисау, как-то: проведения в 2013 году президентских и парламентских выборов, осуществления реформ сектора обороны и безопасности, принятия мер в связи с серьезными нарушениями прав человека, ведения кампании по борьбе с безнаказанностью и транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков, а также осуществления процесса национального диалога и примирения и координации международных усилий в поддержку выполнения приоритетных задач страны.

60. В частности, ЮНИОГБИС будет наращивать свою стратегическую и техническую помощь правительству, с тем чтобы уделялось первоочередное внимание: а) быстрому осуществлению программы реформ сектора безопасности программы, что включает омоложение и обеспечение профессионализма личного состава вооруженных сил и сил внутренней безопасности, социально-экономическую реинтеграцию демобилизованных лиц и строительство 12 типовых полицейских участков; б) осуществлению программ создания потенциала в целях повышения независимости судебной системы в рамках реформы системы правосудия и содействия борьбе с безнаказанностью и улучшения доступа к юридическим услугам; в) выработке национальной политики в области прав человека и внедрению практики проведения универсальных периодических обзоров и политики должной осмотрительности в вопросах прав человека; и d) борьбе с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью, включая осуществление национального плана оперативной работы по борьбе с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью на 2011–2014 годы и Инициативы для стран западноафриканского побережья. С этой целью ЮНИОГБИС будет осуществлять тесное взаимодействие с Управлением по поддержке миростроительства, ЮНОДК, УВКПЧ, Управлением по правовым вопросам, а также с Африканским союзом, СПЯС, ЭКОВАС, Европейским союзом и другими соответствующими международными участниками процесса.

61. В случае поступления просьбы об оказании помощи в проведении выборов со стороны национальных органов власти или получения соответствующего мандата от Совета Безопасности Организация Объединенных Наций может оказать поддержку в проведении президентских выборов и выборов в законодательные органы. ЮНИОГБИС будет продолжать оказывать техническую поддержку в осуществлении процесса национального диалога и примирения, особенно в преддверии президентских выборов и выборов в законодательные органы. Миссия будет также продолжать оказывать помощь национальным органам власти в поощрении уважения к правам человека и осуществлении мониторинга правовой системы в целях содействия созданию институтов обеспечения соблюдения законности и правопорядка. В соответствии с резолюциями 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009) и 1960 (2010) Совета Безопасности в связи с гендерной проблематикой ЮНИОГБИС будет обеспечивать соблюдение принципа равенства мужчин и женщин в рамках деятельности, связанной с миростроительством, и будет содействовать учету гендерной проблематики в национальных планах и программах Гвинеи-Бисау. Миссия будет также добиваться выполнения на уровне страны состоящего из семи пунктов плана действий по обеспечению участия женщин в деятельности, связанной с миростроительством. ЮНИОГБИС усилит мобилизацию внешних партнеров и координацию международной помощи в поддержку реформ в области обороны, безопасности и правосудия. Наконец, миссия продолжит работу по усилению интеграции и повышению эффективности деятельности различных структур Организации Объединенных Наций на местах в поддержку выполнения первоочередных задач страны, а также по укреплению ее институционального потенциала.

62. Ниже излагаются цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов.

Цель: обеспечение стабильности политических условий, обстановки в плане безопасности и социально-экономического положения в Гвинеи-Бисау

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
а) Укрепление сил обороны, полиции и правоохранительных органов в Гвинеи-Бисау	а) i) Объединение существующих внутренних полицейских органов/служб безопасности в целях сокращения числа структур полиции/безопасности в соответствии с утвержденными основами законодательства <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2011 год: 9 структур полиции и внутренней безопасности Расчетный показатель на 2012 год: 9 структур полиции и внутренней безопасности Целевой показатель на 2013 год: 4 структуры полиции и внутренней безопасности

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

ii) Увеличение числа типовых полицейских участков в Бисау

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 1

Расчетный показатель на 2012 год: 1

Целевой показатель на 2013 год: 13

iii) Увеличение числа уничтоженных единиц стрелкового оружия и легких вооружений из в общей сложности 10 000 единиц, подлежащих уничтожению

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 7000

Расчетный показатель на 2012 год: 9500

Целевой показатель на 2013 год: 10 000

iv) Увеличение числа демобилизованных военнослужащих из в общей сложности 2500 человек, подлежащих демобилизации

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 0

Расчетный показатель на 2012 год: 0

Целевой показатель на 2013 год: 280

v) Увеличение числа прошедших проверку сотрудников полиции и органов внутренней безопасности из в общей сложности 4100 сотрудников таких органов

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 3024

Расчетный показатель на 2012 год: 3590

Целевой показатель на 2013 год: 4100

Мероприятия

- Повседневное оказание помощи национальным органам власти, в частности в министерствах обороны, внутренних дел и юстиции, в координации вклада международного сообщества в осуществление национальных планов реформирования сектора безопасности, включая «дорожную карту» ЭКОВАС-СПЯС, посредством командирования сотрудников в существующие координационные структуры и участия в их работе
- Повседневное оказание консультационных услуг и помощи международным партнерам, содействующим в осуществлении положений «дорожной карты» ЭКОВАС-СПЯС в поддержку национальных стратегий

- Повседневное оказание консультационных услуг и помощи национальным органам власти в целях осуществления национальной комплексной стратегии реформирования сектора безопасности и национального плана действий посредством создания потенциала, осуществления программ подготовки руководителей и организации охраны порядка на уровне общин, организации учебных курсов по вопросам уголовного правосудия, организации учебных семинаров и практикумов, ориентированных на структуры, координирующие осуществление реформы сектора безопасности, членов парламента, сотрудников судебных и полицейских органов и органов безопасности, военнослужащих и представителей гражданского общества, членов Парламентской комиссии по обороне и безопасности, Национальной комиссии по борьбе с распространением стрелкового оружия и легких вооружений (в том числе в связи с ремонтом в военно-учебной академии в Кумере), осуществления надзора за реформированием сектора безопасности и проведения кампании по борьбе с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью, а также с распространением стрелкового оружия и легких вооружений
- Оказание помощи национальным органам власти в организации Комиссии по контролю за деятельностью Специального пенсионного фонда и осуществлении контроля соответствующих механизмов выплат и расходования средств в рамках механизмов реинтеграции посредством проведения ежемесячных совещаний, собеседований с представителями государственных учреждений и бенефициарами, ежемесячного представления отчетности и вынесения рекомендаций
- Обеспечение организации на ежемесячной основе учебной подготовки без отрыва от работы, наставничества и проведения инструктажей и оказания логистической/ административной поддержки в структурах министерств внутренних дел, юстиции и обороны, Постоянном секретариате Национального руководящего комитета по реформе сектора безопасности, канцеляриях руководителей органов полиции, механизмах по координации деятельности полиции, включая Группу по борьбе с транснациональной преступностью, Национальном центральном бюро Интерпола, компьютерном учебном центре, 6 региональных полицейских участках, 6 пунктах пограничного контроля, школе полиции, а также в Национальном институте обороны и военно-учебном центре посредством командирования в указанные структуры 12 экспертов по вопросам реформы сектора безопасности (в Бисау и других районах страны)
- Оказание поддержки женским комитетам в органах безопасности и силах обороны для обеспечения учета их интересов на всех уровнях — от директивного до оперативного — посредством организации учебных курсов на ежеквартальной основе и повседневного консультирования по вопросам создания механизмов поощрения гендерного равенства
- Организация учебной подготовки и повседневного консультирования по вопросам регистрации, проверки и аттестации сотрудников полиции и военнослужащих Гвинеи-Бисау по линии министерств внутренних дел и обороны в соответствии со специальным министерским решением от 21 января 2011 года, обнародованным Председателем Руководящего комитета по реформе сектора безопасности, а также осуществления надзора за этим процессом через механизмы контроля и оценки и посредством ежемесячного представления отчетности
- Оказание национальным органам власти консультационных услуг по вопросам создания механизмов для расширения возможностей полиции и других правоохранительных органов по борьбе с серьезными преступлениями и незаконным оборотом наркотиков, включая функционирование механизма координации деятельности полиции и Группы по борьбе с транснациональной преступностью, и установления процедур с целью начать осуществление пересмотренного национального оперативного плана борьбы с наркотиками и серьезными преступлениями на период 2011–2014 годов посредством участия в работе совместных рабочих групп, проведения еженедельных совещаний и повседневного командирования 3 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций в министерства юстиции и внутренних дел

- Разработка всеобъемлющего комплекса учебных курсов и организация их проведения для 650 сотрудников органов охраны правопорядка в 12 типовых полицейских участках, включая курсы, посвященные вопросам охраны правопорядка на уровне общин, методам борьбы с преступностью, специализированным методам ведения следствия по делам, связанным с организованной преступностью, с упором на борьбу с оборотом наркотиков, а также по гендерным вопросам и правам человека
- Оказание консультационных услуг и помощи Национальной комиссии по борьбе с распространением стрелкового оружия и легких вооружений с целью начать осуществление программы контроля над вооружениями и провести пересмотр законодательства об оружии, находящемся в распоряжении сил обороны и органов внутренней безопасности, а также у населения, посредством проведения ежемесячных совещаний и командирования в министерство обороны 1 сотрудника Организации Объединенных Наций по вопросам реформы сектора безопасности
- Оказание помощи Национальной комиссии по реформе сектора безопасности в проведении информационно-разъяснительной кампании по повышению информированности по вопросам, касающимся обороны, безопасности и правосудия, посредством проведения просветительской работы на региональном уровне, организации 6 публичных дискуссий, ориентированных на работников соответствующих органов, 20 заседаний в рамках тематических групп и командирования 6 сотрудников Организации Объединенных Наций по вопросам реформы сектора безопасности в учреждения, затрагиваемые планами реформирования сектора безопасности
- Консультирование национальных органов власти, в том числе в связи с функционированием органа гражданской обороны в целях решения оставшихся вопросов, касающихся разминирования, и оказание содействия в управлении запасами и уничтожении устаревших и излишних боеприпасов и в координации этой деятельности в форме проведения 6 совещаний и организации совместных поездок на места 4 раза в год
- Оказание помощи национальным органам власти, в рамках проведения ежемесячных совещаний, в форме консультаций и установочных рекомендаций по вопросам создания механизмов укрепления законности и правопорядка и обеспечения доступа к правосудию и проведения в рамках судебной системы справедливых разбирательств в интересах как подозреваемых, так и потерпевших, включая укрепление и осуществление процесса институциональных и правовых реформ в системе правосудия, улучшение обслуживания граждан и расширение участия граждан в судебных процессах

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

b) Усиление законности и правопорядка и укрепление национального потенциала в области прав человека в целях защиты и поощрения уважения прав человека и обеспечения равенства мужчин и женщин в Гвинее-Бисау

b) i) Увеличение числа расследованных/рассмотренных судебными органами случаев нарушений прав человека, включая сексуальное и гендерное насилие

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 40

Расчетный показатель на 2012 год: 60

Целевой показатель на 2013 год: 70

ii) Увеличение числа новых или измененных нормативных актов, принятых в целях повышения эффективности и действенности системы уголовного правосудия и содействия обеспечению законности и правопорядка

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 2

Расчетный показатель на 2012 год: 3

Целевой показатель на 2013 год: 3

iii) Увеличение числа преступлений, включая преступления на сексуальной и гендерной почве, о которых было сообщено в полицию и другие правоохранительные органы и в связи с которыми проводятся расследования или принимаются соответствующие меры

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 80

Расчетный показатель на 2012 год: 140

Целевой показатель на 2013 год: 200

iv) Увеличение числа важнейших касающихся защиты прав человека законов и директивных положений, пересмотренных и адаптированных в целях устранения расхождений между международными стандартами и национальными законами

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 0

Расчетный показатель на 2012 год: 2

Целевой показатель на 2013 год: 4

v) Увеличение числа договоров по правам человека, ратифицированных парламентом Гвинеи-Бисау

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 0

Расчетный показатель на 2012 год: 0

Целевой показатель на 2013 год: 3

Мероприятия

- Организация 1 учебного семинара для 72 сотрудников тюремной охраны и повседневное консультирование управленческих структур пенитенциарной системы в целях обеспечения ее эффективного функционирования
- Организация в сотрудничестве с министерствами юстиции и внутренних дел, Национальной комиссией по правам человека и страновой группой Организации Объединенных Наций 4 учебных семинаров и 4 учебных курсов для членов Национальной комиссии по правам человека и представителей гражданского общества по вопросам прав человека, включая права человека женщин, наблюдение за положением в области прав человека, их поощрение и представление информации о положении в этой области, законность и правопорядок, Парижские принципы и международные договорные органы и стандарты по правам человека, в целях, в частности, обеспечения учета правозащитных и гендерных аспектов при проведении реформы сектора безопасности
- Оказание содействия и поддержки в проведении 1 конференции по вопросам правосудия и борьбы с безнаказанностью в сотрудничестве с национальными заинтересованными сторонами, включая гражданское общество и органы отправления правосудия, в целях повышения эффективности и действенности национальной системы правосудия как одного из ключевых факторов укрепления мира в Гвине-Бисау
- Консультирование и оказание помощи по вопросам разработки планов и стратегий по поощрению и защите прав человека посредством проведения еженедельных совещаний с представителями министерства юстиции, Национальной комиссии по правам человека и Парламентского комитета по конституционным вопросам и правам человека, а также консультирование по техническим аспектам разработки национальной политики в области прав человека, в том числе на основе составления плана действий, направленного на обеспечение постоянного учета правозащитных аспектов в планах правительства
- Оказание консультационных услуг и помощи национальному механизму женского движения посредством проведения ежемесячных совещаний по вопросам осуществления национальной политики по обеспечению гендерного равенства и справедливости, в том числе на основе реализации национального плана действий, направленного на обеспечение учета гендерных аспектов в планах правительства
- Оказание консультационных услуг и помощи посредством организации 1 учебного семинара для представителей 5 женских организаций гражданского общества по вопросам ведения пропагандистской работы, направленной на отстаивание и защиту прав человека женщин
- Оказание помощи по вопросам ведения пропагандистской работы, направленной на содействие ратификации документов по правам человека и обеспечение внедрения практики проведения универсальных периодических обзоров министерством иностранных дел и Межведомственным комитетом в целях создания национальной базы данных о международных и региональных договорах о правах человека и факультативных протоколах к ним, посредством организации 2 учебных занятий по сбору информации в соответствии с международными стандартами
- Проведение 2 информационно-разъяснительных кампаний в целях повышения осведомленности населения о фундаментальных правах человека и основных свободах, международных договорах о правах человека и соответствующих национальных законах, включая подготовку 48 радиопрограмм и изготовление и распространение 4000 брошюр и листовок по правам человека на национальных языках

- Оказание консультационных услуг и информационно-пропагандистской поддержки правительству, судебным органам и организациям гражданского общества в целях планирования и определения стратегии выполнения рекомендаций по результатам универсальных периодических обзоров, включая обеспечение механизмов для защиты прав человека, содействие применению международных стандартов, создание сети по наблюдению за положением в области прав человека и публикацию 2 открытых докладов о прогрессе, достигнутом в обеспечении соблюдения прав человека
- Оказание технических консультационных услуг по вопросам ведения борьбы с безнаказанностью путем усиления мер по реализации закона о защите свидетелей и потерпевших в форме ежемесячных встреч с представителями правоохранительных органов (Генеральной прокуратуры, судебной полиции и судов)
- Оказание содействия и поддержки в проведении 1 конференции по рассмотрению хода реализации закона о борьбе с вредной практикой (практикой калечащих операций на женских половых органах и торговлей людьми) с участием традиционных и религиозных лидеров
- Направление 2 совместных миссий по наблюдению за положением в области прав человека в регионы с участием представителей страновой группы Организации Объединенных Наций, организаций гражданского общества, Национальной комиссии по правам человека и международных и других национальных партнеров
- Опубликование 2 открытых докладов об экономических и социальных правах в партнерстве с УВКПЧ
- Посещение 2 раза в месяц тюрем и центров содержания под стражей в Бисау и регионах, наблюдение за ходом судебных процессов и соблюдением прав человека в ходе выборов для мониторинга правовой системы и осуществления положений Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах
- Организация 1 учебного семинара по вопросам наблюдения за положением в области прав человека и информирования о нем для представителей гражданского общества и молодежных и женских объединений
- Еженедельное консультирование министерства юстиции и Генеральной прокуратуры и вынесение им установочных рекомендаций относительно функционирования национального форума по уголовному правосудию, организации семинара по традиционным механизмам правосудия в Гвинее-Бисау и семинара, посвященного сопоставлению преследования в военных и гражданских судах, и усовершенствования пенитенциарной системы в Гвинее-Бисау в целях формирования «культуры исправления», включая осуществление планов социальной реинтеграции после отбытия срока наказания

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

с) Активизация подлинного и всеохватного политического диалога и процесса национального примирения в Гвинее-Бисау

с) i) Обеспечение функционирования вновь созданного постоянного механизма для выполнения решений национальной конференции в целях поддержания национального диалога и осуществления процесса примирения

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не относится

Расчетный показатель на 2012 год: не относится

Целевой показатель на 2013 год: 1

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

ii) Утверждение новых проектов Национальным руководящим комитетом Фонда миростроительства и их осуществление в соответствии со стратегической рамочной программой миростроительства в Гвинее-Бисау для поддержки демократии и расширения участия женщин и молодежи

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не относится

Расчетный показатель на 2012 год: 1

Целевой показатель на 2013 год: 1

iii) Увеличение числа женщин-парламентариев

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 10

Расчетный показатель на 2012 год: 10

Целевой показатель на 2013 год: 20

iv) Создание платформ, направленных на развитие навыков миростроительства, посредничества, предотвращения конфликтов и государственного управления, для членов парламента, партийных лидеров и организаций гражданского общества с обеспечением гендерного баланса

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 0

Расчетный показатель на 2012 год: 1

Целевой показатель на 2013 год: 1

Мероприятия

- Консультирование Национальной ассамблеи по вопросам проведения национального диалога на основе проведения совещаний 2 раза в месяц
- Организация 3 учебных семинаров по развитию навыков руководства, проведения переговоров и урегулирования конфликтов для 14 участников, включая членов парламента, партийных лидеров и старших офицеров сил обороны и старших сотрудников служб безопасности
- Организация 1 занятия по развитию навыков посредничества для членов Межконфессионального посреднического комитета
- Консультирование национального женского конгресса в целях активизации участия женщин в избирательных процессах в форме проведения ежемесячных совещаний, 2 учебных мероприятий и 2 семинаров

- Организация 1 семинара по способам такого освещения конфликтов и выборов, которое не усугубляет напряженность, для национальных журналистов в целях активизации их участия в процессе укрепления мира
- Организация вещания 6 информационных программ, посвященных процессам всеохватного национального диалога и примирения, включая 2 радиопрограммы по вопросам участия женщин в национальной политике и миростроительстве, проведения 2 дискуссий и 4 учебных семинаров для представителей организаций гражданского общества в 9 регионах, посвященных коммуникационным стратегиям и вопросам соблюдения международных норм по правам человека, и 1 подготовительной конференции для делегатов из числа женщин в связи с проведением национального диалога
- Организация 9 учебных мероприятий для представителей женских организаций гражданского общества и лидеров из числа женщин, посвященных вопросам посредничества и предотвращения и урегулирования конфликтов, в Бисау и регионах

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
d) Расширение возможностей национальных учреждений по поддержанию конституционного порядка и обеспечению надлежащего государственного управления, а также эффективная мобилизация и координация международной поддержки правительству Гвинеи-Бисау	d) i) Расширение участия членов парламента и представителей вооруженных сил, гражданского общества, средств массовой информации, частного сектора, женщин и молодежи в работе местных механизмов управления в целях укрепления демократических институтов <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2011 год: 8 представителей Расчетный показатель на 2012 год: 12 представителей Целевой показатель на 2013 год: 17 представителей ii) Увеличение числа консультаций по вопросам процесса пересмотра конституции, проводимых в регионах Гвинеи-Бисау <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2011 год: не относится Расчетный показатель на 2012 год: 4 региональных консультации Целевой показатель на 2013 год: 5 региональных консультаций iii) Успешное проведение всеобщих президентских выборов и выборов в законодательные органы, ведущих к обеспечению стабильности <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2011 год: не относится Расчетный показатель на 2012 год: проведение 1 президентских выборов

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

Целевой показатель на 2013 год: проведение
1 президентских выборов и 1 выборов в законода-
тельные органы

Мероприятия

- Организация 1 5-дневного национального форума по правовым и политическим аспектам демократического избирательного процесса для членов парламента, представителей вооруженных сил, гражданского общества, средств массовой информации, женщин и молодежи
- Организация 1 занятия для представителей женской политической платформы, посвященного процессам выборов и вопросам участия женщин
- Организация 5 семинаров по конституционным вопросам для представителей вооруженных сил, гражданского общества, средств массовой информации, женщин и молодежи в 5 регионах
- Организация 1 семинара по гендерным и конституционным вопросам для представителей женских организаций гражданского общества и лидеров из числа женщин
- Организация 2 семинаров для членов парламента по важнейшим вопросам, связанным с политическими реформами, направленными на обеспечение выполнения ими функций контроля и надзора
- Оказание консультационных услуг и помощи Национальному руководящему комитету для Комиссии по миростроительству в целях содействия осуществлению стратегической рамочной программы по миростроительству в Гвинее-Бисау, включая проекты, финансируемые по линии Фонда миростроительства, в консультации с Управлением по поддержке миростроительства/Комиссией по миростроительству на основе проведения совместных заседаний
- Организация 4 региональных общих совещаний с участием многих заинтересованных сторон, включая парламентариев, для обсуждения вопросов государственного управления на местном уровне

Внешние факторы

63. Предполагается, что ЮНИОГБИС достигнет вышеуказанной цели при условии, что: а) вооруженные силы будут по-прежнему подчиняться гражданским властям, а все стороны будут привержены соблюдению законности и правопорядка, б) заинтересованные стороны на национальном и местном уровнях сохраняют свою приверженность делу осуществления миростроительства и проведения честных и мирных президентских выборов и выборов в законодательные органы и признают результаты голосования и с) международные партнеры и доноры будут оказывать поддержку деятельности по миростроительству, в том числе посредством предоставления внебюджетных ресурсов.

Таблица 6
Потребности в ресурсах
(В тыс. долл. США)

Категория	1 января — 31 декабря 2012 года			Потребности на 2013 год			Разница между суммами на 2013 и 2012 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница: экономия (перерасход)	Общий объем потребностей	Чистые потребности ^a	Единовременные потребности	
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)=(4)-(3)	(6)	(7)=(4)-(1)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	719,2	714,3	4,9	716,0	711,1	—	(3,2)
Расходы по гражданскому персоналу	12 905,0	12 655,9	249,1	13 734,3	13 485,2	—	829,3
Оперативные расходы	5 357,9	5 621,5	(263,6)	5 452,2	5 715,8	746,0	94,3
Всего	18 982,1	18 991,7	(9,6)	19 902,5	19 912,1	746,0	920,4

^a Чистые потребности в ресурсах с учетом предполагаемой экономии или перерасхода за 2012 год.

64. Сметные потребности ЮНИОГБИС в ресурсах на период с 1 января по 31 декабря 2013 года составляют 19 902 500 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала); эти средства предназначаются для покрытия расходов на 2 военных советников (119 000 долл. США) и 16 полицейских (597 000 долл. США) в связи с выплатой суточных участников миссии, оплатой поездок, предоставлением вещевого довольствия и выплатой компенсации в случае смерти или потери трудоспособности, расходов на оклады и общих расходов по персоналу, связанных с международными сотрудниками (11 870 500 долл. США) и национальным персоналом (1 495 800 долл. США), на выплату надбавки на проживание добровольцам Организации Объединенных Наций (389 800 долл. США), на услуги консультантов (100 000 долл. США), на официальные поездки (682 200 долл. США) и других оперативных расходов, как-то: на помещения и объекты инфраструктуры (1 563 500 долл. США), наземный транспорт (343 600 долл. США), воздушный транспорт (446 700 долл. США), морской транспорт (22 200 долл. США), связь (788 900 долл. США), информационные технологии (345 800 долл. США), медицинское обслуживание (519 400 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (639 900 долл. США).

65. Предлагаемое увеличение потребностей в ресурсах на 2013 год объясняется главным образом ростом потребностей по категориям «Оклады международного персонала» и «Общие расходы по персоналу», что обусловливается тем, что в бюджет на 2013 год предлагается заложить долю вакансий на уровне 10 процентов, которая ниже доли вакансий на уровне 15 процентов, установленной на 2012 год, а также нормативными ставками расходов на оклады, установленными на 2013 год, и повышением множителя корректива по месту службы с 52,6 в 2012 году до 54,4 в 2013 году; по категории «Помещения и объекты инфраструктуры», что объясняется приобретением водоочистных установок и санитарно-гигиенических блоков и ростом потребления топлива; и по категории «Воздушный транспорт», что объясняется повышением сборов за посадку и наземное обслуживание; указанный рост частично компенсируется сокращением потребностей в ресурсах на наземный транспорт, связь и информационные технологии ввиду наличия достаточного количества автотранс-

портных средств и единиц аппаратуры, в результате чего уменьшаются потребности в их приобретении в 2013 году, а также сокращением расходов на официальные поездки в связи с тем, что в 2013 году обучением будет охвачено меньшее число сотрудников по сравнению с соответствующим числом сотрудников, предусмотренным в бюджете на 2012 год, и ввиду увеличения числа консультаций и встреч, которые будут проводиться в районе миссии и регионах страны, в результате чего уменьшаются потребности в поездках за пределы района миссии и региона Западной Африки.

66. Прогнозируемый перерасход средств в 2012 году объясняется незапланированными поездками Специального представителя Генерального секретаря и других старших должностных лиц в связи с проведением политических консультаций и встреч после военного переворота, совершенного в апреле 2012 года, а также увеличением объема потребления топлива для генераторов и расходов на услуги по уборке и эксплуатации помещений. Это увеличение частично компенсируется экономией средств, обусловленной меньшим, чем предусматривалось в бюджете, объемом выплат по требованиям о возмещении затрат на обеспечение безопасности жилых помещений.

Внебюджетные ресурсы

67. В соответствии с планом первоочередных задач по миростроительству в Гвинее-Бисау на период 2011–2013 годов, который был утвержден в феврале 2011 года, на осуществление процесса миростроительства в этой стране было выделено 16,8 млн. долл. США. ЮНИОГБИС получило 3 млн. долл. США на реализацию мер по активизации процесса осуществления реформы национальной системы правосудия и внутренней безопасности, заключающихся в создании 12 типовых полицейских участков, закупки оборудования и отборе и подготовке прошедших проверку сотрудников полиции. Кроме того, из Фонда миростроительства было выделено еще 3 млн. долл. США для внесения в пенсионный фонд для военнослужащих и сотрудников сил безопасности. Миссия также получила 271 887 долл. США на цели поддержки процесса национального примирения, политического диалога и обеспечения надлежащего государственного управления и сплоченности, которые считаются необходимыми для восстановления государственной власти и стабильности по всей стране. ЮНИОГБИС также получила 101 000 долл. США от УВКПЧ на цели осуществления деятельности в области прав человека, в результате чего общий объем внебюджетных ресурсов в 2012 году составил 6 372 887 долл. США.

Таблица 7
Кадровые потребности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы		Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/ охраны	Категория общего обслуживания	Итого, между-народный персонал	Национальные сотрудники	Местный разряд	Организации Объединенных Наций	
Утвержденная численность на 2012 год	–	1	1	2	6	14	10	–	34	30	–	64	14	40	7	125
Предлагаемая численность на 2013 год	–	1	1	2	6	14	10	–	34	30	–	64	14	40	7	125
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

68. На 2013 год никаких изменений в штатном расписании, утвержденном на 2012 год, не предлагается.

D. Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали

(18 733 800 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

69. Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС) было создано в апреле 1995 года для содействия миру и примирению в Сомали. Первоначальный мандат ПОООНС предусматривал оказание содействия примирению на основе проведения диалога между сомалийскими сторонами, осуществление координации поддержки мирного процесса со стороны граничащих с Сомали стран и других международных партнеров и выполнение ведущей политической роли в деятельности по миростроительству. В последнее время ПОООНС уделяло основное внимание посредничеству в достижении договоренностей с переходными федеральными органами и группировками, которые ранее находились в оппозиции к ним, и одновременному укреплению потенциала переходных федеральных органов в различных областях государственного управления.

70. В период 2002–2004 годов ПОООНС оказывало поддержку в проведении под эгидой Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР) Сомалийской национальной конференции по примирению «Эльдорет-Мбагати», в результате которой было сформировано переходное федеральное правительство, переместившееся в Сомали в середине 2005 года.

71. В 2007 году ПОООНС приступило к оказанию содействия в проведении переговоров между переходным федеральным правительством и Альянсом за новое освобождение Сомали, которые привели к подписанию Джибутийского соглашения в 2008 году. В результате Джибутийского процесса при поддержке большей части международного сообщества на основе существующих догово-

ренностей о переходном процессе была сформирована политическая система, в которой представлен широкий круг политических сил в Сомали.

72. После подписания 9 июня 2011 года Кампальского соглашения и 6 сентября 2011 года «дорожной карты» для завершения переходного процесса переходный период, который должен был закончиться в августе 2011 года, был продлен до 20 августа 2012 года. ПОООНС оказывало активную поддержку переходному федеральному правительству в достижении предусмотренных «дорожной картой» целей в областях примирения, конституционного процесса, государственного управления и безопасности.

73. В то же время благодаря значительным успехам в области обеспечения безопасности открылись новые крупные возможности для стабилизации положения в Сомали. В 2011 году в результате наступательных операций сил переходного федерального правительства, проведенных при поддержке Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), был освобожден от повстанцев движения «Аш-Шабаб» Могадишо, что позволило Генеральному секретарю совершить визит в Могадишо и перевести ПОООНС в столицу в январе 2012 года. При поддержке эфиопских и кенийских сил и благодаря расширению в 2012 году АМИСОМ от повстанцев движения «Аш-Шабаб» был освобожден ряд других районов, в том числе расположенный близ столицы населенный пункт Афгойе, а также Беледуэйне, Байдабо, Афмадоу, Марка и Кисмайо в южной части центрального региона. Эти успехи открыли дополнительные возможности для участия в политическом процессе, хотя этому по-прежнему мешали проблемы доступа и сохраняющаяся нестабильность.

74. Переходный процесс официально завершился 20 августа 2012 года с принятием временной конституции и формированием нового парламента представителями сомалийцев из всех частей страны. В то же время предстояло еще завершить выполнение различных задач, предусмотренных в «дорожной карте». Предусмотренный по итогам диалога, проведенного при содействии ПОООНС в контексте реализации положений «дорожной карты», четырехлетний переходный период с 2012 года до 2016 года позволит заняться выполнением задач по миростроительству, завершить разработку конституции и принять ее путем проведения референдума среди населения и подготовить страну к проведению всеобщих демократических выборов.

75. Нынешний мандат ПОООНС определен в резолюциях 1814 (2008), 1863 (2009), 1872 (2009), 1910 (2010), 1976 (2011) и 2010 (2012) Совета Безопасности, а также в соответствующих докладах Генерального секретаря и директивах Комитета высокого уровня по вопросам политики Инициативы для стран западноафриканского побережья и последний раз был возобновлен в результате обмена письмами между Генеральным секретарем (S/2011/802) и Председателем Совета Безопасности (S/2011/803) 3 января 2012 года. Он предусматривает следующее: а) предоставление добрых услуг и осуществление политической поддержки усилий по установлению прочного мира и обеспечению стабильности в Сомали; б) оказание поддержки в осуществлении Джибутийского процесса и содействие примирению среди всех сомалийцев, включая обеспечение, в соответствующих случаях, поддержки процесса примирения и мирных усилий на местном уровне; в) оказание в сотрудничестве с заинтересованными сторонами содействия в обеспечении поддержки фактического восстановления, подготовки и удержания личного состава всех структур сомалийских сил безопас-

ности, включая вооруженные силы и полицию; оказание поддержки переходному федеральному правительству (ПФП) в разработке стратегии национальной безопасности с учетом необходимости обеспечения соблюдения законности и уважения прав человека, включая планы в отношении борьбы с незаконным оборотом наркотиков, РДР и укрепления судебной и пенитенциарной систем, а также нормативно-правовой основы для деятельности его сил безопасности, включая механизмы управления, проверки благонадежности и надзора; d) выполнение функции координатора со стороны Организации Объединенных Наций в отношении деятельности по осуществлению инициатив по борьбе с пиратством у побережья Сомали, включая Кампальский процесс; e) создание в рамках ПОООНС эффективного потенциала для наблюдения за защитой прав человека в Сомали и ее укрепления в координации с УВКПЧ и независимым экспертом Совета по правам человека; расширение возможностей переходного федерального правительства по решению вопросов прав человека и оказание поддержки Рабочей группе по вопросам правосудия и примирения для борьбы с безнаказанностью; f) обеспечение уважения и поощрения гендерного равенства в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности и состоящим из семи пунктов планом действий Генерального секретаря по осуществлению миростроительства с учетом гендерных аспектов; g) обеспечение постоянного наблюдения за положением детей в Сомали и представление информации об их положении в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности; h) осуществление координации всей деятельности системы Организации Объединенных Наций в Сомали, разработку целостного и комплексного подхода ко всей деятельности системы Организации Объединенных Наций в Сомали и мобилизацию ресурсов как для незамедлительного восстановления, так и для долгосрочного экономического развития в Сомали в координации с другими отделениями и учреждениями Организации Объединенных Наций; и i) обеспечение расширения постоянного присутствия в Сомали, в частности в Могадишо, с учетом обстановки в плане безопасности.

Сотрудничество с другими структурами

76. В соответствии со своим мандатом ПОООНС продолжает развивать партнерские связи с ключевыми двусторонними и многосторонними заинтересованными структурами в целях обеспечения единства международных усилий в отношении Сомали. По большинству направлений деятельности, предусмотренных мандатом миссии, она выносит директивные указания стратегического и политического характера и выступает в качестве организатора, действуя в поддержку национальных органов власти, тесно сотрудничая с долгосрочными участниками процесса, которые располагают специалистами и ресурсами для осуществления оперативной деятельности и имеют мандат на это.

77. В Группу старших руководителей Организации Объединенных Наций по вопросам политики в отношении Сомали, председателем которой является Специальный представитель, входят директор Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ (ЮНСОА), координатор-резидент и координатор гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций, представители страновой группы Организации Объединенных Наций и соответствующие руководители АМИСОМ. Группа старших руководителей по вопросам политики проводит совещания в целях выработки стратегических директивных указаний в отношении деятельности Организации Объединенных Наций в Со-

мали в политической и гуманитарной областях и в областях обеспечения безопасности и развития. ПОООНС также организует работу Группы по совместному планированию в целях содействия осуществлению комплексной стратегической рамочной программы Организации Объединенных Наций и контроля ее реализации. Миссия представлена в Совете по осуществлению стратегии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Сомали, Исполнительном комитете по координации международной поддержки сомалийцам и Группе доноров Сомали — все эти органы осуществляют надзор за осуществлением стратегии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Сомали. ПОООНС принимает активное участие в работе еженедельных совещаний страновой группы Организации Объединенных Наций и Группы по обеспечению безопасности.

78. Для обеспечения того, чтобы Организация Объединенных Наций оказывала оптимальную поддержку конституционному процессу, страновая группа Организации Объединенных Наций и ПОООНС создали совместную Группу по конституционным вопросам, в состав которой входят территориально размещаемые вместе представители ПОООНС и ПРООН. Она продолжает работать и после завершения переходного процесса. Во исполнение просьбы Совета Безопасности разработать комплексный подход ПОООНС изучает возможности по расширению сотрудничества со страновой группой путем создания дополнительных совместных или совместно расположенных подразделений, например, по вопросам борьбы с пиратством, обеспечения законности и правопорядка.

79. После передачи всех административных и вспомогательных функций из ПОООНС в ЮНСОА в 2010–2011 годах оба отделения еще больше укрепили сотрудничество путем совместного размещения сотрудников Секции информационного обеспечения и Управления общественной информации, а также секций охраны и безопасности ПОООНС и ЮНСОА в Найроби. В начале 2012 года ЮНСОА сформировало для ПОООНС группу планирования и поддержки операций. Изучаются возможности расширения сотрудничества в целях обеспечения более тесного согласования и координации деятельности по достижению политических целей и выполнению задач в военной области и в области безопасности в рамках усилий по обеспечению мира и стабилизации.

80. В соответствии с документом о совместной региональной стратегии, подписанным ПОООНС, МОВР и АМИСОМ, эти три организации углубляли сотрудничество в различных областях, в частности в оказании поддержки переходному федеральному правительству, реализации национального плана Сомали по обеспечению безопасности и стабилизации, мобилизации ресурсов и оказании поддержки Канцелярии Высокого представителя Африканского союза. Руководители этих трех организаций проводят регулярные встречи в целях контроля выполнения совместной стратегии и реализации положений «дорожной карты».

81. Совместный комитет по вопросам безопасности, для которого ПОООНС выполняет функции секретариата, продолжает координировать всю деятельность, связанную с сектором безопасности и правосудия, между сомалийскими властями, учреждениями Организации Объединенных Наций, АМИСОМ, Межправительственным органом по вопросам развития, международными организациями и странами-донорами. С октября 2011 года Комитет проводит

свои заседания в Могадишо. Комитету в его работе оказывают помощь три главные технические рабочие группы: а) Военная техническая рабочая группа, которая координирует всю деятельность по оказанию поддержки Национальным силам безопасности, включая потребности в учебной подготовке, для чего был сформирован отдельный подкомитет, б) Полицейская техническая рабочая группа, в составе которой представлены АМИСОМ, Полицейские силы Сомали и ПОООНС, а также международные партнеры, и с) Техническая рабочая группа по вопросам правосудия и исправительных учреждений, которая была сформирована в феврале 2012 года под руководством Группы ПОООНС по правам человека. Учреждения Организации Объединенных Наций (в первую очередь ПРООН, ЮНОДК и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)) координируют с миссией составление и осуществление программ. Техническая рабочая группа по вопросам правосудия и исправительных учреждений действует на основе международных и национальных стандартов в области прав человека. Эта группа содействует осуществлению инициатив, связанных с сектором безопасности, однако она по-прежнему функционирует отдельно от сектора безопасности в целях сохранения независимости судебной системы и обеспечения соблюдения принципа разделения властей.

82. ПОООНС руководит работой Найробийского сектора координации деятельности по борьбе с пиратством, через который оно осуществляет политическое руководство и обеспечивает координацию усилий учреждений Организации Объединенных Наций и международного и регионального сообществ. Взаимодействие с международным сообществом обеспечивается главным образом через Контактную группу по борьбе с пиратством у берегов Сомали. Эта деятельность осуществляется в тесной координации с Департаментом операций по поддержанию мира Секретариата и осуществляемым под руководством Соединенного Королевства и Европейского союза Процессом обеспечения общей осведомленности и пресечения инцидентов. ПОООНС также является председателем специальной технической рабочей группы по борьбе с пиратством, которая координирует обмен информацией между представителями государств-членов, базирующимися в Найроби. Взаимодействие на региональном уровне осуществляется главным образом через Комиссию по Индийскому океану и МОВР и оказывающие поддержку программы, финансируемые Европейским союзом. ПОООНС также руководит пропагандистской работой, которая направлена на борьбу с пиратством в Сомали и проводится в рамках кампании, охватывающей всю страну и диаспору в Кении.

83. Группа по правам человека тесно сотрудничает с сомалийскими властями в Могадишо и регионах, а также с АМИСОМ и УВКБ, ЮНИСЕФ, ПРООН и Управлением по координации гуманитарных вопросов в вопросах, касающихся защиты гражданских лиц, задержания физических лиц, насилия в отношении женщин и обеспечения законности. Это сотрудничество включает осуществление совместной деятельности по программам, ведение пропаганды, обмен информацией и участие в деятельности Сектора защиты и его рабочих групп, которые признаны надлежащими форумами для осуществления координации и обеспечения взаимодополняемости усилий. Указанная группа в тесном сотрудничестве с полицией Африканского союза и АМИСОМ занималась разработкой типового порядка действий в связи с регулированием функционирования системы представления и рассмотрения жалоб.

84. ПОООНС участвует в ежемесячных совещаниях Тематической группы по гендерным вопросам, сформированной в рамках страновой группы Организации Объединенных Наций и работающей под руководством структуры «ООН-женщины». Эти совещания способствуют обмену информацией о положении сомалийских женщин и служат форумом для совместной работы по пропаганде гендерного равенства в Сомали.

85. В связи с защитой детей ПОООНС осуществляет координацию деятельность в поддержку страновой целевой группы Организации Объединенных Наций по мониторингу серьезных нарушений прав ребенка и представлению информации о них в тесном сотрудничестве с ЮНИСЕФ, партнерами по страновой группе Организации Объединенных Наций и АМИСОМ и руководит проведением ежемесячных координационных совещаний Технической рабочей группы по мониторингу и представлению информации совместно с ЮНИСЕФ. Кроме того, миссия доводит информацию о серьезных нарушениях прав детей до сведения Группы контроля по Сомали и Эритрее.

86. ПОООНС является сопредседателем Группы по поддержке сомалийских средств массовой информации, в составе которой представлены международное сообщество, ЮНСОА и другие заинтересованные стороны; эти совещания проводятся для координации поддержки сомалийских средств массовой информации. Указанная группа в сотрудничестве с группой партнеров разработала стратегию поддержки средств массовой информации для Сомали, которая будет осуществляться в 2012–2013 годах. ПОООНС также является председателем Конституционной рабочей группы по обеспечению осведомленности и участия общественности и осуществляет координацию кампании по информированию общественности о временной конституции с партнерскими НПО и ключевыми донорами. Кроме того, Отделение участвует в работе проводимых регулярно заседаний Информационной группы Организации Объединенных Наций, в состав которой входят сотрудники по общественной информации из страновой группы Организации Объединенных Наций, а также еженедельных совещаниях с АМИСОМ и ЮНСОА.

87. ПОООНС продолжает выполнять функции председателя Международной контактной группы по Сомали, в состав которой входят представители более 40 стран и региональных организаций, включая МОВР, Африканский союз, Лигу арабских государств, Организацию исламского сотрудничества и Европейский союз, и которая создана для обсуждения процесса дальнейшего развития в Сомали.

Информация о деятельности в 2012 году

88. Активизация усилий со стороны большинства заинтересованных сторон в 2012 году привела к успешному завершению переходного процесса в Сомали в том же году. Завершение переходного процесса возвестила серия встреч, проведенных основными сторонами, подписавшими «дорожную карту» (президентом, возглавляющим переходное федеральное правительство, спикером парламента, президентами Пунтленда и Гальмудуга и представителем группировки Ахлу-Сунна-Уальджамаа). В декабре 2011 года в Гароуэ, Пунтленд, состоялась первая Национальная консультативная конституционная конференция («Гароуэ I»). Участники этой конференции согласовали Принципы Гароуэ, в которых был определен порядок завершения конституционного процесса и была преду-

смотрена структура преобразованного федерального парламента в постпереходный период. Принципы, согласованные на Конференции («Гароуэ I»), были подтверждены и получили практическое развитие на второй Гароуэской конференции («Гароуэ II»), состоявшейся в феврале 2012 года. На ней был достигнут консенсус в отношении порядка принятия временной конституции и формирования нового двухпалатного федерального парламента; федеральной структуры Сомали, включая статус Могадишо; структуры федеральных органов исполнительной власти; и элементов структуры избирательной системы. На этой конференции была достигнута договоренность о том, что минимум 30 процентов представителей в парламенте и других органах должны составлять женщины.

89. Значительный вклад в работу Независимой федеральной конституционной комиссии и Комитета экспертов внесли сомалийские представители. В апреле 2012 проект был представлен основным сторонам года. 1 августа 2012 года временная конституция была одобрена Национальной учредительной ассамблеей в составе 825 членов/делегатов значительным большинством голосов.

90. Осуществление процесса продолжалось. 20 августа 2012 года был избран новый Федеральный парламент, и были приведены к присяге в общей сложности 215 (78 процентов) из 275 членов парламента. 28 августа 2012 года был избран новый спикер (г-н Мохамед Шейх Осман Джавари) и два его заместителя. В голосовании, проведенном в Могадишо, участвовали около 230 членов парламента. К началу сентября 2012 года нижняя палата парламента, состоящая из 275 членов, работала в полном составе.

91. 10 сентября 2012 года, новый Федеральный парламент избрал нового президента Сомали. Г-н Хасан Шейх Мохамуд, бывший профессор, который также занимался практическими аспектами развития, был приведен к присяге и вступил в должность на четырехлетний срок, а 6 октября 2012 был назначен новый премьер-министр страны, которым стал г-н Абди Фарах Ширдон.

92. Тем не менее, месяцы, предшествовавшие окончанию переходного периода, были омрачены тем, что в начале 2012 года была парализована работа переходного федерального парламента Сомали. В декабре 2011 года группа парламентариев предприняла попытку сместить тогдашнего спикера г-на Шарифа Хасана Шейха Адена, отвергла Гароуэский национальный конституционный консультативный процесс и потребовала, чтобы выборы президента были проведены не в августе 2012 года, а 30 апреля. Президент, возглавляющий переходное федеральное правительство, совет министров и Комитет национальной безопасности объявили эти действия незаконными, и их в этом поддержали МОВР и другие региональные заинтересованные стороны. Посреднические усилия ПОООНС, МОВР и Африканского союза по урегулированию парламентского кризиса принесли ограниченные результаты. В начале мая 2012 года ПОООНС, МОВР и АМИСОМ в своем совместном письме предупредили потенциальных нарушителей мирного процесса о том, что будут приняты суровые меры. Парализация работы переходного федерального парламента имела серьезные последствия для принятия законов и для других элементов, имеющих решающее значение для выполнения положений «дорожной карты». Процесс принятия Национального плана обеспечения безопасности и стабилизации и законов, разрешающих внесение поправок в Переходную федеральную хартию для завершения переходного процесса в августе 2012 года, застопорился на несколько месяцев.

93. Несмотря на то, что работа парламента зашла в тупик, усилия с целью довести переходный процесс до конца не прекращались. В марте 2012 года в Галькайо, Пунтленд, и в мае 2012 года в Аддис-Абебе состоялись новые встречи основных сомалийских сторон, подписавших «дорожную карту», на которых ими была достигнута договоренность по ряду спорных вопросов, в том числе по незавершенным разделам проекта временной конституции. Они согласовали пересмотренный график осуществления ключевых задач, предусмотренных в «дорожной карте», но при этом не изменили крайний срок завершения переходного периода, которым осталось 20 августа 2012 года. Еще одной важной договоренностью стало одобрение основными сторонами на встрече, состоявшейся 4 и 5 августа в Найроби, решения о том, что необходимо издать президентские указы в целях устранения препятствий, возникших в результате того, что в парламенте сложилась тупиковая ситуация.

94. Параллельно с этим Организация Объединенных Наций и международное сообщество продолжали подтверждать свою приверженность делу урегулирования положения в Сомали. В феврале 2012 года в Джибути Международная контактная группа провела свое 21-е заседание, на котором все партнеры подтвердили, что переходный период должен завершиться 20 августа 2012 года. Международная контактная группа также обсудила варианты реформы этого форума в целях повышения его эффективности. 23 февраля 2012 года состоялась Лондонская конференция по Сомали на уровне глав государств, которая предоставила ее участникам возможность оказать поддержку мирному процессу. 31 мая и 1 июня 2012 года правительство Турции принимало у себя вторую Конференцию по Сомали на высоком уровне, которая проходила в Стамбуле и на которой обсуждались вопросы завершения переходного процесса и политического устройства в последующий период. Эти встречи придали дополнительный импульс мирному процессу и, среди прочего, вновь подтвердили солидарность международного сообщества с народом Сомали. Миссия также выпускала ежеквартальные доклады о ходе выполнения положений «дорожной карты», в которых особо освещался ход реализации всех задач, предусмотренных в «дорожной карте», и соответствующие меры по исправлению положения, принятие которых требовалось при возникновении тех или иных препятствий.

95. Совет Безопасности в своей резолюции 2036 (2012) просил Африканский союз увеличить численность военнослужащих и полицейских в составе АМИСОМ с 12 000 человек до 17 731 человека и постановил расширить пакет мер материально-технической поддержки, оказываемой Организацией Объединенных Наций этой миссии. Эти меры помогли АМИСОМ стабилизировать ситуацию в плане безопасности в Могадишо и расширить территорию, находящуюся под контролем правительства. ПОООНС и его партнеры предпринимали действия в целях продвижения вперед политического процесса параллельно с военными успехами на местах, проводя регулярные консультации с региональными и сомалийскими заинтересованными сторонами, в том числе в районах, возвращенных под контроль правительства.

96. В марте 2012 года в Энтеббе собрались представители организаций гражданского общества, которые вновь подтвердили свою приверженность соблюдению Кампальского соглашения и Принципов Гароуэ I и II, а также сотрудничеству со всеми сторонами в целях успешного завершения переходного процесса. Делегаты сформировали Сомалийскую коалицию гражданского общества.

ва в качестве основного представителя гражданского общества в рамках процесса реализации положений «дорожной карты».

97. В соответствии с выработанным переходным федеральным правительством планом примирения и стабилизации ПОООНС совместно с правительством работало над расширением политического мирного процесса на основе реализации ряда инициатив по обеспечению примирения. Поддерживая активные контакты с региональными образованиями, в частности с Сомалилендом, Пунтлендом, Гальмудугом, Химаном и Хеебом, ПОООНС консультирует переходное федеральное правительство по вопросу о путях усиления поддержки этих новых администраций и распространения процесса примирения на вновь перешедшие под контроль правительства районы. Изучается также вопрос о роли женщин, религиозных лидеров и молодежи в развитии этого процесса.

98. В мае 2012 года началось информирование населения через различные средства массовой информации и проведение среди него информационно-разъяснительной кампании по проблеме широкого участия самих сомалийцев в разработке временной конституции и обеспечения того, чтобы она носила законный, всеохватный и транспарентный характер. Проведение информационной кампании через различные средства массовой информации предусматривало использование телевидения, радио, печатных средств (рекламных щитов, плакатов и листовок) и Интернета. Службы вещания включали Национальное телевидение Сомали, службу «Юниверсал телевижн», сомалийские станции, вещающие в диапазоне FM, и общественные радиостанции в Соединенных Штатах и Канаде, а также станции вещания на сомалийскую диаспору в лагерях беженцев и общинах в Кении. Помимо распространения сообщений службы общественной информации кампания включала трансляцию радио-драмы по конституционным вопросам, программ в формате интервью с представителями соответствующих заинтересованных сторон, участвующих в процессе консультаций и утверждения временной конституции, и показ документального фильма, посвященного конституции.

99. Что касается активизации усилий по развитию сектора безопасности и улучшения положения в этой области, то в 2012 году ПОООНС оказывало помощь в проведении всеобъемлющих оценок возможностей и недостатков в секторе безопасности в различных частях Сомали. Миссия также разработала национальный план обеспечения безопасности и стабилизации и оказывала поддержку в его реализации, а также помогала осуществлять разработку согласованной учебной программы для военнослужащих и полицейских. В сотрудничестве с учреждениями и партнерами Организации Объединенных Наций ПОООНС внесло вклад в восстановление инфраструктуры системы безопасности в стране; сотни военнослужащих и более 6000 полицейских прошли обучение, были экипированы, получили назначения на службу и стали получать жалованье; был восстановлен ряд полицейских участков вокруг Могадишо; принимались меры по содействию созданию региональных и районных координационных комитетов безопасности для повышения безопасности на уровне общин; и полным ходом идет работа по повышению безопасности и улучшению доступа к правосудию. Кроме того, была активизирована работа Совместного комитета по вопросам безопасности и его рабочих групп, в связи с чем в Целевой фонд в поддержку институтов сектора безопасности Сомали было мобилизовано средств на сумму более 10,5 млн. долл. США на цели реализации проектов с быстрой отдачей. Были предприняты первые шаги по применению

одобренной Организацией Объединенных Наций политики должной осмотрительности в вопросах прав человека в отношении оказываемой этой организацией поддержки силам безопасности, не относящимся к системе Организации Объединенных Наций, и эти меры будут усилены в 2013 году.

100. В 2012 году численность сотрудников Национальных сил безопасности увеличилась примерно до 11 000 человек. Сектор безопасности по-прежнему сталкивался с серьезными проблемами, особенно в налаживании действенного контроля и управления, однако в укреплении этих сил наблюдался прогресс. Европейский союз и Соединенные Штаты продолжали финансировать учебную подготовку, и Соединенные Штаты и Италия по-прежнему предоставляли средства на выплату стипендий. ПОООНС в тесном взаимодействии с международными и региональными организациями осуществляло координацию учебной подготовки этих сил. ПОООНС также направляло процесс формирования внутреннего механизма управления и принимало меры по поощрению реорганизации структуры Национальных сил безопасности, базирующихся в Могадишо. Кроме того, ПОООНС оказывало поддержку в разработке концепции мер в целях потенциального объединения всех вооруженных сил под национальным командованием. Благодаря работе ПОООНС Силы безопасности смогли улучшить взаимодействие с АМИСОМ, характерным свидетельством чего явились совместные военные операции по захвату Афгойе в мае 2012 года.

101. ПОООНС оказывало важные консультативные услуги и поддержку Африканскому союзу и АМИСОМ на протяжении всего процесса осуществления совместной миссии Африканского союза-Организации Объединенных Наций по технической оценке и разработки стратегической концепции Африканского союза-Организации Объединенных Наций, которые привели к принятию резолюции Совета Безопасности 2036 (2012) и расширению АМИСОМ.

102. Одним из важнейших элементов осуществления реформы сектора безопасности в Сомали оставалось фактическое воссоздание, подготовка кадров, реорганизация структуры и удержание на службе сотрудников Полицейских сил Сомали. Советники ПОООНС по вопросам полиции продолжали тесно сотрудничать с донорами и другими ключевыми партнерами в целях оказания сомалийским властям поддержки в развитии потенциала Полицейских сил Сомали. Для повышения транспарентности и усиления подотчетности в рамках процесса начисления заработной платы личному составу Полицейских сил ПОООНС в сотрудничестве с ПРООН, Службой по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), Полицейскими силами Сомали и АМИСОМ инициировало осуществление проекта по созданию базы биометрических данных для регистрации 6000 сотрудников сомалийской полиции. ПОООНС также произвело оценку затрат на восстановление полицейских участков в районах, контролируемых переходным федеральным правительством. Через Целевой фонд для сектора безопасности ПОООНС обеспечило Полицейские силы Сомали различными автотранспортными и материально-техническими средствами и аппаратурой связи, что привело к улучшению оперативных возможностей этих сил.

103. Что касается работы, связанной с бывшими комбатантами («перебежчиками»), то ПОООНС организовало в марте 2012 года в Могадишо двухдневное консультативное совещание, чтобы определить подходы, функции и процедуры по ведению работы, связанной с бывшими комбатантами. В этих консультациях

участвовали переходное федеральное правительство, ПОООНС, АМИСОМ, МОВР, ПРООН, ЮНИСЕФ, Международная организация труда (МОТ), Международная морская организация, доноры и представители гражданского общества. Для взаимодействия с международным сообществом был воссоздан Технический межведомственный комитет переходного федерального правительства. ПОООНС оказывает содействие в организации технического секретариатского обслуживания Комитета.

104. В связи с координацией борьбы с пиратством ПОООНС в течение 2011 года занималось разработкой более комплексного подхода к согласованию деятельности правительства Сомали, региональных структур и учреждений Организации Объединенных Наций и двусторонних мероприятий регионального и международного сообщества по борьбе с пиратством, включая ведение пропаганды против пиратства в целях ограничения вербовки потенциальных пиратов, а также к осуществлению руководства такой деятельностью. В 2012 году информационно-разъяснительная кампания была расширена, с тем чтобы охватить больше районов на юге центральной части Сомали, а также лагерь беженцев в Дадаабе. ПОООНС создало Найробийский сектор и организовало техническую рабочую группу по вопросам пиратства, которые совместно с учреждениями Организации Объединенных Наций разработали документ по обеспечению согласованности деятельности Организации Объединенных Наций по борьбе с пиратством. Найробийский сектор проводит регулярные совещания и сумел добиться значительного согласования деятельности учреждений. ПОООНС также принимает активное участие в возобновлении Кампальского процесса, который является основным механизмом для координации усилий переходного федерального правительства, Пунтленда, Сомалиленда и Гальмадуга по борьбе с пиратством.

105. Что касается наблюдения за положением в области прав человека, представления информации о нем и создания соответствующего потенциала, то в мае 2012 года между УВКПЧ, ПОООНС и переходным федеральным правительством был подписан меморандум о взаимопонимании, образующий основу для технического сотрудничества в области прав человека. Миссия уделяла первоочередное внимание оказанию поддержки национальным властям в разработке плана и механизма для выполнения рекомендаций, вынесенных по результатам универсального периодического обзора, а также поддержки взаимодействия с другими механизмами по правам человека, в частности по специальным процедурам Совета по правам человека. Национальные системы защиты укреплялись путем создания потенциала национальных учреждений по правам человека, в том числе в Сомалиленде и Пунтленде, а также проведения подготовительной работы по созданию национального органа в Могадишо. Был определен ряд препятствий для реализации основных прав, как то прав на получение средств защиты и доступ к правосудию, на справедливое судебное разбирательство, на свободу и на гуманные условия содержания под стражей. ПОООНС организовало соответствующую подготовку должностных лиц министерств юстиции, сотрудников пенитенциарных учреждений, юристов, военных судей, адвокатов АМИСОМ и представителей организаций гражданского общества. Отделение также содействовало проведению обсуждения по вопросам документирования нарушений прав человека, которые совершались в прошлом, и правосудия в переходный период в целях повышения осведомленности о подходах и моделях. Кроме того, была повышена осведомленность граждан-

ского общества о связанных с правами человека аспектах временной конституции. Миссия также организовала подготовку по правам человека для представителей стран, предоставляющих войска для АМИСОМ, и содействовало осуществлению двух миссий независимого эксперта по положению в области прав человека в Сомали.

106. Продолжалось проведение диалога и осуществление планов действий по возмещению вреда, нанесенного в результате нарушений прав детей. ПОООНС вовлекло переходное федеральное правительство в решение вопросов защиты детей, в результате чего были назначены два координатора высокого уровня. Благодаря совместным усилиям переходного федерального правительства и Организации Объединенных Наций был разработан план действий по принятию мер в связи с вербовкой и использованием детей-солдат, а также убийствами детей и нанесением им увечий в условиях вооруженного конфликта. Совместно с ЮНИСЕФ и в координации с учреждениями Организации Объединенных Наций ПОООНС укрепляло механизм всеобъемлющего наблюдения и отчетности, включая представление Совету Безопасности и его Рабочей группе по вопросу о детях и вооруженных конфликтах каждые два месяца докладов по конкретным странам в соответствии с резолюциями 1612 (2005), 1882 (2009) и 1998 (2011) Совета.

107. Что касается вопросов о женщинах и мире и безопасности, то ПОООНС последовательно обеспечивало обязательный учет таких вопросов при реализации положений «дорожной карты». Миссия содействовала проведению двух семинаров по обмену информацией о реализации положений «дорожной карты» для представителей сомалийских женских организаций гражданского общества. В целях ускорения и координации выполнения резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности на региональном уровне в ходе миссии высокого уровня на тему «Женщины-строители мира», проведенной в Харгейсе 10–14 февраля 2012 года, 40 женщинам из стран Африканского Рога была предоставлена возможность на деле принять участие в процессах укрепления мира и стабилизации. Благодаря лоббированию среди послов-женщин из стран Африканского союза ПОООНС содействовало тому, что на Лондонской конференции было уделено больше внимания мнениям и потребностям сомалийских женщин. Кроме того, как упоминалось выше, в феврале 2012 года на Национальной консультативной конституционной конференции «Гароуэ II» благодаря совместным усилиям Центральных учреждений Организации Объединенных Наций и ПОООНС была достигнута договоренность о том, что 30 процентов представителей в основных органах переходного периода, как то в Национальной учредительной ассамблее и новом Федеральном парламенте, должны составлять женщины. В марте 2012 года в ходе конференции организаций гражданского общества в Энтеббе была оказана техническая помощь в уточнении роли женщин на этапе завершения переходного процесса и представлена методическая записка по вопросу о выполнении требования о 30-процентной квоте. В результате было принято заявление сомалийского гражданского общества, в котором нашли отражение гендерные аспекты и были четко определены роль женщин и 30-процентная квота, и были сформулированы основанные на учете гендерных аспектов принципы гражданского общества в отношении отбора кандидатов в члены Национальной учредительной ассамблеи и Национального федерального парламента, а также отбора женщин при формировании фракций. Только в первой половине 2012 года в рамках предшествующей разверты-

ванию обязательной подготовки, проводимой Организацией Объединенных Наций, обучение по гендерным вопросам и вопросам предотвращения сексуальной эксплуатации и надругательств в ходе миротворческих операций прошли сотрудники АМИСОМ из Бурунди, Уганды и Сьерра-Леоне.

108. В связи с вопросами участия средств массовой информации в укреплении мира и безопасности и процесса национального примирения ПОООНС помимо обеспечения поддержки конституционного процесса в средствах массовой информации оказало помощь министерству информации, оборудовав зал для представителей средств массовой информации, что позволило повысить качество обслуживания пресс-конференций и расширить охват средств массовой информации. ПОООНС в сотрудничестве с объединением партнеров Группы поддержки средств массовой информации Сомали разработало стратегию на 2012–2013 годы для оказания поддержки средствам массовой информации Сомали и обеспечения свободы выражения мнений. ПОООНС также расширило свое присутствие в цифровом информационном пространстве, включая организацию блога по вопросам руководства и микро-блога (в сети «Твиттер») и расширение присутствия в сети, с тем чтобы наблюдать за ходом обсуждения вопросов, касающихся Сомали, разъяснять работу миссии и опровергать неправильную информацию. Эти меры, осуществление которых началось в середине 2012 года, позволили Специальному представителю и старшему руководству ПОООНС расширить сферу охвата и оперативность их сообщений и принимать участие в активном и непрекращающемся диалоге, посвященном важным политическим вопросам и событиям.

109. После утверждения комплексной стратегической рамочной программы в 2011 году ПОООНС стало готовить два раза в год доклады о наблюдении за ходом выполнения комплексных задач. Совместно со страновой группой Организации Объединенных Наций миссия приступила к осуществлению процесса объединения этой рамочной программы и стратегии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Сомали в единую рамочную программу оказания помощи в целях обеспечения применения более последовательного, учитывающего особенности конфликта и принципиального подхода, лежащего в основе всех мероприятий Организации Объединенных Наций на местах. После назначения нового сомалийского руководства был разработан промежуточный план на 250-дневный период для оказания поддержки в осуществлении выдвинутой президентом шестикомпонентной стратегии, охватывающей такие аспекты, как сектор безопасности, надлежащее государственное управление и обеспечение законности и правопорядка, экономическое развитие и обеспечение средств к существованию, оказание услуг и обеспечение единства и целостности Сомали.

110. Миссия также содействовала проведению между различными подразделениями ПОООНС и учреждениями, представленными в страновой группе Организации Объединенных Наций, дискуссий в целях выявления областей возможного сотрудничества, как то в оказании парламентской поддержки, осуществлении реформы сектора безопасности, обеспечении законности и правопорядка и безопасности на море и проведении соответствующей аналитической работы.

111. ПОООНС помогало страновой группе Организации Объединенных Наций в ее усилиях по активизации информационно-пропагандистской работы в связи с нехваткой средств для оказания гуманитарной помощи в поддержку объединенных призывов и продолжало проводить ежеквартальные совещания НПО со Специальным представителем, которые давали возможность партнерам из числа НПО сообщать о том, что их беспокоит в связи с политическими, гуманитарными и другими вопросами. ПОООНС оказало поддержку в реализации плана переходного федерального правительства по осуществлению процесса примирения и стабилизации в форме подготовки нескольких консультативных совещаний с донорами и НПО и провело с АМИСОМ и МОВР обсуждения в целях выявления возможностей достижения синергического эффекта при осуществлении деятельности по стабилизации и восстановлению во вновь перешедших под контроль правительства районах на юге центральной части Сомали.

112. В 2012 году ПОООНС провело консультации со всеми своими партнерами, в том числе со страновой группой Организации Объединенных Наций, АМИСОМ, ЮНСОА и рядом государств-членов, для оценки сильных сторон и сравнительных преимуществ миссии и выявления областей, в которых необходимо добиваться улучшений. В ходе этих консультаций была особенно отмечена необходимость развития Политическим отделением своего потенциала в области анализа как политических вопросов, так и вопросов, связанных с сектором безопасности, и обеспечения оперативного присутствия на местах для расширения взаимодействия с вновь создаваемыми местными органами государственного управления в осуществлении РДР и проведении работы, связанной с бывшими комбатантами, а также необходимость уделять больше внимания вопросам обеспечения доступа к правосудию, в рамках решения задач по обеспечению законности и правопорядка, и осуществления реформы сектора безопасности. Этот процесс консультаций был дополнен проведением выездного совещания старших руководителей ПОООНС, на котором мандат миссии был согласован с ее возможностями, что обеспечило повышение ее готовности к выполнению поставленных перед ней задач в 2013 году. ПОООНС приняло незамедлительные меры по решению возникших проблем в рамках имеющихся ресурсов, отметив, однако, что в контексте пересмотра стратегии потребуются внести дополнительные коррективы.

113. В свете значительного изменения политических условий и обстановки в плане безопасности на местах в Сомали Генеральный секретарь в августе 2012 года инициировал проведение основополагающего обзора стратегии и присутствия Организации Объединенных Наций в стране в целях оказания эффективной поддержки в укреплении мира в промежуточный период до 2016 года. В рамках этого обзора будут рекомендованы варианты целостного комплексного стратегического подхода и согласованной структуры присутствия Организации Объединенных Наций в Сомали, в том числе в целях расширения присутствия Организации Объединенных Наций в стране и укрепления сотрудничества между структурами Организации Объединенных Наций и Африканским союзом. Совет Безопасности в своей резолюции 2067 (2012) просил Генерального секретаря представить Совету варианты, основанные на результатах этого обзора, к 31 декабря 2012 года.

114. В январе 2012 года ПОООНС разместило штаб-квартиру миссии, в том числе Канцелярию Специального представителя и основной персонал, в Могадишо. В результате этого число сотрудников, работающих в Сомали достигло 38 человек (38 процентов). В Могадишо находилось 12 сотрудников, в Гароуэ, Пунтленд, — 14 сотрудников и в Харгейсе, Сомалиленд, — 12 сотрудников. К ноябрю 2012 года в Могадишо планируется направить еще 13 сотрудников, в результате чего доля сотрудников, находящихся в Сомали, составит в общей сложности 51 процент. С учетом условий в плане безопасности и возможностей материально-технического обеспечения ПОООНС продолжит постепенный перенос центра своего размещения из Найроби в Могадишо, переводя в него дополнительный персонал. Сотрудники, остающиеся в отделении в Найроби, будут продолжать координировать усилия с международным сообществом, включая учреждения Организации Объединенных Наций, и будут переводиться в Сомали на основе ротации. ПОООНС будет продолжать оказывать консультативную помощь сомалийским властям через свой персонал в Найроби и Могадишо, Гароуэ и Харгейсе.

Предположения, положенные в основу планирования на 2013 год

Компонент 1: предоставление добрых услуг и национальное примирение

115. В связи с началом нового промежуточного периода в области миростроительства политическая обстановка будет оставаться напряженной и сложной. По мере реконфигурации и перегруппировки политических сил в Сомали, осуществляемой ими с целью играть более видную политическую роль в пост-переходный период, на политической арене будут продолжать появляться новые игроки и будет меняться расклад сил. Действуя через механизм добрых услуг, миссия будет продолжать поддерживать контакты со всеми сторонами в целях урегулирования или недопущения роста разногласий между ними, с тем чтобы эти разногласия не оказывали негативного влияния на процесс укрепления мира.

116. В рамках комплексного подхода системы Организации Объединенных Наций ПОООНС будет продолжать оказывать Сомали помощь в создании и обеспечении функционирования государственных институтов. Оно будет поддерживать политический процесс путем оказания содействия в работе парламента, осуществлении положений временной конституции, формировании новых местных и региональных администраций и согласовании отношений региональных структур с центральными органами власти. Как и во время переходного процесса, в адрес ПОООНС и его региональных партнеров будут по-прежнему часто поступать просьбы оказать посредничество в отношениях между сторонами, в том числе им придется участвовать в урегулировании одновременно нескольких споров.

117. Опираясь на свой гражданский персонал, ПОООНС удвоит свои усилия по поддержке процесса национального примирения и проведения информационно-разъяснительной кампании посредством реализации инициатив совместно с организациями гражданского общества, в том числе во вновь перешедших под контроль правительства районах. В 2013 году миссия будет продолжать взаимодействовать с сомалийскими деловыми кругами с учетом роли этого сектора в содействии развитию экономики мирного времени в этой стране. Группировка Ахлу-Сунна-Уальджамаа, которая является одной из ключевых

сторон, подписавших «дорожную карту», и в рамках которой по-прежнему сохраняются внутренние противоречия, обратилась к ПОООНС за содействием в организации встреч в целях объединения ее фракций.

118. Любые изменения в мандате или потенциале будут определяться рекомендациями, которые будут вынесены по итогам проводимого стратегического обзора, однако ПОООНС осуществит перераспределение имеющихся ресурсов в целях обеспечения максимальной отдачи от деятельности, связанной с политическими и гражданскими вопросами, и улучшения наблюдения за положением в Сомали и его более глубокого понимания. Эти меры будут включать реорганизацию подразделения по правовым вопросам с учетом политических функций, перепрофилирование подразделений по гражданским вопросам с учетом увеличения объема работы с местными общинами и перевод дополнительного числа сотрудников по политическим и гражданским вопросам в Сомали. Усилия по наблюдению за политической обстановкой и оказанию посреднических услуг будут дополнены укреплением аналитического потенциала в группе планирования миссии.

119. В 2013 году миссия сосредоточит свои усилия на оказании технической помощи в вопросах конституционной деятельности посредством предоставления услуг, связанных с нормотворческой работой, на федеральном уровне и уровне штатов и поддержки федеральному и региональным парламентам в осуществлении их законодательной власти, рассмотрении и пересмотре положений конституции, разработке основ избирательного законодательства и пересмотре и организации избирательного процесса. Параллельно ПОООНС будет заниматься координацией и согласованием проведения информационно-разъяснительной работы и кампании общественного просвещения с целью преодолеть у населения опасения в связи с новой временной конституцией, повысить ее понимание среди населения и породить у него воодушевление по поводу этой конституции.

120. В 2013 году миссия будет продолжать взаимодействовать с сомалийскими властями и лидерами женских организаций в целях осуществления резолюций 1325 (2000), 1820 (2009), 1889 (2009) и 1960 (2010) Совета Безопасности наряду с выдвинутым Генеральным секретарем планом действий из семи пунктов, предусматривающим осуществление деятельности по миростроительству с учетом гендерных аспектов. Посредством проведения пропаганды и работы по созданию потенциала, в том числе в партнерстве со структурой «ООН-женщины» с учетом подписания меморандума о взаимопонимании между обеими структурами в мае 2012 года, будут активизированы усилия в целях придания официального статуса участию женщин в процессах национального примирения и миростроительства.

Компонент 2: укрепление институтов сектора безопасности в Сомали

121. ПОООНС будет продолжать оказывать помощь правительству Сомали в создании институтов секторов безопасности и правосудия. В стратегии Управления по развитию сектора безопасности ПОООНС на 2013 год предусматривается сосредоточить усилия на: а) координации международной помощи в рамках Совместного комитета по вопросам безопасности и осуществления национального плана обеспечения безопасности и стабилизации; б) оказании аналитической и консультативной поддержки правительству, в том числе ре-

гиональным администрациям, в развитии институтов сектора безопасности в Сомали, включая поддержку в осуществлении национального плана обеспечения безопасности и стабилизации; с) оказании содействия на основе целостного подхода совместно со страновой группой Организации Объединенных Наций и международными партнерами в создании соответствующих институтов в рамках общей системы обеспечения законности и правопорядка и уважения прав человека; d) наращивании усилий по мобилизации ресурсов в Целевой фонд для поддержки институтов сектора безопасности; и e) отслеживании и мониторинге результатов международной поддержки, оказываемой институтам сектора безопасности, и отдачи от нее.

122. В рамках своих усилий по повышению эффективности деятельности Полицейских сил Сомали, в том числе в Пунтленде и Сомалиленде, ПОООНС будет продолжать выносить установочные рекомендации по укреплению потенциала министерства внутренних дел и национальной безопасности Сомали. Планы по развертыванию этих сил во вновь перешедших под контроль правительства районах будут разрабатываться в тесном сотрудничестве с сомалийскими властями как часть более широких планов регионального и районных комитетов безопасности. В партнерстве с другими участниками миссия будет сотрудничать с Силами в деле подготовки и обучения сотрудников полиции, делая особый упор на гендерных аспектах и вопросах прав человека, защиты детей, обеспечения законности и правопорядка и надлежащего управления. Кроме того, ПОООНС будет ратовать среди доноров за дальнейшее финансирование выплаты стипендий военнослужащим и полицейским в целях уменьшения риска их дезертирства и перехода в вооруженные группы оппозиции.

123. Во исполнение просьбы правительства Сомали об оказании ПОООНС поддержки в выполнении возрастающего объема работы, связанного с бывшими комбатантами («перебежчиками») из вооруженных групп оппозиции, ПОООНС будет заниматься разработкой комплексного подхода в рамках своей межучрежденческой целевой группы по бывшим комбатантам, в которой представлены МОВР, АМИСОМ, ЮНСОА, ЮНИСЕФ, ПРООН, МОТ, канцелярия координатора-резидента и двусторонние доноры. Эта работа явится продолжением оказания поддержки правительству Сомали в разработке правовой и директивной основы для принятия мер в среднесрочном и долгосрочном плане, в том числе по мобилизации ресурсов. ПОООНС будет и далее играть ведущую роль в разработке совместного подхода как части целостной стратегии, направленной на содействие решению задач по обеспечению безопасности на уровне общин. Оно будет обеспечивать создание общей, унифицированной и целостной системы управления данными, относящимися к предшествующему РДР этапу, для поддержки осуществляемых процессов посредничества и переговоров и совместно с партнерами будет продолжать прилагать усилия в целях содействия созданию и укреплению потенциала правительственной комиссии по РДР.

124. ПОООНС будет продолжать выполнять свою роль в качестве координатора со стороны Организации Объединенных Наций в отношении усилий международного сообщества по борьбе с пиратством, руководствуясь целями сокращения числа случаев пиратства, создания в Сомали потенциала для борьбы с пиратством и координации усилий по устранению коренных причин, включая восстановление источников средств к существованию. Основные приоритетные задачи заключаются в координации работы учреждений Организации Объ-

единенных Наций в регионе и ее согласовании с соответствующими региональными и международными организациями, а также в осуществлении Кампальского процесса, который является важнейшим механизмом координации деятельности и обмена информацией по осуществлению инициатив по борьбе с пиратством для федеральных и региональных органов власти в Сомали. За счет внебюджетных средств ПОООНС создаст экспериментальное региональное управление по координации борьбы с пиратством и продолжит проведение пропагандистской кампании по борьбе с пиратством, распространяя направленную против пиратства информацию. Это обеспечит политическую поддержку ЮНОДК и ПРООН в их усилиях по реализации правовых аспектов программы борьбы с пиратством и содействию осуществлению на региональном уровне мер по преследованию пиратов и обеспечению функционирования механизмов их выдачи и содержания под стражей осужденных пиратов.

125. Как и по всем другим направлениям деятельности ПОООНС, работа по поддержке институтов сектора безопасности в Сомали будет подкрепляться проведением активной и всеобъемлющей информационно-разъяснительной кампании и осуществлением коммуникационной стратегии, охватывающей отношения со средствами массовой информации, ведение просветительской работы, подготовку соответствующих материалов и организацию стратегических коммуникаций.

Компонент 3: улучшение положения в области уважения и поощрения прав человека и защиты детей

126. ПОООНС будет продолжать оказывать поддержку правительству Сомали в создании потенциала в области прав человека, в том числе в развитии сектора безопасности и судебной системы, а также обеспечении защиты гражданских лиц, чему будет дополнительно способствовать подписание официального меморандума о взаимопонимании в отношении технического сотрудничества в области прав человека. Содействие будет оказываться в разработке различных аспектов нового законодательства о правах человека, включая ратификацию международных договоров, формировании комиссий по правам человека и обеспечении того, чтобы в новой временной конституции весомое место занимали положения, касающиеся прав человека, и были заложены основы защиты прав человека. Миссия будет способствовать оказанию поддержки в осуществлении рекомендаций, вынесенных по результатам универсального периодического обзора 2011 года, что включает разработку различных аспектов нового законодательства о правах человека. Будет и далее осуществляться мониторинг нарушений прав человека и представляться информация о таких нарушениях.

127. В сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций ПОООНС будет оказывать поддержку в развитии сектора правосудия и системы обеспечения законности и правопорядка, включая содействие быстрому возвращению к гражданским системам правоохранительной деятельности и правосудия, согласно соответствующим международным нормам в области прав человека, в том числе в районах, освобожденных из-под контроля движения «Аш-Шабаб». В сотрудничестве с партнерами по гуманитарной деятельности ПОООНС будет способствовать проведению ряда мероприятий, направленных на обеспечение учета правозащитных аспектов в рамках гуманитарной деятельности и уменьшение воздействия, оказываемого конфликтом на гражд-

данских лиц, посредством независимого и беспристрастного наблюдения, ведения документации и отчетности и осуществления пропагандистской работы.

128. ПОООНС будет продолжать выполнять функции координатора деятельности по защите прав детей в рамках мирного процесса в форме оказания поддержки в реализации плана действий по освобождению и реинтеграции детей, связанных с вооруженными силами и группами, и искоренению случаев убийства детей или нанесения им увечий и других грубых нарушений прав детей. В партнерстве со страновой группой Организации Объединенных Наций миссия будет изыскивать способы взаимодействия с негосударственными вооруженными группами в интересах защиты детей. ПОООНС будет также оказывать помощь правительству Сомали в укреплении национальной политики, институтов и механизмов защиты детей.

129. Вся деятельность будет подкрепляться проведением активной информационно-разъяснительной кампании и осуществлением коммуникационной стратегии, охватывающих отношения со средствами массовой информации, ведение просветительской работы, подготовку соответствующих материалов и организацию стратегических коммуникаций.

Компонент 4: усиление координации международной поддержки

130. ПОООНС будет и далее прилагать усилия к обеспечению эффективной координации международной поддержки Сомали, включая мобилизацию ресурсов. В 2013 году миссия сосредоточит свою работу на укреплении сквозного стратегического планирования, процесса консультаций и координации деятельности по всем секторам. Укреплению механизмов, содействующих осуществлению политики международного сообщества по Сомали, будут также способствовать соглашение между ПОООНС, МОВР и АМИСОМ, оживление работы Совместного комитета по вопросам безопасности и деятельность Международной контактной группы. Кроме того, миссия будет стремиться к обеспечению того, чтобы Сомали принимала непосредственное участие во всех форумах в 2013 году, расширяя, при необходимости, техническую и стратегическую поддержку.

131. В целях содействия обеспечению комплексного подхода Организации Объединенных Наций к осуществлению деятельности в Сомали комплексная стратегическая рамочная программа и стратегия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Сомали к июлю 2013 года будут объединены в единую рамочную программу оказания помощи. Это обеспечит применение более последовательного, учитывающего особенности конфликта и принципиального подхода, лежащего в основе всей деятельности Организации Объединенных Наций. В качестве временной меры и на основе выдвинутой новым президентом шестикомпонентной стратегии Организация Объединенных Наций осуществляет переработкой указанной рамочной программы в промежуточный план на 250-дневный период с октября 2012 года по июнь 2013 года.

132. В 2013 году будет продолжена пропагандистская работа по вопросам гуманитарной деятельности, восстановления, стабилизации и развития. Будет оказываться содействие в организации встреч между партнерами из числа НПО и Специальным представителем в целях обеспечения поддержки гуманитарной деятельности со стороны миссии. ПОООНС будет оказывать правительству содействие в его усилиях по стабилизации посредством организации координа-

ционных и консультативных совещаний с участием структур Организации Объединенных Наций, МОВР, АМИСОМ, доноров и НПО.

133. Ниже излагаются цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов.

Цель: укрепление мира, безопасности и процесса национального примирения в Сомали

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Укрепление представляющих широкие слои общества выборных органов государственного управления в Сомали

а) i) Увеличение числа региональных структур, взаимодействующих с правительством и парламентом, посредством реализации инициатив по проведению информационно-разъяснительной работы и обеспечению примирения

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: взаимодействие налажено с 3 региональными структурами

Расчетный показатель на 2012 год: взаимодействие налажено с 7 региональными структурами

Целевой показатель на 2013 год: взаимодействие налажено с 9 региональными структурами, в том числе в районах, вновь перешедших под контроль правительства

ii) Принятие/одобрение пересмотренной временной конституции

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не относится

Расчетный показатель на 2012 год: 1

Целевой показатель на 2013 год: 1

iii) Завершение разработки/одобрение закона о выборах и представление его федеральным органам на утверждение

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 0

Расчетный показатель на 2012 год: 0

Целевой показатель на 2013 год: 1

iv) Увеличение числа ведомств, работники которых получили соответствующую подготовку

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не относится

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

Расчетный показатель на 2012 год: 3 линейных министерства/ведомства и парламент

Целевой показатель на 2013 год: 6 линейных министерств/ведомств и парламент

Мероприятия

- Организация 3 совещаний в целях поощрения развития сотрудничества в политической области между федеральным правительством и оппозиционными группами, не участвующими в мирном процессе, в целях укрепления мира, безопасности и процесса примирения
- Возобновление деятельности и/или создание 4 комитетов мира в районах, вновь перешедших под контроль правительства
- Организация 6 семинаров для сомалийского парламентского комитета по выборам
- Проведение 4 совещаний АМИСОМ, МОВР и ПОООНС на основе действующего меморандума о взаимопонимании и разработка совместной стратегической политики
- Организация информационно-разъяснительной кампании, посвященной вопросам мира и примирения, временной конституции и переходному процессу, правам человека и гендерной проблематике, а также в отношении сектора безопасности, включая телевизионные программы общей продолжительностью минимум 15 часов и радиопрограммы общей продолжительностью 30 часов, информационно-просветительскую работу с диаспорой, изготовление 10 000 листовок и брошюр на английском и сомалийском языках, а также обеспечение присутствия в цифровом информационном пространстве, включая организацию блога по вопросам руководства и микро-блога и обеспечение присутствия в сети
- Организация 1 опроса общественного мнения в целях оценки и анализа изменения взглядов среди сомалийцев
- Организация 4 учебных семинаров по механизмам надзора подотчетности для членов технических комиссий, включая комиссии по вопросам мира и примирения, обороны и безопасности и конституции и выборам
- Техническое консультирование министерства гендерной политики по вопросам участия женщин в политической жизни в целях повышения роли женщин в политическом процессе; координация осуществления совместной стратегии Департамента по политическим вопросам и структуры «ООН-женщины» в отношении участия женщин в посреднической деятельности в рамках официальных мирных процессов
- Проведение 1 консультативного совещания с участием женских организаций в поддержку процесса примирения
- Старт процесса стратегического планирования проведения выборов

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
b) Укрепление сектора безопасности в Сомали	b) i) Пересмотр национального плана обеспечения безопасности и стабилизации <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2011 год: 1 Расчетный показатель на 2012 год: 1 Целевой показатель на 2013 год: 1 ii) Увеличение числа созданных региональных и районных комитетов безопасности <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2011 год: не относится Расчетный показатель на 2012 год: 3 Целевой показатель на 2013 год: 10 iii) Разработка и установление основных положений о координации политики в целях поддержки процессов приема, реабилитации и реинтеграции бывших комбатантов («перебежчиков»), покинувших повстанческие вооруженные группы <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2011 год: не относится Расчетный показатель на 2012 год: разработка 1 типового порядка действий Целевой показатель на 2013 год: реализация на практике 50 процентов положений типового порядка действий iv) Разработка стратегии отслеживания пиратства в Сомали и субрегионе <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2011 год: не относится Расчетный показатель на 2012 год: не относится Целевой показатель на 2013 год: 1 стратегия

Мероприятия

- Проведение 6 заседаний Совместного комитета по вопросам безопасности
- Организация 2 семинаров по пересмотру национального плана обеспечения безопасности и стабилизации в целях учета первоочередных мероприятий, предусматриваемых на 2013 год

- Организация 4 семинаров для старших руководителей по стратегическому планированию и принятию решений в целях обеспечения функционирования и эффективности работы структур управления и принятия решений высокого уровня (например, Совместного комитета по вопросам безопасности, структур по реализации национального плана обеспечения безопасности и стабилизации)
- Организация 2 семинаров в порядке оказания поддержки в пересмотре стратегического плана развития Полицейских сил Сомали на 2013 год
- Организация 4 семинаров/симпозиумов по разработке стратегии или основ политики основной в отношении объединения и реорганизации Полицейских сил Сомали, включая союзные ополчения, под единым управлением
- Проведение 12 ежемесячных совещаний механизмов Организации Объединенных Наций по координации борьбы с пиратством и технических рабочих групп
- Проведение 1 исследования, посвященного изучению уровню взаимоотношений, сотрудничества и взаимодействия между официальными и не официальными структурами и институтами сектора безопасности в области принятия мер в связи с угрозами пиратства, мятежа и терроризма в районах, вновь перешедших под контроль правительства
- Организация на региональном уровне 5 семинаров по оценке/обсуждению состояния сектора безопасности
- Организация 6 учебных семинаров/практикумов по вопросам руководства работой, связанной с бывшими комбатантами, и ее координации в рамках реализации всеобъемлющей программы/проекта совместно с соответствующей страновой группой Организации Объединенных Наций, АМИСОМ и двусторонними партнерами

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

с) Укрепление прав человека и законности и правопорядка в Сомали

с) i) Разработка стратегии и плана действий по защите гражданского населения

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не относится

Расчетный показатель на 2012 год: не относится

Целевой показатель на 2013 год: 1 стратегия

ii) Разработка совместной стратегии сектора правосудия и пенитенциарной системы

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не относится

Расчетный показатель на 2012 год: не относится

Целевой показатель на 2013 год: 1 стратегия

iii) Расширение возможностей органов власти Сомали по защите прав человека

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не относится

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

Расчетный показатель на 2012 год: не относится

Целевой показатель на 2013 год: принятие 1 плана действий

iv) Осуществление планов действий по прекращению и предотвращению практики убийства детей и нанесения им увечий и по реинтеграции детей, отпущенных из вооруженных сил

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не относится

Расчетный показатель на 2012 год: подписание 2 планов действий

Целевой показатель на 2013 год: осуществление 30 процентов планов

Мероприятия

- Создание базы данных о нарушениях прав человека и норм международного гуманитарного права
- Организация 2 учебных мероприятий для представителей органов власти в поддержку реализации политики должной осмотрительности в вопросах прав человека
- Организация 5 учебных мероприятий для сотрудников национальных сил безопасности и АМИСОМ по таким вопросам, как права человека, дети в вооруженных конфликтах, а также женщины и мир и безопасность
- Проведение всеобъемлющей оценки сектора правосудия, в том числе в районах, вновь перешедших под контроль правительства
- Оказание технических консультационных услуг и секретариатской поддержки в целях создания управления юстиции и правопорядка
- Консультирование органов власти по техническим и директивным аспектам разработки стратегии и плана обеспечения правосудия в переходный период
- Консультирование органов власти Сомали по техническим аспектам выполнения рекомендаций, вынесенных по результатам универсального периодического обзора
- Разработка органов власти Сомали типового порядка действий по защите детей в ходе осуществления военных операций
- Организация 4 посещений военных лагерей, в которых размещаются дети

Ожидаемые достижения

d) Обеспечение согласованности подхода Организации Объединенных Наций и международного сообщества в отношении Сомали

Показатели достижения результатов

d) i) Подготовка и доведение до сведения ключевых партнеров аналитических докладов, посвященных важнейшим событиям

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не относится

Расчетный показатель на 2012 год: не относится

Целевой показатель на 2013 год: 4 доклада

ii) Объединение комплексной стратегической рамочной программы со стратегией Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Сомали

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 2 рамочных программы Организации Объединенных Наций

Расчетный показатель на 2012 год: 2 рамочные программы Организации Объединенных Наций

Целевой показатель на 2013 год: 1 рамочная программа Организации Объединенных Наций

iii) Число совместных групп/программ ПОООНС и страновой группы Организации Объединенных Наций

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 1

Расчетный показатель на 2012 год: 1

Целевой показатель на 2013 год: 2

Мероприятия

- Оказание секретариатской поддержки в связи с завершением объединения стратегии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Сомали и комплексной стратегической рамочной программы
- Организация 8 совещаний Группы старших руководителей по вопросам политики и осуществление принятых на них решений
- Организация 2 выездных совещаний с представителями страновой группы Организации Объединенных Наций в целях содействия составлению программ совместной деятельности
- Организация 4 совещаний представителей Африканского союза, Организации Объединенных Наций и МОВР в рамках осуществления совместного подхода к деятельности, связанной с Сомали
- Организация 3 встреч между Специальным представителем и представителями НПО, осуществляющими гуманитарную деятельность/деятельность в целях развития, в поддержку проведения пропагандисткой работы в Сомали

- Консультирование органов власти Сомали по вопросам политики и оказание им секретариатской поддержки сомалийским властям в связи с осуществлением стратегии правительства по обеспечению примирения и стабилизации

Внешние факторы

134. Предполагается, что ПОООНС достигнет вышеуказанной цели при условии, что: а) будет продолжаться улучшаться обстановка в плане безопасности на юге центральной части Сомали, б) будет налажено взаимодействие между парламентом и правительством, с) правительства стран региона/региональные организации будут продолжать оказывать поддержку Сомали и d) международное сообщество будет продолжать оказывать политическую и финансовую поддержку на постпереходном этапе.

Таблица 8

Потребности в ресурсах (В тыс. долл. США)

Категория	1 января — 31 декабря 2012 года			Потребности на 2013 год			Разница между суммами на 2013 и 2012 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница: экономия (перерасход)	Общий объем потребностей	Чистые потребности ^a	Единоновременные потребности	
	(1)	(2)	(3)=(1)–(2)	(4)	(5)=(4)–(3)	(6)	(7)=(4)–(1)
Расходы по гражданскому персоналу	9 121,5	10 604,7	(1 483,2)	10 747,0	12 230,2	–	1 625,5
Оперативные расходы	11 279,2	9 720,7	1 558,5	7 986,8	6 428,3	731,1	(3 292,4)
Всего	20 400,7	20 325,4	75,3	18 733,8	18 658,5	731,1	(1 666,9)

^a Чистые потребности в ресурсах с учетом предполагаемой экономии или перерасхода за 2012 год.

135. Испрашиваемые ресурсы, общий объем которых составляет 18 733 800 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала), предназначены для покрытия расходов на персонал (10 747 000 долл. США) и оперативных расходов (7 986 800 долл. США). Предлагаемый объем ресурсов означает сокращение потребностей в них на 1 666 900 долл. США, главным образом по категории оперативных расходов.

136. Сумма в размере 10 747 000 долл. США предназначена для покрытия расходов в связи с выплатой окладов и общих расходов по персоналу из расчета 99 штатных должностей и на 1 625 500 долл. США превышает сумму, утвержденную на 2012 год, что объясняется главным образом снижением доли вакансий, закладываемой в бюджет на 2013 год (5 процентов для международного персонала и 10 процентов для национального персонала, в то время как в бюджете на 2012 год доля вакансий для международного персонала составляла 15 процентов, а для национального персонала — 20 процентов), и повышением корректива по месту службы в Найроби (43,2 процента вместо 32,5 процента).

137. Оперативные расходы в объеме 7 986 800 долл. США включают расходы на услуги консультантов (261 800 долл. США), официальные поездки (1 182 400 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (1 027 900 долл. США), наземный транспорт (217 900 долл. США), воздушный

транспорт (1 751 900 долл. США), связь (1 921 600 долл. США), информационные технологии (424 800 долл. США), медицинское обслуживание (106 300 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (1 092 200 долл. США).

138. Разница между суммой ассигнований на 2012 год и объемом потребностей в ресурсах в 2013 году отражает сокращение оперативных расходов (на 3 292 400 долл. США), вызванное главным образом вычетом суммы единовременных ассигнований, которые были связаны с реализацией положений «дорожной карты», и прекращением оплаты аренды помещений в Найроби, поскольку такая плата за аренду с миссии больше не взимается, аренду, что частично компенсируется увеличением расходов на персонал, которое обусловлено главным образом снижением доли вакантных штатных должностей миссии, а также ростом числа сотрудников, размещаемых в Сомали.

Внебюджетные ресурсы

139. В настоящее время под управлением ПОООНС находятся два целевых фонда: Целевой фонд в поддержку переходных органов безопасности Сомали и Целевой фонд в поддержку деятельности Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сомали. В ответ на совместный призыв ПОООНС и ПРООН в поддержку «дорожной карты» доноры объявили о дополнительных взносах в Целевой фонд в поддержку деятельности по миростроительству. В 2012 году ожидается поступление средств на общую сумму в 8 470 600 долл. США, которая будет направлена на поддержку реализации остающихся задач, связанных с выполнением положений «дорожной карты». Ожидается, что в Целевой фонд в поддержку переходных органов безопасности Сомали в 2012 году поступят добровольные взносы на сумму 9 649 000 долл. США. Эта сумма пойдет на финансирование осуществления национального плана обеспечения безопасности и стабилизации и реализацию остающихся задач в области безопасности, предусмотренных в «дорожной карте».

140. Работа по изысканию средств на финансирование деятельности в 2013 году еще продолжается, и его обеспечение в значительной степени будет зависеть от поддержки со стороны международного сообщества. Тем не менее значительного изменения объема финансирования не ожидается.

Таблица 9
Кадровые потребности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальный персонал			Добро-вольцы	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/ охраны	Категория общего обслужи- вания	Итого, между-народный персонал	Нацио-нальные сотрудни- ки	Мест- ный разряд	Организа- ции Объе-диненных Наций	Всего	
Утвержденная чис-ленность на 2012 год	1	–	1	3	9	16	10	1	41	19	–	60	12	27	–	99	
Предлагаемая численность на 2013 год (с 1 января 2013 года)	1	–	1	3	10	15	10	1	40	19	–	59	16	24	–	99	
Изменение	–	–	–	–	1	(1)	–	(1)	(1)	–	–	(1)	4	(3)	–	–	
Предлагаемая численность на 2013 год (с 1 июля 2013 года)	1	–	1	3	10	15	8	–	38	10	–	48	16	15	–	79	
Изменение с января по июль 2013 года	–	–	–	–	–	–	(2)	–	(2)	(9)	–	(11)	–	(9)	–	(20)	
Изменение (совокупное)	–	–	–	–	1	(1)	(2)	(1)	(3)	(9)	–	(12)	4	(12)	–	(20)	

141. В начале 2013 года штатное расписание ПОООНС будет включать в общей сложности 99 должностей. Предлагаемое штатное расписание составлено с учетом изменения политической ситуации и обстановки в плане безопасности в Сомали после завершения политического переходного процесса и с началом формирования нового политического устройства в стране. В нем также учтена передача из ПОООНС в ЮНСОА функций, которые выполняли сотрудники на 20 должностях, включая 13 должностей сотрудников по вопросам безопасности (2 должности С-3, 7 должностей категории полевой службы, 4 должности местного разряда) и 7 должностей персонала технической поддержки (2 должности категории полевой службы и 5 должностей местного разряда), что нашло отражение в соответствующем сокращении числа штатных должностей: с 99 в январе до 79 в июле 2013 года.

142. Новое руководство Сомали представило вниманию международного сообщества стратегию «Шестикомпонентная политика: основополагающие принципы нового начала», в которой изложены самые насущные приоритетные задачи, включая достижение полной стабильности, обеспечение законности и правопорядка и соблюдения прав человека, а также сохранение единства и целостности страны, что требует национального примирения. В этой связи ПОООНС предлагает укрепить свой кадровый потенциал в таких областях, как политические вопросы, права человека, гражданские вопросы и реформа сектора безопасности.

143. В свете этих изменений предлагается: а) преобразовать одну должность сотрудника по правовым вопросам (С-4) в должность старшего сотрудника по политическим вопросам (С-5) и реклассифицировать одну должность сотрудника по правам человека (С-2) в должность национального сотрудника по правам человека; б) создать три новые должности национальных сотрудников (1 должность сотрудника по правам человека, 1 должность сотрудника по реформе сектора безопасности, 1 должность сотрудника по гражданским вопросам); и с) в связи с созданием предлагаемых новых должностей упразднить три должности местного разряда (2 должности водителя и 1 должность помощника по административным вопросам).

144. Следует также отметить, что в связи с необходимостью повышения уровня представительства в Могадишо ПОООНС предлагает перевести Канцелярию Специального представителя из Найроби в Могадишо и канцелярию заместителя Специального представителя из Могадишо в Найроби.

Е. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне

(12 435,400 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

145. ОПООНМСЛ, учрежденное резолюцией 1829 (2008) Совета Безопасности, начало работу 1 октября 2008 года. В результате принятия резолюции 2065 (2012) Совета мандат ОПООНМСЛ был продлен до 31 марта 2013 года. Мандат Представительства нацелен на оказание поддержки правительству Сьерра-Леоне в следующих областях:

а) оказание поддержки правительству Сьерра-Леоне, по его просьбе, и его избирательным и демократическим институтам и органам безопасности в подготовке и проведении выборов 2012 года, а также дальнейшее предоставление консультационных услуг и помощи всем соответствующим заинтересованным сторонам, с тем чтобы они могли внести позитивный вклад в процесс выборов;

б) содействие усилиям по предотвращению и ослаблению конфликтов и содействие диалогу между политическими партиями, правительством и всеми соответствующими заинтересованными сторонами;

с) оказание комплексной поддержки Сьерра-Леоне в выполнении ее приоритетных задач в сферах миростроительства и развития, поставленных в Программе преобразований, в том числе посредством укрепления потенциала национальных политических, правозащитных и правоохранительных учреждений и органов безопасности, содействия благому управлению и подотчетности, содействия гендерному и социальному равенству, укрепления защиты прав человека, оказания поддержки усилиям по укреплению прав и возможностей молодежи и укрепления усилий по борьбе с транснациональной организованной преступностью, включая такую незаконную деятельность, как отмывание денег и торговля наркотиками;

d) продолжение конструктивного диалога с национальными властями Сьерра-Леоне, направленного на формулирование Программы действий по обеспечению процветания и координацию совместных международных усилий по ее осуществлению;

e) продолжение подготовки к переходному этапу ОПООНМСЛ.

146. В 2013 году ОПООНМСЛ в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций будет продолжать выполнять вышеупомянутые задачи в рамках совместной концепции переходного периода, охватывающей 2013–2014 годы, уделяя особое внимание периоду после выборов и содействуя политическому диалогу и примирению, благому управлению и укреплению демократических институтов, с тем чтобы в 2013 году закрепить и углубить достижения миростроительства.

147. В 2013 году программы ОПООНМСЛ будут посвящены главным образом мероприятиям, проводимым после выборов, в том числе поддержке и мониторингу переходных механизмов в период после выборов, а также укреплению достижений миростроительства, поддержке усилий по активизации демократических процессов, содействию предупреждению конфликтов и поощрению политического диалога. Кроме того, Представительство сосредоточит внимание на составлении планов на переходный период, тесно взаимодействуя со страновой группой Организации Объединенных Наций в деле реализации стратегии Организации Объединенных Наций по осуществлению совместной концепции, а также с двусторонними/многосторонними партнерами, правительством и всеми соответствующими заинтересованными сторонами в вопросах, касающихся передачи функций во время переходного периода. Планы на переходный период будут также предусматривать создание общих служб, включая совместные медицинские службы, совместные представительства и совместный транспорт, что потребует тесной координации со страновой группой Организации Объединенных Наций.

Сотрудничество с другими структурами

148. В рамках стратегии Организации Объединенных Наций по осуществлению совместной концепции переходного периода ОПООНМСЛ будет продолжать работать в тесном сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций над осуществлением задач этой стратегии, связанных с обеспечением взаимодополняемости и согласованности усилий в вопросах, касающихся поддержки средств массовой информации, укрепления демократических институтов и поощрения прав человека. ОПООНМСЛ в тесном контакте с ЮНОДК и с двусторонними и многосторонними партнерами работает над осуществлением региональных соглашений по таким вопросам, как Инициатива для стран западноафриканского побережья и создание групп по борьбе с транснациональной организованной преступностью, в целях поддержки национальной полиции в борьбе с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью.

149. Направление сотрудников ОПООНМСЛ в фонды, программы и учреждения Организации Объединенных Наций для укрепления тех направлений деятельности, которые частично повторяют мандат Представительства, является эффективной мерой и предупреждает дублирование усилий в рамках системы Организации Объединенных Наций. Один сотрудник ОПООНМСЛ направлен в

ПРООН для оказания поддержки со стороны Организации Объединенных Наций Национальной программе по трудоустройству молодежи и Программе по развитию предпринимательства среди молодежи в Сьерра-Леоне, а другой — в Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) для обеспечения экологического сотрудничества в рамках миростроительства. Кроме того, принято решение о направлении сотрудника по вопросам планирования в Совместную группу стратегического планирования для обеспечения надлежащей кадровой укомплектованности Канцелярии координатора-резидента в преддверии переходного этапа.

150. Вместе с тем фонды, программы и учреждения Организации Объединенных Наций также вносят вклад в работу Представительства, в частности направляя своих сотрудников в ОПООНМСЛ. В состав Совместной группы стратегического планирования, которая отвечает за мониторинг осуществления совместной концепции Организации Объединенных Наций, входят сотрудники, должности которых финансируются Управлением по координации оперативной деятельности в целях развития в Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития в Секретариате. Аналогичное сотрудничество существует с УВКПЧ, которое финансирует 12 должностей национальных сотрудников. К другим областям передовой практики и инициативам по обеспечению эффективности, связанным с проведением совместных операций и созданием ОПООНМСЛ и страновой группой Организации Объединенных Наций общих служб, относится создание совместных медицинских служб, совместных служб безопасности и совместных полевых отделений. Кроме того, в целях оказания содействия Комиссии по миростроительству Совместная группа стратегического планирования поддерживает тесное сотрудничество с Управлением по поддержке миростроительства.

Информация о деятельности в 2012 году

151. В 2012 году усилия Представительства были сосредоточены на подготовке к мирным, свободным и справедливым президентским и парламентским выборам и выборам в местные советы, проведение которых запланировано на 17 ноября 2012 года. ОПООНМСЛ продолжает играть важную роль в предупреждении и урегулировании политических споров и напряженности среди различных политических партий. В течение рассматриваемого периода при содействии ОПООНМСЛ и Фонда миростроительства Организации Объединенных Наций Комиссия по регистрации политических партий, Национальная комиссия по демократии, Независимая комиссия по средствам массовой информации и организации гражданского общества реализовали проекты, направленные на содействие участию в политических процессах, политической терпимости, неприменению насилия и национальному единству среди негосударственных субъектов. Одним из важных примеров этого служит совместно проведенная 18 мая 2012 года Комиссией по регистрации политических партий и ОПООНМСЛ при поддержке Фонда миростроительства Организации Объединенных Наций национальная конференция, основной темой которой стала необходимость политической терпимости и мирного проведения выборов в ноябре 2012 года.

152. В ходе предпринимавшихся в течение рассматриваемого периода усилий по борьбе с транснациональной организованной преступностью, в том числе с такой незаконной деятельностью, как отмывание денег и оборот наркотиков, Представительство совместно с ЮНОДК провело в рамках Инициативы для стран западноафриканского побережья оценку системы уголовного правосудия, в том числе тюрем. Основные задачи заключались в оценке потребностей системы, оказании поддержки Группе по борьбе с транснациональной организованной преступностью в том, что касается ведения уголовных дел, и обеспечении международного сотрудничества в уголовных вопросах. В этой связи был сформулирован ряд рекомендаций, в частности предлагающих Сьерра-Леоне ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, принять законы, криминализирующие организованную преступность в соответствии с Конвенцией, и решить проблему переполненности тюрем, улучшив управление ими. 26 июня ОПООНМСЛ совместно с ЮНОДК отметили Международный день борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, выступив за прекращение связанного с наркотиками насилия, в том числе во время выборов 2012 года.

153. Кроме того, ОПООНМСЛ продолжало оказывать помощь Радиовещательной корпорации Сьерра-Леоне посредством укрепления ее технического и управленческого потенциала и содействия освоению Корпорацией передовых видов практики в субрегионе в рамках концепции Юг-Юг. В течение рассматриваемого периода Корпорация при финансовой поддержке со стороны Фонда миростроительства Организации Объединенных Наций и при технической консультационной помощи со стороны ОПООНМСЛ выпустила проект руководящих принципов проведения выборов, которые были официально приняты политическими партиями 9 августа 2012 года. ПРООН и ОПООНМСЛ установили контакт с Корпорацией в целях осуществления рекомендаций, сделанных президентской целевой группой, а также в целях проведения внешних ревизий, направленных на совершенствование административного управления Корпорацией. Кроме того, улучшилось положение дел со сбором поступлений и финансовым управлением Корпорацией, а также с организацией выпуска новостей. Помимо этого, Корпорация возобновила функционирование своих региональных станций. Вместе с тем сохраняются проблемы с формулированием и осуществлением четкой бизнес-стратегии, гарантирующей Корпорации твердый доход и тем самым обеспечивающей ее независимость.

154. Во исполнение мандата Представительства, касающегося укрепления национального потенциала в области защиты и поощрения прав человека, в рассматриваемый период было проведено несколько мероприятий, в том числе по оказанию правительству поддержки в осуществлении рекомендаций Комиссии по установлению истины и примирению и процесса универсального периодического обзора. Помимо этого, ОПООНМСЛ оказало содействие правительству в представлении его первого доклада об осуществлении Международного пакта о гражданских и политических правах. Проекты докладов о соблюдении страной Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Африканской хартии прав человека и народов рассматриваются Генеральным прокурором. ОПООНМСЛ оказало также содействие в проведении третьей Национальной консультативной конференции районных комитетов по правам человека в Ке-

неме, в ходе которой рассматривались вопросы мониторинга выборов. Помимо этого, Представительство оказало содействие в выпуске для северных и восточных районов страны радиопередач, направленных на повышение осведомленности о правах инвалидов. К тому же оно провело для сотрудников тюрем и полицейских, организаций гражданского общества и традиционных лидеров несколько учебных программ правозащитной направленности по вопросам отправления правосудия и верховенства права, экономических, социальных и культурных прав, участия инвалидов в политической жизни, а также сексуального и гендерного насилия.

155. Что касается поощрения гендерного и социального равенства, то в течение рассматриваемого периода Организация Объединенных Наций продолжала сотрудничать с правительством и другими заинтересованными сторонами в целях расширения прав и возможностей женщин и обеспечения 30-процентной квоты в отношении их представленности. Кроме того, усилия Организации Объединенных Наций были сосредоточены на осуществлении Национального стратегического плана по гендерной проблематике и Национального плана действий Сьерра-Леоне, основанных на резолюциях 1325 (2000) и 1820 (2008) Совета Безопасности.

156. Представительство также сосредоточило свои усилия на мониторинге региональных и субрегиональных вопросов и поддержало меры, принимаемые правительством Сьерра-Леоне в целях решения трансграничных проблем. В 2012 году ОПООНМСЛ и секретариат Союза государств бассейна реки Мано при содействии Фонда миростроительства Организации Объединенных Наций приступили к обсуждению возможного осуществления проектов и мероприятий в пограничных районах Гвинеи, Сьерра-Леоне и Либерии. Основной целью проектов станет укрепление взаимосвязей и принципов мирного сосуществования в общинах пограничных районов, а также решение общих трансграничных проблем.

Предположения, положенные в основу планирования на 2013 год

157. В 2013 году Представительство сосредоточит свои усилия на деятельности в период после выборов и на передаче функций ОПООНМСЛ страновой группе Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить последовательное укрепление достигнутого на данный момент прогресса в миростроительстве и участия Представительства в различных сферах деятельности. Такие сферы деятельности, как укрепление демократических институтов, поддержка средств массовой информации (Независимая комиссия по средствам массовой информации, Радиовещательная корпорация Сьерра-Леоне), поощрение прав человека, а также добывающая промышленность, экология и безработица среди молодежи, будут переданы страновой группе Организации Объединенных Наций в рамках стратегии Организации Объединенных Наций по осуществлению совместной концепции. В то же время такие сферы деятельности, как реформа сектора безопасности, оказание поддержки национальной полиции и кампания по борьбе с коррупцией, незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью, будут переданы в ведение государственных органов и двусторонних и многосторонних партнеров.

158. С учетом вышеизложенных приоритетов ОПООНМСЛ штатное расписание и структура Представительства основаны на его функциональных задачах, причем основное внимание уделяется таким направлениям деятельности в период после выборов, как содействие политическому диалогу, разрешению конфликтов и укреплению демократических институтов, поощрение прав человека и верховенство права, а также оказание поддержки национальной полиции. Структура и штатное расписание ориентированы на переходный этап и основные критерии для поэтапного свертывания деятельности Представительства. Помимо этого, учитываются соответствующие финансовые и людские ресурсы, а также надлежащая квалификация вспомогательного персонала, занимающегося базовой подготовкой к переходному этапу и передаче функций страновой группе Организации Объединенных Наций, правительству и всем остальным заинтересованным сторонам, двусторонним и многосторонним партнерам.

159. Ниже изложены цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов деятельности ОПООНМСЛ.

Цель: оказывать поддержку в деле обеспечения долгосрочного мира, безопасности и социально-экономического развития в Сьерра-Леоне

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Усиление на директивном уровне координации международных и национальных усилий в области укрепления мира, миростроительства и устойчивого развития

а) i) Продолжающиеся усилия правительства в целях повышения национальной ответственности за процесс укрепления мира и миростроительства, выражающиеся в принятии стратегических документов и опубликовании правительством докладов о ходе работы

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: опубликование первого совместного доклада о ходе осуществления Программы преобразований на период с января 2009 года по июнь 2010 года

Расчетный показатель на 2012 год: опубликование второго совместного доклада о ходе осуществления Программы преобразований на период с июля 2010 года по июль 2011 года

Целевой показатель на 2013 год: утверждение правительством и его партнерами Программы процветания на 2013–2017 годы

ii) Усиление комплексного характера программных мероприятий Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, выражающееся в принятии стратегических документов и опубликовании правительством докладов о ходе работы

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: завершение и передача государственным структурам и их партнерам среднесрочного обзора совместной концепции Организации Объединенных Наций

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

Расчетный показатель на 2012 год: разработка, утверждение и подписание правительством совместной концепции переходного периода (2013–2014 годы)

Целевой показатель на 2013 год: разработка и утверждение плана на переходный период

iii) Увеличение общего числа завершенных проектов, финансируемых через Фонд миростроительства, и представление заключительных докладов по ним
Управлению целевых фондов с участием многих партнеров

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 16

Расчетный показатель на 2012 год: 28

Целевой показатель на 2013 год: 32

Мероприятия

- Реализация Программы преобразований посредством ежеквартального выполнения Исполнительным представителем Генерального секретаря председательских функций на проводимых Комитетом партнеров по вопросам развития Сьерра-Леоне совместно с правительством и Всемирным банком заседаний по координации политики
- Оказание секретариатской поддержки Группе партнеров по вопросам развития посредством проведения ежемесячных совещаний и предоставление помощи сопредседателям в созыве совещаний, разработке повесток дня, обмене справочно-информационными документами с партнерами и отслеживании выполнения оперативных решений
- Оказание помощи в координации политики посредством ежемесячного выполнения Исполнительным представителем Генерального секретаря председательских функций на совещаниях с участием крупнейших международных партнеров и дипломатических групп
- Координация осуществления совместной концепции переходного периода Организации Объединенных Наций (2013–2014 годы) посредством еженедельного выполнения Исполнительным представителем председательских функций на совещаниях страновой группы Организации Объединенных Наций и ее подгрупп
- Оказание секретариатской и координационной поддержки совещаниям страновой группы Организации Объединенных Наций и оказание помощи Председателю в созыве совещаний, разработке повесток дня, обмене справочно-информационными документами с партнерами и отслеживании выполнения оперативных решений
- Оказание секретариатской и основной поддержки ежемесячным совещаниям Структуры по Сьерра-Леоне Комиссии по миростроительству

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

b) Укрепление мира и предотвращение потенциальных конфликтов в Сьерра-Леоне

b) i) Постоянное участие основных политических партий в межпартийных дискуссионных форумах, в том числе на основе возрождения Молодежной ассоциации всех политических партий и Женской ассоциации всех политических партий

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: учреждение Молодежной ассоциацией всех политических партий и Женской ассоциацией всех политических партий своих региональных и окружных филиалов и региональных отделений; осуществление Молодежной ассоциацией всех политических партий мониторинга 3 дополнительных выборов; проведение Женской ассоциацией всех политических партий 1 национального съезда и 4 региональных практикумов по вопросам проверки

Расчетный показатель на 2012 год: участие 4 партий в национальной конференции заинтересованных сторон, направленной на поощрение диалога

Целевой показатель на 2013 год: проведение 2 межпартийных диалогов и 3 совещаний с участием заинтересованных сторон в целях содействия процессу примирения и решения вопросов, возникающих в период после выборов

ii) Обеспечение функциональности и действенности Комиссии по регистрации политических партий

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: опубликование 2 важных докладов о поведении политических партий; начало процесса правовой реформы избирательной системы; проведение 3 региональных совещаний в целях посредничества между политическими партиями и устранения напряженности

Расчетный показатель на 2012 год: проведение 2 межпартийных совещаний, направленных на содействие политической терпимости и неприменению насилия; достижение политической договоренности в отношении предложений, касающихся правовой реформы избирательной системы

Целевой показатель на 2013 год: проведение 2 официальных межпартийных дискуссионных сессий для обсуждения проблем, связанных с периодом после выборов

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

iii) Осуществление негосударственными субъектами инициатив, направленных на обеспечение в 2013 году успешного этапа в период после выборов, включая разработку механизмов посредничества в урегулировании конфликтов, на основе укрепления потенциала политических партий, средств массовой информации, религиозных и традиционных групп, а также творческой интеллигенции и молодежи в рамках проекта ОПООНМСЛ с участием негосударственных субъектов

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 18 проектов

Расчетный показатель на 2012 год: 12 проектов

Целевой показатель на 2013 год: 5 проектов

iv) Содействие расширению прав и возможностей женщин и их участия в политической жизни, а также усилению их роли в укреплении мира и безопасности

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: принятие стратегий по гендерной проблематике 4 политическими партиями

Расчетный показатель на 2012 год: принятие стратегий по гендерной проблематике 5 новыми зарегистрированными политическими партиями

Целевой показатель на 2013 год: обучение 20 женщин, избранных в парламент и в местные советы, навыкам ведения переговоров

Мероприятия

- Консультирование и укрепление потенциала Комиссии по регистрации политических партий, включая ее районные комитеты по мониторингу соблюдения кодекса поведения и Комитет по связям с политическими партиями Национальной избирательной комиссии, в целях содействия процессу примирения
- Ежеквартальное сопредседательство на консультациях с основными политическими партиями по вопросам претворения в жизнь совместного коммюнике Комиссии по регистрации политических партий, Всенародного конгресса и Народной партии Сьерра-Леоне
- Проведение 2 совещаний с международными партнерами-донорами с целью определить донорскую поддержку, которая необходима Комиссии по регистрации политических партий и Национальной избирательной комиссии, и оказание поддержки в организации практикума по извлеченным из выборов 2012 года урокам для этих 2 комиссий, органов безопасности и организаций гражданского общества

- Осуществление программ повышения осведомленности средств массовой информации и ознакомительных поездок и организация совместно с национальными партнерами 2 региональных конференций в поддержку реализации целей, изложенных в совместном коммюнике, а также проведение Национальной конференции для заинтересованных сторон в целях укрепления национального единства и процесса примирения
- Проведение ежемесячных совещаний с политическими партиями в поддержку политической терпимости, неприменения насилия и примирения
- Проведение 2 совещаний с молодежными ассоциациями и политическими партиями и разработка 2 программ для средств массовой информации по поощрению в них политической терпимости
- Проведение с женскими ассоциациями и их родственными политическими партиями 2 совещаний, посвященных реализации стратегий по гендерной проблематике и обеспечению 30-процентной квоты в отношении представленности женщин в парламенте и государственных органах управления, и 2 совещаний с донорами, посвященных вопросам обеспечения устойчивости; проведение 1 практикума по вопросам примирения в период после выборов и извлеченным урокам
- Проведение с Ассоциацией журналистов Сьерра-Леоне, Гильдией редакторов и Независимой радиовещательной сетью 2 совещаний по вопросам укрепления потенциала и обеспечения соблюдения Кодекса поведения журналистов с целью способствовать развитию политически нейтральной журналистики
- Проведение с Национальным советом верховных вождей 2 практикумов, посвященных соблюдению ими кодекса поведения в отношении их роли и обязанностей в системе многопартийной демократии, и проведение практикума по извлеченным из выборов 2012 года урокам
- Мониторинг общеполитической ситуации и положения в сфере безопасности посредством участия в 24 заседаниях провинциальных комитетов безопасности и 52 заседаниях районных комитетов безопасности и информирование об угрозах для укрепления мира
- Проведение ежемесячных совещаний с МООНЛ и ежеквартальных совещаний с Союзом государств бассейна реки Мано по региональным и субрегиональным проблемам, а также оказание поддержки усилиям правительства Сьерра-Леоне по борьбе с трансграничными угрозами посредством проведения ежемесячных совещаний Сьерра-Леоне и Либерии по пограничным вопросам
- Представление два раза в год докладов Совету Безопасности и осуществление анализа политических событий в Сьерра-Леоне

Ожидаемые достижения

с) Обеспечение благого управления, укрепление демократических институтов и создание независимой общественной радиовещательной службы в Сьерра-Леоне

Показатели достижения результатов

с) i) Повышение транспарентности и всеохватности национальной системы средств массовой информации и коммуникации

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: учреждение Гильдии редакторов для проведения коллегиальных обзоров; учебное обучение 85 сотрудников Радиовещательной корпорации Сьерра-Леоне редактированию новостей и связанным с этим аспектам управления и организации вещания; разработка бизнес-плана по привлечению инвестиций и обеспечению функционирования Корпорации в качестве независимой вещательной компании

Расчетный показатель на 2012 год: введение в действие всех структур Радиовещательной корпорации Сьерра-Леоне, включая региональные сети и механизмы финансирования

Целевой показатель на 2013 год: 100-процентное осуществление выводов и рекомендаций, сделанных по результатам трех проведенных по поручению правительства (и Организации Объединенных Наций) проверок/обследований управленческой и программной деятельности Радиовещательной корпорации Сьерра-Леоне

ii) Повышение профессиональной этики сотрудников местных газет

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: повышение профессионального и этического уровня освещения новостей в 45 процентах газет

Расчетный показатель на 2012 год: повышение профессионального и этического уровня освещения новостей в 60 процентах газет

Целевой показатель на 2013 год: повышение профессионального и этического уровня освещения новостей в 70 процентах газет

iii) Обеспечение доступа всех слоев общества к независимым и самофинансируемым средствам массовой информации

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: обеспечение доступа для всех слоев общества на уровне 70 процентов

Расчетный показатель на 2012 год: обеспечение доступа для всех слоев общества на уровне 80 процентов

Целевой показатель на 2013 год: обеспечение доступа для всех слоев общества на уровне 85 процентов

Мероприятия

- Содействие проведению проверок демократических институтов в стране за период с 2002 года
- Разработка, составление и публикация директивных документов, касающихся ключевых тематических вопросов, средств массовой информации, роли Независимой комиссии по средствам массовой информации, роли средств массовой информации в укреплении мер регулирования их деятельности и роли гражданского общества в миростроительстве

- Проведение ежемесячных совещаний Исполнительного представителя Генерального секретаря с организациями гражданского общества по вопросам национальной политики и работы Организации Объединенных Наций в стране
- Поддержка координационных механизмов/форумов демократических институтов в стране посредством проведения ежемесячных совещаний
- Проведение ежемесячных совещаний с Гильдией редакторов, Независимой комиссией по средствам массовой информации и Независимой радиовещательной сетью по тематическим вопросам, касающимся освещения выборов
- Проведение в координации с ПРООН ежемесячных совещаний с партнерами-донорами, направленных на поддержку средств массовой информации и мобилизацию ресурсов для их развития
- Осуществление ежемесячного мониторинга и анализа выпускаемой средствами массовой информации продукции в целях обеспечения соблюдения кодекса поведения Независимой комиссии по средствам массовой информации
- Обеспечение наставничества для журналистов посредством проведения ежемесячных встреч по различным вопросам, связанным со средствами массовой информации
- Предоставление технической и экспертной консультационной помощи Радиовещательной корпорации Сьерра-Леоне по вопросам осуществления рекомендаций проверяющих учреждений, внешних консультантов и Правительственной комиссии по проведению расследований по вопросам управления и планирования
- Проведение ежемесячного форума между ОПООНМСЛ и руководством и Советом попечителей Радиовещательной корпорации Сьерра-Леоне по вопросам национальной вещательной политики
- Предоставление ежедневных экспертных консультаций Радиовещательной корпорации Сьерра-Леоне в целях повышения качества новостной продукции и соответствующих медийных программ
- Осуществление пропагандистской деятельности по информированию общественности посредством проведения Исполнительным представителем Генерального секретаря ежемесячных пресс-конференций

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

d) Прогресс в деле соблюдения прав человека, а также укрепление верховенства права в Сьерра-Леоне

d) i) Увеличение общего числа выполненных задач, включенных в стратегический план Комиссии по правам человека Сьерра-Леоне

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 6 из 8 задач стратегического плана на 2009–2011 годы

Расчетный показатель на 2012 год: все 8 задач стратегического плана на 2009–2011 годы (включая развитие квазисудебного потенциала Комиссии по правам человека Сьерра-Леоне)

Целевой показатель на 2013 год: все 7 задач стратегического плана на 2012–2015 годы

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

ii) Число представленных международным договорным органам страновых докладов по различным договорам по правам человека

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 1 доклад в рамках универсального периодического обзора

Расчетный показатель на 2012 год: 3 доклада — по Международному пакту о гражданских и политических правах, Конвенции против пыток и Африканской хартии прав человека и народов

Целевой показатель на 2013 год: 2 доклада — по Конвенции о правах инвалидов и Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах

iii) Расширение прав и возможностей инвалидов в целях обеспечения их участия в политической и государственной жизни

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: ратификация Конвенции о правах инвалидов и принятие Закона об инвалидности

Расчетный показатель на 2012 год: принятие правительством национального плана действий в интересах инвалидов

Целевой показатель на 2013 год: создание структур и отделений для обеспечения функционирования Национальной комиссии по делам инвалидов

Мероприятия

- Оказание Комиссии по правам человека Сьерра-Леоне помощи в осуществлении проектов, финансируемых через Фонд миростроительства, включая регионализацию деятельности Комиссии посредством укрепления ее потенциала в области мониторинга и исследований, а также квазисудебного потенциала и потенциала, позволяющего продолжать деятельность, ранее осуществлявшуюся ОПООНМСЛ
- Оказание материально-технической поддержки Секретариату по правам человека Министерства иностранных дел в подготовке и представлении докладов международным договорным органам
- Обеспечение осуществления рекомендаций, вынесенных Комиссией по установлению истины и примирению по результатам универсального периодического обзора, посредством проведения в 2013 году национальной конференции по среднесрочному обзору

- Оказание поддержки — посредством проведения по мере необходимости ежемесячных совещаний, учебных занятий и практикумов — Министерству социального обеспечения и Союзу по проблемам инвалидов Сьерра-Леоне в целях осуществления Закона об инвалидности и Конвенции о правах инвалидов, а также обеспечения функциональности и эффективности Национальной комиссии по делам инвалидов
- Дальнейшее осуществление деятельности по поддержке и укреплению потенциала организаций гражданского общества и неправительственных организаций по правам человека посредством таких совместных инициатив, как проведение учебных занятий и практикумов, при одновременной передаче большей части традиционно поддерживаемых ОПООНМСЛ функций Комиссии по правам человека Сьерра-Леоне

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

е) Укрепление потенциала сектора безопасности Сьерра-Леоне по обеспечению внутренней безопасности и борьбе с транснациональной организованной преступностью и оборотом наркотиков

е) i) Увеличение числа проводимых без отрыва от производства учебных курсов для местных сотрудников Группы по борьбе с транснациональной организованной преступностью и других соответствующих организаций, входящих в ее состав

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: проведение 2 учебных курсов без отрыва от производства для 50 человек

Расчетный показатель на 2012 год: проведение 5 учебных курсов без отрыва от производства для 75 человек

Целевой показатель на 2013 год: проведение 6 учебных курсов без отрыва от производства для 90 человек

ii) Увеличение числа сотрудников полиции Сьерра-Леоне, прошедших обучение по вопросам профессиональных стандартов и личной ответственности

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 120

Расчетный показатель на 2012 год: 150

Целевой показатель на 2013 год: 150

Мероприятия

- Обеспечение на ежедневной основе мониторинга и наставничества в местных правоохранительных органах, а также участие в расследованиях преступлений, арестах и задержаниях, проводимых Группой по борьбе с транснациональной организованной преступностью
- Мониторинг строительства здания представительства Группы по борьбе с транснациональной организованной преступностью

- Консультирование сотрудников Департамента по рассмотрению жалоб, дисциплинарным вопросам и внутренним расследованиям полиции Сьерра-Леоне в связи с инспектированием 32 штабов отделений
- Организация конференции для 50 старших офицеров Управления национальной безопасности, полиции и вооруженных сил Сьерра-Леоне по урокам, извлеченным из выборов 2012 года
- Организация практикума для 1050 сотрудников полиции Сьерра-Леоне по вопросам политики в отношении сексуальных домогательств и всестороннего учета гендерной проблематики, в том числе учебных занятий по вопросам прав человека
- Консультирование Исполнительного совета по вопросам управления полиции Сьерра-Леоне и Координационной группы Совета национальной безопасности в ходе их совещаний, проводимых, соответственно, на еженедельной основе и раз в 2 недели
- Консультирование провинциальных и районных комитетов безопасности в ходе их еженедельных совещаний
- Обучение 90 сотрудников правоохранительных органов из Группы по борьбе с транснациональной организованной преступностью методике расследования дел

Внешние факторы

160. Предполагается, что цель ОПООНМСЛ будет достигнута при условии, что: а) будет обеспечена твердая приверженность процессу миростроительства и ответственность за его осуществление на национальном уровне; б) международные партнеры будут по-прежнему привержены делу укрепления мира и миростроительства и будут продолжать обеспечивать поддержку этих процессов; и с) в субрегионе, в том числе в соседних со Сьерра-Леоне странах, не произойдет дестабилизации обстановки, которая негативным образом отразилась бы на положении в области безопасности в стране.

Таблица 10

Потребности в ресурсах (В тыс. долл. США)

Категория	1 января — 31 декабря 2012 года			Потребности на 2013 год			Разница между суммами на 2013 и 2012 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница: экономия (перерасход)	Общий объем потребностей	Чистые потребности ^a	Единоновременные потребности	
	(1)	(2)	(3)=(1)–(2)	(4)	(5)=(4)–(3)	(6)	(7)=(4)–(1)
Расходы по гражданскому персоналу	7 510,3	7 350,8	159,5	5 823,7	5 664,2	–	(1 686,6)
Оперативные расходы	10 201,3	10 397,7	(196,4)	6 611,7	6 808,1	–	(3 589,6)
Всего	17 711,6	17 748,5	(36,9)	12 435,4	12 472,3	–	(5 276,2)

^a Чистые потребности в ресурсах с учетом предполагаемой экономии или перерасхода за 2012 год.

161. Потребности в ресурсах на общую сумму 12 435 400 долл. США (за вычетом налогообложения персонала) предназначены для покрытия расходов по следующим статьям: оклады и общие расходы по персоналу из расчета первоначально 36 должностей международных сотрудников (5 053 000 долл. США) и 34 должностей национальных сотрудников (551 800 долл. США) и надбавка на

жизнь из расчета первоначально 8 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций (218 900 долл. США) (в течение 2013 года это количество в общей сложности сократится до 68); суточные участников миссии и путевые расходы 7 сотрудников, предоставляемых правительствами, на 12-месячный период (293 800 долл. США); потребности в краткосрочном консультировании (17 200 долл. США); поездки персонала (284 500 долл. США); помещения и объекты инфраструктуры (2 498 500 долл. США); наземный транспорт (228 800 долл. США); воздушный транспорт (1 654 100 долл. США); связь (652 900 долл. США) и информационные технологии (367 900 долл. США); медицинское оборудование, предметы снабжения и услуги (164 200 долл. США); и прочие услуги, предметы снабжения и оборудование (449 800 долл. США).

162. Разница между суммой ассигнований, предлагаемых на 2013 год, и общими потребностями в ресурсах на 2012 год обусловлена следующими факторами: а) поэтапным упразднением в течение года 14 должностей, в том числе 8 на международном уровне и 6 на национальном уровне; б) применением 30-процентной нормы вакантных должностей для международных сотрудников и добровольцев Организации Объединенных Наций по сравнению с 15-процентной нормой в 2012 году; в) снижением потребностей в услугах 8 предоставляемых правительствами сотрудников, которые оказывали поддержку в период выборов 2012 года и услуги которых после завершения выборов более не требуются; г) сокращением потребностей в не имеющем отношения к профессиональной подготовке консультативном обслуживании в связи с пересмотром Конституции и межпартийным диалогом, необходимость в котором в 2013 году отпала; д) сокращением числа внешних поездок сотрудников в связи с планами Представительства по смене приоритетов, касающихся поездок за пределы миссии; е) снижением потребностей в связи с сокращением количества летных часов с 348, утвержденных в 2012 году, до 162, заложенных в бюджет 2013 года на три месяца, с января по март 2013 года; ж) снижением потребностей в оборудовании для связи и информационно-коммуникационных технологий и сокращением потребностей в топливе и текущем ремонте и обслуживании автотранспортных средств в связи с процессом перехода и передачей функций страновой группе Организации Объединенных Наций и другим партнерам; з) прекращением приобретения оборудования для объектов инфраструктуры, предназначенного для проведения выборов в 2012 году, а также отсутствием в 2013 году закупок медицинского оборудования в связи с тем, что запасы средств на начало этого периода, как ожидается, будут достаточными для удовлетворения потребностей Представительства в отчетный период.

163. Прогнозируемые дополнительные потребности в 2012 году обусловлены путевыми расходами персонала из других миссий, работающего на условиях временного назначения в ОПООНМСЛ для обеспечения вспомогательных услуг связи и других вспомогательных функций в таких областях, как закупки, финансы и людские ресурсы, где требуется дополнительный потенциал, а также необходимостью в обеспечении вспомогательных услуг связи за счет привлечения индивидуальных подрядчиков. Это увеличение частично компенсируется сокращением потребностей в приобретении оборудования и предметов снабжения в связи с наличием достаточных запасов этих средств и предметов снабжения в совместных медицинских службах Организации Объединенных Наций.

Внебюджетные ресурсы

164. В 2012 году Представительство при поддержке Фонда миростроительства в объеме 5 млн. долл. США осуществляло проекты по оказанию содействия гражданскому обществу и негосударственным субъектам в целях поощрения политического диалога, а также по оказанию содействия средствам массовой информации в рамках поддержки мирных, свободных, справедливых и транспарентных выборов. Деятельность, финансируемая из внебюджетных ресурсов, может продлиться на этапе после выборов и в 2013 году. Кроме того, в 2013 году может продолжиться осуществление другого проекта по подготовке и укреплению потенциала полиции Сьерра-Леоне, финансируемого Министерством по вопросам международного развития Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в объеме 1 054 000 долл. США.

Таблица 11
Кадровые потребности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальный персонал			Добровольцы		Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/ охраны	Категория общего обслуживания	Итого, международный персонал	Национальные сотрудники	Местный разряд	Организации Объединенных Наций		
Утвержденная численность на 2012 год	–	1	–	1	6	11	8	1	28	12	–	40	13	21	8	82	
Предлагаемая численность на 2013 год (1 января 2013 года)	–	1	–	1	6	9	7	–	24	12	–	36	13	21	8	78	
Изменение (1 января 2013 года)	–	–	–	–	–	(2)	(1)	(1)	(4)	–	–	(4)	–	–	–	(4)	
Предлагаемая численность на 2013 год (31 декабря 2013 года)	–	1	–	1	6	5	7	–	20	12	–	32	12	16	8	68	
Совокупное изменение	–	–	–	–	–	(6)	(1)	(1)	(8)	–	–	(8)	(1)	(5)	–	(14)	

165. В начале 2013 года предлагаемое штатное расписание ОПООНМСЛ будет включать в общей сложности 78 должностей (36 международных сотрудников, 34 национальных сотрудника, 8 добровольцев Организации Объединенных Наций) под началом Исполнительного представителя Генерального секретаря на должности уровня помощника Генерального секретаря, которому будут помогать объединенная группа стратегического планирования и четыре основные тематические секции, занимающиеся следующими ключевыми областями мандата: укрепление мира; демократические институты, права человека и верховенство права; полиция и силы безопасности; и поддержка миссии.

166. В связи с процессом перехода и передачей функций страновой группе Организации Объединенных Наций и другим партнерам после выборов 2012 года предлагаемые изменения в штатном расписании на 2013 год включают поэтапное упразднение 14 должностей (8 должностей на международном уровне, 6 должностей на национальном уровне) и перевод 2 должностей, в том числе 1 должности местного разряда и 1 должности добровольца Организации Объединенных Наций, а именно:

а) упразднение 14 должностей: специального помощника Исполнительного представителя Генерального секретаря (С-4) в Канцелярии Исполнительного представителя; сотрудника по вопросам окружающей среды, сотрудника по социальным вопросам и сотрудника по вопросам общественной информации (организация радиовещания) (3 должности С-4) и сотрудника по информационно-разъяснительной работе (национальный сотрудник-специалист) в Секции демократических институтов; сотрудника по вопросам контроля за наркотиками и предупреждения преступности (С-4) в Секции по вопросам полиции и сил безопасности; главного сотрудника по воздушному транспорту (С-4), младшего сотрудника по воздушному транспорту (С-2) и помощника по наземному обслуживанию (2 должности местного разряда), 1 сотрудника по слежению за полетами (местный разряд) и 2 водителей (2 должности местного разряда) в Авиационной секции; и механика (С-3) в Инженерно-технической секции;

б) перевод двух должностей: одного помощника по административным вопросам (местный разряд) из Секции демократических институтов в Канцелярию Исполнительного представителя и одного сотрудника по вопросам материально-технического обеспечения (доброволец Организации Объединенных Наций) из Секции по вопросам полиции и органов безопасности в Канцелярию начальника Отдела поддержки миссии.

Е. Поддержка, оказываемая Организацией Объединенных Наций Смешанной камеруно-нигерийской комиссии

(6 956 800 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

167. Организация Объединенных Наций учредила Смешанную камеруно-нигерийскую комиссию для содействия выполнению решения Международного Суда от 10 октября 2002 года по поводу пограничного спора между Камеруном и Нигерией. Мандат Комиссии включает оказание помощи в демаркации сухопутной и делимитации морской границы, содействие выводу войск и передаче власти в районе озера Чад, вдоль границы и на полуострове Бакасси, решение проблем проживающего там населения и подготовку рекомендаций относительно мер укрепления доверия.

168. В соответствии с Гринтрийским соглашением от 12 июня 2006 года был учрежден Комитет по последующим мерам для осуществления контроля за выводом войск и передачей власти на полуострове Бакасси. Начиная с 21 мая 2009 года Специальный представитель Генерального секретаря по Западной Африке и Председатель Смешанной камеруно-нигерийской комиссии исполняет также функции Председателя Комитета по последующим мерам.

169. Достигнуты соглашения по четырем разделам решения Международного Суда, включая вывод войск и передачу власти в районе озера Чад (декабрь 2003 года), вдоль сухопутной границы (июль 2004 года) и на полуострове Бакасси (июнь 2006 года). Выполнение решения Международного Суда в отношении морской границы завершилось в марте 2008 года официальным утверждением морской карты и признанием сторонами в апреле 2011 года того, что Рабочая группа по морской границе выполнила свой мандат. В настоящее время, когда проблема морской границы урегулирована, задача Организации Объединенных Наций состоит в том, чтобы обеспечить надлежащее отражение соглашений в заявлении по границе и окончательном варианте карт, с тем чтобы завершить процесс демаркации.

170. К маю 2012 года была проведена оценка 1793 км сухопутной границы, результаты которой были согласованы сторонами. Оценка остающегося участка протяженностью приблизительно 160 км в центральной и северной части границы была отложена из-за ограничений, введенных по соображениям безопасности. По этой причине завершающий этап демаркационных работ будет продолжаться в период после 2013 года.

171. Комиссия оказывает также поддержку в деле разработки мер укрепления доверия с целью обеспечить безопасность и благополучие населения, затронутого спором. К основным намеченным областям деятельности правительств и их партнеров относится оказание помощи в таких сферах, как экология, образование, здравоохранение, водоснабжение, продовольственная безопасность и базовая инфраструктура. Комиссия будет продолжать проверять соблюдение прав затронутого спором населения полуострова Бакасси.

Сотрудничество с другими структурами

172. Секретариат Комиссии размещается в помещениях ЮНОВА в Дакаре. После реорганизации административной группы ЮНОВА и Комиссии в 2011 году вспомогательные услуги (административная и материально-техническая поддержка в таких областях, как организация поездок и обслуживание служебных помещений, информационные технологии, людские ресурсы, финансы, бюджет и закупки), а также поддержка по вопросам существа, таким как вопросы общественной информации, прав человека и экономические вопросы, предоставляются Комиссии силами ЮНОВА. Отделения ПРООН в Камеруне и Нигерии оказывают поддержку Комиссии и наблюдателям Организации Объединенных Наций, размещенным в соответствующих странах, на возмездной основе.

173. Комиссия продолжает расширять сотрудничество со страновыми группами Организации Объединенных Наций в Камеруне и Нигерии в целях совместной выработки мер укрепления доверия исходя из потребностей населения, проживающего в приграничных районах, и создания условий для мирного, безопасного и устойчивого трансграничного развития прилегающих к границе районов.

174. В рамках содействия установлению стабильности в регионе и развитию сотрудничества между Камеруном и Нигерией Департамент по политическим вопросам Секретариата предоставляет Комиссии методическую помощь по вопросам политики и стратегии и оказывает ей поддержку в работе. Департамент полевой поддержки Секретариата оказывает Комиссии административную, финансовую и материально-техническую поддержку, а также помощь в сфере управления целевыми фондами.

Информация о деятельности в 2012 году

175. В 2012 году Комиссия по-прежнему демонстрировала успехи в деле исполнения решения Международного Суда от 10 октября 2002 года.

176. По состоянию на 25 мая 2012 года была проведена оценка еще 90 км границы на ее южном участке, в результате чего общая протяженность границы, официально согласованной сторонами, составила 1793 км. Оценка остающегося участка протяженностью приблизительно 160 км в центральной и северной части границы была отложена из-за ограничений, касающихся обеспечения безопасности в связи с террористической деятельностью в Нигерии группы боевиков «Боко харам», активность которой стала серьезным препятствием для выполнения Комиссией своей работы. Хотя в самое последнее время, на протяжении первой половины 2012 года, в ходе проведения оценки на местах были достигнуты значительные успехи, с учетом текущего графика выполнения работ завершить оценку остающихся участков в спорных районах до декабря 2013 года будет невозможно. Ожидается, что оценка на местах еще не прошедших участков границы будет завершена к концу 2013 года, а остающиеся разногласия относительно тех или иных участков будут урегулированы к концу 2014 года. Эти действия, в свою очередь, позволят подготовить окончательный вариант заявления по границе и карт в 2015 году. Ожидается, что процесс установки остающихся 1056 пограничных столбов начнется в 2013 году и будет продолжаться два года.

177. В 2012 году Комиссия намерена провести три совещания. Ее двадцать девятая сессия была созвана в августе 2012 года в Яунде. На октябрь и декабрь 2012 года запланированы еще две сессии с целью провести обзор процесса демаркации и обсудить проект заявления по границе, к которому затем будут приложены окончательные варианты карт. Ожидается, что Комиссия рассмотрит свой всеобъемлющий план работы и примет его, утвердит отчеты миссий по оценке на местах, урегулирует разногласия, возникшие по результатам проведения совместных оценок на местах, примет решение относительно мер укрепления доверия в отношении населения районов, затронутых демаркацией границы, и согласует переход к следующему этапу установки столбов.

178. По просьбе сторон и на основе их предложений Комиссия в консультации с Департаментом по политическим вопросам, Управлением по правовым вопросам и Отделом закупок Секретариата подготовила проект продолжения работы по установке столбов. Затем этот проект обсудили стороны, одоббившие трехстороннюю структуру управления, однако соответствующий документ еще должен быть утвержден Комиссией.

179. В марте 2011 года выполнение решения Международного Суда в отношении морской границы завершилось официальным утверждением морской карты и признанием сторонами того, что Рабочая группа по морской границе выполнила свой мандат. Хотя необходимость в созыве Комиссией совещаний по вопросу о морской границе уже отпала, Комиссии следует продолжать свои усилия по обеспечению выполнения соглашения и его закрепления в заявлении по границе и окончательном варианте карт в тесном сотрудничестве с Канцелярией Юрисконсультанта Организации.

180. Комитет по последующим мерам для осуществления Гринтрийского соглашения в отношении вывода войск и передачи власти на полуострове Бакасси провел свою восемнадцатую сессию 29 и 30 марта 2012 года в Женеве. Комитет утвердил отчет о четырнадцатой миссии в район Бакасси, осуществленной объединенной группой наблюдателей 16–19 марта 2012 года в контексте усилий двух стран по укреплению трансграничной безопасности в этом районе, в том числе путем продолжения совместного патрулирования в целях обеспечения безопасности. Следует отметить, что от наблюдателей, принявших участие в миссии, каких-либо сообщений об инцидентах не поступало. Кроме того, 26 февраля 2012 года Камерун и Нигерия подписали официальное соглашение о трансграничном сотрудничестве в целях обеспечения безопасности. 19 и 20 июля 2012 года, после осуществления пятнадцатой миссии наблюдателей в район Бакасси 2–6 июля 2012 года, состоялось девятнадцатое совещание Комитета по последующим мерам.

181. Комиссия, во взаимодействии со страновыми группами Организации Объединенных Наций и правительством Камеруна, готовит четыре краткосрочных проекта в районе озера Чад и полуострова Бакасси в таких областях деятельности, как продовольственная безопасность, микрокредитование, наращивание потенциала в целях обеспечения занятости и предоставление населению доступа к сети электроснабжения и к возобновляемой солнечной энергии. Аналогичные проекты планируется осуществить для затронутого спором населения в Нигерии, куда 4–11 декабря 2011 года была направлена межучрежденческая миссия по оценке потребностей.

182. Комиссия представила свои достижения на третьей Конференции министров стран Африки, занимающихся вопросами границ, которая состоялась 14–17 мая 2012 года в Ниамее. Делегации африканских стран и секретариат Программы Африканского союза по вопросам границ признали значимость усилий Комиссии и отметили, что ее достижения являются важным шагом вперед в деле демаркации границ в Африке.

Предположения, положенные в основу планирования на 2013 год

183. На двадцать седьмой сессии Комиссии Камерун и Нигерия договорились добиваться завершения основной части работ по демаркации к концу 2012 года. Совершенное 26 августа 2011 года путем подрыва взрывного устройства нападение на Дом Организации Объединенных Наций в Абудже, а также активизация террористической деятельности «Боко харам» на северо-востоке Нигерии стали серьезным препятствием для выполнения Комиссией своей работы. По этой причине завершающий этап демаркационных работ будет продолжаться в период после 2013 года.

184. В 2013 году Комиссия будет продолжать оказывать содействие сотрудничеству между сторонами в целях: а) продолжения осуществления мероприятий по оценке на местах для определения остающихся пограничных точек (2013 год); б) урегулирования разногласий в отношении демаркации границы, которое откладывалось из-за неясностей в толковании решения Международного Суда, беспокойной обстановки на местах и труднопроходимого характера местности (2013–2014 годы); с) установки, как предполагается, 1056 из остающихся пограничных столбов (2013–2015 годы); d) оказания содействия в разработке программ по осуществлению мер укрепления доверия для населения районов, затронутых демаркацией (2013–2015 годы); и е) составления окончательного варианта карт и заявления по границе после урегулирования остающихся разногласий относительно тех или иных участков и вопросов, касающихся пропущенных участков (2012–2015 годы).

185. В 2013 году для эффективного руководства решением технических и административных задач по демаркации границы необходимо будет и далее привлекать специалистов-инженеров в дополнение к имеющимся управленческим кадрам. Оценка на местах и установка пограничных столбов должны производиться одновременно в течение непродолжительного сухого сезона, что для миссии является уникальной инженерно-управленческой задачей.

186. Ниже излагаются цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов деятельности Комиссии.

Цель: обеспечить, чтобы решение Международного Суда от 10 октября 2002 года, касающееся сухопутной и морской границы между Камеруном и Нигерией, выполнялось надлежащим образом и в спокойной обстановке

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Достижение прогресса в демаркации сухопутной границы и заключение между Камеруном и Нигерией соглашения о сотрудничестве по вопросам, касающимся морской границы

а) i) Увеличение числа пленарных совещаний Комиссии, предусмотренных в учредительных документах

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 2

Расчетный показатель на 2012 год: 3

Целевой показатель на 2013 год: 3

ii) Увеличение протяженности участка сухопутной границы, относительно мест установки пограничных столбов на котором с Камеруном и Нигерией достигнуто согласие, в процентном отношении к общей протяженности границы

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 87 процентов (1703 км)

Расчетный показатель на 2012 год: 92 процента (1800 км)

Целевой показатель на 2013 год: 95 процентов (1850 км)

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

iii) Увеличение доли выполненных работ по контрактам на проведение демаркации сухопутной границы (с нарастанием)

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 58 процентов

Расчетный показатель на 2012 год: 70 процентов

Целевой показатель на 2013 год: 78 процентов

iv) Продолжение усилий по обеспечению соблюдения соглашения о камеруно-нигерийской морской границе, достигнутого в 2011 году

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: 0

Целевой показатель на 2013 год: 1 совещание

Мероприятия

- Проведение 3 заседаний Комиссии для обсуждения вопросов, касающихся мирного выполнения решений Международного Суда, в том числе утверждение отчетов по итогам работы миссий по оценке на местах; урегулирование разногласий, возникающих по результатам совместно проведенных оценок на местах; принятие решения об осуществлении мер укрепления доверия, предназначенных для населения районов, в которых проходит демаркация границы; и организация работ по установке пограничных столбов и демаркации границы
- Направление 2 совместных миссий по оценке на местах средней продолжительностью 8 недель в расположенные вдоль сухопутной границы районы для согласования со сторонами мест установки пограничных столбов и утверждение сторонами отчетов о ходе работ по демаркации границы
- Проведение с участием сторон 4 консультационных совещаний по правовым и техническим вопросам в целях содействия урегулированию разногласий, возникающих по итогам совместного проведения оценок на местах, и утверждение сторонами отчетов, содержащих предложения по урегулированию разногласий
- Направление 4 миссий на места средней продолжительностью 6 недель для осуществления технического надзора и контроля за деятельностью подрядчиков, выполняющих работы по демаркации, а по завершении работы каждой миссии на местах — подготовка проектов отчетов и представление их сторонам на утверждение
- Проведение 2 совещаний с донорами для обсуждения вопросов внебюджетного финансирования оставшихся работ по демаркации и инициатив по укреплению доверия
- Проведение в Яунде и Абудже 4 совещаний комитета по управлению проектом и 6 совещаний группы по техническим вопросам и надзору за установкой пограничных столбов

- Проведение кампании по информированию общественности о достижениях Комиссии в сфере предотвращения конфликтов и укрепления доверия и подготовка информационных материалов о процессе демаркации границы, включая выпуск документального фильма
- Организация 4 поездок представителей подкомиссии по демаркации границы средней продолжительностью 3 недели в районы, расположенные вдоль сухопутной границы, для урегулирования разногласий
- Составление 140 карт масштаба 1:50 000 (сухопутная граница), 2 карт масштаба 1:50 000 (морская граница), 3 карт масштаба 1:500 000 и 1 карты масштаба 1:1 500 000 (граница в целом), отображающих камеруно-нигерийскую границу
- Проведение 1 рабочего совещания по вопросам составления окончательного варианта карт с участием представителей Картографической секции Секретариата
- Опубликование заявления по границе, содержащего описание камеруно-нигерийской границы с юридической точки зрения

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

b) Закрепление результатов вывода войск и передачи власти во всех соответствующих районах, включая полуостров Бакасси

b) i) Сохранение на прежнем уровне числа выездов гражданских наблюдателей при участии представителей Камеруна и Нигерии на полуостров Бакасси и в приграничные районы, а также в район озера Чад

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 3

Расчетный показатель на 2012 год: 3

Целевой показатель на 2013 год: 3

ii) Отсутствие сообщений о пограничных инцидентах и незаконном присутствии войск после завершения их вывода и передачи власти

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 0

Расчетный показатель на 2012 год: 0

Целевой показатель на 2013 год: 0

iii) Сохранение на прежнем уровне числа совещаний Комитета по последующим мерам с участием представителей Камеруна и Нигерии

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 3 совещания

Расчетный показатель на 2012 год: 3 совещания

Целевой показатель на 2013 год: 3 совещания

iv) Сохранение на прежнем уровне числа камерунских административных пунктов на полуострове Бакасси

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 2

Расчетный показатель на 2012 год: 2

Целевой показатель на 2013 год: 2

Мероприятия

- Направление 3 миссий гражданских наблюдателей в районы, расположенные вдоль сухопутной границы, для контроля за соблюдением прав и обеспечением благополучия проживающего там населения с уделением особого внимания уязвимым группам населения, в том числе женщинам и молодежи, и представление 3 отчетов
- Проведение 2 консультационных совещаний по разработке и осуществлению национальных инициатив в области развития и охраны окружающей среды на полуострове Бакасси
- Представление 3 докладов о ходе выполнения Гринтрийского соглашения по итогам поездок наблюдателей на полуостров Бакасси
- Проведение 3 заседаний Комитета по последующим мерам, учрежденного в соответствии с Гринтрийским соглашением

Ожидаемые достижения

с) Достижение успехов в деле соблюдения прав населения, затронутого демаркацией границы, и развития общин в приграничных районах, а также активизация работы Комиссии по освоению бассейна озера Чад

Показатели достижения результатов

с) i) Отсутствие сообщений о нарушениях в районе озера Чад

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 0

Расчетный показатель на 2012 год: 0

Целевой показатель на 2013 год: 0

ii) Сохранение на прежнем уровне количества проектов по развитию общин в Камеруне и Нигерии

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 4

Расчетный показатель на 2012 год: 4

Целевой показатель на 2013 год: 4

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

iii) Сохранение на прежнем уровне числа инициатив по мобилизации ресурсов в целях осуществления мер укрепления доверия с участием Камеруна и Нигерии

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 4

Расчетный показатель на 2012 год: 4

Целевой показатель на 2013 год: 4

Мероприятия

- Проведение 4 технико-экономических исследований по результатам совместных оценок потребностей в мобилизации ресурсов с участием страновых групп Организации Объединенных Наций и доноров
- Выполнение 4 проектов с быстрой отдачей (2 в Нигерии, 2 в Камеруне) в сфере здравоохранения и продовольственной безопасности (животноводство и рыболовство) в целях удовлетворения неотложных потребностей населения, затронутого демаркацией границы, а также содействия формированию у населения положительного отношения к выполнению задач миссии, предусматриваемых ее мандатом
- Разработка на основе технико-экономических исследований 4 проектов по вопросам обеспечения благополучия населения, затрагиваемого демаркацией, в таких областях, как продовольственная безопасность и микрокредитование, снабжение питьевой водой, укрепление потенциала в целях расширения занятости и обеспечение доступа населения к сетям электроснабжения, с уделением особого внимания интересам женщин и молодежи, а также вопросам прав человека
- Подготовка 4 инициатив в области мобилизации ресурсов с участием правительств Камеруна и Нигерии, Всемирного банка, учреждений системы Организации Объединенных Наций, доноров, Африканского банка развития и других партнеров в целях поощрения трансграничного сотрудничества и совместных экономических программ
- Направление на места 2 миссий для проведения разъяснительной работы с населением в районах проведения работ по демаркации границы
- Направление Комиссией по освоению бассейна озера Чад 2 миссий для содействия осуществлению мер укрепления доверия между Камеруном и Нигерией
- Подготовка для сторон консультантами Организации Объединенных Наций по результатам их поездок на места 3 докладов по вопросам охраны окружающей среды, здравоохранения и продовольственной безопасности

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
d) Расширение субрегионального сотрудничества в Западной Африке в области предотвращения конфликтов посредством эффективного решения вопросов, касающихся пролегания границ, с учетом уроков, извлеченных из опыта работы Смешанной камеруно-нигерийской комиссии	d) Сохранение на прежнем уровне числа совещаний регионального форума по урегулированию пограничных вопросов с участием государств — членов ЭКОВАС и других региональных организаций <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2011 год: 1 совещание Расчетный показатель на 2012 год: 1 совещание Целевой показатель на 2013 год: 1 совещание
<i>Мероприятия</i>	
• Проведение практикума с участием Программы Африканского союза по вопросам границ и ЭКОВАС для распространения опыта работы Смешанной камеруно-нигерийской комиссии, накопленного в ходе демаркации границы, в качестве одного из механизмов предотвращения конфликтов • Выработка руководящих положений в отношении определения границ (решение правовых вопросов, соответствие геодезическим требованиям, составление сметы расходов и подготовка рекомендаций по демаркации границ) для должностных лиц правительств государств — членов Африканского союза • Опубликование 2 документов по правовым и техническим аспектам заявления по границе и окончательного варианта карт	

Внешние факторы

187. Предполагается, что указанная цель будет достигнута при условии, что Камерун и Нигерия будут продолжать выполнять решение Международного Суда и план работы, принятый Комиссией, что политические, социальные и экономические условия в обеих странах будут по-прежнему благоприятствовать выполнению решения Суда и что для установки пограничных столбов и поддержки инициатив по укреплению доверия будут выделены внебюджетные ресурсы.

Таблица 12
Потребности в ресурсах
(В тыс. долл. США)

Категория	1 января — 31 декабря 2012 года			Потребности на 2013 год			Разница между суммами на 2013 и 2012 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница: экономия (перерасход)	Общий объем потребностей	Чистые потребности ^a	Единовременные потребности	
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)=(4)-(3)	(6)	(7)=(4)-(1)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	99,7	68,5	31,2	90,9	59,7	—	(8,8)
Расходы по гражданскому персоналу	1 932,2	1 875,8	56,4	2 071,9	2 015,5	—	139,7
Оперативные расходы	6 572,7	5 435,4	1 137,3	4 794,0	3 656,7	36,3	(1 778,7)
Всего	8 604,6	7 379,7	1 224,9	6 956,8	5 731,9	36,3	(1 647,8)

^a Чистые потребности в ресурсах с учетом предполагаемой экономии или перерасхода за 2012 год.

188. Сметный объем потребностей в ресурсах на 2013 год составляет 6 956 800 долл. США (за вычетом налогообложения персонала) и предусматривает ассигнования по следующим статьям: суточные участников миссии, пособие на обмундирование и расходы на поездки в связи с ротацией для 1 военного советника (90 900 долл. США); оклады и общие расходы по персоналу исходя из штатного расписания, включающего 12 должностей (10 должностей международных сотрудников, 2 должности национальных сотрудников) (2 071 900 долл. США); и другие оперативные потребности в ресурсах по таким статьям, как услуги консультантов (1 787 900 долл. США), официальные поездки (584 900 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (377 500 долл. США), наземный транспорт (93 400 долл. США), воздушный транспорт (1 365 000 долл. США), морской транспорт (100 000 долл. США), связь (207 700 долл. США), информационные технологии (83 600 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (194 000 долл. США).

189. Сокращение потребностей в ресурсах на 2013 год по сравнению с утвержденным бюджетом на 2012 год объясняется главным образом сокращением расходов на воздушный транспорт в связи с изменением в соглашении о совместном покрытии расходов между Комиссией и ЮНОВА соотношения их долей с 50:50 в 2012 году до соответственно 25:75 в 2013 году из расчета совокупного объема 465 летных часов с учетом прогнозируемых показателей использования ЮНОВА и Комиссией; уменьшением потребностей в ресурсах на услуги консультантов, обусловленным главным образом сокращением численности гражданских наблюдателей с десяти до восьми, уменьшением числа совещаний объединенной технической группы с двух до одного, а также прекращением проведения совещаний по вопросам морской границы; и сокращением числа чрезвычайных совещаний с двух до одного и технических консультационных совещаний с четырех до двух.

190. Образование в 2012 году неизрасходованного остатка средств было главным образом обусловлено: задержкой с ротацией военного советника; задержкой с наймом юрисконсульта; сокращением потребностей в ресурсах на услуги консультантов и расходов на их поездки в связи с задержкой с наймом гражданского наблюдателя и сокращением числа совещаний Комиссии и миссий по

оценке на местах из-за неспокойной обстановки в северных районах Камеруна и в Нигерии и неготовности сторон к их проведению; сокращением потребностей в ресурсах на официальные поездки из-за уменьшения числа совещаний Комиссии, совещаний по техническим и правовым вопросам и миссий по оценке на местах; неиспользованием ассигнований, выделенных на морской транспорт, поскольку деятельность объединенной технической группы не затронула район, для проведения работ в котором потребовалась бы аренда морского транспорта.

Внебюджетные ресурсы

191. С ноября 2008 года Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) по контракту с Организацией Объединенных Наций руководит проектом по установке пограничных столбов, используя внебюджетные ресурсы, предоставленные Камеруном, Нигерией, Соединенным Королевством и Европейским союзом. К концу июня 2010 года ЮНОПС установило 378 пограничных столбов. На двадцать седьмой сессии Смешанной камеруно-нигерийской комиссии, которая состоялась 10 и 11 марта 2011 года в Яунде, было принято решение о прекращении действия контракта с ЮНОПС. В 2012 году общий объем использованных средств должен составить 494 400 долл. США.

192. В 2013 году начнет функционировать новая структура управления, которая позволит Камеруну и Нигерии взять на себя больше ответственности за выполнение оставшихся работ по демаркации границы и установить до конца 2013 года дополнительные пограничные столбы. Ожидается, что сметный объем средств, который будет выделен на 2013 год, составит 4 228 200 долл. США.

Таблица 13

Кадровые потребности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальный персонал			Добро-вольцы Организа-ции Объе-диненных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/ категория службы охраны	Категория общего обслужи- вания	Итого, между- народный персонал	Нацио- нальные сотруд- ники	Мест- ный разряд		
Утвержденная чис- ленность на 2012 год	—	—	—	—	3	6	—	—	9	1	—	10	—	2	—	12
Предлагаемая чис- ленность на 2013 год	—	—	—	—	3	6	—	—	9	1	—	10	—	2	—	12
Изменение	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

193. В 2013 году общие кадровые потребности для оказания поддержки Смешанной камеруно-нигерийской комиссии со стороны Организации Объединенных Наций останутся неизменными.

Г. Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии

(2 962 400 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

194. В своем письме от 7 мая 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2007/279) Генеральный секретарь предложил создать Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии. Ответ Председателя Совета содержится в его письме от 15 мая 2007 года (S/2007/280).

195. Главная задача Центра заключается в укреплении потенциала Организации Объединенных Наций в сфере предотвращения конфликтов в Центральной Азии. Центр содействует принятию мер для устранения многочисленных угроз, с которыми сталкивается регион, включая международный терроризм и экстремизм, незаконный оборот наркотиков и организованную преступность, посредством выполнения функций, которые закреплены в его круге ведения и состоят в следующем:

- а) поддержании связей с правительствами стран региона и, с их согласия, с другими соответствующими сторонами по вопросам, касающимся превентивной дипломатии;
- б) осуществлении мониторинга и анализа обстановки на местах;
- в) представлении Генеральному секретарю самой последней информации об усилиях по предотвращению конфликтов;
- г) поддержании контактов с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Содружеством Независимых Государств (СНГ), Шанхайской организацией сотрудничества (ШОС) и другими региональными организациями, поощрении их миротворческих усилий и инициатив и оказании содействия в деле координации и обмена информацией при должном учете их конкретных мандатов;
- д) обеспечении политической основы для превентивной деятельности страновых групп Организации Объединенных Наций в регионе и руководства ею, а также поддержке усилий координаторов-резидентов и представителей организаций системы Организации Объединенных Наций, включая бреттонвудские учреждения, по поощрению применения комплексного подхода к превентивному развитию и гуманитарной помощи;
- е) поддержании тесной связи с Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) в целях обеспечения всеобъемлющего и комплексного анализа ситуации в регионе.

196. Центр располагается в Ашхабаде по приглашению правительства Туркменистана, которое безвозмездно предоставляет ему надлежащие помещения и коммунальные услуги. В целях содействия осуществлению мандата Центра Департамент по политическим вопросам предоставляет ему методическую помощь по политическим вопросам и вопросам существа, в том числе тем из них, которые относятся к взаимодействию с государствами-членами, региональными организациями, гражданским обществом и другими партнерами. Программа

работы Центра осуществляется в консультации с Департаментом по политическим вопросам и Департаментом полевой поддержки.

197. В течение последующих двух лет стратегия миссии будет направлена на укрепление механизмов сотрудничества в Центральной Азии и разработку общих инициатив по решению региональных проблем в области безопасности и стабильности. В последнее время увеличилось число проблем, обусловленных возникновением напряженности в двусторонних отношениях между некоторыми странами региона, всплеск насилия или беспорядков в некоторых странах и обеспокоенности в странах Центральной Азии в связи с выводом международных сил из Афганистана в 2014 году.

198. В предстоящий период Центр будет осуществлять политическое руководство в области превентивной дипломатии и добиваться последовательности и согласованности усилий, которые Организация Объединенных Наций прилагает в Центральной Азии. Центр будет по-прежнему координировать осуществление инициатив Организации Объединенных Наций и содействовать налаживанию диалога, а также сотрудничать как с региональными организациями, так и — в рамках двусторонних программ — со странами-партнерами в целях создания в Центральной Азии более прочных предпосылок для установления мира, обеспечения развития и примирения на долгосрочную перспективу. Центр будет продолжать отслеживать, анализировать и освещать потенциальные внутренние и трансграничные конфликты в региональном контексте. Он будет по-прежнему оказывать поддержку инициативам, направленным на решение проблем водно-энергетического комплекса в регионе и устранение напряженности в отношениях между странами, которые расположены выше или ниже по течению рек, и/или между странами, которые богаты или бедны природными ресурсами. Поскольку разногласия, связанные с водными и энергетическими ресурсами, могут привести к возникновению конфликтов, Центр будет укреплять механизм раннего предупреждения о возможных проблемных ситуациях на трансграничных реках в Центральной Азии, создание которого началось в 2011–2012 годах. Центр будет также активизировать свои усилия по поощрению сотрудничества между странами Центральной Азии на основе внедренного в 2012 году подхода, предусматривающего различные сценарии. Кроме того, Центр будет содействовать внедрению концепции превентивной дипломатии в рамках своих усилий по повышению профессионального уровня новых поколений дипломатов из стран Центральной Азии.

199. В целях активизации совместных усилий по борьбе с терроризмом Центр продолжит сотрудничество с Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий, странами Центральной Азии и другими заинтересованными сторонами в рамках Совместного плана действий по осуществлению Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций в Центральной Азии. Он будет также заниматься вопросами развития синергетических связей с другими заинтересованными сторонами, прежде всего с ЮНОДК, в целях повышения эффективности борьбы с организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков благодаря укреплению региональной координации и расширению обмена информацией. В целях проведения комплексного анализа ситуации в регионе Центр будет поддерживать тесные связи с МООНСА и содействовать сотрудничеству между странами Центральной Азии и Афганистаном в рамках Стамбульского процесса и других соответствующих рамочных механизмов, с тем чтобы сгладить возможные не-

гательные последствия вывода международных боевых сил из Афганистана в 2014 году и поддержать усилия стран Центральной Азии по содействию стабилизации положения в Афганистане.

Сотрудничество с другими структурами

200. Центр работает в тесном сотрудничестве с другими структурами системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить решение проблем безопасности в регионе на основе комплексного подхода. Во время кризиса в Кыргызстане в 2010 году и в последующий период Центр обеспечивал мобилизацию усилий международного сообщества и координацию мер реагирования совместно с представительствами учреждений Организации Объединенных Наций на местах, в частности ПРООН, УВКБ, УВКПЧ, Европейской экономической комиссии (ЕЭК) и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), а также поддерживал тесную связь с Канцелярией Генерального секретаря. Совместно с Группой поддержки посредничества в Департаменте по политическим вопросам были предоставлены услуги экспертов с целью поддержать процессы миростроительства и содействовать усилиям по разделению властных полномочий, налаживанию диалога, решению конституционных вопросов и процессу примирения. В предстоящий период в Кыргызстане будут по-прежнему предприниматься усилия по содействию примирению и преодолению разрыва между Севером и Югом, что способствует обеспечению мира и стабильности в стране.

201. В связи с трансграничным характером проблем, стоящих перед Центральной Азией, Центр играет роль катализатора, занимаясь, в частности, подготовкой региональных инициатив совместно с партнерами Организации Объединенных Наций. Что касается оказания помощи в деле поиска взаимоприемлемых решений в сфере управления водохозяйственной деятельностью, то Центр сотрудничал с ПРООН на страновом уровне и ЕЭК на региональном уровне в целях выработки основы для консультаций между странами по вопросам водных ресурсов. В целях поощрения сотрудничества в области борьбы с терроризмом и оптимизации ее методов Центр обеспечил участие более десятка подразделений Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий в работе состоявшихся в 2011 году трех экспертных совещаний по вопросам содействия осуществлению Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций в Центральной Азии. Кроме того, в предстоящий период Центр планирует принять активное участие в работе Целевой группы Организации Объединенных Наций по вопросам борьбы с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков, учрежденной Генеральным секретарем в сентябре 2011 года. В рамках этих усилий представители Центра совместно с представителями ЮНОДК исполняли председательские функции на состоявшемся 1 июня 2012 года в Душанбе совещании по вопросам совершенствования координации прилагаемых учреждениями системы Организации Объединенных Наций усилий по борьбе с незаконным оборотом наркотиков и другими проявлениями трансграничной организованной преступности в Центральной Азии.

202. Помимо обеспечения политического руководства в области превентивной дипломатии, Центр также оказывает содействие обмену информацией и согласованию усилий Организации Объединенных Наций по предупреждению конфликтов в регионе. Центр поддерживает тесную связь с МООНСА в целях про-

ведения комплексного анализа ситуации в регионе в более широких масштабах и потенциального влияния развития событий в Афганистане на Центральную Азию. Он будет и впредь оказывать поддержку усилиям по стабилизации ситуации в Афганистане путем содействия развитию сотрудничества между Афганистаном и странами Центральной Азии в рамках Специальной программы для экономик Центральной Азии, ведущую роль в осуществлении которой играют ЕЭК и Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана. Административную и материально-техническую поддержку Центру на возмездной основе оказывает ПРООН.

Информация о деятельности в 2012 году

203. В 2012 году Центр продолжал играть центральную роль в усилиях в области превентивной дипломатии в Центральной Азии и в подготовке общих инициатив по решению региональных проблем безопасности и стабильности. Кроме того, он возглавлял работу Организации Объединенных Наций по созданию политических условий для мирного проведения президентских выборов и укрепления легитимных институтов в Кыргызстане. Центр продолжал содействовать развитию диалога между странами Центральной Азии по вопросам водных и энергетических ресурсов и совместно с Международным фондом спасения Арала содействовать оказанию поддержки инициативам, направленным на решение экологических и других проблем бассейна Аральского моря, в том числе путем проведения практикума по вопросам раннего предупреждения о возможности возникновения связанных с водными ресурсами трансграничных конфликтных ситуаций в Центральной Азии. Кроме того, Центр продолжал сотрудничество со странами Центральной Азии, учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами по вопросам активизации совместной борьбы с терроризмом в рамках Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций. В июне 2012 года по инициативе Центра в рамках последующих усилий в целях выполнения Совместного плана действий по осуществлению Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций в Центральной Азии было созвано совещание представителей региональных организаций, договоренность о проведении которого была достигнута на встрече высокого уровня в ноябре 2011 года в Ашхабаде. Центр подготовил аналитическое исследование по вопросу о возможном влиянии вывода международных боевых сил из Афганистана в 2014 году на транснациональную организованную преступность и незаконный оборот наркотиков, включая рекомендации относительно дальнейших действий в связи с этим. Как отмечалось выше, в июне 2012 года в Душанбе Центр совместно с ЮНОДК организовал первое региональное совещание Целевой группы Организации Объединенных Наций по вопросам борьбы с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков. Помимо того, что Центр играл ведущую политическую роль в области превентивной дипломатии, он оказывал также содействие в деле обмена информацией и согласования усилий Организации Объединенных Наций. Он поддерживал тесную связь с МООНСА путем регулярного обмена информацией посредством шифрограмм, личных бесед, поездок в Кабул и иными способами в целях проведения комплексного анализа ситуации в регионе. Кроме того, Центр приглашает представителей МООНСА принимать участие в мероприятиях, организуемых им для того, чтобы провести обмен мнениями и рекомендациями по вопросу о роли стран Центральной Азии в ми-

росозидательной деятельности в Афганистане. Центр оказывал также содействие усилиям по обеспечению стабильности в регионе путем организации совместно с ЕЭК конференции по развитию экономического сотрудничества между государствами Центральной Азии и Афганистаном. Центр проводил также консультации с центральноазиатскими странами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций по вопросам укрепления в регионе системы раннего предупреждения и потенциала в области учета и предотвращения рисков.

Предположения, положенные в основу планирования на 2013 год

204. В соответствии со своим мандатом и трехлетней программой действий (на 2012–2014 годы) Центр будет помогать пяти странам (Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан) в деле устранения трансграничных и национальных угроз региональной безопасности посредством: а) осуществления Совместного плана действий по борьбе с терроризмом; б) оказания им поддержки в деле борьбы с незаконной трансграничной деятельностью; в) поощрения национальных усилий по повышению эффективности природопользования; и д) принятия мер по смягчению воздействия ситуации в Афганистане на Центральную Азию.

205. Центр будет служить платформой для стратегического диалога, занимаясь проведением совместно с научно-исследовательскими институтами, региональными организациями и экспертами из Центральной Азии и других регионов серии мероприятий, посвященных поиску решения проблем, связанных с обеспечением безопасности и стабильности в регионе. Он будет стремиться содействовать пониманию того, что проблемы рационального использования водных и энергетических ресурсов, а также борьбы с терроризмом должны решаться совместно всеми странами Центральной Азии с учетом интересов и потребностей всех сторон. С этой целью Центр будет проводить регулярные политические консультации с руководителями стран Центральной Азии и — совместно с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и региональными организациями — совещания заинтересованных сторон по различным аспектам природопользования с участием экспертов из Центральной Азии и других регионов.

206. К ожидаемым достижениям, запланированным на 2013 год, относятся: а) выработка согласованной «дорожной карты» для выполнения Совместного плана действий по осуществлению Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций в Центральной Азии; б) дальнейшее развитие системы раннего предупреждения о потенциальных проблемных ситуациях, связанных с трансграничными водными ресурсами, в Центральноазиатском регионе; в) всесторонняя оценка водно-энергетического и сельскохозяйственного комплекса в бассейне Аральского моря благодаря применению подхода, предусматривающего различные сценарии, экспертами из этого региона на основе навыков, полученных ими в ходе организованных Центром учебных мероприятий; и д) продолжение усилий по наращиванию национального потенциала стран Центральной Азии в сфере мирного урегулирования конфликтов и отражения общих региональных угроз благодаря совместным и скоординированным действиям. Одним из важнейших внешних факторов, которые обуславливают достижение Центром этих результатов, является наличие политической воли в странах Центральной Азии.

207. Ниже указаны цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов деятельности Центра.

Цель: содействие обеспечению прочного мира и стабильности в Центральной Азии

Ожидаемые достижения

Совершенствование регионального сотрудничества между правительствами пяти стран Центральной Азии (Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан) в таких областях, как борьба с терроризмом, незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью, решение региональных проблем в сфере водо- и природопользования, а также совместное преодоление трудностей, возникающих в связи с выводом международных боевых сил из Афганистана в 2014 году

Показатели достижения результатов

Осуществление при поддержке Регионального центра Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии совместных инициатив, предложенных правительствами стран Центральной Азии, в целях отражения угроз общей безопасности, в том числе: а) осуществление в Центральной Азии Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций; б) укрепление механизма раннего предупреждения в отношении трансграничных рек в Центральной Азии; и с) содействие политическому диалогу в регионе Центральной Азии и Каспийского моря

Показатели для оценки работы

Число совместных инициатив

Показатель за 2011 год: 3

Расчетный показатель на 2012 год: 3

Целевой показатель на 2013 год: 3

Мероприятия

- Направление 4 миссий в 5 стран региона в целях содействия превентивной дипломатии и осуществлению совместных инициатив правительств стран Центральной Азии при решении общих проблем безопасности
- Проведение 1 региональной конференции с участием ЮНОДК по вопросам укрепления сотрудничества в сфере борьбы с наркотиками в Центральной Азии
- Проведение 2 раундов региональных переговоров с представителями стран Центральной Азии по вопросам справедливого использования водных ресурсов и создания механизма совместного использования водных ресурсов на долгосрочную перспективу
- Созыв 2 конференций по вопросу о возможностях и перспективах в деле сотрудничества между странами Центральной Азии и Афганистаном
- Организация Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций при содействии Центра 1 программы профессиональной подготовки должностных лиц правительств и экспертов стран Центральной Азии, посвященной инструментам международного права и превентивной дипломатии
- Организация Центром 3 лекций по вопросам превентивной дипломатии для студентов университетов стран Центральной Азии и других общественных институтов (например, Академия ОБСЕ в Бишкеке)
- Организация Центром 1 семинара с участием институтов стратегических исследований стран Центральной Азии, отдельных экспертов и региональных организаций, посвященного текущим проблемам региональной безопасности и возможным совместным мерам реагирования

- Проведение Центром 1 встречи заместителей министров иностранных дел 5 государств Центральной Азии в целях содействия политическому диалогу по вызывающим разногласия вопросам и поиска совместных решений общих проблем
- Участие в заседаниях ШОС, Совещания по взаимодействию и мерам доверия, СНГ, ОБСЕ, ОЭСР, Организации экономического сотрудничества, Конференции регионального экономического сотрудничества по Афганистану, Организации Договора о коллективной безопасности, Организации Североатлантического договора и Европейского союза и проведение консультаций со странами-партнерами по вопросам, относящимся к мандату Центра (Москва, Пекин, Вашингтон, округ Колумбия, Нью-Йорк, Кабул, Анкара, Брюссель, Женева, Вена и Баку)
- Проведение регулярных встреч с координаторами-резидентами и главами учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций в целях содействия осуществлению комплексных стратегий в области превентивной дипломатии и гуманитарного развития, а также налаживанию механизма регулярного обмена информацией между Центром и страновыми группами Организации Объединенных Наций в регионе в целях расширения сотрудничества в области предотвращения конфликтов
- Проведение ежеквартальных брифингов для журналистов, регулярный выпуск сообщений и заявлений для прессы, еженедельное обновление веб-сайта Центра, а также проведение ежемесячных информационных брифингов и брифингов по вопросам политики для представителей учреждений системы Организации Объединенных Наций, национальных партнеров и широкой общественности

Внешние факторы

208. Центр предполагает, что его цели будут достигнуты при условии, что правительства и национальные заинтересованные стороны будут сохранять приверженность принципам превентивной дипломатии и диалога и что дестабилизации ситуации в регионе не произойдет.

Таблица 14

Потребности в ресурсах (В тыс. долл. США)

Категория	1 января — 31 декабря 2012 года			Потребности на 2013 год			Разница между суммами на 2013 и 2012 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница: экономия (перерасход)	Общий объем потребностей	Чистые потребности ^a	Единоновременные потребности	
	(1)	(2)	(3)=(1)–(2)	(4)	(5)=(4)–(3)	(6)	(7)=(4)–(1)
Расходы по гражданскому персоналу	2 054,9	2 117,3	(62,4)	1 965,2	2 027,6	–	(89,7)
Оперативные расходы	1 057,9	993,3	64,6	997,2	932,6	45,6	(60,7)
Итого	3 112,8	3 110,6	2,2	2 962,4	2 960,2	45,6	(150,4)

^a Чистые потребности в ресурсах с учетом предполагаемой экономии или перерасхода за 2012 год.

209. Потребности в ресурсах на общую сумму 2 962 400 долл. США (за вычетом налогообложения персонала) предусматриваются для покрытия расходов по следующим статьям: оклады и общие расходы по персоналу для продолжения финансирования 30 должностей (1 965 200 долл. США), услуги консультантов и экспертов (42 700 долл. США), поездки сотрудников (264 800 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (158 700 долл. США), наземный транспорт (34 900 долл. США), связь (294 400 долл. США), информационные

технологии (47 300 долл. США) и прочие услуги, предметы снабжения и оборудование (154 400 долл. США).

210. Указанная выше сумма не включает сметные расходы в размере 120 000 долл. США на аренду служебных помещений и оплату коммунальных услуг, которые принимающая страна будет предоставлять Центру бесплатно.

211. Сокращение потребностей в ресурсах на 2013 год отражает чистые последствия прекращения единовременного выделения средств в связи с проведением реформы в сфере людских ресурсов и приобретением оборудования в 2012 году, а также увеличением общих расходов на персонал.

Внебюджетные ресурсы

212. Центр получил 92 000 долл. США от правительства Финляндии на проведение одного мероприятия, состоявшегося в марте 2012 года, в рамках серии, посвященной стратегическому диалогу по вопросам устойчивого развития и стабильности в Центральной Азии.

213. В остающиеся месяцы 2012 года и в 2013 году Центр планирует использовать 600 000 долл. США, предоставленные правительством Соединенных Штатов Америки, на осуществление проекта Центра, посвященного региональному сотрудничеству по вопросам совместного использования трансграничных водных ресурсов в Центральной Азии и Афганистане.

214. Центр продолжает поиск внебюджетных средств на осуществление проекта в сфере борьбы с терроризмом, рассчитанного на несколько предстоящих лет (900 000 долл. США), своей серии мероприятий, посвященных стратегическому диалогу (340 000 долл. США), учебной подготовки (250 000 долл. США) и ряда не столь крупных мероприятий, таких как регулярные совещания заместителей министров иностранных дел государств Центральной Азии (по 50 000 долл. США на каждое).

Таблица 15

Кадровые потребности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы		
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/ охраны	Категория общего обслуживания	Итого, между-народный персонал	Национальные сотрудники	Мест-ный разряд	Организа-ции Объе-диненных Наций	Всего
Утвержденная численность на 2012 год	–	1	–	–	1	2	2	–	6	2	–	8	4	18	–	30
Предлагаемая численность на 2013 год	–	1	–	–	1	2	2	–	6	2	–	8	4	18	–	30
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

215. В 2013 году какие-либо изменения в штатное расписание вносить не предлагается.

Н. Отделение Организации Объединенных Наций в Бурунди

(15 639 800 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

216. Отделение Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОООНБ) было учреждено 1 января 2011 года резолюцией 1959 (2010) Совета Безопасности вместо Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОПООНБ) в качестве существенно сокращенной структуры Организации Объединенных Наций. Передача функций новой миссии стала возможной благодаря непрекращающемуся прогрессу, которого в последние годы добились национальные заинтересованные стороны в деле укрепления мира, демократии и развития в Бурунди. В первые шесть месяцев в миссии успешно и беспрепятственно прошло сокращение численности персонала, объема оборудования и занимаемых площадей.

217. Мандат ОООНБ определен в подпунктах (a)–(d) пункта 3 резолюции 1959 (2010) и пунктах 1 и 2 резолюции 2027 (2011) Совета Безопасности, в которых Совет просил миссию оказывать правительству Бурунди поддержку в следующих областях:

a) укрепление независимости, потенциала и правовой базы ключевых национальных учреждений, в том числе судебных и парламентских органов, в соответствии с международными стандартами и принципами;

b) содействие диалогу между национальными силами и поддержка механизмов обеспечения широкого участия в политической жизни, в том числе в интересах осуществления стратегий и программ развития в Бурунди;

c) поддержка усилий по борьбе с безнаказанностью, в первую очередь путем создания механизмов правосудия в переходный период, в целях укрепления национального единства, содействия правосудию и содействия примирению в бурундийском обществе, а также практическая поддержка работы этих органов;

d) поощрение и защита прав человека, в том числе укрепление национального потенциала в этой области, а также укрепление национального гражданского общества;

e) содействие правительству и международному сообществу в их усилиях, направленных на то, чтобы уделять особое внимание социально-экономическому развитию женщин и молодежи и, в частности, социально-экономической реинтеграции населения, затронутого конфликтом, и поощрение процесса мобилизации ресурсов для Бурунди;

f) оказание Бурунди, по ее просьбе, поддержки в деле углубления региональной интеграции.

218. Как следует из мандата миссии, ее задачей является оказание правительству Бурунди поддержки в деле создания условий для достижения прочного мира и возобновления процесса социально-экономического развития. Эта задача будет выполняться совместно со страновой группой Организации Объединенных Наций и международным сообществом.

219. ООНБ продолжит развивать достигнутые успехи, оказывая правительству Бурунди поддержку в порядке выполнения предусмотренных мандатом задач. Создание ООНБ было задумано в качестве завершающего этапа присутствия Организации Объединенных Наций, за которым последует возврат к регулярному взаимодействию со страновой группой Организации Объединенных Наций. Время этого перехода зависит от прогресса в достижении контрольных показателей, которые Совет Безопасности призвал Генерального секретаря разработать в пункте 15 резолюции 1959 (2010) и которые Генеральный секретарь представил Совету Безопасности 10 мая 2012 года.

Взаимодействие с другими структурами

220. Объединенная группа управления Организации Объединенных Наций (ОГУООН) является основным органом Организации Объединенных Наций по координации в Бурунди. В состав Объединенной группы входят ООНБ и страновая группа Организации Объединенных Наций, благодаря чему обеспечивается согласованная стратегическая целенаправленность деятельности, надзор и оперативная совместимость. ОГУООН разработала Стратегический документ по Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР). В этом стратегическом документе излагается общая концепция и приоритеты системы Организации Объединенных Наций, касающиеся укрепления мира, с учетом общего анализа конфликтов и сравнительных преимуществ системы Организации Объединенных Наций. Заместителю Специального представителя Генерального секретаря в качестве координатора-резидента поручено отслеживать ход осуществления пяти совместных программ РПООНПР, обеспечивать руководство деятельностью компонентов и учреждений Организации Объединенных Наций по решению проблем в области осуществления программ и содействовать координации взаимодействия с учреждениями вне системы Организации Объединенных Наций. Группа по обеспечению безопасности под руководством Специального представителя Генерального секретаря собирается на свои совещания ежемесячно, что позволяет на регулярной основе обмениваться информацией и проводить оценки угроз безопасности и рекомендовать всему персоналу Организации Объединенных Наций, находящемуся в стране, надлежащие защитные меры. Специальный представитель каждый месяц проводит встречи с представителями Африканского союза и другими двусторонними и многосторонними партнерами для обсуждения вопросов, представляющих взаимный интерес, и координации поддержки в ряде ключевых областей деятельности.

221. В целях объединения ресурсов, повышения эффективности и сокращения затрат ООНБ инициативно занималось созданием и внедрением механизмов совместного покрытия расходов со страновой группой Организации Объединенных Наций. Эта задача была выполнена путем подготовки общего бюджета на обеспечение безопасности и создание объединенной медицинской службы. Благодаря финансированию отделений стоматологии, гинекологии и педиатрии страновой группой Организации Объединенных Наций ООНБ теперь может в пределах выделенных ресурсов предоставлять дополнительные услуги сотрудникам и членам их семей.

222. Совместное покрытие расходов и их возмещение миссия обеспечивает за счет совместного размещения учреждений Организации Объединенных Наций в Бурунди. В январе 2012 года сотрудники ПРООН переехали в помещения объединенного штаба миссии в Бужумбуре, где уже находились сотрудники ООНБ, ЮНИСЕФ, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и УВКПЧ.

223. Работе миссии в области прав человека значительно способствует продолжающийся процесс интеграции с УВКПЧ, который позволяет более выгодно распределять людские и финансовые ресурсы. Благодаря этому миссия может в соответствии со своим мандатом продолжать осуществление в стране на комплексной основе деятельности в области прав человека, включая выявление проблем в области прав человека и поиск их решения.

224. ООНБ также оказывает содействие осуществлению Глобальной стратегии полевой поддержки, передав в 2013 году выполнение некоторых административных функций в Региональный центр обслуживания в Энтеббе. Эти функции включают обработку платежных ведомостей международных сотрудников и счетов к оплате, а также расчет материальных прав персонала, учет рабочего времени и оформление сотрудников на работу.

Информация о результатах деятельности за 2012 год

225. В феврале 2012 года правительство Бурунди приступило к осуществлению второго документа о стратегии сокращения масштабов нищеты. Эта стратегия стала для ООНБ и других субъектов, работающих в стране, основой для пересмотра порядка использования ими ресурсов на цели сокращения масштабов нищеты и оказания содействия социально-экономическому развитию. В документ о стратегии сокращения масштабов нищеты были включены предыдущие Стратегические рамки миростроительства, а страновая группа Организации Объединенных Наций вместе с ООНБ пересмотрела Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, с тем чтобы привести ее в соответствие с этой стратегией. В соответствии со своим мандатом ООНБ уделяло основное внимание первому компоненту стратегии, а именно: укреплению верховенства права, упрочению благого управления и поощрению гендерного равенства. Миссия продолжала оказывать страновой группе Организации Объединенных Наций содействие путем ведения на высоком политическом уровне информационно-пропагандистской деятельности в отношении двух других компонентов стратегии: а) трансформации экономики Бурунди для устойчивого создания рабочих мест и роста и б) повышения доступности и качества базовых социальных услуг и укрепления социальной защиты.

226. В соответствии со своим мандатом ООНБ продолжало заниматься вопросами социально-экономической реинтеграции затронутого конфликтом населения. В 2012 году Организация Объединенных Наций выделила Бурунди через Фонд миростроительства 9,2 млн. долл. США для реинтеграции затронутого конфликтом населения в провинциях Бубанза, Чибиток и Бужумбура-Рураль. В результате усилий по мобилизации финансирования стали поступать средства для оставшихся двух провинций — Бужумбуру-Мэри и Бурури. ООНБ оказало учреждениям Организации Объединенных Наций и правительству Бурунди содействие в осуществлении программы реинтеграции.

227. Миссия продолжала содействовать Бурунди в укреплении региональной интеграции. ОООНБ организовало практикумы для персонала, отвечающего за вопросы коммуникаций в министерстве по делам Восточноафриканского сообщества, и практикумы по согласованию национального законодательства с законами Восточноафриканского сообщества для почти 300 сотрудников юридических подразделений различных правительственных учреждений. ОООНБ при участии партнеров, включая Бельгию, Соединенные Штаты Америки, организацию «ТрейдМарк Ист Африка» и ПРООН, также оказало министерству по делам Восточноафриканского сообщества поддержку в организации совещаний в поддержку развития, региональной интеграции Бурунди в Восточноафриканское сообщество.

228. Что касается благого управления, то Бригада по борьбе с коррупцией передала в суд более 63 дел, связанных с мошенничеством. Есть подтверждения того, что политика «нулевой терпимости», объявленная во время инаугурации главой государства, возымела некоторый эффект и сегодня проводится больше проверок эффективности управления государственными ресурсами. В связи с этим ОООНБ оказывает основную и материально-техническую поддержку Канцелярии Омбудсмана, которая в 2012 году расследовала 10 крупных дел.

229. Отмечается дальнейший прогресс в секторе безопасности. Реализация положений нового директивного документа об охране общественного порядка в двух провинциях началась с осуществления трех экспериментальных проектов. Ожидается, что положения этого директивного документа в конечном итоге будут реализованы в масштабах всей страны. Министерство общественной безопасности завершает подготовку плана обеспечения национальной безопасности, окончательный проект которого был разработан в консультации с национальными и международными партнерами. Министерство национальной обороны и по делам ветеранов войны завершает проведение обзора оборонной политики.

230. ОООНБ продолжало заниматься вопросами профилактики гендерного насилия и обеспечения соблюдения силами безопасности и обороны прав человека; учебную подготовку по этим вопросам прошли более 150 сотрудников сил обороны и служб безопасности (полиция, армия и национальная служба разведки).

231. По-прежнему ощущались положительные итоги последней кампании по разоружению гражданского населения. В 2012 году правительство Бурунди приняло два новых закона о незаконном хранении оружия. В результате население сдало в полицейские участки более 1500 единиц оружия и более 50 000 боеприпасов. В 2012 году продолжилась регистрация и маркировка оружия национальных вооруженных сил и полиции, что способствовало ограничению оборота оружия и сокращению масштабов преступности в стране. ОООНБ внимательно отслеживало это мероприятие и оказывало правительству поддержку в его проведении.

232. В 2012 году проблемы с соблюдением прав человека сохранялись и поэтому ОООНБ и направляло значительные усилия на улучшение ситуации в этой области. В частности, миссия организовала учебную подготовку по вопросам стандартов в области прав человека для 14 старших армейских офицеров и 62 сотрудников национальной разведки, а также сотрудников сил безопасности и других государственных должностных лиц в провинциях. ОООНБ

также применяло различные подходы к лоббированию и информационно-пропагандистской деятельности в области прав человека, в частности регулярно проводило брифинги для представителей дипломатического корпуса и донорского сообщества в Бужумбуре и публиковало доклады. Миссия отслеживала случаи нарушения прав человека, проводя регулярные совещания с компетентными органами (национальная полиция, национальные силы обороны, национальная служба разведки и Генеральная прокуратура) и каждые два месяца совещания с участием представителей этих органов и национальных и международных правозащитных организаций.

233. Прогресс в деле обеспечения свободы прессы был не столь однозначен. В одних случаях журналистов отпускали вскоре после задержания, в других — власти продолжали оказывать на них давление. ОООНБ провело учебные занятия для более 200 журналистов и работников средств массовой информации по таким темам, как свобода средств массовой информации, роль средств массовой информации в общественных преобразованиях, пересмотренный закон о печати и условия работы журналистов в Бурунди.

234. Миссия оказала министерству юстиции поддержку в подготовке и утверждении документа о стратегии работы министерства на 2011–2015 годы. Началась разработка национальной стратегии в области правосудия, и ОООНБ консультирует разработчиков этого документа по вопросам существа. Кроме того, созданной министерством юстиции тематической группе по обеспечению независимости правосудия и его переводу на профессиональную основу миссия оказала поддержку в обеспечении эффективного функционирования центра подготовки работников судебных органов.

235. ОООНБ продолжало вести информационно-пропагандистскую работу в целях освобождения лиц, которые длительное время находятся под стражей в ожидании судебного разбирательства. В 2012 году прокуратура освободила 1179 задержанных. Миссия также оказала поддержку в разработке новой стратегии в области уголовного права, которая содержит надлежащие руководящие принципы работы прокуроров и направлена на устранение основных причин незаконного содержания под стражей.

236. В 2012 году благодаря уменьшению числа лиц, содержащихся под стражей до судебного разбирательства, сократилось общее число заключенных. ОООНБ оказало министерству юстиции содействие в обзоре его плана действий по сокращению численности заключенных и провело в прокуратуре информационно-пропагандистскую работу, направленную на усиление контроля надзорных органов за деятельностью полицейских участков и органов юстиции.

237. Что касается правосудия переходного периода, то прогресс идет в замедленном темпе. В 2012 году Организация Объединенных Наций была проинформирована о том, что власти Бурунди готовят обновленный законопроект об учреждении Комиссии по установлению истины и примирению. Правительство заявило о намерении провести масштабные консультации на местах, чтобы дать населению возможность высказаться по этому вопросу. Организация Объединенных Наций подчеркнула, что при пересмотре закона следует учесть международные нормы и стандарты. В первой половине 2012 года правительство организовало ряд междепартаментских консультаций по докладу своего Технического комитета и законопроекту об учреждении Комиссии по установле-

нию истины и примирению, а затем по всей стране среди населения была проведена информационная кампания по этому вопросу. При финансовой и технической поддержке ООНБ правительство создало сеть для информирования населения всех удаленных районов о проблемах правосудия переходного периода. ООНБ в партнерстве с тремя организациями гражданского общества также финансировало двухмесячную национальную кампанию по информированию населения о механизмах правосудия переходного периода и действующих международных стандартах и передовых методах и осуществляло надзор за ее проведением.

Предположения, положенные в основу планирования на 2013 год

238. Общие предположения, положенные в основу планирования на 2013 год, включают: а) дальнейшее укрепление мира и поддержка правительством Бурунди продолжающегося присутствия миссии; б) продление Советом Безопасности в феврале 2013 года мандата ООНБ с сохранением текущих уровней стратегической и программной деятельности, что потребует выделения такого объема бюджетных средств, которого было бы достаточно для осуществления предусмотренных мандатом мероприятий; с) дальнейшее уделение приоритетного внимания усилиям ООНБ по сдерживанию расходов и использованию возможностей в целях осуществления инициатив по повышению эффективности, перераспределения ресурсов и совместного покрытия расходов.

239. Приоритетные направления деятельности ООНБ в 2013 году изложены ниже:

Укрепление потенциала национальных учреждений в целях создания основанной на широком участии системы планирования и обеспечения эффективного управления, ориентированного на миростроительство и экономический рост

240. После того, как глава государства в феврале 2012 года подписал второй документ о стратегии сокращения масштабов нищеты, подготовленный с учетом связанных с конфликтом проблем, был разработан всеобъемлющий план действий по мобилизации ресурсов на реализацию этой стратегии. ООНБ продолжит оказывать правительству Бурунди поддержку в его усилиях по мобилизации ресурсов на реализацию стратегии в период 2012–2016 годов. В тесном сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций ООНБ продолжит также оказывать правительству содействие в разработке соответствующих секторальных планов.

241. ООНБ продолжит уделять пристальное внимание реализации стратегии благого управления и борьбы с коррупцией. В частности, ООНБ вместе с ПРООН окажет содействие министерству государственного управления, Бригаде по борьбе с коррупцией и Антикоррупционному суду в ускорении расследований и рассмотрения дел и в укреплении потенциала правительства и национального законодательного органа в том, что касается правовой базы, методов и процедур расследования и управления государственными финансами. Одной из первоочередных задач остается перевод сил обороны и служб безопасности на профессиональную основу, и в связи с этим ООНБ будет и далее вести подготовку по вопросам прав человека, международного гуманитарного права и борьбы с гендерным насилием, координировать финансируемые различными донорами проекты в области охраны общественного порядка, кон-

сультировать министерство общественной безопасности по вопросам разработки стратегического плана и контролировать регистрацию и маркировку оружия армии и полиции. Совместно со страновой группой Организации Объединенных Наций, Всемирным банком и МВФ ООНБ будет уделять первоочередное внимание осуществлению стратегий и политики в области совершенствования управления государственными финансами и устойчивого развития с особым упором на вопросы миростроительства и конкретные потребности наиболее уязвимых слоев общества.

Поощрение политического диалога, национальное примирение и правосудие в переходный период

242. В тесном сотрудничестве с заинтересованными сторонами ООНБ будет и далее развивать на всесторонней основе политический диалог в Бурунди. Миссия также будет сотрудничать с правительством и средствами массовой информации по вопросам создания такой нормативной базы, которая обеспечит свободу прессы. ООНБ продолжит усилия по налаживанию общественного и политического диалога между правительством, оппозицией, гражданским обществом и другими сторонами. ООНБ также будет содействовать созданию механизмов национального примирения, включая Комиссию по установлению истины и примирению, в соответствии с международными стандартами и пожеланиями народа Бурунди, высказанными в ходе национальных консультаций в 2009 году.

Укрепление независимости судебных органов, правозащитных организаций и исправительных учреждений и повышение их эффективности

243. ООНБ продолжит поддерживать усилия правительства по поощрению прав человека и совершенствованию системы управления деятельностью судебных органов и исправительных учреждений и укреплению их независимости и подотчетности. В порядке оптимизации своего участия в деле повышения степени независимости судебной власти ООНБ будет уделять больше внимания укреплению способности Верховного совета магистратуры эффективно выполнять свои конституционные функции. ООНБ будет также оказывать содействие в проведении реформ, касающихся исполнения судебных решений и пересмотра основных законов о деятельности судебной и пенитенциарной систем, а также в принятии законов, укрепляющих правозащитные стандарты. ООНБ будет и далее принимать участие в создании системы защиты потерпевших и свидетелей, отборе мировых судей, организации обучения сотрудников судебных органов и укреплении потенциала пенитенциарных учреждений.

244. Ниже излагаются цели, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов Отделения.

Цель: содействовать социально-экономическому развитию и стабильности в Бурунди

Компонент 1: укрепление потенциала национальных учреждений в целях создания основанной на широком участии системы планирования и обеспечения эффективного управления, ориентированного на миростроительство и экономический рост

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Ключевые государственные учреждения располагают необходимыми возможностями для создания системы планирования, основанной на широком участии, и координации мер по стимулированию экономического роста с учетом задач миростроительства

а) i) Число национальных стратегических плановых документов, подготовленных под руководством правительства Бурунди с учетом задач миростроительства и экономического роста

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 2 плановых документа

Расчетный показатель на 2012 год: 4 плановых документа

Целевой показатель на 2013 год: 2 плановых документа

ii) Количество учреждений, участвующих в национальных процессах стратегического планирования (неправительственные организации, религиозные группы, организации гражданского общества, низовые общинные ассоциации)

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 10 учреждений

Расчетный показатель на 2012 год: 15 учреждений

Целевой показатель на 2013 год: 25 учреждений

Мероприятия

- Оказание технической помощи и материально-технической поддержки правительству в процессе осуществления документа о стратегии сокращения масштабов нищеты, в частности в проведении Конференции партнеров/совещания Консультативной группы по Бурунди
 - Оказание технической помощи правительственной комиссии по координации помощи в подготовке ежегодного доклада о помощи, полученной Бурунди
 - Оказание технической помощи и политической и материально-технической поддержки правительству по приоритетным направлениям деятельности по укреплению мира путем реализации программ, предусмотренных в документе о стратегии сокращения масштабов нищеты
 - Оказание технической помощи и политической, финансовой и материально-технической поддержки правительству в деле осуществления национальной стратегии реинтеграции населения, пострадавшего в результате войны (репатрианты, внутренне перемещенные лица и демобилизованные)
-

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
b) Более полная интеграция Бурунди в региональные и субрегиональные организации	b) i) Увеличение числа законодательных актов, соответствующих директивам Восточноафриканского сообщества <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2011 год: 5 Расчетный показатель на 2012 год: 10 Целевой показатель на 2013 год: 15 ii) Число региональных и субрегиональных инициатив/программ, отвечающих интересам Бурунди <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2011 год: 2 инициативы Расчетный показатель на 2012 год: 4 инициативы Целевой показатель на 2013 год: 4 инициативы

Мероприятия

- Оказание технической помощи в разработке программного документа по проблемам и возможностям региональной интеграции на региональном и субрегиональном уровнях
- Оказание материально-технической поддержки в организации 4 консультационных совещаний по вопросам региональной интеграции в сотрудничестве с Восточноафриканским сообществом, ЭСЦАГ, Экономическим сообществом стран Великих озер, Международной конференцией по району Великих озер, Африканским союзом и Общим рынком востока и юга Африки
- Оказание консультационной помощи по техническим и политическим вопросам ведомствам, занимающимся вопросами региональной интеграции
- Оказание финансовой поддержки в организации 2 поездок в порядке обмена визитами в 2 страны-члена региональных или субрегиональных организаций
- Оказание технической и политической поддержки в подготовке национальной стратегии региональной интеграции

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
c) Совершенствование государственного управления для придания учреждениям более демократичного характера и повышения степени их подотчетности	c) i) Число дел о мошенничестве, переданных в Антикоррупционный суд Бригадой по борьбе с коррупцией <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2011 год: 300 дел Расчетный показатель на 2012 год: 300 дел Целевой показатель на 2013 год: 300 дел

- ii) Число вынесенных и обнародованных решений
Антикоррупционного суда

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 212 судебных решений

Расчетный показатель на 2012 год: 25 судебных
решений

Целевой показатель на 2013 год: 250 судебных
решений

- iii) Доля женщин на руководящих должностях в
общенациональном масштабе (в составе правитель-
ства, Национального собрания, Сената, общинных
советов)

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 12,7 процента

Расчетный показатель на 2012 год: 18 процентов

Целевой показатель на 2013 год: 13 процентов

- iv) Число ежегодных официальных бюллетеней,
публикующих законы, указы и постановления
правительства

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 12

Расчетный показатель на 2012 год: 12

Целевой показатель на 2013 год: 12

- v) Число организаций гражданского общества,
активно отслеживавших на протяжении года прини-
маемые правительством меры

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 10 организаций гражданско-
го общества

Расчетный показатель на 2012 год: 10 организаций
гражданского общества

Целевой показатель на 2013 год: 10 организаций
гражданского общества

Мероприятия

- Подготовка 200 журналистов и работников средств массовой информации по вопросам правового регулирования деятельности средств массовой информации, в том числе для членов Национального совета по коммуникациям, Бурундийской ассоциации по наблюдению за деятельностью средств информации, Союза бурундийских журналистов, «Дома печати» и Ассоциации бурундийских радиовещательных компаний
- Оказание технической помощи и финансовой и материально-технической поддержки в связи с созданием постоянного секретариата Совета национальной безопасности
- Организация для каждого учреждения 2 семинаров по вопросам укрепления управленческого потенциала (Национальный совет по социальному диалогу, Канцелярия Омбудсмана, Национальная комиссия по вопросам безопасности и Национальный совет по коммуникациям)
- Оказание технической помощи и материально-технической и финансовой поддержки в организации семинаров по вопросам борьбы с коррупцией

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

d) Повышение профессионального уровня сил безопасности (полиция, вооруженные силы и служба разведки)

d) i) Реализация положений документа об охране общественного порядка во всех 17 провинциях Бурунди

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: 2 провинции

Целевой показатель на 2013 год: 3 провинции

ii) Разработка плана обеспечения национальной безопасности (программный документ) в соответствии с «белой книгой» по вопросам обороны

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: 1 план

Целевой показатель на 2013 год: 1 план

iii) Число военнослужащих и сотрудников полиции и служб разведки, прошедших курсы повышения квалификации и подготовку по вопросам прав человека и борьбы с гендерным насилием

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: дополнительно 745 человек

Расчетный показатель на 2012 год: дополнительно 600 человек

Целевой показатель на 2013 год: дополнительно 400 человек

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
	iv) Количество оружия, собранного в ходе добровольного разоружения гражданского населения <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2011 год: 1008 единиц оружия Расчетный показатель на 2012 год: дополнительно 10 000 единиц оружия Целевой показатель на 2013 год: дополнительно 10 000 единиц оружия
<i>Мероприятия</i>	• Оказание технической помощи в разработке плана обеспечения национальной безопасности (полиция, вооруженные силы и национальная разведывательная служба) • Оказание технической помощи в пересмотре положений органических законов, касающихся органов безопасности, для приведения их в соответствие с международными нормами в области безопасности • Подготовка военнослужащих и сотрудников органов безопасности (полиция, вооруженные силы, национальная разведывательная служба) по вопросам прав человека и профессиональной этики • Оказание технической помощи Постоянной национальной комиссии по борьбе с распространением стрелкового оружия и легких вооружений; возможное развертывание второй кампании разоружения • Оказание технической помощи в развертывании второй кампании разоружения • Оказание материально-технической поддержки в регистрации и маркировке оружия военнослужащих и сотрудников полиции (регистрация оружия 100 процентов личного состава национальных сил обороны и 80 процентов личного состава Бурундийской национальной полиции; маркировка оружия 50 и 80 процентов личного состава, соответственно) • Оказание финансовой и технической поддержки обеим комиссиям по обороне и безопасности в Сенате и Национальном собрании • Оказание материально-технической и политической поддержки Канцелярии Омбудсмана
Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов

е) Усиление надзора за деятельностью правительства со стороны ключевых институтов (парламента, средств массовой информации, гражданского общества и Бурундийского экономического и социального совета)

е) i) Число устных вопросов, заданных членам правительства

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 5 вопросов

Расчетный показатель на 2012 год: 12 вопросов

Целевой показатель на 2013 год: 20 вопросов

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

ii) Уменьшение числа случаев преследования журналистов по обвинению в неэтичном поведении и вследствие нарушений свободы печати

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: уголовное преследование в отношении 2 человек

Расчетный показатель на 2012 год: уголовное преследование в отношении 0 человек

Целевой показатель на 2013 год: уголовное преследование в отношении 0 человек

iii) Уменьшение числа случаев задержания в нарушение свободы мнений и демонстраций

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 5 случаев

Расчетный показатель на 2012 год: 0 случаев

Целевой показатель на 2013 год: 0 случаев

iv) Количество основных докладов Экономического и Социального Совета, препровожденных правительству и парламенту

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 8 докладов

Расчетный показатель на 2012 год: 2 доклада

Целевой показатель на 2013 год: 4 доклада

Мероприятия

- Оказание технической помощи в подготовке членов специализированных парламентских комитетов по процедурам контроля за деятельностью правительства
- Организация для 200 журналистов и работников средств массовой информации, включая глав информационных агентств, подготовки по вопросам этики, деонтологии и поощрения свободы печати
- Оказание технической помощи в подготовке проекта документа о национальной политике в области коммуникаций
- Оказание технической помощи в подготовке законопроекта об отмене уголовной ответственности за нарушения, связанные с деятельностью средств информации, благодаря которому сократится число случаев уголовного преследования
- Организация учебной подготовки для 5 членов Бурундийского экономического и социального совета и оказание технической и финансовой поддержки в связи с проведением учебной поездки в целях посещения аналогичных учреждений

Компонент 2: поощрение политического диалога, национальное примирение и правосудие в переходный период

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

f) Укрепление потенциала государственных учреждений (Счетная палата, парламент, Генеральная государственная инспекция) в области финансового управления

f) i) Количество заседаний Национального собрания по финансовым вопросам, на которых членам кабинета министров были заданы вопросы

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 4 заседания

Расчетный показатель на 2012 год: 4 заседания

Целевой показатель на 2013 год: 7 заседаний

ii) Увеличение числа подготовленных и опубликованных докладов Генеральной государственной инспекции о проведенных инспекциях, рекомендации которых были выполнены

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 5 докладов

Расчетный показатель на 2012 год: 7 докладов

Целевой показатель на 2013 год: 7 докладов

iii) Увеличение числа подготовленных и опубликованных докладов Счетной палаты

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 5 докладов

Расчетный показатель на 2012 год: 8 докладов

Целевой показатель на 2013 год: 14 докладов

Мероприятия

- Оказание материально-технической поддержки в связи с подготовкой 60 членов парламента и 25 сотрудников по вопросам управления государственными финансами (финансы и этика)
 - Оказание материально-технической поддержки в связи с подготовкой 10 работников судебных органов (повышение квалификации)
 - Оказание материально-технической поддержки в связи с подготовкой 20 должностных лиц Генеральной государственной инспекции (повышение квалификации)
-

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
g) Укрепление демократического управления и повышение степени подотчетности на национальном и местном уровнях	g) Число брифингов, проведенных национальными заинтересованными сторонами для представителей выборных органов на местном и национальном уровнях <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2011 год: 4 брифинга Расчетный показатель на 2012 год: 4 брифинга Целевой показатель на 2013 год: 4 брифинга

Мероприятия

- Оказание материально-технической и финансовой поддержки в связи с организацией миссией 2 учебных поездок в целях обмена опытом и передовыми методами работы (для 6 членов парламента и 6 выборных представителей местных органов власти)
- Оказание технической помощи в подготовке 34 выборных должностных лиц и 34 местных административных работников по вопросам демократического управления и подотчетности
- Оказание материально-технической поддержки в связи с проведением на местах информационных совещаний с участием миссии
- Оказание материально-технической поддержки в связи с организацией учебной подготовки для женщин-парламентариев и женщин, избранных в местные органы власти

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
h) Совершенствование механизмов социального и политического диалога и национального примирения	h) i) Число совещаний с участием членов правительства и представителей гражданского общества <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2011 год: не применимо Расчетный показатель на 2012 год: 4 совещания Целевой показатель на 2013 год: 6 совещаний ii) Увеличение числа урегулированных Земельной комиссией земельных споров <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2011 год: 2749 Расчетный показатель на 2012 год: 2800 Целевой показатель на 2013 год: 3000

Мероприятия

- Оказание технической и политической поддержки в организации 4 совещаний политических партий на основе широкого участия
- Оказание технической поддержки в организации в каждой провинции 2 занятий для повышения осведомленности населения о деятельности по укреплению мира и примирению в стране
- Оказание технической поддержки в проведении 3 совещаний Национального совета по социальному диалогу
- Оказание технической поддержки правительству в обучении сотрудников секретариата Национального совета по социальному диалогу методам разрешения конфликтов
- Оказание технической поддержки секретариату Национального совета по социальному диалогу

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

i) Создание механизмов правосудия переходного периода

i) Наличие и функционирование механизмов правосудия переходного периода (Комиссия по установлению истины и примирению и Специальный трибунал)

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: 1 (создание Комиссии по установлению истины и примирению)

Целевой показатель на 2013 год: 1 (функционирование Комиссии по установлению истины и примирению)

ii) Число дел, рассмотренных Комиссией по установлению истины и примирению и Специальным трибуналом

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: не применимо

Целевой показатель на 2013 год: пока не определен

Мероприятия

- Оказание технической и финансовой поддержки в расследовании серьезных нарушений прав человека, совершенных в прошлом, с установлением личности ответственных
- Оказание технической поддержки в регистрации жалоб, оформлении свидетельств потерпевших и доказательств нарушений прав человека в прошлом
- Оказание поддержки в распространении информации о задачах и деятельности Комиссии по установлению истины и примирению в целях налаживания сотрудничества, повышения ответственности и обмена информацией

- Оказание технической поддержки в создании официальной системы защиты свидетелей и потерпевших
- Оказание поддержки в связи с различными программами в рассмотрении рекомендаций, вынесенных по итогам общенациональных консультаций, имевших место до внедрения механизмов отправления правосудия в переходный период и касающихся компенсации ущерба, институциональных реформ и последующих судебных разбирательств
- Оказание поддержки в публикации и выполнении рекомендаций, содержащихся в докладе об общенациональных консультациях
- Оказание технической поддержки в разработке и утверждении законопроекта о Комиссии по установлению истины и примирению

Компонент 3: укрепление независимости судебных органов, правозащитных организаций и исправительных учреждений и повышение их эффективности

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

j) Улучшение ситуации с соблюдением прав человека в Бурунди

j) i) Увеличение доли переданных в суд дел о гендерном насилии, по которым были предприняты процессуальные действия

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 62 процента

Расчетный показатель на 2012 год: 65 процентов

Целевой показатель на 2013 год: 70 процентов

ii) Число зарегистрированных нарушений прав человека

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 458

Расчетный показатель на 2012 год: 400

Целевой показатель на 2013 год: 300

iii) Увеличение числа уголовных дел по зарегистрированным нарушениям права на жизнь и физическую неприкосновенность

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 14

Расчетный показатель на 2012 год: 16

Целевой показатель на 2013 год: 20

Мероприятия

- Оказание технической поддержки в подготовке по вопросам прав человека для 150 сотрудников сил обороны и безопасности (полиция, вооруженные силы, национальная разведывательная служба), 50 судей, 50 государственных служащих и 380 местных выборных должностных лиц
- Оказание финансовой и технической помощи в создании центра по уходу за жертвами гендерного насилия и оказанию им помощи
- Оказание технической поддержки в подготовке и представлении начального и последующих периодических докладов о выполнении международных договоров

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

k) Усовершенствование судопроизводства, в том числе повышение степени его независимости и подотчетности

k) i) Разработка национальной программы оказания юридической помощи маргинализированным группам населения, включая женщин и детей

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: разработана 1 программа

Расчетный показатель на 2012 год: разработана 1 программа

Целевой показатель на 2013 год: показатель достигнут

ii) Степень реализации национальной программы оказания юридической помощи маргинализированным группам населения, включая женщин и детей

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: не применимо

Целевой показатель на 2013 год: принятие закона о юридической помощи и разработка плана мобилизации ресурсов

iii) Сокращение числа случаев незаконного содержания в тюрьмах

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 50 случаев

Расчетный показатель на 2012 год: 40 случаев

Целевой показатель на 2013 год: 38 случаев

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

iv) Сокращение числа решений, отмененных в результате обжалования

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: сокращение числа решений, отмененных в результате обжалования, на 25 процентов в 4 судебных округах, участвующих в экспериментальном проекте

Расчетный показатель на 2012 год: сокращение числа решений, отмененных в результате обжалования, на 20 процентов в 4 судебных округах, участвующих в экспериментальном проекте

Целевой показатель на 2013 год: сокращение числа решений, отмененных в результате обжалования, на 20 процентов в 4 судебных округах, участвующих в экспериментальном проекте

v) Уменьшение переполненности тюрем

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 10 456 заключенных в 11 тюрьмах

Расчетный показатель на 2012 год: 8500 заключенных в 11 тюрьмах

Целевой показатель на 2013 год: 7500 заключенных в 11 тюрьмах

Мероприятия

- Оказание поддержки в целях сокращения числа решений, отмененных в результате обжалования, в 4 судах (Кирундо, Муйинга, Нгози и Каянза), участвующих в экспериментальном проекте
 - Оказание материально-технической поддержки в организации 2-месячного курса подготовки по вопросам организации работы судов, профессиональной этики и судопроизводства для новых сотрудников органов юстиции (прокуроров, начальников тюрем, судебных приставов)
 - Предоставление консультаций по вопросам освобождения произвольно и/или незаконно задержанных лиц
 - Оказание поддержки Генеральной прокуратуре в проведении 3 ежегодных инспекций в судах низшей инстанции
-

Внешние факторы

245. Предполагается, что эти цели и ожидаемые достижения будут реализованы при том условии, что: а) международное сообщество будет продолжать взаимодействие с Бурунди и предоставлять необходимую политическую и финансовую поддержку для укрепления потенциала в целях осуществления программ реформирования и важнейших инициатив по укреплению мира; б) обстановка в плане безопасности и социально-экономическое и политическое положение будут благоприятствовать выполнению мандата ООНБ; и с) ключевые институты будут функционировать эффективно и действенно.

Таблица 16
Потребности в ресурсах
(В тыс. долл. США)

Категория	1 января — 31 декабря 2012 года			Потребности на 2013 год			Разница между суммами на 2013 и 2012 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница: экономия (перерасход)	Общий объем потребностей	Чистые потребности ^a	Единоверные потребности	
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)=(4)-(3)	(6)	(7)=(4)-(1)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	104,0	96,1	7,9	104,0	96,1	—	—
Расходы по гражданскому персоналу	10 659,4	11 637,1	(977,7)	10 350,4	11 328,1	—	(309,0)
Оперативные расходы	6 692,4	5 697,7	994,7	5 185,4	4 190,7	—	(1 507,0)
Итого	17 455,8	17 430,9	24,9	15 639,8	15 614,9	—	(1 816,0)

^a Чистые потребности в ресурсах с учетом предполагаемой экономии или перерасхода за 2012 год.

246. Потребности ООНБ в ресурсах на период с 1 января 2012 года по 31 декабря 2013 года составляют сумму в размере 15 639 800 долл. США (за вычетом налогов по плану налогообложения персонала), которая предназначена для финансирования одной должности военного советника и одной должности полицейского советника (104 000 долл. США), покрытия расходов на оклады и общих расходов по персоналу, а также на выплату пособий и надбавок международным сотрудникам и национальному персоналу и добровольцам Организации Объединенных Наций (10 350 400 долл. США), в том числе на покрытие расходов по следующим статьям: «Консультанты» (81 600 долл. США), «Путевые расходы» (420 500 долл. США), «Помещения и объекты инфраструктуры» (2 078 300 долл. США), «Наземные перевозки» (378 900 долл. США), «Воздушные перевозки» (84 800 долл. США), «Связь» (1 246 700 долл. США), «Информационные технологии» (412 700 долл. США), «Медицинское обслуживание» (212 600 долл. США), «Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование» (269 300 долл. США).

247. Прогнозируемый неизрасходованный остаток в размере 24 900 долл. США обусловлен сокращением на 994 700 долл. США оперативных расходов, включая расходы на ремонтно-эксплуатационные работы, запасные части, принадлежности и материалы, санитарно-гигиенические и чистящие средства. Кроме того, миссии удалось сократить расходы на коммерческие услуги связи за счет возмещения в конце года сотрудниками ООНБ и учреждений Организации Объединенных Наций оплаченных счетов за личные телефонные перегово-

воры, а также сократить расходы на деятельность в области общественной информации, поскольку некоторые основные мероприятия, которые изначально финансировались ООНБ, теперь оплачиваются совместно со страновой группой Организации Объединенных Наций. Значительный остаток средств образовался также по статье медицинского обслуживания в связи с сокращением числа случаев медицинской эвакуации.

248. Прогнозируемое сокращение оперативных расходов компенсируется увеличением на 977 700 долл. США потребностей в ресурсах на покрытие расходов на гражданский персонал в связи с ожидаемым снижением доли вакансий с предусмотренных в бюджете на 2012 год 15 процентов до 5.

249. Сокращение потребностей на 2013 год обусловлено: а) предлагаемым упразднением пяти временных должностей категории полевой службы и четырех временных должностей национальных сотрудников; б) финансированием ПРООН одной должности класса С-3 и одной должности добровольца Организации Объединенных Наций в Секции медицинского обслуживания; в) сокращением потребностей в расходах на консультантов и официальные поездки вследствие сокращения численности миссии; д) отсутствием планируемых закупок по статье оперативных расходов в отличие от предыдущего бюджетного года.

Внебюджетные ресурсы

250. В 2013 году миссия в координации со страновой группой Организации Объединенных Наций продолжит усилия по мобилизации ресурсов в целях оказания государственным учреждениям поддержки в осуществлении мероприятий, относящихся к мандату ООНБ.

251. В июне 2012 года Фонд миростроительства прекратил оказание финансовой помощи правительству по линии Национальной комиссии по правам человека. Обеспечение непрерывности помощи Комиссии остается одной из приоритетных задач, и на начало 2013 года запланированы рабочие совещания с донорами-партнерами для обсуждения возможностей предоставления поддержки в будущем.

252. Пока не ясно, создаст ли правительство Комиссию по установлению истины и примирению в 2013 году. ООНБ, УВКПЧ и ПРООН продолжают подготовку к оказанию поддержки на тот случай, если, в соответствии с международными стандартами и национальными ожиданиями, Комиссия будет создана. Эти три структуры будут предоставлять Комиссии поддержку через фонд пакетного финансирования, в связи с чем от международных доноров потребуются дополнительная помощь.

253. В октябре 2012 года ООНБ организовала Конференцию партнеров по процессу развития в Бурунди. Ее целью был поиск способов реализации нового, второго документа о стратегии сокращения масштабов нищеты, что требует мобилизации средств для покрытия 52 процентов расходов многолетнего бюджета соответствующего приоритетного плана действий в объеме 2 млрд. долл. США. В соответствии с достигнутыми договоренностями, средства на покрытие оставшихся 48 процентов выделит правительство. Поскольку в документе о стратегии сокращения масштабов нищеты учтена проблема конфликта, есть надежда на то, что мобилизованные благодаря Конференции до-

полнительные средства помогут также выполнить предусмотренные мандатом миссии приоритетные задачи в области укрепления мира.

254. В рамках программы реинтеграции людей, пострадавших в результате конфликта в Бурунди, были мобилизованы дополнительные средства, которые предоставили Программа арабских стран Залива для организаций Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития (150 000 долл. США), и Японское агентство по международному сотрудничеству (2,8 млн. долл. США). Эти средства значительно расширят возможности миссии по выполнению предусмотренных в ее мандате задач, включая активизацию социально-экономического развития женщин и молодежи и социально-экономическую реинтеграцию населения, затронутого конфликтом.

255. ОООНБ продолжит сотрудничать со страновой группой Организации Объединенных Наций в деле мобилизации ресурсов на осуществление предусмотренной мандатом деятельности. Группа по вопросам государственного управления и Группа по вопросам правосудия взаимодействовали с ПРООН в деле подготовки совместных годовых планов работы. В результате были определены области совместной деятельности, в которых проведение финансируемых ПРООН мероприятий способствует выполнению мандата миссии. Одним из таких совместных мероприятий является назначенная на ноябрь 2012 года Конференция национальных заинтересованных сторон в секторе правосудия с бюджетом 170 000 долл. США. Часть средств будет использована в 2013 году для подготовки и распространения окончательного доклада, а также организации семинаров и практикумов для ознакомления с докладом и его выводами.

Таблица 17
Потребности в должностях

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальный персонал			Добро-вольцы	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/ охраны	Категория общего обслуживания	Итого, между-народный персонал	Нацио-нальные сотрудни-ки	Мест-ный разряд	Организа-ции Объе-диненных Наций	Всего
Утвержденная чис-ленность на 2012 год	–	1	1	1	3	15	10	–	31	28	–	59	16	53	6	134
Предлагаемая чис-ленность на 2013 год	–	1	1	1	3	15	9	–	30	23	–	53	14	51	5	123
Изменение	–	–	–	–	–	–	(1)	–	–	(5)	–	(6)	(2)	(2)	(1)	(11)

256. Общий предлагаемый штат сотрудников ОООНБ будет включать 125 должностей: 54 должности международных сотрудников (1 должность класса С-3 будет финансироваться ПРООН), 65 должностей национальных сотрудников и 6 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций (одна должность добровольца будет финансироваться ПРООН). Руководить миссией по-прежнему будет Специальный представитель Генерального секретаря на должности уровня помощника Генерального секретаря, а его работу будут обеспечивать Секция по вопросам государственного управления, Секция

по правам человека и правосудию, Секция безопасности и Секция поддержки миссии.

257. В рамках продолжающегося обзора кадровой структуры миссии и передачи административных функций ООНБ Региональному центру обслуживания в Энтеббе миссия предлагает упразднить 5 должностей международных сотрудников и 4 должности национальных сотрудников. Предлагаемый штат численностью 125 должностей будет соответствовать потребностям оперативных и вспомогательных подразделений миссии на 2013 год.

258. Предлагаемые изменения в штатном расписании на 2013 год включают:

а) упразднение, по итогам обзора кадровых потребностей миссии, двух должностей национальных сотрудников-специалистов: одного сотрудника по вопросам мобилизации ресурсов и координации помощи и одного сотрудника по вопросам миростроительства и восстановления в штате Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря;

б) упразднение, по итогам обзора кадровых потребностей миссии, должности категории полевой службы (сотрудник службы охраны Секции безопасности);

с) упразднение одной должности международного сотрудника категории полевой службы и одной должности национального сотрудника (в обоих случаях помощники по финансовым вопросам) в Бюджетно-финансовой секции в связи с передачей административных функций Региональному центру обслуживания в Энтеббе;

д) упразднение одной должности международного сотрудника категории полевой службы и одной должности национального сотрудника местного разряда (в обоих случаях помощники по кадровым вопросам) в Кадровой секции в связи с передачей административных функций Региональному центру обслуживания в Энтеббе;

е) упразднение, по итогам обзора кадровых потребностей миссии, должности категории полевой службы (помощник по закупкам в Секции закупок);

ф) упразднение, по итогам обзора кадровых потребностей миссии, должности техника категории полевой службы в Секции информационно-коммуникационных технологий.

I. Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану

(9 073 700 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

259. Ситуация в Южном Ливане после вывода оттуда Армии обороны Израиля в мае 2000 года характеризовалась высокой степенью политической нестабильности и риском продолжения конфликта между Израилем и Ливаном. В августе 2000 года Генеральный секретарь создал Канцелярию своего Личного представителя по югу Ливана в целях оказания содействия международным усилиям по поддержанию мира и безопасности на юге Ливана. В октябре 2005 года Генеральный секретарь расширил мандат Канцелярии и включил в него координацию всей политической деятельности Организации Объединенных Наций в Ливане, сохранив за ней обязанность по поддержанию мира и безопасности на юге Ливана.

260. Конфликт между Ливаном и Израилем в июле 2006 года создал для Ливана новые вызовы в области политики, безопасности, развития и в социально-экономической сфере. В период конфликта Канцелярия Личного представителя осуществляла тесное сотрудничество с правительством Ливана, соответствующими политическими партиями и международным сообществом в целях определения политической основы для прекращения боевых действий и создания таких постконфликтных условий, которые бы исключили возобновление боевых действий и, в конечном итоге, обеспечили постоянное прекращение огня. Активизация деятельности Организации Объединенных Наций в Ливане в период с 2006 года потребовала более тесной координации действий ее субъектов, и поэтому в целях повышения способности Организации оказывать скоординированную и эффективную поддержку в широком спектре ее деятельности Генеральный секретарь назначил в 2007 году Специального координатора.

261. Специальный координатор является старшим должностным лицом Организации Объединенных Наций, отвечающим за осуществление резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности. Он координирует работу страновой группы Организации Объединенных Наций с правительством Ливана, международным сообществом доноров и международными финансовыми учреждениями, руководствуясь общими целями Организации Объединенных Наций в Ливане. Канцелярия Специального координатора осуществляет политическое руководство страновой группой Организации Объединенных Наций и Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), поддерживает тесные рабочие взаимоотношения и создает общесистемные механизмы, позволяющие проводить регулярные консультации, обмениваться информацией и обеспечивать более тесную координацию и взаимодополняемость различных направлений деятельности Организации Объединенных Наций. Специальный координатор является также представителем Генерального секретаря при правительстве Ливана, всех политических партиях и дипломатическом корпусе в Ливане.

262. Являясь наиболее высокопоставленным должностным лицом Организации Объединенных Наций для контактов с дипломатическими представителями стран, оказывающих финансовое и социально-экономическое содействие развитию Ливана, Специальный координатор играет при поддержке со стороны

своего заместителя ключевую роль в мобилизации непрерывной международной донорской помощи Ливану. Заместитель Специального координатора, который одновременно является координатором-резидентом Организации Объединенных Наций, отвечает за планирование и координацию оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития в Ливане. Круг ведения заместителя Специального координатора по Ливану, который был проработан Департаментом по политическим вопросам, Управлением по координации оперативной деятельности в целях развития, Управлением по координации гуманитарных вопросов Секретариата и ПРООН, первоначально не включал выполнение функций координатора гуманитарной деятельности. Однако с учетом чрезвычайной ситуации в Сирийской Арабской Республике и ее воздействия на Ливан, в 2012 году Управление по координации гуманитарных вопросов активировало такие функции и назначило заместителя Специального координатора Координатором гуманитарной деятельности в Ливане.

263. Нестабильная политическая обстановка в Ливане по-прежнему требует оказания добрых услуг и политической поддержки со стороны Канцелярии Специального координатора, равно как и поддержки со стороны Организации Объединенных Наций в целом. Сохранение политического присутствия Организации Объединенных Наций по-прежнему имеет важнейшее значение для оказания поддержки Ливану и международному сообществу в их усилиях по устранению политических разногласий мирным путем. Политическая и дипломатическая поддержка со стороны Организации Объединенных Наций будет также по-прежнему необходима для осуществления взаимодействия с Ливаном, Израилем и ключевыми государствами региона с целью перехода от режима прекращения боевых действий, который установился на юге Ливана, к режиму постоянного прекращения огня и долгосрочному урегулированию конфликта, что позволит обеспечить прочную стабильность и безопасность на юге Ливана.

264. Прекращение израильских облетов, решение вопроса о Мазарии-Шебаа, восстановление полного контроля Ливана над границами страны и окончательное урегулирование проблемы, связанной с присутствием вооруженных группировок в Ливане, будут способствовать созданию политических условий, в которых политическое присутствие Организации Объединенных Наций может быть сокращено. Рассмотрение вопроса о поэтапном свертывании политической миссии станет возможным тогда, когда станет ясно, что внутренние силы в стране в состоянии урегулировать свои разногласия исключительно в рамках политического процесса диалога и компромисса через государственные институты и более не нуждаются в поддержке со стороны Организации Объединенных Наций.

265. Специальный координатор будет и далее обеспечивать полное осуществление резолюции 1701 (2006), установившей прекращение боевых действий между «Хизбаллой» и Израилем с целью создания условий для того, чтобы Ливан и Израиль могли продвинуться к постоянному прекращению огня и долгосрочному урегулированию. Специальный представитель продолжит также оказывать добрые услуги в интересах поощрения диалога между ливанскими сторонами с целью обеспечения внутренней стабильности в обстановке, на которую серьезно повлияют парламентские выборы 2013 года и неопределенное положение в регионе.

266. Ливан является частью региона, который будет и далее сталкиваться с рядом неурегулированных вызовов в области мира и безопасности. Так, в частности, нынешний кризис в Сирийской Арабской Республике будет и впредь оказывать непосредственное воздействие на Ливан. Специальный координатор будет продолжать свои усилия по сдерживанию влияния региональных событий на Ливан и эффективному удовлетворению системой Организации Объединенных Наций потребностей, возникающих в связи с такими событиями.

Сотрудничество с другими структурами

267. С учетом того, что Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану и ВСООНЛ разделяют ответственность за осуществление резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности, такие взаимоотношения обуславливают необходимость тесного взаимодействия между двумя миссиями. Канцелярия и ВСООНЛ регулярно подкрепляют усилия друг друга в своих дипломатических инициативах. В соответствии с подготовленным в декабре 2011 года стратегическим обзором ВСООНЛ, в котором было рекомендовано обеспечить надлежащую конфигурацию Сил для выполнения поставленных перед ними задач, Канцелярия и ВСООНЛ осуществляют тесное взаимодействие друг с другом в деле решения межсекторальных вопросов согласно резолюции 1701 (2006), включая пограничный контроль, поддержку ливанских вооруженных сил, распространение контроля правительства на всю ливанскую территорию, уважение территориального суверенитета Ливана, предотвращение боевых действий между Ливаном и Израилем и изыскание долгосрочного решения по урегулированию взаимоотношений между двумя странами.

268. Кроме того, Канцелярия Специального координатора решает и другие межсекторальные вопросы, такие как реформа управления людскими ресурсами и реализация глобальной стратегии полевой поддержки. Она обеспечивает соответствие своих рабочих процессов в области людских ресурсов с общеорганизационной стратегией и реформой управления людскими ресурсами. Канцелярии делегированы также полномочия на оформление кадровых решений и обязанностей, способствовавших повышению эффективности порядка укомплектования штатов миссии. Она увязывает также свою стратегию с глобальной стратегией полевой поддержки, передавая кадровые и другие административные задачи, связанные, например, с предоставлением субсидий на образование, в Глобальный центр обслуживания на обработку. Помимо этого, Канцелярия организует обучение по Международным стандартам учета в государственном секторе в порядке подготовки к их последующему внедрению в миссии.

269. Канцелярия Специального координатора увеличила периодичность и глубину своего взаимодействия с другими структурами Организации Объединенных Наций в стране в целях оказания скоординированной и эффективной поддержки Ливану. Такое взаимодействие позволило расширить обмен информацией и улучшить координацию политики. Это обеспечивается в основном, но не исключительно, в рамках совещаний, проводимых страновой группой Организации Объединенных Наций, в которых участвуют и ВСООНЛ. Специальный координатор предпринимает также усилия с целью активизации обмена информацией между представителями международного сообщества в Ливане.

270. Канцелярия Специального координатора принимает меры к осуществлению комплексного взаимодействия с другими членами страновой группы Организации Объединенных Наций и ВСООНЛ на основе: а) выработки совместного видения стратегических целей; б) тесно увязанного или объединенного планирования; в) определения комплекса согласованных результатов; и d) создания механизмов контроля и оценки. Помимо координации деятельности Организации Объединенных Наций по достижению целей Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, Канцелярия сформировала в 2009 году четыре специальных рабочих группы с целью разработки стратегических принципов и планов действий в таких областях, как права человека, проведение выборов и государственное управление, положение палестинцев в Ливане и пограничный контроль. Эти рабочие группы продолжали собираться в 2012 году.

271. Канцелярия Специального координатора поддерживает также тесные рабочие взаимоотношения с Канцелярией координатора-резидента Организации Объединенных Наций и ПРООН в интересах оказания содействия в достижении дальнейшего социально-экономического прогресса в Ливане. Общее согласование этих усилий обеспечивается благодаря тому, что заместитель Специального координатора по совместительству выполняет функции Координатора-резидента.

272. В тесном взаимодействии с Департаментом по политическим вопросам и Департаментом операций по поддержанию мира Специальный координатор вносит вклад в подготовку докладов Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1701 (2006) и тесно сотрудничает с Департаментом по политическим вопросам в составлении аналитических документов, информационных записок и тезисов для выступлений Генерального секретаря на встречах, посвященных обсуждению ситуации в Ливане и конкретных вопросов, относящихся к мандату Канцелярии. Специальный координатор поддерживает постоянный диалог с заместителем Генерального секретаря по политическим вопросам и заместителем Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира по всем ключевым политическим и организационным вопросам, касающимся Ливана.

273. Объединенная целевая группа Центральных учреждений по Ливану продолжала проводить регулярные совещания с участием представителей Канцелярии Специального координатора и членов страновой группы Организации Объединенных Наций в целях обмена информацией, планирования совместной деятельности и разработки стратегий совместной работы. В этой области страновая группа и Целевая группа продолжали руководствоваться комплексной стратегической рамочной программой для Ливана, которая была утверждена в 2011 году.

274. Канцелярия Специального координатора пользуется присутствием других учреждений и миссий Организации Объединенных Наций. В соответствии с меморандумом о взаимопонимании между ВСООНЛ и Канцелярией, Силы оказывают поддержку Канцелярии в таких областях, как финансы, закупочная деятельность, инженерное обеспечение, связь, медицинское обслуживание, транспорт и логистика. Другие учреждения Организации Объединенных Наций оказывают Канцелярии поддержку в следующих областях: ПРООН — информационные услуги, относящиеся к безопасности; Экономическая и социальная ко-

миссия для Западной Азии (ЭСКЗА) — медицинское обслуживание; а Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) — мелкий ремонт служебных автомобилей Канцелярии.

275. Канцелярия Специального координатора оказывает поддержку другим миссиям Организации Объединенных Наций в регионе, предоставляя автомобили и прочее имущество и прикомандируя свой персонал. Канцелярия получает административную и логистическую поддержку со стороны Департамента полевой поддержки.

Информация о деятельности в 2012 году

276. На протяжении всего 2012 года прекращение военных действий между Ливаном и Израилем в целом соблюдалось. В течение большей части года положение на юге Ливана оставалось стабильным. В порядке выполнения содержащейся в стратегическом обзоре ВСООНЛ рекомендации были укреплены рабочие взаимоотношения между Канцелярией Специального координатора и ВСООНЛ. Канцелярия поддерживает широкие контакты со всеми сторонами в интересах активизации усилий по поддержанию мира на «голубой линии». Координация действий и совместные инициативы Канцелярии и страновой группы Организации Объединенных Наций были также усилены, причем это было достигнуто не в последнюю очередь за счет проведения регулярных встреч тематических рабочих групп.

277. Кроме того, Канцелярия Специального координатора проводила активную работу со всеми ливанскими сторонами и членами международного сообщества с целью сохранения спокойной обстановки и стабильности в Ливане на фоне усиления напряженности в соседней Сирийской Арабской Республике. В более конкретном плане, Специальный координатор осуществлял взаимодействие со всеми сторонами после политических и межконфессиональных столкновений, произошедших в мае в Триполи и Бейруте, в интересах стимулирования усилий, направленных на проведение диалога. Он активно поддерживал все шаги, предпринимаемые политическими лидерами с целью поддержания стабильности и безопасности в Ливане. Специальный координатор оказывал содействие президенту в его усилиях по возобновлению национального диалога с целью преодоления политических разногласий в тех случаях, когда такой диалог и связи были необходимы для сохранения стабильности в Ливане.

278. В 2012 году наблюдался прогресс в достижении результатов во всех трех ожидаемых областях. Специальный координатор продолжал делать акцент на важном значении твердой приверженности обеих сторон осуществлению положений резолюции 1701 (2006), которая несколько не утратила своей актуальности за период с 2006 года. По состоянию на октябрь 2012 года между Ливаном и Израилем было проведено 10 трехсторонних встреч в интересах содействия осуществлению резолюции, и при этом предполагается, что такие встречи будут регулярно организовываться и далее в оставшейся части года. Специальный координатор продолжал настойчиво и решительно выступать за финансирование мер по удовлетворению текущих гуманитарных потребностей и решению задач в области развития, включая восстановление палестинских лагерей и новые гуманитарные потребности, обусловленные притоком беженцев из Сирийской Арабской Республики. В этой связи заместитель Специального ко-

ординатора, выступая в своем качестве Координатора гуманитарной деятельности, активизировал свои усилия по координации действий с правительством Ливана и Региональным координатором гуманитарной деятельности по Сирийской Арабской Республике с целью удовлетворения растущих потребностей.

279. Специальный координатор продолжал также принимать меры в поддержку программы реформ, сформулированной на международной конференции по оказанию поддержки Ливану (Париж III). Уже усилив координацию своей работы с донорами за период с 2009 года, Канцелярия Специального координатора еще более активизировала свое взаимодействие с международным сообществом по различным вопросам в 2012 году. Так, например, заместитель Специального координатора председательствовал на трех встречах по координации действий доноров, включая встречу доноров с премьер-министром, а Специальный координатор возглавил работу по созыву двух других встреч, на которых он выполнял функции председателя. Эти усилия планируется продолжить в оставшийся период 2012 года. Ожидается, что Специальный координатор и его заместитель будут председательствовать не менее чем на семи встречах каждый, и такие встречи будут посвящены различным темам и проходить с участием доноров и основных государств-членов в оставшуюся часть года.

280. Помимо двух покушений на убийство политических лидеров, в 2012 году увеличилось число политически мотивированных демонстраций и инцидентов с применением насилия, которые нарушали общественный порядок и были связаны с кризисом в Сирийской Арабской Республике. Было выполнено меньшее, чем ожидалось, число рекомендаций Независимой группы по оценке состояния ливанской границы, что было обусловлено задержками в определении пограничной стратегии Ливана правительством и неопределенным положением на границе ввиду кризиса в Сирийской Арабской Республике. Несмотря на неоднократные призывы Специального координатора и ВСООНЛ к полному соблюдению резолюции 1701 (2006), добиться полного прекращения нарушений «голубой линии» и случаев несанкционированного открытого ношения оружия в районе к югу от реки Литани не удалось. По состоянию на октябрь 2012 года количество зарегистрированных нарушений воздушного пространства и незначительных сухопутных нарушений «голубой линии» составило, по имеющимся оценкам, свыше 1800 случаев за год. Не было достигнуто прогресса в деле создания механизма с участием сторон для определения и обсуждения статуса района Мазария-Шебаа и разоружения всех негосударственных вооруженных группировок к югу от реки Литани. Правительство продолжало принимать меры к обеспечению полного соблюдения эмбарго на поставки оружия, которые выразились в аресте двух перевозивших оружие судов в апреле и мае. Эти области связаны с поведением сторон, на которое стремится повлиять Канцелярия Специального координатора, но которое ей не подконтрольно.

281. Хотя Канцелярия Специального координатора продолжает принимать меры, способствующие мирному и дружественному урегулированию внутренних вопросов и осуществлению резолюции 1701 (2006), целый ряд относящихся к делу факторов по-прежнему не подконтролен ей. К их числу относятся события регионального значения, и в частности ситуация в Сирийской Арабской Республике, которые сказываются на внутренней обстановке в Ливане, позициях сторон и существующем социально-экономическом положении в стране.

Предположения, положенные в основу планирования на 2013 год

282. В 2013 году Канцелярия Специального координатора будет продолжать выступать с инициативами в поддержку осуществления резолюции 1701 (2006). Она будет оказывать содействие правительству Ливана в его усилиях, направленных на поддержание внутренней стабильности и безопасности и на сведение к минимуму дестабилизирующего воздействия нынешнего кризиса в Сирийской Арабской Республике. Кроме того, она будет и далее содействовать возобновлению диалога, в том числе на национальном уровне, в интересах укрепления внутренней стабильности и достижения прогресса в разработке стратегии национальной безопасности. Эта работа предполагает сочетание посредничества, консультативной поддержки и информационно-пропагандистской деятельности Специального координатора и его Канцелярии. Специальный координатор будет также регулярно совершать поездки в различные районы Ливана, затронутые нестабильностью. Помимо этого, его заместитель будет заниматься мобилизацией технической поддержки в тех случаях, когда в ней возникнет необходимость. Конкретная поддержка в организации парламентских выборов будет обеспечена заблаговременно до их запланированного проведения в июне 2013 года на базе рекомендаций, вынесенных миссией по оценке потребностей, которая была предпринята силами Департамента по политическим вопросам и ПРООН и посетила Ливан 19–23 марта 2012 года.

283. Во взаимодействии с ВСООНЛ и другими политическими структурами и миротворческими операциями Организации Объединенных Наций в регионе Канцелярия Специального координатора будет принимать меры содействия достижению долгосрочной цели, заключающейся в том, чтобы Ливан и Израиль перешли от нынешнего состояния, характеризующегося прекращением боевых действий, к постоянному прекращению огня, к чему призывал Совет Безопасности в своей резолюции 1701 (2006). Канцелярия будет и далее стимулировать инициативы по содействию осуществлению данной резолюции, расширяя свои контакты со всеми соответствующими заинтересованными сторонами в интересах достижения этой цели, в том числе посредством нанесения регулярных визитов официальным лицам в столицах стран, оказывающих значительное влияние на конфликт между Ливаном и Израилем.

284. Отвечая за координацию деятельности Организации Объединенных Наций в Ливане, Специальный координатор будет стремиться к дополнению текущих усилий ВСООНЛ по укреплению и поддержке ливанских вооруженных сил в соответствии с рекомендациями, вынесенными в рамках стратегического диалога между вооруженными силами и ВСООНЛ. Специальный координатор будет также поощрять усилия страновой группы Организации Объединенных Наций по содействию распространению гражданской власти правительства к югу от реки Литани наряду с властью военных.

285. Специальный координатор и его заместитель как Координатор гуманитарной деятельности будут осуществлять взаимодействие со страновой группой Организации Объединенных Наций с целью обеспечения того, чтобы ливанские власти эффективно реагировали на вызовы, порождаемые сирийским кризисом, и в частности проблемы, связанные с беженцами.

286. Обстановка в плане безопасности позволит Канцелярии Специального координатора продолжить свою работу. Несмотря на соблюдение некоторых положений резолюции 1701 (2006), на региональном уровне потребуются дальнейшие усилия для ее осуществления в полном объеме, с тем чтобы Ливан и Израиль могли перейти от нынешнего прекращения боевых действий к постоянному прекращению огня и долговременному урегулированию. Ливан по-прежнему является частью региона, в котором будет и далее оставаться ряд неурегулированных проблем в области мира и безопасности, непосредственно сказывающихся на положении в стране. На национальном уровне сохранится потребность в поддержании непрерывного диалога между политическими силами.

287. Парламентские выборы 2013 года потребуют значительной активности со стороны Организации Объединенных Наций и Специального координатора как на техническом, так и политическом уровнях. Деятельность по оказанию поддержки в проведении выборов будет осуществляться главным образом силами ПРООН при тщательной координации с другими учреждениями Организации Объединенных Наций. Специальный координатор будет и далее консультировать международное сообщество посредством регулярного проведения избирательного форума, который объединяет в своих рядах представителей стран, проявляющих интерес к избирательному процессу.

288. Ниже указаны цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов Канцелярии Специального координатора по Ливану на 2013 год.

Цель 1: достижение политической стабильности и более значимых результатов в области развития в Ливане и поддержание международного мира и безопасности на юге Ливана

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Продолжение политического диалога между ливанскими сторонами по ключевым вопросам

а) i) Продолжение практики проведения регулярных заседаний кабинета с участием представителей всех основных конфессий

Показатели для оценки работы:

Показатель за 2011 год: 34 заседания

Расчетный показатель на 2012 год: 60 заседаний

Целевой показатель на 2013 год: 45 заседаний

ii) Отсутствие политически мотивированных целенаправленных убийств и покушений на убийство

Показатели для оценки работы:

Показатель за 2011 год: 3

Расчетный показатель на 2012 год: 0

Целевой показатель на 2013 год: 0

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

iii) Отсутствие политически мотивированных демонстраций и инцидентов с применением насилия, нарушающих общественный порядок

Показатели для оценки работы:

Показатель за 2011 год: 6

Расчетный показатель на 2012 год: 0

Целевой показатель на 2013 год: 0

Мероприятия

- Подготовка ежедневных сводок для Центральных учреждений о встречах с ключевыми руководителями ливанских политических партий и религиозными лидерами по вопросам, касающимся добрых услуг Генерального секретаря
- 50 заявлений о важности политического диалога и необходимости осуществления резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности
- Организация для дипломатических представителей и других посланников еженедельных брифингов, посвященных политической ситуации и обстановке в плане безопасности в Ливане и программе развития Ливана
- Подготовка материалов к ежемесячным брифингам для Совета Безопасности
- Проведение ежемесячных координационных совещаний с Канцелярией Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и со Специальным посланником Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

b) Соблюдение режима прекращения боевых действий на юге Ливана и принятие конкретных мер к установлению стабильного режима прекращения огня при полном выполнении резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности

b) i) Прекращение нарушений «голубой линии» в воздухе, на море и на суше

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 2 555

Расчетный показатель на 2012 год: 0 процентов

Целевой показатель на 2013 год: 0 процентов

ii) Создание с участием сторон механизма для определения и обсуждения статуса района Мазария-Шебаа

Показатели для оценки работы

Показатель за 2010 год: 0

Расчетный показатель на 2012 год: 1

Целевой показатель на 2013 год: 1

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

iii) Увеличение доли выполненных рекомендаций Независимой группы по оценке состояния ливанской границы об усилении пограничного режима

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 40 процентов

Расчетный показатель на 2012 год: 70 процентов

Целевой показатель на 2013 год: 70 процентов

Мероприятия

- Ежемесячный мониторинг дипломатических мер, касающихся Ливана и Израиля, в целях содействия осуществлению резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности
- Публичные заявления раз в два месяца с призывом к полному соблюдению режима «голубой линии» и осуществлению резолюции 1701 (2006) и с осуждением нарушений «голубой линии»
- Еженедельное проведение совещаний с ВСООНЛ в целях координации политики и обмена информацией
- Осуществление совместно с ВСООНЛ ежемесячных инициатив превентивной дипломатии с участием сторон
- Ежемесячные встречи со всеми сторонами для обсуждения хода осуществления резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности и вопроса о районе Мазария-Шебаа
- Проведение ежемесячных многосторонних совещаний по пограничным вопросам и обсуждение вопросов пограничного контроля с основными ливанскими сторонами
- Представление 3 докладов Совету Безопасности об осуществлении резолюции 1701 (2006)

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

с) Скоординированные действия по удовлетворению потребностей в гуманитарной сфере, в области восстановления и развития, а также поэтапное осуществление программы реформ (Париж III)

с) i) Увеличение количества законов и нормативных актов, принятых в целях осуществления программы реформ «Париж III»

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 2

Расчетный показатель на 2012 год: 3

Целевой показатель на 2013 год: 3

ii) Число координационных совещаний, проводимых с донорами

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 18

Расчетный показатель на 2012 год: 24

Целевой показатель на 2013 год: 24

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

iii) Доля беженцев из лагеря Нахр-эль-Баред, возвратившихся в лагерь и проживающих в восстановленном жилье на его территории

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 7 процентов

Расчетный показатель на 2012 год: 23 процента

Целевой показатель на 2013 год: 10 процентов

iv) Число координационных совещаний системы Организации Объединенных Наций

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 86

Расчетный показатель на 2012 год: 86

Целевой показатель на 2013 год: 86

Мероприятия

- Проведение раз в 2 недели совещаний страновой группы Организации Объединенных Наций и группы по вопросам политики и координационных совещаний рабочего уровня по вопросам осуществления Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития
- Проведение еженедельных совещаний на уровне министров между Специальным координатором по Ливану/заместителем Специального координатора и представителями основных государственных ведомств для оказания содействия в осуществлении намеченной правительством программы реформ и координации деятельности в гуманитарной сфере и в области восстановления и развития
- Проведение ежемесячных совещаний с донорами по деятельности Организации Объединенных Наций в гуманитарной сфере и в области восстановления и развития с целью дальнейшего привлечения доноров и координации программ и мероприятий
- Разработка 2 раза в год планов действий на случай чрезвычайных ситуаций в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций, Международным комитетом Красного Креста, ВСООНЛ и правительством Ливана
- Проведение дважды в год совещаний с представителями БАПОР и сообществом доноров по координации восстановительных работ в лагере Нахр-эль-Баред

Внешние факторы

289. Предполагается, что поставленная цель будет достигнута при условии, что внутривнутриполитическая ситуация, общая обстановка в плане безопасности и развитие событий в регионе, в особенности положение в Сирийской Арабской Республике, не окажут негативного воздействия на стабильность в Ливане и вдоль «голубой линии». На способности Канцелярии Специального координатора по Ливану добиться упомянутых достижений будет также сказываться наличие средств и стабильных обязательств доноров.

Таблица 18
Потребности в ресурсах
(В тыс. долл. США)

Категория	1 января — 31 декабря 2012 года			Потребности на 2013 год			Разница между суммами на 2013 и 2012 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница: экономия (перерасход)	Общий объем потребностей	Чистые потребности ^a	Единовременные потребности	
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)=(4)-(3)	(6)	(7)=(4)-(1)
Расходы по гражданскому персоналу	6 959,2	7 046,6	(87,4)	7 131,7	7 219,1	—	172,5
Оперативные расходы	2 247,3	2 222,1	25,2	1 942,0	1 916,8	97,2	(305,3)
Всего	9 206,5	9 268,7	(62,2)	9 073,7	9 135,9	97,2	(132,8)

^a Чистые потребности в ресурсах с учетом предполагаемой экономии или перерасхода за 2012 год.

290. Сметные потребности в ресурсах Канцелярии Специального координатора по Ливану на 2013 год составляют 9 073 700 долл. США (за вычетом налогообложения персонала) и связаны с сохранением 83 должностей, включая должность Специального координатора на уровне заместителя Генерального секретаря и должность заместителя Специального координатора на уровне помощника Генерального секретаря (7 131 700 долл. США). Кроме того, эта сумма предназначена для финансирования расходов на консультантов (49 200 долл. США), поездки персонала (223 300 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (885 500 долл. США), наземный транспорт (149 000 долл. США), связь (344 500 долл. США), информационные технологии (111 000 долл. США), медицинское обслуживание (10 400 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (169 100 долл. США).

291. Ожидаемый перерасход средств в размере 62 200 долл. США объясняется более высокими прогнозируемыми затратами на гражданский персонал в сумме 87 400 долл. США, которые обусловлены динамикой расходования средств по статье общих расходов по персоналу в связи с прибытием в миссию новых сотрудников, которым должны выплачиваться субсидии на переезд и при назначении, что частично компенсируется прогнозируемой экономией по статье окладов национальных сотрудников.

292. Повышение затрат на гражданский персонал нейтрализуется снижением потребностей по оперативным расходам в размере 25 200 долл. США главным образом ввиду уменьшения расходования топлива наземным транспортом. В настоящее время сотрудники служб безопасности и поддержки миссии совершают меньше поездок, и миссия принимает меры к повышению эффективности, в том числе за счет применения системы CarLog для снижения потребления топлива.

293. Сокращение потребностей в 2013 году будет происходить главным образом по линии оперативных расходов, что предполагает а) снижение расходов на консультантов; б) уменьшение потребностей в средствах на цели приобретения оборудования для обеспечения безопасности и ремонтных работ и с) отказ от приобретения автотранспортных средств, запланированного на 2013 год (для сравнения: в 2012 году была произведена замена одного бронеавтомобиля). Та-

кое сокращение частично компенсируется повышением потребностей на услуги связи.

Внебюджетные ресурсы

294. В 2013 году Канцелярия Специального координатора располагать какими-либо внебюджетными ресурсами не будет.

Таблица 19

Кадровые потребности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы		Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/ охраны	Категория общего обслуживания	Итого, между-народный персонал	Национальные сотрудники	Местный разряд	Организации Объединенных Наций	
Утвержденная численность на 2012 год	1	1	—	1	3	4	2	1	13	7	2	22	3	58	—	83
Предлагаемая численность на 2013 год	1	1	—	1	3	4	2	1	13	9	—	22	3	58	—	83
Изменение	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	(2)	—	—	—	—	—

295. Предлагается преобразовать две существующие должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в должности категории полевой службы в соответствии с резолюцией 63/250 об унификации условий службы.

296. Эти две должности включают в себя одну должность персонального помощника (категория общего обслуживания (прочие разряды)) в Канцелярии Специального координатора и одну должность персонального помощника (категории общего обслуживания (прочие разряды)) в Секции по политическим вопросам.

Ж. Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки

(6 235 400 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

297. В своем письме от 11 декабря 2009 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2009/697) Генеральный секретарь проинформировал членов Совета о своем намерении создать региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки в Либревиле. Затем, в феврале 2010 года, по приглашению габонских властей группа представителей Организации Объединенных Наций посетила Либревиль, где она приступила к обсуждению административных и логистических потребностей, связанных с созданием отделения. Впоследствии в письме Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря от 30 августа 2010 года (S/2010/457) члены Совета

приветствовали предложение Генерального секретаря учредить отделение на первоначальный период в два года и постановили по истечении 18 месяцев провести обзор его мандата. В октябре 2010 года под руководством Департамента по политическим вопросам в Либревиль была направлена междепартаментская миссия по планированию, перед которой была поставлена задача оценить и спланировать технические и оперативно-функциональные потребности отделения на начальном этапе. 2 марта 2011 года заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам официально открыл Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки (ЮНОЦА). Специальный представитель Генерального секретаря по Центральной Африке как глава Отделения официально приступил к исполнению своих функций 24 мая 2011 года.

298. В мае 2011 года Генеральный секретарь передал связанные с секретариатским обслуживанием функции Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке, которые выполнял Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке при Управлении Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, Департаменту по политическим вопросам, с тем чтобы они осуществлялись ЮНОЦА.

299. В своем заявлении для печати от 21 июля 2011 года Председатель Совета Безопасности просил ЮНОЦА, в частности, установить в координации с Отделением Организации Объединенных Наций при Африканском союзе контакты с Африканским союзом и содействовать развитию сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в вопросах, касающихся борьбы с угрозой, создаваемой ЛРА. В своем заявлении (S/PRST/2011/21) от 14 ноября 2011 года Председатель Совета Безопасности сообщил, что Совет рекомендует ЮНОЦА разработать в сотрудничестве с миссиями Организации Объединенных Наций, действующими в регионе, и Африканским союзом региональную стратегию оказания международной помощи в гуманитарной сфере, а также в области развития и миростроительства в районе, затронутом ЛРА. В своем заявлении от 29 июня 2012 года (S/PRST/2012/18) Председатель заявил, что Совет настоятельно призывает ЮНОЦА оказать содействие в осуществлении такой региональной стратегии.

300. Кроме того, в феврале 2012 года в своей резолюции 2039 (2012) года Совет Безопасности просил Генерального секретаря оказать через ЮНОВА и ЮНОЦА поддержку государствам и субрегиональным организациям в созыве совместного саммита для разработки стратегии борьбы с пиратством в сотрудничестве с Африканским союзом.

301. После обмена письмами между Генеральным секретарем (S/2012/656) и Председателем Совета Безопасности (S/2012/657) мандат ЮНОЦА был возобновлен 21 августа 2012 года до 28 февраля 2014 года.

Сотрудничество с другими структурами

302. После своего назначения Специальный представитель осуществляет тесное взаимодействие и сотрудничество с национальными властями центральноафриканских государств-членов и региональными организациями — в частности с ЭСЦАГ, ЦАЭВС, Африканским союзом, Комиссией Гвинейского залива и Международной конференцией по району Великих озер. Такие консультации

обеспечили возможность активной проработки совместно с различными национальными органами, дипломатическими партнерами и представителями системы Организации Объединенных Наций в Центральной Африке ряда основных вызовов миру и безопасности, создавшихся в субрегионе, включая вопросы государственного управления, пиратство в Гвинейском заливе, трансграничную преступность, оборот стрелкового оружия и легких вооружений, безработицу среди молодежи, права человека и гуманитарные проблемы, а также присутствие вооруженных группировок, в частности ЛРА.

303. Кроме того, ЮНОЦА работает в тесном контакте с политическими и миротворческими миссиями Организации Объединенных Наций и страновыми группами Организации Объединенных Наций, осуществляя координацию действий системы Организации Объединенных Наций по урегулированию ряда основных региональных и трансграничных вызовов миру и безопасности в субрегионе, включая проблемы, стоящие перед странами, затронутыми ЛРА, и пиратство в Гвинейском заливе.

Информация о деятельности в 2012 году

304. Специальный представитель Генерального секретаря и Специальный посланник Африканского союза по проблеме ЛРА предприняли 3–7 января 2012 года специальную миссию в страны, затронутые ЛРА, с целью проведения консультаций с представителями правительств и другими заинтересованными сторонами по вопросам обеспечения общей политической и стратегической координации действий по борьбе с угрозой, исходящей от ЛРА. В ответ на соответствующие запросы миссия заручилась вновь подтвержденными обязательствами правительств четырех стран по осуществлению возглавляемой Африканским союзом инициативы регионального сотрудничества в борьбе с ЛРА. Кроме того, миссия запросила и получала поддержку со стороны представителей системы Организации Объединенных Наций и Африканского союза в деле содействия разработке региональной стратегии по устранению создаваемой ЛРА угрозы, которая изложена в вышеупомянутом заявлении Председателя от 14 ноября 2011 года (S/PRST/2011/21). Это был первый визит Специального посланника и Специального представителя в их новом качестве в страны, затронутые ЛРА.

305. В рамках усилий по улучшению координации действий участников мероприятий по противодействию угрозе, исходящей от ЛРА, в сотрудничестве с Канцелярией Специального посланника Африканского союза ЮНОЦА организовало 29 февраля 2012 года совещание заинтересованных сторон. Оно было призвано также обеспечить обмен информацией и согласование основополагающих принципов разработки региональной стратегии по борьбе с ЛРА. В совещании участвовали представители некоторых затронутых ЛРА государств — членов Совета Безопасности, других соответствующих государств, многосторонних и двусторонних партнеров и должностные лица Африканского союза и Организации Объединенных Наций. В развитие итогов данного мероприятия ЮНОЦА провело у себя 22 и 23 марта 2012 года совещание экспертов в Энтеббе с целью разработки такой региональной стратегии. Презентация стратегии Совету состоялась в июне 2012 года (S/2012/481, приложение).

306. ЮНОЦА активно участвовало также в мерах по оказанию содействия ЭСЦАГ в деле наращивания потенциала этой субрегиональной организации в области предотвращения конфликтов, посредничества и миростроительства. Обе структуры признали необходимость составления и осуществления совместной программы работы, которая охватит, в частности, такие области как государственное управление, посредничество, пиратство и безопасность на море. В этой связи 3 мая 2012 года было подписано рамочное соглашение о сотрудничестве.

307. Помимо этого, в партнерстве с другими региональными и субрегиональными организациями, включая Комиссию Гвинейского залива и Африканский союз, ЮНОЦА и ЭСЦАГ начали подготовку к проведению саммита глав государств по безопасности на море и пиратству в районе Гвинейского залива. Ожидается, что в соответствии с одной из рекомендаций, вынесенной по итогам межучрежденческой миссии в Гвинейский залив, предпринятой Генеральным секретарем 7–24 ноября 2011 года, на этом саммите будет сформулирована региональная стратегия по борьбе с пиратством.

308. Выполняя функции секретариата Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке, ЮНОЦА организовало в отчетный период два заседания Консультативного комитета на уровне министров. Тридцать третье заседание на уровне министров проходило 5–9 декабря 2011 года в Банги, а 34-е заседание — 4–18 мая 2012 года в Бужумбуре. В настоящее время ЮНОЦА оказывает содействие государствам — членам Комитета в подготовке к ознаменованию двадцатой годовщины Комитета в декабре 2012 года.

309. Специальный представитель решил также укреплять сотрудничество с региональными отделениями Организации Объединенных Наций в Дакаре, которое охватывает Западную и Центральную Африку. В ходе своих встреч с представителями ПРООН, Управления по координации гуманитарных вопросов и ЮНИСЕФ Специальный представитель и его коллеги договорились укреплять сотрудничество и взаимодействие с партнерами из системы Организации Объединенных Наций в деле выполнения мандата ЮНОЦА, включая вопросы, представляющие общий интерес, такие как безработица среди молодежи, оборот наркотиков и транснациональная преступность, совершенствование управления и повышение эффективности регионального планирования в целях обеспечения готовности к гуманитарным кризисам. Специальный представитель продолжает выполнять информационно-разъяснительные функции в субрегионе, делая особый акцент на проблемах, стоящих перед государствами — членами ЭСЦАГ, и мобилизуя партнерства и ресурсы для урегулирования таких вызовов.

310. Во втором докладе Генерального секретаря Совету Безопасности о деятельности ЮНОЦА и о районах, затронутых ЛРА (S/2012/421), содержатся последние сведения о выполнении мандата ЮНОЦА и об усилиях, предпринимаемых с целью устранения угрозы, исходящей от ЛРА.

Предложения, положенные в основу планирования на 2013 год

311. В 2013 году ЮНОЦА будет и далее сосредоточивать свои усилия на оказании содействия в решение следующих первоочередных задач:

а) укрепление потенциала в области раннего предупреждения, предотвращения конфликтов и посредничества в субрегионе на основе посреднических и добрых услуг в поддержку соответствующих усилий ЭСЦАГ и других заинтересованных сторон в субрегионе; проведение регулярных совещаний с заинтересованными сторонами в субрегионе в целях укрепления сотрудничества и достижения синергетического эффекта; осуществление совместных инициатив с участием ЮНОЦА и субрегиональных организаций; поддержка деятельности Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке при одновременном стимулировании и активизации основных направлений деятельности Комитета; и сотрудничество с Международной конференцией по району Великих озер;

б) улучшение понимания трансграничных вопросов безопасности в субрегионе;

с) активизация сотрудничества между ЮНОЦА и региональными организациями, включая ЭСЦАГ и Африканский союз, а также с миссиями, отделениями и страновыми группами Организации Объединенных Наций в субрегионе в области региональной безопасности, выборов и гуманитарной помощи.

312. В интересах содействия выполнению вышеуказанных первоочередных задач ЮНОЦА будет:

а) продолжать свои усилия по наращиванию потенциала субрегиональных организаций, в частности ЭСЦАГ и других соответствующих субрегиональных организаций, в области раннего предупреждения, предотвращения конфликтов, посредничества и миротворчества;

б) оказывать поддержку региональным и субрегиональным усилиям по решению проблемы отсутствия безопасности на море в районе Гвинейского залива и повышению осведомленности о связанных с нею вызовах и угрозах в субрегионе с целью разработки комплексных стратегий для их урегулирования на основе результатов, достигнутых в 2012 году;

с) проводить регулярные совещания и семинары с участием представителей различных миссий для обеспечения согласованности и взаимодополняемости осуществляемой деятельности и готовить совместные аналитические документы о тенденциях и возникающих угрозах миру и безопасности. Это предполагает деятельность, связанную с реализацией региональной стратегии в отношении ЛРА.

313. Ниже изложены цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов Отделения.

Цель: содействие миру и безопасности в субрегионе Центральной Африки в целом

Ожидаемые достижения

а) Укрепление потенциала ЭСЦАГ и других региональных заинтересованных сторон в области раннего предупреждения, предотвращения конфликтов и оказания посреднических услуг в субрегионе

Показатели достижения результатов

а) Число посреднических и превентивных инициатив, осуществленных региональными субъектами

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: 2

Расчетный показатель на 2012 год: 3

Целевой показатель на 2013 год: 4

Мероприятия

- Оказание от имени Генерального секретаря добрых, посреднических и организационных услуг в интересах урегулирования кризисных ситуаций и устранения трансграничных и других возникающих угроз, в частности угроз, создаваемых ЛРА, актами пиратства в Гвинейском заливе и вооруженными группировками в Сахеле
 - Проведение 1 совещания с представителями ЭСЦАГ, ЦАЭВС, Африканского союза и других соответствующих заинтересованных сторон для обсуждения их первоочередных задач и деятельности в области укрепления мира и безопасности и развития сотрудничества ЮНОЦА с этими структурами в интересах усиления синергетического эффекта
 - Организация 1 семинара для представителей ЭСЦАГ и ЦАЭВС для выявления недостатков в функционировании субрегиональных механизмов мира и безопасности и составления плана действий по устранению таких недостатков
 - Выполнение подписанного рамочного соглашения о сотрудничестве с ЭСЦАГ в приоритетных областях политического управления, поддержки посреднических инициатив, борьбы с незаконным распространением стрелкового оружия и легких вооружений и упрочения организационного потенциала
 - Проведение 1 субрегионального семинара по соответствующим резолюциям Совета Безопасности в интересах улучшения осведомленности по вопросам, касающимся женщин, мира и безопасности
 - Организация по одной политической/консультативной миссии в каждое государство — член ЭСЦАГ по вопросам мира и безопасности, затрагивающим субрегион
 - Проведение 3 лекций для национальной, региональной, субрегиональной и международной аудиторий по вопросам мира и безопасности в Центральной Африке
 - Организация 1 регионального семинара по расширению возможностей для работы журналистов в области предотвращения конфликтов и миростроительства в Центральной Африке
 - Разработка стратегии в сфере коммуникации и общественной информации в поддержку выполнения мандата ЮНОЦА
-

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
b) Повышение осведомленности ЭСЦАГ и других заинтересованных региональных сторон о трансграничных проблемах в области безопасности	b) Число субрегиональных инициатив, направленных на решение трансграничных проблем в области безопасности в Центральной Африке <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2011 год: 1 Расчетный показатель на 2012 год: 2 Целевой показатель на 2013 год: 4
<i>Мероприятия</i>	
• Подготовка 1 исследования/доклада о трансграничных проблемах в области безопасности в субрегионе Центральной Африки для региональных заинтересованных сторон в целях повышения осведомленности о субрегиональных вызовах и угрозах • Проведение в поддержку усилий ЭСЦАГ, ЭКОВАС, Комиссии Гвинейского залива и Африканского союза 1 саммита на уровне глав государства субрегиона по проблеме пиратства в Гвинейском заливе с целью разработки региональной стратегии по борьбе с пиратством • Организация 2 встреч с миротворческими миссиями в Центральной Африке в интересах улучшения координации действий представителей структур Организации Объединенных Наций, присутствующих в Центральной Африке • Организация 2 встреч руководителей обороны стран ЭСЦАГ по трансграничным вопросам мира и безопасности в Центральноеафриканском регионе • Проведение 2 встреч с Центральноеафриканскими многонациональными силами по вопросам мира и безопасности в Центральноеафриканском регионе • Совершение 2 поездок на места в Дунгу, Демократическая Республика Конго, Нзару и Ямбио, Южный Судан, и Обо, Центральноеафриканская Республика, по вопросам, касающимся ЛРА • Проведение 2 заседаний совместного механизма по координации действий в отношении ЛРА на уровне экспертов по осуществлению региональной стратегии по ЛРА • Организация 1 выезда на место в Региональный центр по обеспечению безопасности на море в Центральной Африке в Пуэнт-Нуаре, Конго, в соответствии с резолюцией 2039 (2012) Совета Безопасности о пиратстве и вооруженном разбое на море в районе Гвинейского залива • Проведение 1 семинара с участием представителей государств — членов ЭСЦАГ с целью обеспечения общего понимания транснациональных вопросов безопасности и выработки соответствующего подхода к ним • Проведение 2 совещаний на уровне экспертов с Африканским союзом по вопросам мониторинга региональной стратегии по ЛРА • Создание 7 координационных центров по проблеме пиратства в прибрежных государствах — членах ЭСЦАГ в порядке содействия осуществлению резолюции 2039 (2012)	

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
с) Активизация сотрудничества между ЮНОЦА и региональными организациями, включая ЭСЦАГ и Африканский союз, а также с миссиями, отделениями и страновыми группами Организации Объединенных Наций в субрегионе в вопросах региональной безопасности, проведения выборов и оказания гуманитарной помощи	с) Число осуществляемых с участием партнеров Организации Объединенных Наций совместных инициатив в области региональной безопасности, проведения выборов и оказания гуманитарной помощи <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2011 год: 1 Расчетный показатель на 2012 год: 3 Целевой показатель на 2013 год: 6
<i>Мероприятия</i>	
• Проведение 2 координационных совещаний с Африканским союзом, посвященных усилиям по устранению угрозы, исходящей от ЛРА • Проведение 2 координационных совещаний с миссиями Организации Объединенных Наций, посвященных усилиям по устранению угрозы, исходящей от ЛРА • Проведение 2 координационных совещаний с ЭСЦАГ, посвященных усилиям по устранению угрозы, исходящей от ЛРА	

Внешние факторы

314. Предполагается, что цель будет достигнута при условии, что: а) не возникнет никаких новых конфликтов или кризисов, которые могли бы повлиять на экономическое, политическое и социальное благополучие отдельных стран или субрегиона и привести к изменению приоритетов; и б) главы государств и правительств стран Центральной Африки проявят политическую волю и вырабатывают концепцию и изыщут средства для обеспечения функционирования механизмов ЭСЦАГ по обеспечению мира и безопасности, включая его Совет мира и безопасности и Механизм раннего предупреждения.

Таблица 20

Потребности в ресурсах (В тыс. долл. США)

Категория	1 января — 31 декабря 2012 года			Потребности на 2013 год			
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница: экономия (перерасход)	Общий объем потребностей	Чистые потребности ^a	Единоновременные потребности	Разница между суммами на 2013 и 2012 годы
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)=(4)-(3)	(6)	(7)=(4)-(1)
Расходы по гражданскому персоналу	2 893,0	4 538,0	(1 645,0)	4 317,3	5 962,3	—	1 424,3
Оперативные расходы	1 508,0	1 461,2	46,8	1 918,1	1 871,3	392,8	410,1
Всего	4 401,0	5 999,2	(1 598,2)	6 235,4	7 833,6	392,8	1 834,4

^a Чистые потребности в ресурсах с учетом предполагаемой экономии или перерасхода за 2012 год.

315. Общие сметные потребности в ресурсах ЮНОЦА на период с 1 января по 31 декабря 2013 года составляют 6 235 400 долл. США (за вычетом налогообложения персонала), как показано в таблице выше, т.е. чистое увеличение составляет 1 834 400 долл. США. Испрашиваемые ресурсы предназначаются для финансирования 19 должностей международных сотрудников (4 065 900 долл. США) и 8 должностей национальных сотрудников (251 400 долл. США); и оперативных расходов, в том числе на поездки персонала (467 000 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (603 800 долл. США), наземный транспорт (85 400 долл. США), воздушные перевозки (177 500 долл. США), сеть связи миссии (436 700 долл. США), информационные технологии (75 000 долл. США) и прочие услуги, предметы снабжения и оборудование (72 700 долл. США).

316. Увеличение потребностей на 2013 год на 1 834 400 долл. США обусловлено главным образом дополнительными расходами на а) международный персонал исходя из динамики расходования средств по статье общих расходов по персоналу и применения в 2013 году более низкой доли вакантных должностей на уровне 5 процентов по сравнению с 15 процентами в 2012 году и б) помещения и объекты инфраструктуры с целью выполнения более строгих требований к обеспечению безопасности и охране служебной территории в миссии в соответствии с минимальными оперативными стандартами безопасности.

317. Прогнозируемый перерасход средств в 2012 году объясняется прежде всего увеличением затрат на выплату окладов ввиду того, что фактическая доля вакантных должностей составляет 5 процентов по сравнению с заложенной в бюджет на уровне 15 процентов.

Внебюджетные ресурсы

318. После принятия Генеральным секретарем решения о переводе секретариата Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке (ЮНСАК) в Департамент по политическим вопросам ЮНОЦА приступило в мае 2011 года к выполнению этой роли в рамках имеющихся ресурсов. В 2013 году ЮНОЦА будет стремиться получить средства на осуществление следующей деятельности:

а) на 33-м заседании на уровне министров, проходившем 5–9 декабря 2011 года в Банги, государства — члены ЮНСАК подготовили и приняли Заявление в отношении «дорожной карты» по борьбе с терроризмом и нераспространению вооружений в Центральной Африке (см. A/67/72, приложение). В сотрудничестве с Исполнительным директором Контртеррористического комитета и Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий ЮНОЦА оказывает государствам — членам ЮНСАК помощь в разработке на базе упомянутой «дорожной карты» комплексной и всеобъемлющей региональной стратегии по борьбе с терроризмом в Центральной Африке;

б) в интересах содействия осуществлению региональной стратегии по ЛРА ЮНОЦА осуществляет координацию работы по составлению общесистемного программного документа с призывом к изысканию внебюджетных ресурсов на деятельность Организации Объединенных Наций по проблеме ЛРА;

с) ожидается, что несколько стран Центральноафриканского субрегиона проведут выборы в 2013 и 2014 годах. С учетом того, что выборы зачастую проходят в условиях значительной политической и социальной уязвимости, предполагается, что ЮНОЦА будет содействовать региональным усилиям, направленным на то, чтобы какие-либо связанные с выборами споры не привели к созданию обстановки общей нестабильности и насилия;

d) в соответствии с резолюцией 2039 (2012) Совета Безопасности, 31 мая 2012 года был сформирован руководящий комитет, который возглавил подготовку к проведению саммита глав государств и правительств по проблеме пиратства и вооруженного разбоя на море в районе Гвинейского залива. Таким образом, подготовка к упомянутому саммиту и проведение самого саммита потребуют поддержки со стороны ЮНОЦА.

Таблица 21

Кадровые потребности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальный персонал			Добро-вольцы		Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/ охраны	Категория общего обслуживания	Итого, между-народный персонал	Нацио-нальные сотруд-ники	Мест-ный разряд	Организа-ции Объе-диненных Наций		
Утвержденная чис-ленность на 2012 год	1	–	–	1	3	3	4	–	12	7	–	19	2	6	–	27	
Предлагаемая чис-ленность на 2013 год	1	–	–	1	3	3	4	–	12	7	–	19	2	6	–	27	
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	

319. Общее штатное расписание ЮНОЦА на 2013 год останется неизменным и будет включать 27 должностей (19 должностей международных сотрудников и 8 должностей национальных сотрудников), и при этом Отделение будет возглавлять Специальный представитель Генерального секретаря, занимающий должность уровня заместителя Генерального секретаря.

К. Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии

(46 673 400 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

320. В своем письме от 7 сентября 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2011/542) Генеральный секретарь предложил учредить на поэтапной основе комплексную Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ). Эта рекомендация была одобрена Советом в его резолюции 2009 (2011). Предусмотренный в резолюции первоначальный мандат был рассчитан на трехмесячный период, с тем чтобы продемонстрировать намерение Организации Объединенных Наций увязать оказываемую ею поддержку с темпами и возможностями ее освоения ливийскими партнерами и дать системе Организации Объединенных Наций возможность углубить понимание существующей ситуации в Ливии и предложить более длительное присутствие на основе проведенного на месте анализа и взаимодействия с руководством и гражданским обществом Ливии. В связи с задержками в создании нового правительства, которое было сформировано 22 ноября 2011 года, в течение первых трех месяцев операций МООНПЛ осуществление процесса планирования оказалось невозможным. В результате Совет продлил мандат Миссии еще на трехмесячный период на основании своей резолюции 2022 (2011), в которой он также расширил этот мандат, включив в него поддержку усилий Ливии, направленных на решение проблемы распространения оружия.

321. После формирования переходного правительства система Организации Объединенных Наций приступила к процессу планирования комплексной миссии под руководством Специального представителя Генерального секретаря. Результат этого процесса был одобрен Генеральным секретарем на заседании Комитета по вопросам политики 14 февраля 2012 года и изложен в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности (S/2012/129). 12 марта 2012 года в своей резолюции 2040 (2012) Совет одобрил предложения Генерального секретаря и продлил срок действия мандата МООНПЛ на 12-месячный период, заострив внимание на следующих направлениях деятельности: а) осуществление демократических преобразований, включая избирательный и конституционный процессы, оказание содействия в укреплении институционального потенциала, обеспечение транспарентности и повышение отчетности, включая расширение прав и возможностей женщин и меньшинств и обеспечение их участия в политических процессах, и предоставление поддержки в деле формирования ливийского гражданского общества; б) права человека, отправление правосудия в переходный период и верховенство права; с) общественная безопасность, включая предоставление поддержки в создании институционального потенциала и в вопросах демобилизации, интеграции или реинтеграции бывших комбатантов; d) проблема распространения оружия и охрана границ; и e) координация международной поддержки.

322. В 2013 году МООНПЛ будет продолжать заниматься выполнением задач, поставленных в резолюции 2040 (2012), с уделением особого внимания поддержке демократических преобразований, включая предоставление поддержки в проведении выборов и референдума по вопросам конституции. Она сосредоточит свои усилия на оказании поддержки Национальному конгрессу в его ра-

боте, в частности в подготовке проекта конституции, и на обеспечении взаимодействия с политическими партиями и гражданским обществом. Миссия сосредоточит также свое внимание на содействии диалогу по вопросам национального примирения и участия маргинализированных групп населения, включая женщин, в политических процессах.

323. МООНПЛ будет продолжать оказывать содействие и консультативную помощь в связи с реформированием и реструктуризацией сектора безопасности (включая укрепление потенциала полиции), процессами демобилизации, интеграции или реинтеграции бывших комбатантов, проведением кампании по борьбе с распространением оружия и усилением охраны границ. В целях обеспечения условий безопасности, благоприятствующих проведению выборов, будет оказана консультативная помощь.

324. К числу приоритетных задач в области прав человека будут относиться оказание поддержки в деле укрепления потенциала гражданского общества в области прав человека, а также целенаправленной помощи в пересмотре правовой базы, судебной системы и службы исправительных учреждений, содействие процессу отправления правосудия в переходный период, включая вопросы, касающиеся без вести пропавших лиц, контроль за соблюдением прав заключенных и других уязвимых групп населения, обеспечение свободы выражения мнений и ассоциации и борьба с дискриминацией. Как предусматривается концепцией операций Миссии, ее меры по оказанию помощи в таких сферах деятельности, как верховенство права и права человека, будут сосредоточены на вопросах, касающихся условий переходного периода, и таким образом будут дополнять усилия по укреплению потенциала, уже предпринимаемые учреждениями Организации Объединенных Наций в целях формирования совместно с ливийскими учреждениями структур и систем, рассчитанных на длительный срок.

325. МООНПЛ будет продолжать поддерживать усилия Ливии по координации международной помощи и взаимодействовать со страновой группой Организации Объединенных Наций в целях содействия применению максимально комплексного подхода к предоставлению помощи со стороны Организации Объединенных Наций в той мере, в которой это касается выполнения мандата Миссии.

Сотрудничество с другими структурами

326. МООНПЛ будет продолжать взаимодействовать со страновой группой Организации Объединенных Наций самым тесным образом. Связующим звеном между Миссией и страновой группой будет заместитель Специального представителя Генерального секретаря/Координатор резидент/Координатор по гуманитарным вопросам. Комплексный подход, охватывающий структуры и системы, созданные для реагирования на просьбы Ливии в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, предусматривает обеспечение согласованности уже предпринимаемых усилий и непрерывности дальнейшего взаимодействия с учреждениями Организации Объединенных Наций в целях предоставления помощи на более долгосрочную перспективу, не охватываемую мандатом МООНПЛ и рассчитанную на период после завершения ее присутствия в стране.

327. Группа Организации Объединенных Наций по поддержке выборов является объединенным коллективом, возглавляемым Директором по вопросам проведения выборов МООНПЛ. В целях согласования всех видов деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки в сфере безопасности в состав Отдела по консультированию и координации в области безопасности входят также сотрудники ПРООН, ЮНИСЕФ и ЮНМАС. Процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции осуществляется совместными усилиями с привлечением, в частности, различных секций МООНПЛ, ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНМАС, структуры «ООН-женщины», Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и Всемирного банка, причем у каждого из них есть свой партнер из числа ливийских организаций. Созданы также механизмы для обеспечения скоординированного подхода к оказанию поддержки ливийским властям в таких областях, как безопасность, права человека/отправление правосудия в переходный период/верховенство права, разработка конституции и поддержка парламента и общественная информация.

328. По результатам своих консультаций с партнерами в правительстве Ливии, которые большей частью на протяжении первых шести месяцев 2012 года проходили как на директивном, так и техническом уровнях, страновая группа Организации Объединенных Наций будет оказывать содействие в осуществлении национальных стратегий, целей и задач посредством согласования программ Организации Объединенных Наций с секторальными стратегиями и приоритетами переходного периода с целью добиться максимальной эффективности усилий системы Организации Объединенных Наций в Ливии. Страновая группа Организации Объединенных Наций занимается разработкой стратегических рамок на период 2012–2013 годов с упором на решение приоритетных задач Ливии, обозначенных Министерством планирования. Структура рамок будет основываться на пяти взаимосвязанных стратегических областях сотрудничества с использованием существующих координационных структур: социальное обслуживание; восстановление экономики; государственно-административные органы/система управления; отправление правосудия и права человека; культура и туризм; гендерная проблематика; молодежь; и экологическая устойчивость.

329. Создана также координационная структура с участием представителей правительства Ливии и международного сообщества, которая функционирует в Канцелярии заместителя премьер-министра — на уровне координации политики и в Министерстве планирования — на техническом уровне. Создаются шесть секторальных рабочих групп, взаимодействующих с международным сообществом, включая участие страновой группы Организации Объединенных Наций, по таким направлениям деятельности, как восстановление экономики, укрепление потенциала, здравоохранение и окружающая среда, образование и научные исследования, отправление правосудия и права человека и инфраструктура и жилищное строительство. Этот механизм будет способствовать более согласованному планированию и программированию деятельности Организации Объединенных Наций и всех внешних партнеров совместно с правительством Ливии.

Информация о деятельности в 2012 году

330. При широком содействии со стороны МООНПЛ в политических, технических и логистических вопросах в 2012 году были в срок проведены мероприятия по подготовке к первым за более чем 47-летний период свободным выборам в этой стране. В преддверии выборов был решен ряд важных задач, связанных с их проведением, включая разработку правовой избирательной базы по результатам широких консультаций с общественностью, введение в действие избирательной комиссии, проведение широкомасштабной регистрации избирателей и открытие центрального и региональных избирательных отделений. Как и планировалось, при консультативной поддержке со стороны МООНПЛ был разработан кодекс поведения, который подписали большинство вновь создаваемых политических образований и коалиций. Дальнейшему укреплению основы для формирования Национального конгресса способствовала помощь, оказанная со стороны МООНПЛ в рамках подготовки правил и процедур, проведение вводно-ознакомительного курса для новых членов парламента и выполнение других условий передачи полномочий от переходного правительства.

331. Что касается реформы сектора безопасности, то были предприняты важные шаги по созданию Рабочей группы по вопросам сектора безопасности в составе представителей МООНПЛ и страновой группы Организации Объединенных Наций и укреплению межведомственной координации с целью заложить основу для системы национальной безопасности и улучшения функционирования органов общественной безопасности. МООНПЛ совместно с переходным правительством Ливии содействовала проведению на политико-стратегическом уровне в феврале, мае и июле 2012 года международных практикумов, посвященных вопросам демократического гражданского контроля над силами безопасности Ливии и подготовке набросков первой в Ливии «белой книги» по вопросам обороны. Приняты меры по подготовке сотрудников полиции как в стране, так и за ее пределами, причем программа обучения разработана при содействии МООНПЛ с уделением особого внимания вопросам безопасности, связанных с проведением выборов.

332. В то же время в крайне нестабильных условиях готовность незамедлительно выступить в роли посредника в отношениях между соперничающими группировками и общинами и тем самым разрядить напряженность и погасить вспышки вооруженного насилия в таких местах, как Бени-Валид, Сабха и Куфра, много раз демонстрировал ряд национальных и местных деятелей. МООНПЛ играла активную роль в поддержании этих усилий по примирению. После успешно проведенных выборов МООНПЛ начала взаимодействовать с Министерством внутренних дел с целью разработать стратегический план для Ливийских полицейских сил, придерживаясь подхода, аналогичного тому, который использовался при содействии в составлении «белой книги» по вопросам обороны. Усилия МООНПЛ по переводу службы охраны границ на профессиональную основу и поощрению процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции революционных бригад и ополченцев (*тувар*) оказываются не столь успешными, что обусловлено как уровнем эффективности вновь избранного правительства, так и необходимостью подтверждения им функций сектора безопасности, а также степенью уверенности *тувар* и населения в добросовестности формирующихся служб безопасности. Одной из серьезных угроз для ливийского населения, пагубным образом влияющих на перспективы региональной безопасности по-прежнему является распространение оружия. В рам-

ках взаимодействия с ЮНМАС и страновой группой Организации Объединенных Наций МООНПЛ оказывает содействие в проведении разминирования и уничтожении взрывоопасных пережитков войны, информировании о минной опасности и улучшении в определенной степени условий, обеспечивающих безопасное хранение легких вооружений и взрывчатых веществ и отчетность по ним. Для обеспечения соответствующей отчетности и укрепления механизмов борьбы с распространением оружия и предотвращения использования таких важных видов вооружений, как переносные зенитные ракетные комплексы (ПЗРК) и химические и биологические агенты, необходимы политические решения. С этой целью МООНПЛ поддерживает контакты с соответствующими международными учреждениями, такими как Организация по запрещению химического оружия (ОЗХО) и Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ).

333. Для поощрения и защиты прав человека и обеспечения верховенства права в Ливии был принят ряд законодательных актов, в том числе по вопросам, касающимся независимости судебных органов, а также создания Национального совета по гражданским свободам и правам человека, а благодаря осуществлению различных инициатив по укреплению потенциала гражданское общество получило более широкие возможности выполнять контролирующие и сигнализирующие функции. Частично был осуществлен перевод задержанных лиц из-под контроля бригад в ведение государственных органов при сохранении неопределенности в отношении количества и местонахождения центров содержания под стражей, находящихся в ведении бригад. Что касается координации усилий международного сообщества, то были созданы шесть возглавляемых правительством секторальных рабочих групп, в рамках которых были объединены усилия наиболее важных партнеров Организации Объединенных Наций и международного сообщества и благодаря которым стал действовать Целевой фонд для восстановления Ливии, который под совместным надзором со стороны правительства и Организации Объединенных Наций обеспечил, в частности, финансирование мероприятий по подготовке к выборам.

334. Основным запланированным, но не достигнутым показателем ожидаемых достижений стало инициирование национального процесса примирения. Несмотря на проведение нескольких практикумов и конференций и принятие ряда соответствующих законов (например, Закона об амнистии), задержки с вводом в действие Комиссии по установлению фактов и примирению (включая окончательное определение ее состава) до сих пор мешают осуществлению опирающегося на широкую основу, всеобъемлющего процесса примирения и обеспечения отправления правосудия в переходный период. Из-за отсутствия координации между различными министерствами не был разработан комплексный план охраны границ.

Предположения, положенные в основу планирования на 2013 год

335. Присутствие МООНПЛ в будущем будет определяться рядом факторов, в том числе количеством запросов со стороны ливийских властей, возможными изменениями в сроках политических преобразований, поддержанием общественного порядка посредством интеграции революционных бойцов и укрепления организационной структуры и постепенными изменениями в области прав человека, а также возможным продлением мандата МООНПЛ Советом Безопасности.

336. Серьезным фактором, который может повлиять на выполнение мандата в 2013 году, являются серьезные задержки с политическими преобразованиями, которые могут, в частности, помешать осуществлению процесса демобилизации, разоружения и реинтеграции. Выборы в Национальный конгресс состоялись 7 июля 2012 года, а референдум по вопросу о конституции, первоначально запланированный на 2012 год, будет проведен, по всей вероятности, в начале 2013 года.

337. После принятия конституции Ливия, в соответствии с Конституционной декларацией, проведет выборы в Национальное собрание и, возможно, президентские выборы. Выборы будут играть ключевую роль в определении будущего Ливии и в обеспечении устойчивости процесса демократических преобразований.

338. Новые формирующиеся структуры могут на протяжении определенного периода времени функционировать не в полную силу. Создание межучрежденческих координационных структур как на политико-стратегическом, так и на тактико-оперативном уровнях потребует принятия решений от переходных органов власти; на это могут повлиять (как в плане оперативности, так и в вопросах существа) сохраняющаяся нестабильная обстановка и непредсказуемость общих политических и переходных процессов, что отражает неопределенность, связанную с проведением выборов два раза и формированием два раза новых правительств в период с середины 2012 года до конца 2013 года. Новые органы власти и правительство могут ввести новых сотрудников старшего звена, в частности на низовом уровне министерств, у которых могут быть различные приоритеты или представления в отношении организационного строения, структур и процессов, включая степень взаимодействия и сотрудничества с международными партнерами и системой Организации Объединенных Наций.

339. МООНПЛ будет продолжать свои операции, действуя из имеющихся пунктов базирования в Триполи (где размещена основная часть сотрудников), Бенгази, Сабхе и Бриндизи, Италия, под началом Специального представителя Генерального секретаря. Миссия намеревается укрепить свое присутствие в Сабхе и разместить персонал в этом регионе на постоянной основе. Кроме того, предполагается, что правительство принимающей страны будет предоставлять соответствующие имеющиеся помещения и в 2013 году. МООНПЛ будет продолжать эксплуатацию зданий и объектов инфраструктуры Миссии в Триполи, Бенгази и Сабхе и их модернизацию с целью привести их в соответствие с минимальными оперативными стандартами безопасности.

340. Ниже излагаются цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов деятельности МООНПЛ.

Цель: мирный, организованный и демократический процесс преобразований, отвечающий чаяниям ливийского народа

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Проведение избирательных процессов в соответствии с положениями Конституционной декларации на переходный период при активном участии всех слоев населения

а) i) Создание нормативно-правовой базы, необходимой для проведения выборов

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: принятие и опубликование закона о выборах в Национальный конгресс

Целевой показатель на 2013 год: принятие и опубликование нового закона об учреждении избирательной комиссии и закона о выборах в Национальное собрание

ii) Орган по проведению выборов действует на всей территории страны

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: для содействия проведению выборов в Национальный конгресс и референдума по конституции действуют 1 центральный избирательный административный орган и 10 отделений на местах

Целевой показатель на 2013 год: для содействия проведению выборов в Национальное собрание полностью укомплектованы и действуют центральный избирательный административный орган и 10 отделений на местах

iii) Выявление и регистрация правомочных избирателей

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: для участия в выборах в Национальный конгресс зарегистрированы 80 процентов правомочных избирателей

Целевой показатель на 2013 год: к выборам в Национальное собрание имеющиеся списки избирателей переведены в цифровой формат и составлен обновленный регистрационный список избирателей

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

iv) Проведение выборов в соответствии с положениями Конституционной декларации и поправками к ней

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: избрание Национального конгресса

Целевой показатель на 2013 год: избрание Национального собрания

Мероприятия

- Оказание технических консультационных услуг и помощи посредством проведения ежедневных совещаний и вынесения письменных рекомендаций органу по проведению выборов по всем аспектам референдума и выборов в Национальное собрание, включая разработку нормативно-правовой базы и процедур для проведения связанных с выборами мероприятий
- Координация деятельности сторон, оказывающих международную помощь в связи с выборами, посредством проведения в течение года 12 совещаний
- Координация усилий международного сообщества по поддержке участия женщин посредством проведения с международными партнерами в течение года 6 совещаний, посвященных участию женщин в процессе выборов
- Оказание ливийской полиции консультационных услуг и технической помощи в вопросах планирования и осуществления плана обеспечения безопасности в ходе выборов посредством проведения каждые 2 недели соответствующих совещаний
- Оказание консультационных услуг и проведение информационно-разъяснительной работы в органе по проведению выборов и организациях гражданского общества для обеспечения активного и осознанного участия ливийского народа в процессе выборов с уделением особого внимания молодежи, женщинам и меньшинствам посредством проведения каждые 2 недели международных координационных совещаний
- Оказание консультационных услуг и проведение информационно-разъяснительной работы в организациях гражданского общества с целью обеспечить более широкое участие женщин в процессе выборов посредством содействия созданию женских рабочих групп по координации информационно-просветительской работы, проведения каждые 2 недели совещаний с женскими группами и организации 10 форумов и 5 практикумов для женских групп по всей Ливии в целях укрепления их потенциала в плане содействия участию женщин в процессе выборов в качестве избирателей и кандидатов
- Оказание технических консультационных услуг Национальному конгрессу в рамках взаимодействия в вопросах, касающихся всеобъемлющего процесса разработки законодательства, регулирующего деятельность политических партий, посредством проведения ежемесячных совещаний
- Предоставление информации об избирательных системах и демократических процессах и оказание консультационных услуг по разработке согласованной и единой платформы для обеспечения участия в политической жизни посредством проведения ежемесячных совещаний с политическими партиями

- Оказание добрых услуг в целях урегулирования связанных с выборами разногласий и рассмотрения жалоб, возникающих после проведения выборов

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
б) Прогресс в деле принятия конституции и создания соответствующих законодательных структур	б) i) Осуществление всеобъемлющего конституционного процесса <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2011 год: не применимо Расчетный показатель на 2012 год: создание комитета по разработке конституции Целевой показатель на 2013 год: проведение конституционным комитетом консультаций с общественностью, в том числе 6 публичных слушаний в 3 местах ii) Принятие конституции в результате успешного проведения референдума <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2011 год: не применимо Расчетный показатель на 2012 год: разработка проекта конституции и ознакомление с ним общественности Целевой показатель на 2013 год: проведение референдума

Мероприятия

- Оказание Национальному конгрессу и другим национальным органам власти консультационных услуг и помощи по вопросу создания комитета по разработке конституции и по вопросу разработки конституции посредством проведения каждые 2 недели соответствующих совещаний
- Оказание ливийским властям на ежедневной основе консультационных услуг, касающихся организации референдума
- Оказание консультационных услуг и проведение информационно-разъяснительной работы совместно с организациями гражданского общества в поддержку всеобъемлющего конституционного процесса с уделением особого внимания молодежи, женщинам и меньшинствам посредством проведения каждые 2 недели соответствующих совещаний
- Оказание содействия в определении порядка разработки конституции и предоставление экспертной консультационной помощи по вопросам существа, касающимся подготовки конституции, в том числе вопросам, касающимся в особенности женщин, по просьбе ливийских партнеров, посредством проведения каждые 2 недели соответствующих совещаний на протяжении 4-месячного периода
- Оказание Национальному конгрессу помощи и консультационных услуг по вопросам функционирования парламентских систем и создания административных и процедурных механизмов для обеспечения функционирования законодательной ветви власти посредством проведения ежемесячных учебных занятий/практикумов и программ наставничества/инструктирования силами региональных гражданских экспертов

- Удовлетворение просьб об оказании добрых услуг для урегулирования разногласий по спорным вопросам, касающимся разработки конституции, в том числе посредством проведения еженедельных консультаций
- Ознакомление с передовой практикой по результатам изучения других конституционных процессов в регионе и, в более широком смысле, посредством распространения сопоставимого опыта в рамках взаимодействия на еженедельной основе с Национальным конгрессом и организациями гражданского общества в целях содействия разработке всеобъемлющей политической системы
- Оказание женским организациям координационной поддержки и технической помощи в целях обеспечения их участия в процессе разработки конституции посредством содействия созданию женских рабочих групп по координации информационно-просветительской работы и проведения каждые 2 недели совещаний с женскими группами, 4 практикумов, 6 региональных дискуссионных форумов и национальной женской конференции, а также посредством подготовки 2 документов с изложением позиции женщин по основным конституционным вопросам
- Проведение с членами комитета по разработке конституции 3 совещаний, посвященных внесению в проект конституции положений о правах человека, включая внесение в конституцию статьи, касающейся создания национального правозащитного учреждения
- Проведение с организациями гражданского общества 5 совещаний, посвященных ознакомлению с процессом разработки конституции и проектом конституции, в частности с положениями о правах человека, и содействию разъяснительной работе редакционного комитета
- Проведение с адвокатами и государственными защитниками 3 совещаний, посвященных процессу разработки конституции и поддержке их просветительской роли в процессе разработки конституции
- Проведение с адвокатами 5 совещаний, посвященных проекту конституции и ее применению в юридической практике
- Проведение 6 совещаний с соответствующими министерствами и/или членами органа, учрежденного в соответствии с конституцией, для оказания технического содействия в практическом осуществлении мандата предлагаемого национального правозащитного учреждения
- Подготовка справочных материалов по вопросам учета правозащитных и гендерных аспектов в деятельности компонентов МООНПЛ, занимающихся проведением выборов, обеспечением безопасности и разработкой новой конституции

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

с) Осуществление всеобъемлющего политического диалога и процесса национального примирения в Ливии

с) i) Проведение масштабных и всеобъемлющих региональных или национальных конференций в целях поощрения политического диалога и процесса национального примирения

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: проведение 3 конференций, по крайней мере 25 процентов участников которых составляют женщины

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

Целевой показатель на 2013 год: проведение 5 конференций, по крайней мере 35 процентов участников которых составляют женщины

ii) Повышение скорости реагирования национальных и общинных лидеров, оперативно откликающихся на возникающие конфликты и оказывающих посреднические услуги в их урегулировании

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: 8 мероприятий

Целевой показатель на 2013 год: вмешательство в 75 процентах случаев вспышек вооруженного насилия с человеческими жертвами национальных и/или местных посредников, которым удастся урегулировать конфликт в течение 1 недели

iii) Возникновение местных и национальных политических партий, стремящихся содействовать национальному примирению и диалогу

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: подписание в 70 процентах случаев возникающими политическими партиями, образованиями и коалициями кодекса поведения в связи с проведением выборов в Национальный конгресс

Целевой показатель на 2013 год: подписание в 80 процентах случаев возникающими политическими партиями, образованиями и коалициями кодекса поведения в связи с проведением выборов в Национальное собрание

Мероприятия

- Оказание Управлению по вопросам национального примирения при Канцелярии премьер-министра консультационных услуг по вопросам политики и технической помощи в плане содействия национальному примирению и политическому диалогу посредством проведения ежемесячных совещаний и постоянных консультаций
- Оказание консультационных услуг в отношении разработки информационно-пропагандистских стратегий и создания сетей организаций гражданского общества, в частности тех, которые активно содействуют охвату всех общин, включая выявление и направление экспертов для оказания помощи в повышении способности гражданского общества поддерживать диалог и процесс национального примирения, а также посредничество в урегулировании разногласий на местах, посредством проведения каждые две недели соответствующих совещаний

- Оказание добрых услуг и технической помощи, в том числе посредством ежемесячного посещения географических регионов, в целях расширения участия меньшинств в политическом процессе
- Оказание технической консультационной помощи в связи с осуществлением региональных и субрегиональных инициатив по вопросам, касающимся инициатив в отношении процесса национального примирения и координации, посредством проведения ежемесячных совещаний
- Оказание помощи ливийским властям и организациям гражданского общества в укреплении потенциала в области общественной информации посредством проведения 4 практикумов и предоставления услуг экспертов
- Оказание технической помощи (обмен информацией, предоставление рекомендаций, оказание консультационных услуг) женским организациям для их подготовки к процессу национального диалога и участия в нем. Такая помощь предполагает выработку общих платформ, предоставление доступа к планам и программам поддержания национального диалога и создание специальных возможностей для участия женщин в дискуссионных форумах, в том числе в качестве приглашенных ораторов, посредством создания женских рабочих групп для координации просветительской деятельности и проведения 4 практикумов по укреплению потенциала, 6 региональных дискуссионных форумов, специально предназначенных для женщин, и 1 национальной конференции

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

d) Повышение общественной безопасности

d) i) Повышение межведомственной координации по вопросам национальной безопасности

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: определение состава Координационного комитета по вопросам национальной безопасности

Целевой показатель на 2013 год: проведение 12 совещаний Координационного комитета по вопросам национальной безопасности

ii) Укрепление полицейских функций, а также сил и средств в министерстве внутренних дел

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: подготовка проекта неофициального документа по вопросам полиции, в котором отражены ее функции, структура и порядок подчиненности министерству внутренних дел и Полицией службе

Целевой показатель на 2013 год: начало осуществления плана министерства внутренних дел в отношении реструктуризации, как это предусмотрено в неофициальном документе по вопросам полиции

iii) Укрепление сил и средств министерства обороны и Ливийских сил обороны

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: подготовка первого проекта «белой книги» по вопросам обороны

Целевой показатель на 2013 год: принятие «белой книги» по вопросам обороны правительством Ливии

iv) Интеграция революционных бойцов в органах безопасности

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: интеграция 15 000 бойцов в министерстве внутренних дел или других органах безопасности

Целевой показатель на 2013 год: интеграция 40 000 бойцов в министерстве внутренних дел или других органах безопасности

v) Создание системы управления запасами оружия и боеприпасов и учет и безопасное хранение военного снаряжения

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: создание национального органа по вопросам деятельности, связанной с разминированием

Целевой показатель на 2013 год: окончательное определение плана управления запасами вооружений и боеприпасов, включая взрывоопасные пережитки войны, инвентарных запасов и мест хранения и их введение в действие

Мероприятия

- Содействие проведению 1 неофициальной встречи кабинета министров по вопросу о межучрежденческой координации и сотрудничестве, включая укрепление согласованности действий и каналов связи внутри правительства; проведение 1 консультации с участием международных экспертов и партнеров по вопросам передовой практики и опыта в этой области
- Проведение 8 координационных совещаний с участием министерства внутренних дел и международных партнеров для координации многосторонней помощи в деле укрепления потенциала полиции

- Проведение 8 координационных совещаний с участием министерства обороны, Ливийских сил обороны и международных партнеров для координации усилий по реструктуризации и развитию
- Предоставление консультационных услуг и рекомендаций по стратегическим вопросам в целях укрепления потенциала, а также сил и средств полиции в рамках министерства внутренних дел
- Оказание помощи в разработке плана интеграции революционных бойцов в министерстве внутренних дел посредством проведения ежемесячных координационных совещаний с соответствующими департаментами полиции
- Проведение 4 практикумов по вопросам руководства полицией и специальным вопросам для по меньшей мере 200 сотрудников ливийской полиции
- Проведение группой по обмену информацией в составе представителей двусторонних и многосторонних учреждений, заинтересованных в оказании поддержки армии и отобранных ливийскими властями, 6 совещаний по вопросам оказания помощи силам обороны
- Оказание на еженедельной основе консультационных услуг ливийским властям в деле повышения безопасности, в том числе в вопросах обороны, интеграции бойцов, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов, а также развертывания полиции Организации Объединенных Наций в целях содействия созданию рабочих групп министерства внутренних дел и управлению ими
- Проведение 8 координационных совещаний с участием соответствующих ливийских властей и международных партнеров по вопросам борьбы с распространением вооружений, стрелкового оружия и взрывоопасных пережитков войны

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

е) Улучшение охраны границ и/или государственного пограничного контроля с учетом норм и принципов соблюдения прав человека

е) i) Принятие комплексного плана обустройства и охраны сухопутных и морских границ

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: принятие кабинетом министров оперативного плана первоочередных действий по обустройству и охране границ Ливии

Целевой показатель на 2013 год: принятие правительством комплексного стратегического плана обустройства и охраны сухопутных, воздушных и морских границ Ливии с утверждением бюджета и плана действий по его реализации

ii) Укрепление двустороннего и регионального сотрудничества между ближайшими соседними государствами, а также Мали, Марокко и Мавританией

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: создание секретариата и механизма для осуществления Триполийского плана действий (подписанного в марте 2012 года)

Целевой показатель на 2013 год: принятие региональной конференцией плана действий по укреплению регионального и субрегионального сотрудничества по вопросам, касающимся контроля над вооружениями, незаконной миграции, таможенного контроля и обеспечения законности в соответствии с международными стандартами в области прав беженцев, лиц, ищущих убежище, и мигрантов

iii) Осуществление национального плана обеспечения физической безопасности и управления запасами, в том числе стрелкового оружия, легких вооружений и мин

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: разработка национального плана обеспечения физической безопасности и управления запасами, в том числе стрелкового оружия, легких вооружений и мин

Целевой показатель на 2013 год: выполнение 25 процентов объема задач и мероприятий, предусмотренных в национальном плане обеспечения физической безопасности и управления запасами

iv) Интеграция службы охраны границ в объединенную структуру командования и управления в Ливийских вооруженных силах

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: составление первого проекта «белой книги» по вопросам обороны

Целевой показатель на 2013 год: принятие правительством Ливии «белой книги» по вопросам обороны

Мероприятия

- Стратегическая поддержка межведомственного сотрудничества и координации, в частности между министерствами внутренних дел, обороны и финансов, по вопросам разработки комплексного плана обустройства и охраны границ посредством проведения 4 координационных совещаний с ключевыми международными партнерами в целях обзора прогресса, предоставления услуг экспертов, выявления дополнительных потребностей и рассмотрения вопросов, связанных с обеспечением соблюдения прав человека, включая гендерные аспекты, в директивных документах и практической деятельности службы охраны границ Ливии с уделением особого внимания проблеме торговли людьми и оборота наркотиков

- Проведение группой по обмену информацией (с участием представителей ливийских властей, двусторонних и многосторонних партнеров, ОЗХО и МАГАТЭ) 6 совещаний по вопросу о ядерных материалах, химическом оружии и других видах оружия массового уничтожения
- Проведение 6 совещаний рабочей подгруппы по ПЗРК с участием международных партнеров
- Оказание национальным властям технических консультационных услуг по вопросам мобилизации и координации международной помощи в деле обеспечения охраны границ посредством проведения 4 координационных совещаний с ливийскими властями и международными партнерами
- Предоставление ливийским властям аналитических и консультационных услуг по вопросам региональных последствий проводимой Ливией политики и осуществляемой ею практической деятельности в области охраны границ, а также по вопросам регионального влияния на эту политику и практическую деятельность посредством участия в работе секретариата по осуществлению Триполийского плана действий и организации 2 технических практикумов по вопросам улучшения двустороннего и регионального сотрудничества в таких областях, как контроль над наркотиками, поставки оружия, незаконная или нерегулируемая миграция, обеспечение соблюдения законности и борьба с терроризмом, в тесном сотрудничестве с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и другими двусторонними, региональными и международными партнерами
- Содействие привлечению в страну различных международных органов по контролю над вооружениями, таких как ОЗХО и МАГАТЭ
- Проведение 6 совещаний группы экспертов (ливийские и международные партнеры) по подготовке «белой книги» по вопросам обороны для Ливийских вооруженных сил, включая 2 рабочих заседания с участием приглашенных международных экспертов
- Содействие проведению 3 консультаций с представителями государственных министерств и ведомств, членами Национального конгресса/парламента и представителями гражданского общества, с тем чтобы они могли изложить свои взгляды и внести свой вклад в подготовку «белой книги» и для того чтобы способствовать признанию новой концепции, доктрины и структуры вооруженных сил, в том числе сил по охране границ
- Оказание технических консультационных услуг в рамках продолжающейся поддержки усилий соответствующих ливийских властей по разработке программ для решения всех вопросов, касающихся гуманитарного разминирования, обезвреживания взрывоопасных пережитков войны, обеспечения физической безопасности и управления запасами, управления складами боеприпасов и учета стрелкового оружия и легких вооружений (включая ПЗРК), в рамках, в частности, еженедельного взаимодействия с военными советами

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

f) Укрепление институционального потенциала Ливии в области защиты и поощрения прав человека, в том числе прав женщин и детей

f) i) Обеспечение соответствия новых директивных документов правительства, постановлений и законодательных актов стандартам в области прав человека

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: обеспечение соответствия 20 процентов всех проектов законов, постановлений и директивных документов, принятых Переходным национальным советом и/или министерствами, международным стандартам в области прав человека и верховенства права

Целевой показатель на 2013 год: обеспечение соответствия 50 процентов законов, постановлений и директивных материалов, принятых Национальным конгрессом и/или министерствами, международным стандартам в области прав человека и верховенства права

ii) Повышение потенциала гражданского общества и правозащитников, включая защитников прав женщин, в целях мониторинга предполагаемых нарушений прав человека и информирования о них

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: создание 5 новых организаций, которые подготовят в общей сложности 10 аналитических отчетов/отчетов о состоянии дел в области прав человека на основе результатов мониторинга ими положения в области прав человека

Целевой показатель на 2013 год: создание 4 региональных официальных правозащитных сетевых структур

iii) Укрепление национальных правозащитных учреждений, включая Национальный совет по гражданским свободам и правам человека

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: принятие членами Национального совета по гражданским свободам и правам человека плана просветительской, кадровой и управленческой деятельности

Целевой показатель на 2013 год: составление по меньшей мере 2 протоколов для расследования случаев нарушения прав человека и принятие мер для борьбы с такими нарушениями

iv) Перевод заключенных из-под контроля революционных бойцов в пенитенциарные учреждения Министерства юстиции, отвечающие минимальным международным стандартам

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: проверка прокурорами 10 процентов дел, заведенных на содержащихся под стражей лиц

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

Целевой показатель на 2013 год: проверка прокурорами 30 процентов заведенных на содержащихся под стражей лиц дел и завершение перевода всех заключенных в пенитенциарные учреждения Министерства внутренних дел, отвечающие минимальным международным стандартам

Мероприятия

- Проведение с организациями гражданского общества и другими заинтересованными сторонами 5 совещаний/практикумов, посвященных принципам регулирования деятельности национальных правозащитных учреждений, в целях содействия их усилиям по созданию независимого национального учреждения в соответствии с положениями конституции
- Составление комментария к 3 законам на основе международных стандартов в области прав человека и проекта конституции
- Проведение с сотрудниками соответствующих министерств 3 совещаний, посвященных обязательствам Ливии по договорам о правах человека, к которым она присоединилась, для оказания содействия, в частности, в выполнении ее обязательств по представлению докладов
- Проведение 10 учебных занятий для организаций гражданского общества в различных районах Ливии в целях укрепления их навыков осуществления мониторинга и ведения разъяснительной работы
- Выпуск 10 брошюр с разъяснением обязательств Ливии по международным договорам для использования организациями гражданского общества в своей просветительской деятельности
- Проведение 5 совещаний с руководителями организаций гражданского общества в целях укрепления их управленческого и организационного потенциала
- Проведение 6 совещаний с должностными лицами Министерства внутренних дел для предоставления рекомендаций в отношении разработки стратегического подхода к лицам, задержанным в связи с конфликтом
- Подготовка 200 сотрудников судебной полиции для управления центрами содержания под стражей, находящимися в ведении Министерства внутренних дел
- Проведение каждые 2 недели совещаний с должностными лицами правительства в целях повышения их информированности о вопросах прав человека, включая гендерные аспекты и вопросы защиты детей
- Участие в ежемесячных совещаниях Рабочей группы по защите детей с представителями международного сообщества
- Подготовка материалов, в том числе брошюр, в целях укрепления потенциала гражданского общества и организация базовой подготовки по вопросам мониторинга и информирования о положении в области прав человека
- Подготовка в сотрудничестве с советниками по вопросам деятельности полиции МООНПЛ материалов для проведения курса обучения по правозащитной тематике для сотрудников правоохранительных органов и судебной полиции

- Оказание технических консультационных услуг национальному учреждению, созданному в соответствии с положениями конституции, посредством проведения ежемесячных совещаний по стратегическим вопросам и организации обучения сотрудников этого учреждения методике соблюдения Парижских принципов в ходе выполнения своего мандата
- Ежемесячное посещение центров содержания под стражей и предоставление Министерству юстиции последующих рекомендаций в целях улучшения условий содержания заключенных

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
g) Осуществление процесса отправления правосудия в переходный период с созданием правовой базы и соответствующих органов	g) i) Реализация стратегии отправления правосудия в переходный период <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2011 год: не применимо Расчетный показатель на 2012 год: создание Комиссии по установлению фактов и примирению и Совета по выплате компенсаций жертвам Целевой показатель на 2013 год: принятие плана по отправлению правосудия в переходный период ii) Разработка правовой базы и плана действий по пропавшим без вести лицам, включая составление их реестра Показатель за 2011 год: не применимо Расчетный показатель на 2012 год: функционирование органов отправления правосудия в переходный период в соответствии с законом об отправлении правосудия в переходный период при наличии плана осуществления программ по вопросам отправления правосудия в переходный период Целевой показатель на 2013 год: осуществление 1 программы по укреплению потенциала с учетом гендерных аспектов для Комиссии по установлению фактов и примирению и Совета по выплате компенсаций жертвам iii) Начало судебных разбирательств в национальных судах <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2011 год: не применимо Расчетный показатель на 2012 год: принятие и опубликование стратегии судебного разбирательства дел с определением различных элементов судебного производства

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

Целевой показатель на 2013 год: инициирование 4 судебных разбирательств в связи с нарушениями прав человека или совершением преступлений, имеющих отношение к конфликту

Мероприятия

- Проведение в различных районах страны 5 совещаний для информирования местных лидеров и других лиц о вопросах, касающихся их участия в процессе отправления правосудия в переходный период
- Проведение 1 практикума с участием международных экспертов по вопросам отправления правосудия в переходный период в целях ознакомления с опытом других стран в деле осуществления процесса отправления правосудия в переходный период
- Проведение 1 практикума с участием международных экспертов в целях оказания ливийским органам по отправлению правосудия в переходный период содействия в оценке прогресса, достигнутого в ходе осуществления стратегии отправления правосудия в переходный период
- Проведение 5 совещаний с органами по отправлению правосудия в переходный период для оказания им содействия в широком внедрении стратегии отправления правосудия в переходный период в различных районах страны
- Проведение 1 практикума для сотрудников Министерства по делам мучеников и без вести пропавших в целях оказания им содействия в разработке правовой базы при рассмотрении дел пропавших без вести лиц
- Проведение 5 совещаний с сотрудниками Министерства по делам мучеников и без вести пропавших в целях содействия продолжающимся усилиям по поиску и выявлению пропавших без вести лиц
- Проведение 5 совещаний с организациями потерпевших в целях обеспечения их представленности и участия в процессе отправления правосудия в переходный период
- Проведение 2 совещаний с участием объединений групп потерпевших и органов по отправлению правосудия в переходный период в целях обеспечения участия таких групп в усилиях по установлению истины и других элементах процесса отправления правосудия в переходный период
- Проведение 4 учебных практикумов для прокуроров в целях содействия им в разработке стратегии судебного разбирательства для проверки дел лиц, задержанных в связи с конфликтом, и привлечения их в судебной ответственности
- Разработка для военных прокуроров 2 учебных программ по применимому международному гуманитарному праву и стандартам в области прав человека для рассмотрения дел лиц, задержанных в связи с конфликтом
- Проведение для маргинализированных и уязвимых групп населения 5 консультаций по вопросам стратегии отправления правосудия в переходный период с учетом гендерных аспектов
- Проведение для прокуроров, включая военных прокуроров, 8 учебных занятий по аспектам уголовного правосудия в переходный период
- Проведение ежемесячных совещаний с представителями соответствующих министерств и Национального конгресса для обсуждения вопросов разработки, осуществления и оценки стратегий отправления правосудия в переходный период/примирения

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
h) Более строгое соблюдение законов	h) i) Возобновление работы судебных органов <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2011 год: не применимо Расчетный показатель на 2012 год: открытие и возобновление работы четверти из 33 судов (Верховный суд, Суд первой инстанции, Апелляционный суд) Целевой показатель на 2013 год: открытие и возобновление работы всех 33 судов ii) Управление ливийскими тюрьмами в соответствии с международными стандартами <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2011 год: не применимо Расчетный показатель на 2012 год: передача в ведение государства 25 процентов центров содержания под стражей и укомплектование их штатными сотрудниками пенитенциарных учреждений Целевой показатель на 2013 год: передача в ведение государства всех центров содержания под стражей и укомплектования их штатными сотрудниками пенитенциарных учреждений

Мероприятия

- Проведение 5 практикумов для оказания судьям помощи в разбирательстве дел, связанных с выборами
- Проведение для судей 1 практикума по вопросам применения принципов независимости судебных органов и международных стандартов в области прав человека
- Проведение 5 практикумов для оказания помощи судьям Апелляционного суда в разбирательстве дел, связанных с выборами
- Оказание консультационных услуг органам власти Ливии в форме проведения каждые 2 недели совещаний по конституционной, правовой и институциональной системам и по вопросам функционирования и независимости судебной системы и надзора за ней
- Оказание консультационных услуг посредством проведения каждые 2 недели совещаний с ливийскими властями в целях содействия укреплению системы исправительных учреждений в сотрудничестве с партнерами Организации Объединенных Наций и налаживанию эффективного взаимодействия на разных уровнях системы уголовного правосудия
- Проведение для сотрудников исправительных учреждений 5 учебных занятий, в том числе по вопросу учета гендерных аспектов, и оказание им технической консультационной помощи
- Ежемесячное посещение тюрем и содействие реформированию системы пенитенциарных учреждений, в том числе внедрению стандартов, касающихся женщин и детей

- Проведение обзора законодательства и Уголовного кодекса Ливии, в том числе с точки зрения учета гендерных аспектов и вопросов прав человека, в порядке содействия реформам, проводимым ливийскими властями
- Оказание, по просьбе ливийских властей, консультационной помощи по вопросам уголовного правосудия, конституционной реформы, вопросам, касающимся судебных органов и системы исправительных учреждений, а также другим насущным вопросам, касающимся прав человека и верховенства права, посредством предоставления услуг соответствующих экспертов, занимающихся указанными вопросами

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

i) Эффективная координация международных мер по поддержке переходного процесса в соответствии с приоритетными задачами правительства Ливии

i) i) Обеспечение функциональной координации с международным сообществом

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: проведение с участием представителей международного сообщества 2 заседаний каждой из 6 секторальных рабочих групп, созданных Министерством планирования

Целевой показатель на 2013 год: проведение 4 заседаний каждой из 6 секторальных рабочих групп

ii) Увязка международных усилий с решением национальных приоритетных задач

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: составление графика мероприятий по оказанию международной помощи по каждой из 6 секторальных рабочих групп

Целевой показатель на 2013 год: обновление графика мероприятий по оказанию международной помощи по каждой из 6 секторальных рабочих групп

iii) Количество программ, финансируемых Целевым фондом для восстановления Ливии в поддержку решения национальных приоритетных задач

Показатели для оценки работы

Показатель за 2011 год: не применимо

Расчетный показатель на 2012 год: 2 (выборы и гражданский потенциал)

Целевой показатель на 2013 год: 3

Мероприятия

- Оказание технической консультационной помощи Министерству планирования посредством еженедельного взаимодействия по вопросам пересмотра национального стратегического плана на переходный период
 - Организация ежемесячных координационных совещаний, содействующих осуществлению проектов и программ при поддержке партнеров со стороны международного сообщества
 - Создание в рамках Целевого фонда для восстановления Ливии Совета по вопросам политики и Координационного комитета и организация, по мере необходимости, периодических совещаний под председательством представителя правительства и заместителя Специального представителя Генерального секретаря (при условии одобрения правительством Ливии)
 - Проведение 4 практикумов по вопросам планирования при содействии со стороны ливийских властей, международных партнеров и страновой группы Организации Объединенных Наций
 - Оказание ливийским властям, по их просьбе, консультационной помощи по вопросам стратегического планирования, реформирования гражданской службы и децентрализации и/или по другим вопросам, сообразно необходимости
-

Внешние факторы

341. Цели и ожидаемые достижения будут реализованы при условии, что: а) национальные стороны, включая формирующиеся политические партии, коалиции и образования, будут по-прежнему привержены достижению основных ориентиров и соблюдению сроков осуществления демократических преобразований, оставляя при этом место и время для проведения консультаций с общественностью, включая традиционно маргинализированные группы населения, б) международное сообщество будет по-прежнему взаимодействовать с Ливией и оказывать скоординированную и согласованную поддержку в вопросах, обозначенных правительством, в) положение в области безопасности будет оставаться достаточно стабильным, d) события в регионе не будут иметь последствий для Ливии, которые заставят направить политическую волю, национальный потенциал и ресурсы на другие цели, а не на удовлетворение потребностей переходного периода, и е) доноры и правительство Ливии предоставят Организации Объединенных Наций в Ливии достаточные ресурсы для поддержки ряда программных мероприятий, дополняющих деятельность Миссии, как это предусмотрено концепцией операций МООНПЛ.

Таблица 22
Потребности в ресурсах
(В тыс. долл. США)

Категория	1 января — 31 декабря 2012 года			Потребности на 2013 год			Разница между суммами на 2013 и 2012 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница: экономия (перерасход)	Общий объем потребностей	Чистые потребности ^a	Единовременные потребности	
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)=(4)-(3)	(6)	(7)=(4)-(1)
Расходы по гражданскому персоналу	18 836,7	20 378,8	(1 542,1)	26 321,2	27 863,3	—	7 848,5
Оперативные расходы	17 202,4	19 653,8	(2 451,4)	20 352,2	22 803,6	877,7	3 149,8
Итого	36 039,1	40 032,6	(3 993,5)	46 673,4	50 666,9	877,7	10 634,3

^a Чистые потребности в ресурсах с учетом предполагаемой экономии или перерасхода за 2012 год.

342. В случае продления Советом Безопасности мандата МООНПЛ на период после 12 марта 2013 года и функционирования Миссии в 2013 году на протяжении 12 месяцев сметные потребности в ресурсах на 2013 год составят 46 673 400 долл. США (за вычетом налогообложения персонала) и будут предусматривать ассигнования по следующим статьям: оклады и общие расходы по персоналу (26 321 200 долл. США) с учетом того, что штатное расписание будет насчитывать 288 должностей; персонал, предоставляемый правительствами (819 600 долл. США); консультанты (1 211 900 долл. США); поездки персонала (1 449 700 долл. США); помещения и объекты инфраструктуры (11 025 100 долл. США); наземный транспорт (649 500 долл. США); связь (2 230 900 долл. США); информационные технологии (577 300 долл. США); медицинские расходы (221 700 долл. США); и прочие услуги, предметы снабжения и оборудование (2 166 500 долл. США).

343. Разница между потребностями в ресурсах на 2013 год и ассигнованиями на 2012 год объясняется главным образом добавлением должностей, предлагаемых в 2013 году, в результате чего кадровые потребности составляют в общей сложности 288 должностей против 272 должностей в 2012 году, и ускоренным развертыванием персонала, который в полном объеме будет развернут, как ожидается, в течение 2013 года, а это ведет к увеличению расходов на аренду жилых помещений для персонала, что частично компенсируется уменьшением объемов приобретаемого оборудования и имущества.

344. Прогнозируемый перерасход средств в 2012 году отражает совокупный эффект от возникновения следующих факторов: а) увеличение потребностей в ресурсах по сравнению с предусмотренным в бюджете объемом для набора международного персонала и временного персонала и уменьшение фактической доли вакантных должностей по сравнению с показателем, предусмотренным в бюджете; б) увеличение расходов на жилые помещения для персонала в «Палм-Сити» — единственном комплексе, прошедшем проверку с точки зрения безопасности, в связи с увеличением численности персонала и изменением ставок; и с) непредсказуемо высокие рыночные цены в Ливии и появление потребностей в переоборудовании и ремонте помещений в новом служебном комплексе, которые частично компенсируются экономией средств, обусловленной i) задержками с развертыванием национального персонала, ii) ограничениями в отношении передвижения персонала в Ливии и iii) задержками с пере-

водом служебных помещений из «Палм-Сити» в новую штаб-квартиру МООНПЛ и, следовательно, сокращением расходов на наземный транспорт, связь, информационные технологии и другие услуги.

Внебюджетные ресурсы

345. Внебюджетные ресурсы для МООНПЛ не предусматривались в 2012 году и не ожидаются в 2013 году.

Таблица 23

Кадровые потребности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций		Всего
									Категория полевой службы/ охраны	Категория общего обслуживания	Итого, между-народный персонал	Национальные сотрудники	Мест-ный разряд			
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2						Итого	Итого	Итого
Утвержденная численность на 2012 год	1	1	5	6	13	38	44	–	108	66	–	174	29	66	3	272
Предлагаемая численность на 2013 год	1	1	4	7	12	38	40	–	103	68	1	172	33	79	4	288
Изменение	–	–	(1)	1	(1)	–	(4)	–	(5)	2	1	(2)	4	13	1	16

Предлагаемые общие кадровые потребности

346. Предлагаемое штатное расписание для МООНПЛ на 2013 год содержит в общей сложности 288 должностей, включая 172 должности международных сотрудников (103 должности категории специалистов и выше, 69 должностей категории общего обслуживания и смежных категорий), 112 должностей национальных сотрудников (33 должности национальных сотрудников-специалистов, 79 должностей сотрудников местного разряда) и 4 должности добровольцев Организации Объединенных Наций, как это показано в таблице 23 выше.

347. Предлагаемое штатное расписание для МООНПЛ на 2013 год отражает чистое увеличение количества должностей на 16 единиц, которое обусловлено а) предлагаемым добавлением 31 новой должности (2 должности С-4, 4 должности С-3, 2 должности категории полевой службы, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды), 5 должностей национальных сотрудников-специалистов, 15 должностей местного разряда, 2 должности добровольцев Организации Объединенных Наций), б) предлагаемым упразднением 15 должностей (1 должность С-5, 3 должности С-4, 7 должностей С-3, 1 должность национального сотрудника-специалиста, 2 должности местного разряда, 1 должность добровольца Организации Объединенных Наций) и с) предлагаемой реклассификацией 1 должности уровня Д-2 в должность уровня Д-1 и 1 должности уровня С-3 в должность С-4.

348. В штатном расписании на 2013 год предлагаются следующие изменения:

а) создание дополнительно 31 должности:

- Канцелярия руководителя аппарата: 1 сотрудник по вопросам профессиональной подготовки (С-3); 1 устный переводчик (С-3) и 1 устный переводчик (национальный сотрудник по программам) в Триполи; и 1 устный переводчик (национальный сотрудник-специалист) в Сабхе;
- Секция общественной информации и связи: 1 сотрудник по вопросам общественной информации (национальный сотрудник по программам) в Сабхе;
- Отдел по политическим вопросам: 1 сотрудник по политическим вопросам (С-4) в Нью-Йорке; 1 сотрудник по политическим вопросам (С-3) в Сабхе; 1 помощник по административным вопросам (категория общего обслуживания (прочие разряды)) в Нью-Йорке; и 1 сотрудник по политическим вопросам (национальный сотрудник-специалист) в Триполи;
- Секция по вопросам расширения прав и возможностей женщин: 1 сотрудник по вопросам расширения прав и возможностей женщин (С-4) в Триполи; 1 сотрудник по вопросам расширения прав и возможностей женщин (национальный сотрудник по программам) в Бенгази; и 1 помощник по административным вопросам (местный разряд) в Триполи;
- Отдел консультаций и координации по вопросам сектора безопасности: 1 помощник по административным вопросам (местный разряд) в Триполи;
- Отдел поддержки Миссии: 1 сотрудник по медицинским вопросам (С-3) в Триполи; 1 помощник по административным вопросам (категория полевой службы) в Сабхе; 1 помощник по бюджетным вопросам (категория полевой службы) и 1 помощник по бюджетным вопросам (местный разряд) в Триполи; 2 помощника по вопросам связи и информационных технологий (местный разряд) — 1 в Триполи и 1 в Сабхе; 1 помощник по вопросам приемки и инспекции (местный разряд) и 2 помощника по вопросам эксплуатации помещений (местный разряд) в Триполи; 7 водителей (местный разряд) — 4 в Триполи, 2 в Бенгази и 1 в Сабхе; и 1 помощник по диспетчерскому обслуживанию и 1 механик (доброволец Организации Объединенных Наций) в Триполи;

б) упразднение 15 должностей:

- Отдел по оказанию помощи в проведении выборов: 1 старший сотрудник по проведению выборов (С-5), 3 сотрудника по проведению выборов (С-4), 6 сотрудников по проведению выборов (С-3) и 1 национальный сотрудник по проведению выборов в Триполи; 1 сотрудник по проведению выборов (С-3) в Бенгази; и 2 помощника по лингвистическому обеспечению/административным вопросам (местный разряд);

- Секция связи и информационных технологий: 1 доброволец Организации Объединенных Наций;
 - с) реклассификация должностей:
 - Отдел по оказанию помощи в проведении выборов: главный советник по проведению выборов (Д-2 в Д-1);
 - Канцелярия начальника Отдела поддержки Миссии: сотрудник по административным вопросам ((Бриндизи) С-3 в С-4);
 - д) перевод сотрудников:
 - 2 сотрудника по вопросам безопасности (категория полевой службы) и 2 помощника по вопросам безопасности (местный разряд) — из Триполи в Сабху;
 - 1 сотрудник по бюджетным вопросам (категория полевой службы) — из Бриндизи в Триполи.
-